

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

---

# Monatsbericht

# Bulletin mensuel

45. Jahrgang – 45<sup>e</sup> année

No. **9**

September 1970 Septembre

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG, 8022 Zürich 3, für Fr. 3.– im Jahr abonniert werden. Postcheck 80 – 640. – On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8022 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.–. Compte de chèques postaux 80 – 640.

## Zur Lage am Geld- und Kapitalmarkt

Die Verflüssigung der schweizerischen Finanzmärkte, die sich schon im Juli angebahnt hatte, hat in der Berichtsperiode Mitte August bis Mitte September angehalten. Auf dem Obligationenmarkt hat sich die Lage sogar weiter entspannt, und alle Emissionen seit der Sommerpause waren erfolgreich. An die Stelle häufiger Mißerfolge vor den Ferien traten nun teilweise starke Überzeichnungen der neu begebenen Anleihen. Allerdings wurde der Kapitalmarkt nur mäßig beansprucht.

Diese Entwicklung dürfte auf das vermehrte Interesse an Schweizerfrankenanlagen zurückzuführen sein, das sich namentlich infolge der Verringerung des Zinsgefälles gegenüber dem Eurodollarmarkt einstellte. Der Dollarkurs ist allerdings nie ganz auf den untern Interventionspunkt der Nationalbank gefallen, so daß diese in der Berichtsperiode keine Dollars zu kaufen hatte. Das vermehrte Interesse an Obligationen scheint teilweise auch mit der Erwartung vieler Kapitalanleger zusammenzuhängen, das Zinsniveau in der Schweiz habe den Höhepunkt erreicht und der Zeitpunkt für Obligationenkäufe sei daher günstig.

Da die Banken dank der im Juli vorgenommenen Dollarverkäufe an die Nationalbank über eine relativ hohe Kassenliquidität verfügten – die Giro Guthaben von Banken, Handel und Industrie bei der Nationalbank waren Mitte August um rund 900 Mio Franken höher als ein Jahr zuvor –, brauchten sie über den *August-Ultimo* die Hilfe der Nationalbank nur in sehr geringem Maße in Anspruch zu nehmen. Die Banken verzichteten auf Diskontkredite und nahmen Lombardkredite nur im relativ bescheidenen Betrag von 94 Mio Franken auf. Über den *August-Ultimo* des Vorjahres hatten die Banken Diskont- und Lombardkredite im Betrag von 288 Mio Franken beansprucht. In der ersten Hälfte September wurden die entsprechenden Positionen größtenteils wieder abgebaut. Am Ende der Berichtsperiode überstiegen die Giro Guthaben der Wirtschaft mit 3667 Mio Franken den Vorjahresbestand um 845 Mio Franken.

Die Währungsreserven sind in der Berichtsperiode geringfügig von 16 960 auf 16 913 Mio Franken zurückgegangen. Der Goldvorrat blieb ebenso wie der Bestand an ausländischen Schatzanweisungen in Schweizerfranken unverändert. Die Devisenreserven sanken von 3339 Mio am 14. August auf 3292 Mio am 15. September 1970. Zu diesem Zeitpunkt waren die gesamten Währungsreserven um 2430 Mio Franken höher als ein Jahr zuvor.

Hinter den geringen Veränderungen der Währungsreserven in der Berichtsperiode verbergen sich einige Bewegungen, die sich größtenteils kompensierten. Im Zusammenhang mit der Rückzahlung eines Swaps durch die Federal Reserve Bank of New York gab die Nationalbank Dollars im Wert von 15 Mio Franken gegen eigene Währung ab. Der Devisenbestand des Noteninstitutes nahm hingegen Ende August zu durch die Auflösung einer Bundesanlage von 17,5 Mio Dollar oder 75 Mio Franken (der zweiten Rate einer im Juni getätigten Anlage des Bundes im Betrag von 35 Mio Dollar; die erste Rate war bereits Ende Juli zurückgezahlt worden). Durch diese beiden Sondertransaktionen hätte sich also per Saldo in der Berichtsperiode ein Zuwachs der Devisenreserven der Nationalbank von 60 Mio Franken ergeben, doch wurde dieser Betrag durch die Deckung des laufenden Devisenbedarfes des Bundes für Zahlungen im Ausland mehr als kompensiert.

Die Emissionstätigkeit hielt sich im durch die sommerliche Emissionspause auf etwa drei Wochen verkürzten August in normalem Rahmen. Die Nettobeanspruchung des Marktes erreichte nach Abzug der Rückzahlungen an den Kapitalmarkt von 12 Mio 182 Mio Franken (August 1969: 176 Mio). Es wurden weder inländische Aktien noch ausländische Obligationen plazierte, so daß der ganze Betrag auf inländische Obligationen entfiel. Aus den sehr zahlreichen und hohen Emissionsbegehren für das 4. Quartal 1970 ist zu schließen, daß der Kapitalbedarf weiter sehr bedeutend ist. Die zuständige Kommission der Schweizerischen Bankiervereinigung hat jedoch im Rahmen der Konvention über die freiwillige Emissionskontrolle den Betrag der öffentlich aufzulegenden schweizerischen Obligationenanleihen – nach Abzug der Konversionen – auf rund 880 Mio Franken beschränkt, wesentlich weniger als beantragt, aber um 250 Mio mehr als im 4. Quartal 1969.

Die Zinssätze entwickelten sich uneinheitlich. Die Rendite der Bundesobligationen ist nämlich von 6,0% Ende Juni auf 5,84% Mitte September zurückgegangen, während der Zins auf neue Hypotheken im allgemeinen Wohnungsbau und Gewerbe bei zwölf Kantonalbanken gleichzeitig von 5,24% auf 5,33% gestiegen ist. Auf den 14. September hat die Nationalbank einer Erhöhung der Kassenobligationensätze um  $\frac{1}{4}$ % zugestimmt. Seither zahlen die Kantonalbanken und Großbanken auf Kassenobligationen mit Laufzeiten von 3 bis 4 Jahren  $5\frac{1}{2}$ % Zins, bei Laufzeiten von 5 Jahren und mehr  $5\frac{3}{4}$ %. Lokalbänken

und Sparkassen können  $\frac{1}{4}\%$  mehr vergüten. Am kurzfristigen Markt blieb der Callgeldsatz annähernd stabil bei  $2\frac{1}{2}\%$ , und der Satz für Dreimonatsdepots bei Großbanken beträgt unverändert  $5\frac{1}{2}\%$ .

Die Expansion der *im Inland verwendeten Kredite* hat sich weiter verlangsamt. Ende Juli 1970 standen um  $9,1\%$  mehr Kredite aus als ein Jahr zuvor, während der Zuwachs Ende Juni noch  $10,2\%$  betragen hatte.

## Situation des marchés monétaire et financier

La détente qui s'était déjà manifestée sur les marchés financiers suisses en juillet s'est poursuivie durant la période examinée, qui va de la mi-août à la mi-septembre. Sur le marché des obligations, la situation s'est encore améliorée, au point que toutes les émissions ayant suivi la pause estivale ont été couronnées de succès. Les nombreux échecs de la période précédant les vacances ont cédé la place à des souscriptions dépassant parfois largement les montants offerts. Toutefois, le marché des capitaux n'a été que modérément mis à contribution.

Cette évolution peut être attribuée à un accroissement de l'intérêt que suscitent les *placements en francs suisses* et qui est dû essentiellement à la diminution de l'écart entre les taux d'intérêt suisses et ceux du marché des euro-devises. Le cours du dollar n'est cependant jamais tombé jusqu'au point d'intervention de la Banque nationale, si bien que celle-ci n'a pas dû en acheter durant la période considérée. L'intérêt accru pour les obligations semble tenir aussi en partie au fait que de nombreux investisseurs estiment que le niveau de l'intérêt en Suisse a atteint son plafond et que le moment est donc propice à des achats d'obligations.

Comme les banques disposaient de liquidités relativement élevées grâce aux ventes de dollars à la Banque nationale effectuées en juillet – les comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie auprès de la Banque nationale étaient à la mi-août de quelque 900 millions de francs supérieurs au montant de l'année précédente – elles n'ont eu recours à l'aide de la Banque nationale que dans une très faible mesure pour l'échéance d'août. Les banques ont renoncé au crédit d'escompte et n'ont utilisé que le montant relativement modeste de 94 millions de francs d'avances sur nantissement. A la fin du mois d'août de l'année dernière, les banques avaient fait usage du crédit d'escompte et des avances sur nantissement pour un montant de 288 millions de francs. Durant la première quinzaine de septembre, ces différents comptes sont en grande partie revenus à leurs niveaux antérieurs. A la fin de la période examinée, les comptes de virements dépassaient de 845 millions le montant atteint une année auparavant et se chiffraient à 3667 millions de francs.

Entre la mi-août et la mi-septembre, les *réserves monétaires* ont très légèrement fléchi de 16 960 millions à 16 913 millions de francs. L'encaisse-or, tout comme le

montant des bons du Trésor étrangers en francs suisses, est restée inchangée. Les réserves de devises ont diminué de 3339 millions de francs au 14 août à 3292 millions au 15 septembre. A cette date, le total des réserves monétaires était de 2430 millions de francs supérieur au chiffre de l'année précédente.

Ces variations peu importantes des réserves monétaires cachent cependant quelques mouvements qui se sont en majeure partie compensés. Dans le cadre du remboursement d'un swap par la Federal Reserve Bank of New York, la Banque nationale a cédé des dollars contre des francs suisses pour un montant de 15 millions de francs. Les réserves de devises de l'institut d'émission se sont néanmoins accrues à la fin du mois d'août, du fait qu'un placement de la Confédération de 17,5 millions de dollars, ou 75 millions de francs, a été remboursé (ceci représente la deuxième tranche d'un placement à l'étranger d'un montant de 35 millions de dollars effectué par la Confédération au mois de juin; la première tranche avait déjà été remboursée à fin juillet). A la suite de ces deux transactions, les réserves de devises auraient dû s'accroître de 60 millions de francs durant la période considérée, mais cet accroissement fut plus que compensé par la couverture des besoins en devises de la Confédération pour ses paiements à l'étranger.

Le *volume des émissions* s'est maintenu à un niveau normal durant le mois d'août, qui n'a duré que trois semaines environ en raison de la pause estivale. Après déduction des remboursements effectués sur le marché des capitaux pour une somme de 12 millions de francs, l'argent frais prélevé en août s'élève à 182 millions de francs (août 1969: 176 millions). Aucune action suisse ni aucune obligation étrangère n'ayant été placées, la totalité de ce montant revient aux emprunts suisses par obligations. Au vu des très nombreuses et très importantes demandes d'émission pour le quatrième trimestre de 1970, on peut déduire que les besoins en capitaux restent considérables. Dans le cadre de la convention sur le contrôle des émissions, la commission compétente de l'Association Suisse des Banquiers a toutefois limité le montant des emprunts suisses par obligations offerts au public à 880 millions de francs – après déduction des conversions – ce qui représente une somme sensiblement inférieure à celle demandée par les emprunteurs, mais néanmoins supérieure de 250 millions au montant des émissions du 4ème trimestre de 1969.

Les *taux d'intérêt* ont évolué de façon peu uniforme. Le rendement des obligations de la Confédération a en effet fléchi de 6,0% à la fin juin à 5,84% à la mi-septembre, tandis que les taux des nouvelles hypothèques sur les logements et bâtiments industriels passaient, durant la même période, de 5,24% à 5,33% dans les 12 banques cantonales comprises dans la statistique. La Banque nationale a approuvé l'augmentation de  $\frac{1}{4}$ % des taux des obligations de caisse à dater du 14 septembre. Les banques cantonales et les grandes banques versent donc un intérêt de  $5\frac{1}{2}$ % sur les obligations de caisse à 3 ou 4 ans et de  $5\frac{3}{4}$ % sur celles dont l'échéance

est à 5 ans ou plus. Les banques locales et les caisses d'épargne sont autorisées à offrir un intérêt supérieur de  $\frac{1}{4}$ %. Sur le marché à court terme, le taux de l'argent au jour le jour est resté pratiquement inchangé aux environs de  $2\frac{1}{2}$ %, et celui des dépôts à 3 mois auprès des grandes banques s'est maintenu à  $5\frac{1}{2}$ %.

L'expansion des *crédits en Suisse* a poursuivi son ralentissement, le taux d'accroissement passant de 10,2% à fin juin à 9,1% à fin juillet 1970 par rapport aux mêmes dates de l'an passé.

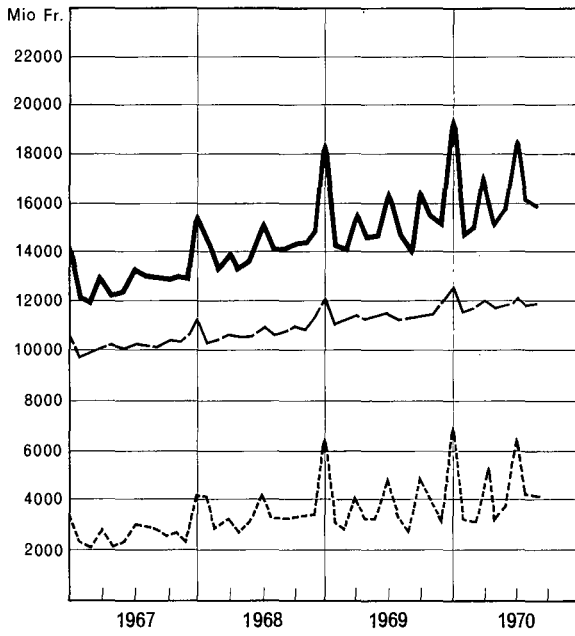
## Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
<b>Schweizerische Nationalbank</b> ..... Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Ausländische Schatzanweisungen in sFr	1-8	<b>Banque nationale suisse</b> . Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, bons du Trésor étrangers en fr. s.
<b>Devisen- und Goldmarkt</b> ..... Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	<b>Marché des devises et de l'or</b> Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
<b>Geldmarkt</b> ..... Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-20	<b>Marché monétaire</b> Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
<b>Kapitalmarkt</b> ..... Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	21-39	<b>Marché des capitaux</b> Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
<b>Banken</b> ..... Zwischenbilanzen, Inländische Kreditfähigkeit, Quartalsbilanzen der Großbanken, Anlagefonds	40-43a	<b>Banques</b> Bilans intermédiaires, crédits en Suisse, bilans trimestriels des grandes banques, Fonds de placements
<b>Börse</b> .....	44-46	<b>Bourse</b>
<b>Zahlungsverkehr</b> ..... Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	<b>Trafic des paiements</b> Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
<b>Öffentliche Finanzen</b> ..... Bund, Kantone, Städte, Betriebsergebnisse der SBB und PTT	53-61	<b>Finances publiques</b> Confédération, cantons, villes, résultats d'exploitation des CFF et PTT
<b>Außenhandel</b> ..... Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	<b>Commerce extérieur</b> Importation, exportation, balance commerciale indices des prix et des quantités
<b>Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr</b> ...	72-74	<b>Balance des revenus, service réglementé des paiements</b>
<b>Preise</b> ..... Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-89	<b>Prix</b> Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
<b>Löhne</b> .....	90-92	<b>Salaires</b>
<b>Brutto-Sozialprodukt</b> .....	93-94	<b>Produit national brut</b>
<b>Produktion</b> ..... Industrielle Produktion, Bauinvestitionen, Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	95-99	<b>Production</b> Production industrielle, investissements en constructions, industrie du bâtiment, production agricole, électricité
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b> .....	100-103	<b>Activité industrielle, marché du travail</b>
<b>Handel, Verkehr</b> ..... Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Verkehrsleistungen PTT, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	104-108	<b>Commerce, transports</b> Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, trafic de l'entreprise des PTT, ports de Bâle, tourisme
<b>Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen</b> ..... Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	109-112	<b>Banques d'émission étrangères, institutions internationales</b> Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
<b>Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland</b> Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	113-118	<b>Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger</b> Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
Stichwortverzeichnis	Seiten-Pages 100-101	Index alphabétique

Schweizerische Nationalbank - Banque Nationale Suisse

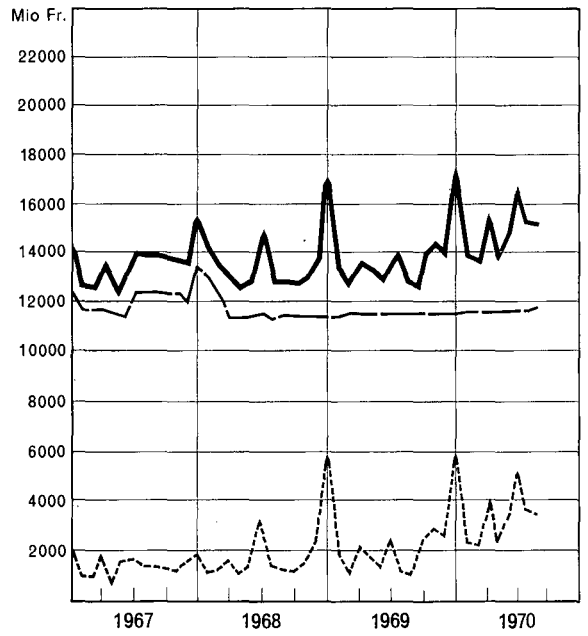
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten  
Billets en circulation et engagements à vue

— Total  
— Notenumlauf - Billets en circulation  
- - - - - Täglich fällige Verbindlichkeiten  
Engagements à vue



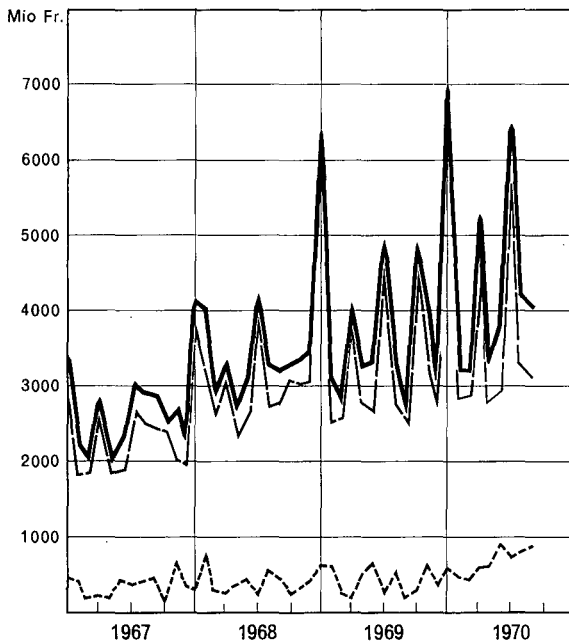
Währungsreserven - Réserves monétaires

— Total  
— Goldbestand - Encaisse or  
- - - - - Devisen - Devises



Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

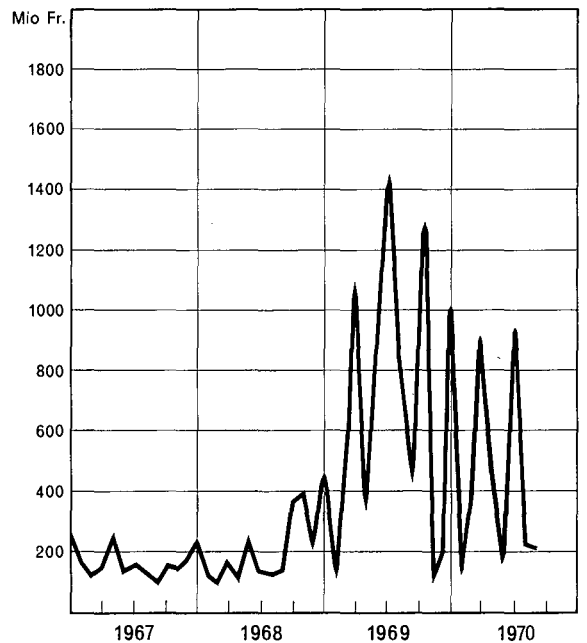
— Total  
— Girorechnungen - Comptes de virements<sup>1)</sup>  
- - - - - Uebrige - Autres



Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

Schweizerwechsel Effets sur la Suisse    Schatzanweisungen Rescriptions    Lombardvorschüsse Avances sur nantissement

— Total



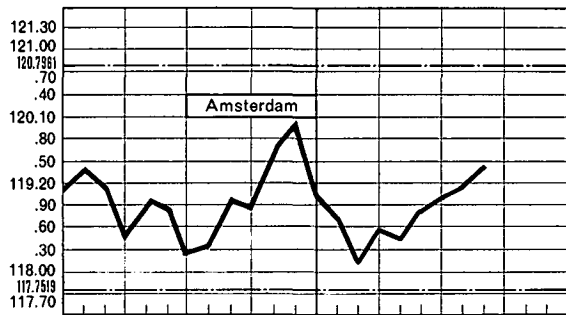
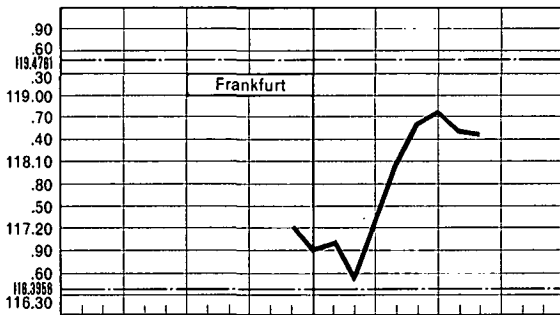
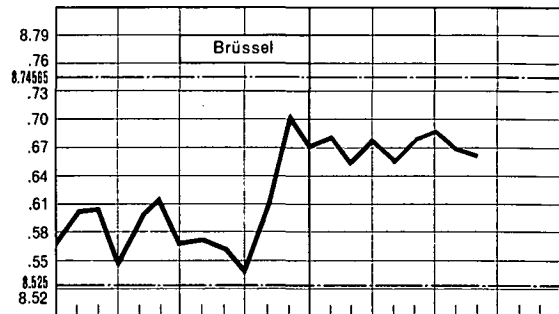
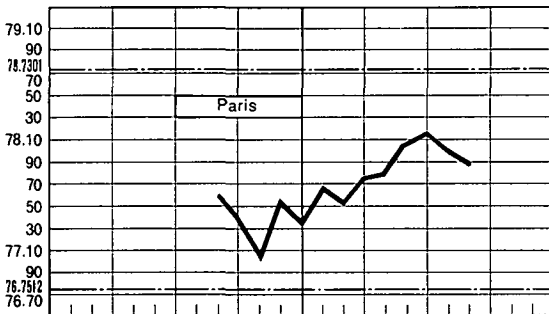
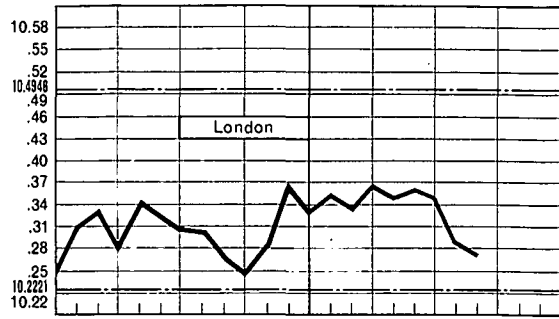
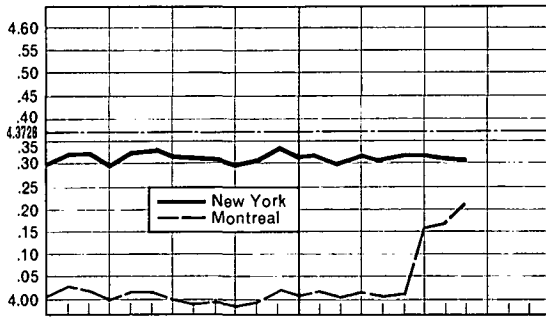
<sup>1)</sup> Banken, Handel und Industrie - Banques, commerce et industrie



# GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

## Devisenkurse in der Schweiz - Cours des devises en Suisse

Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles

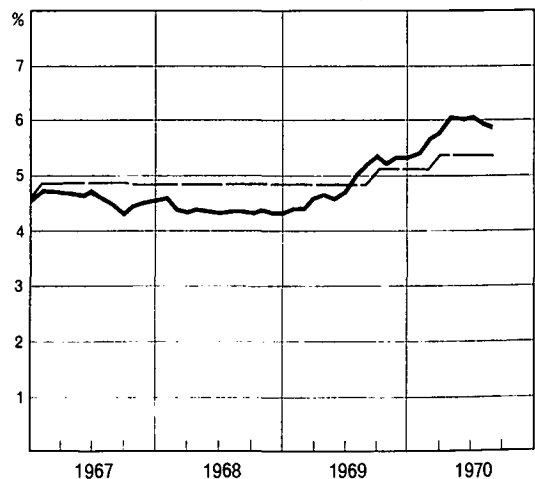
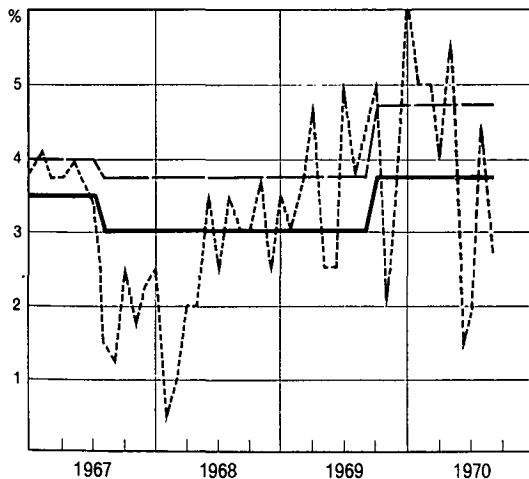


1969

## Zinssätze - Taux d'intérêts

— Offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte  
 - - - Offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard  
 ····· Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zurich)

— Rendite eidg. Obligationen  
 Rendement d'obligations de la Confédération  
 - - - Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken  
 Bons de caisse, 12 banques cantonales



1967

1968

1969

1970

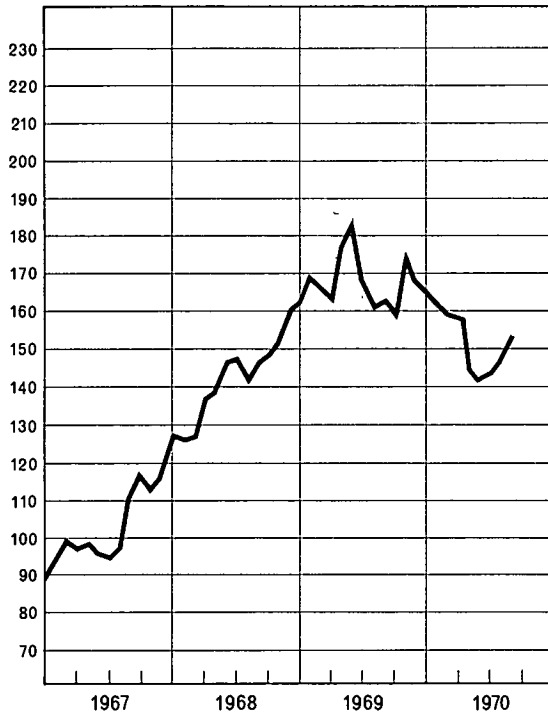
1967

1968

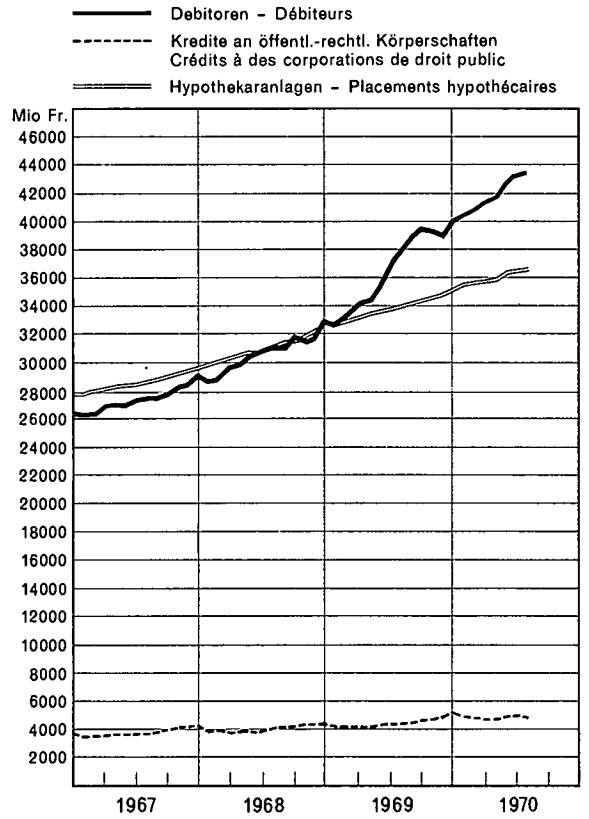
1969

1970

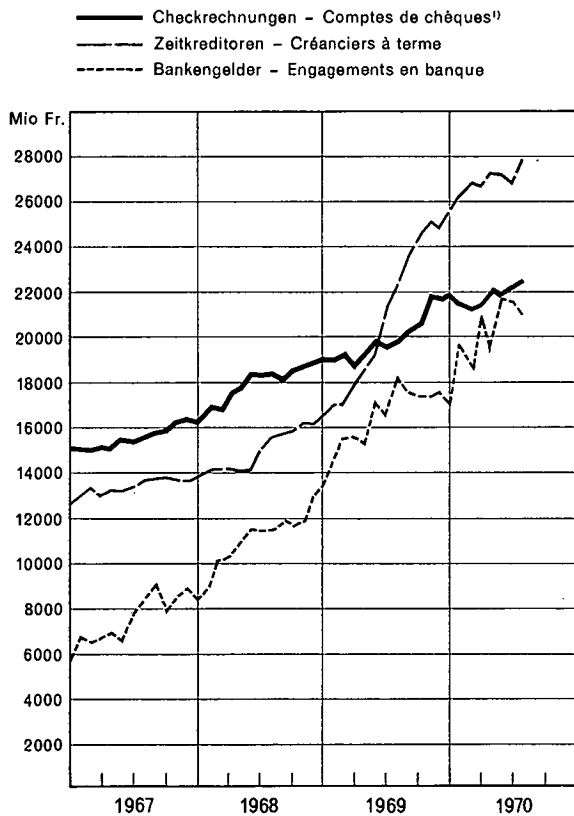
Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions  
 Gesamtindex - Indice général  
 · Durchschnitt - Moyenne 1966 = 100



Kreditgewährung von 72 Banken - Crédits accordés par 72 banques

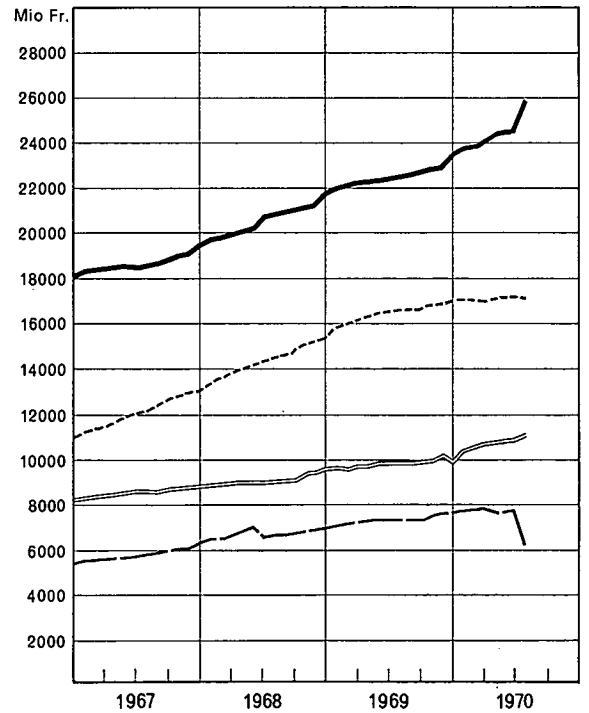


Fremde Gelder von 72 Banken - Fonds étrangers de 72 banques



<sup>1)</sup> Einschließlich Sicht-Kreditoren - Y compris créanciers à vue

Spareinlagen - Dépôts en caisse d'épargne  
 Depositenhefte - Livrets de dépôts  
 Kassenobligationen - Obligations de caisse  
 Geldaufnahmen - Emprunts<sup>1)</sup>

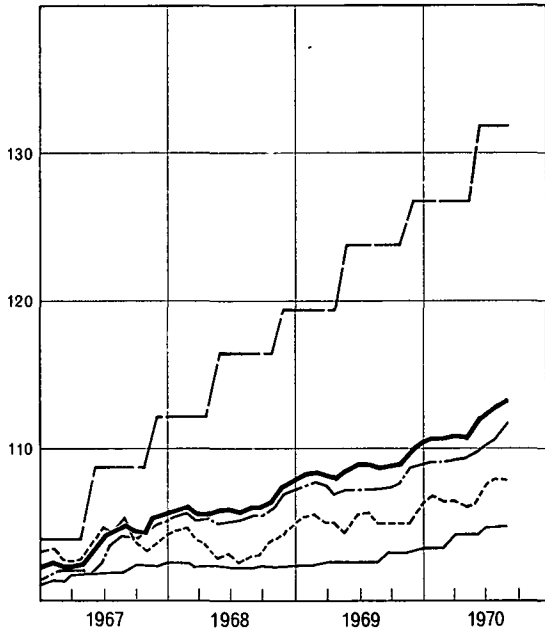


<sup>1)</sup> Obligations - Anleihen und Pfandbriefdarlehen - Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage

Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation

September - Septembre 1966 = 100

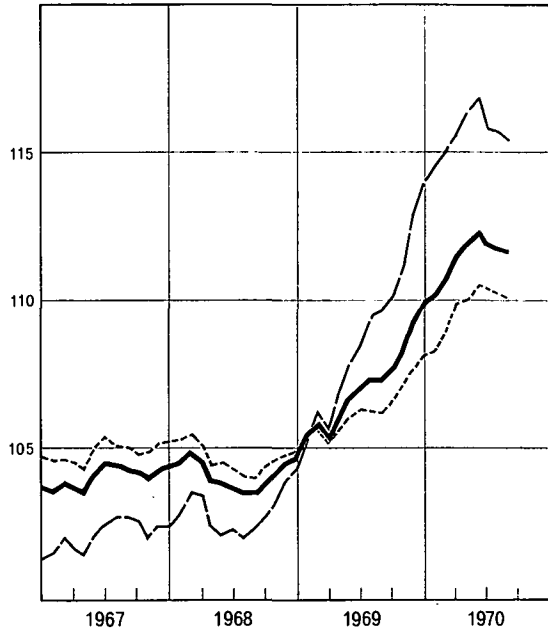
- Gesamtindex - Indice général
- - - Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- - - Miete - Logement
- - - Uebrig - Autres



Großhandelsindex - Indice des prix de gros

1963 = 100

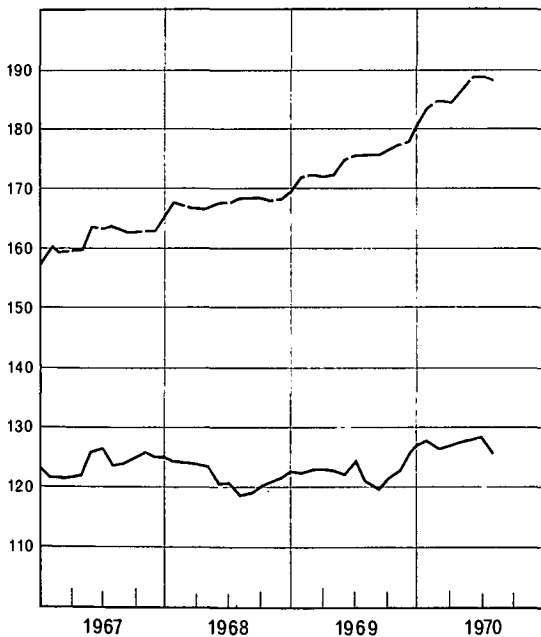
- Gesamtindex - Indice général
- - - Inlandwaren - Marchandises suisses
- Importwaren - Marchandises importées



Preisbewegung in der Landwirtschaft  
Mouvement des prix de l'agriculture

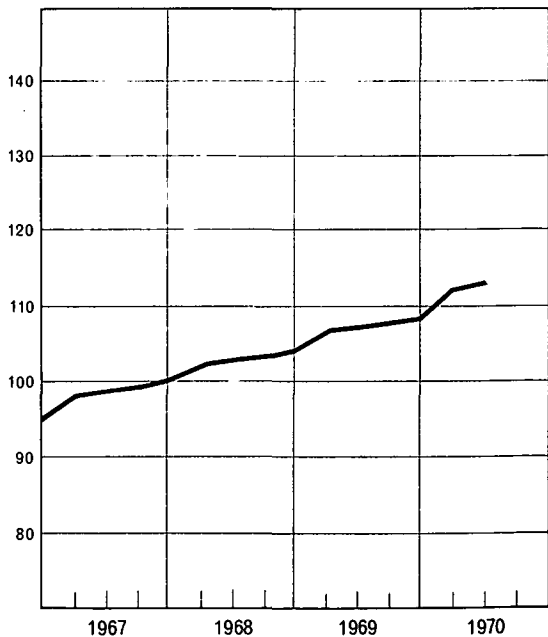
1948 = 100

- Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole
- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte  
Indice des prix des produits agricoles



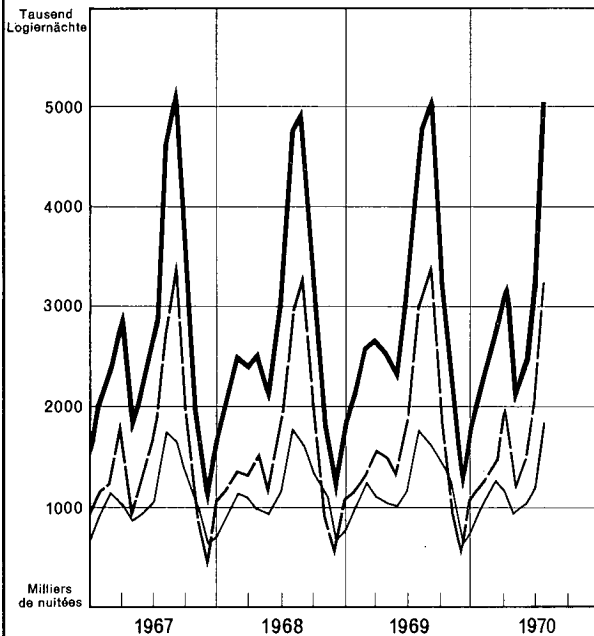
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe  
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

IV. Quartal - IV<sup>e</sup> trimestre 1967 = 100



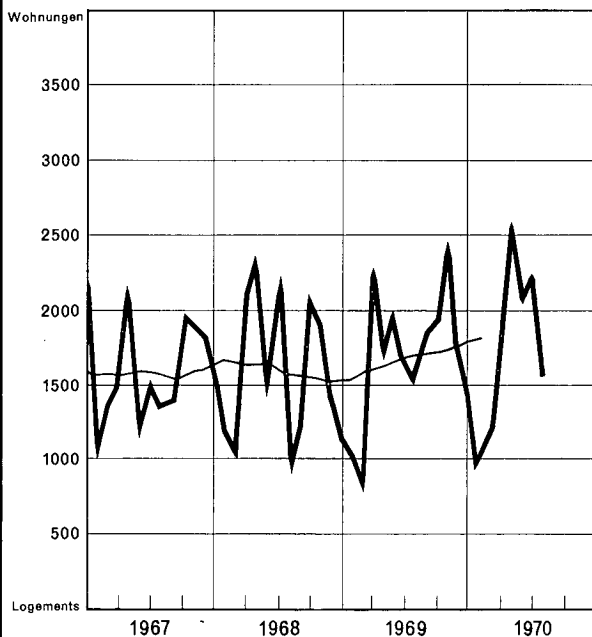
### Fremdenverkehr - Mouvement touristique

- Total
- Schweizergäste - Hôtes domiciliés en Suisse
- Auslandsgäste - Hôtes domiciliés à l'étranger



### Wohnbautätigkeit - Logements construits

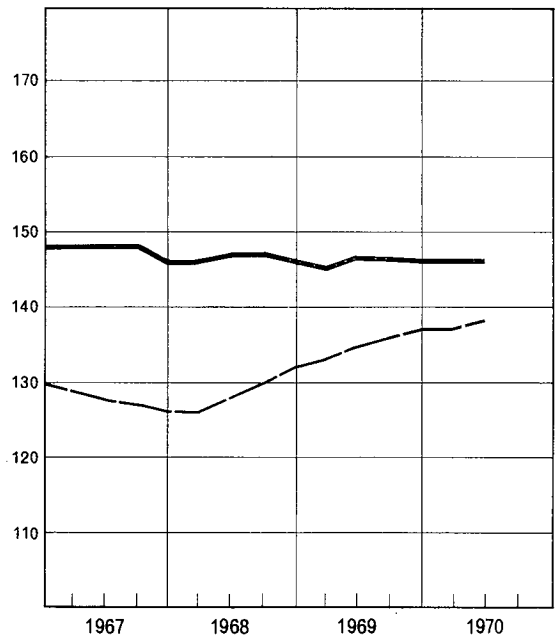
- Neuerstellte Wohnungen - Logements construits<sup>1)</sup>
- Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



<sup>1)</sup> In 65 Städten - Dans 65 villes

### Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle

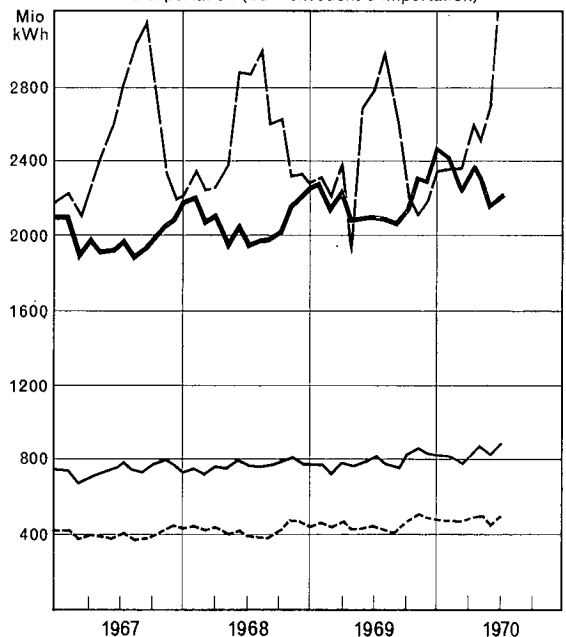
- Beschäftigungsindex - Indice des personnes occupées<sup>1)</sup>
- Beschäftigungskoeffizient - Coefficient d'activité



<sup>1)</sup> 3. Quartal 1949 = 100 - 3<sup>e</sup> trimestre 1949 = 100

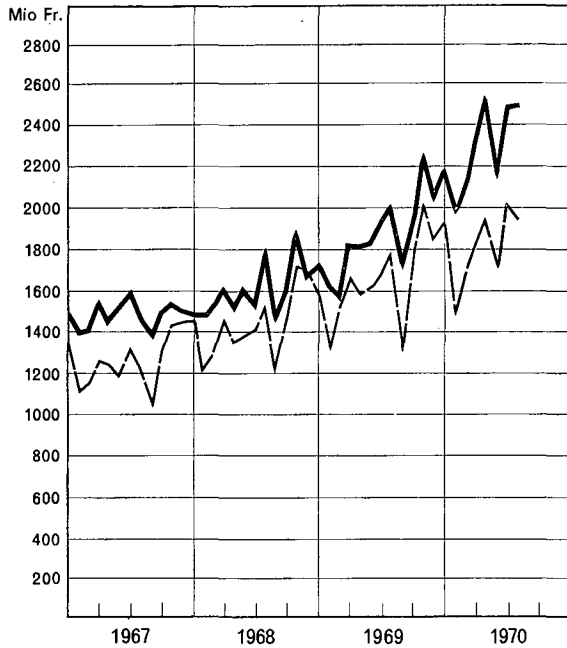
### Elektrizitätsverbrauch - Consommation d'électricité

- Landesverbrauch - Consommation du pays
- Gesamter Verbrauch der Industrie  
Consommation totale de l'industrie
- Industrie ohne elektrochemische, elektrometallurgische und  
elektrothermische Anwendungen  
Industrie sans les applications électrochimiques,  
électrométallurgiques et électrothermiques
- Landesverbrauch + Ausfuhrüberschuß (bzw. - Einfuhr-  
überschuß) - Consommation du pays + excédent  
d'exportation (ou - excédent d'importation)



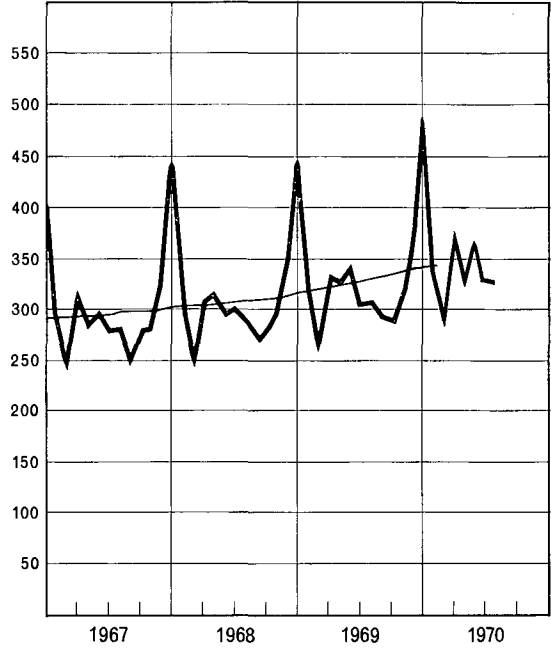
Außenhandel der Schweiz  
Commerce extérieur de la Suisse

— Einfuhr - Importation  
- - - Ausfuhr - Exportation



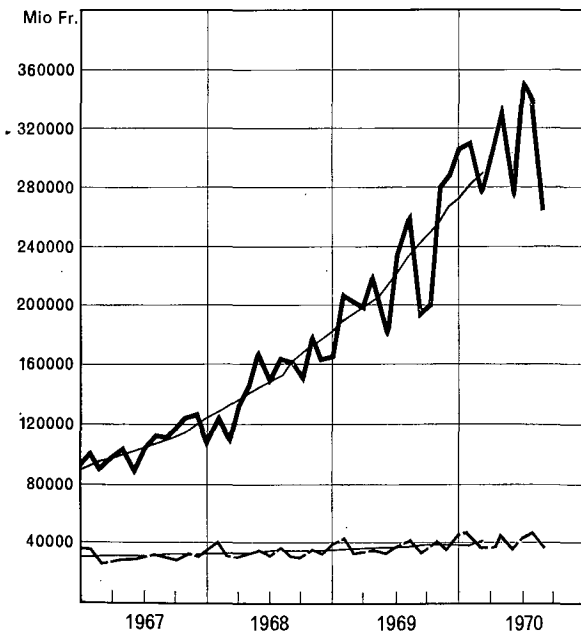
Wertumsätze im Kleinhandel  
Chiffre d'affaires du commerce de détail  
1949 = 100

— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



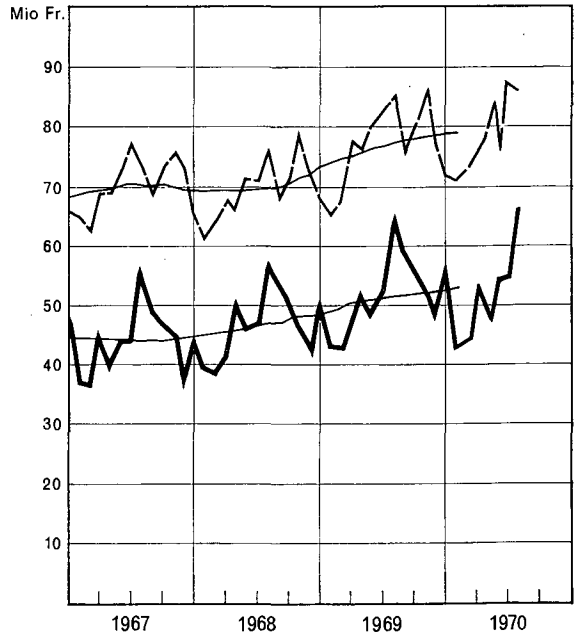
Gesamtumsätze im Giroverkehr  
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank  
Banque Nationale Suisse  
- - - Postcheckverkehr  
Mouvement des comptes de chèques postaux  
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



Reise- und Güterverkehr der SBB  
Trafic voyageurs et marchandises des CFF

— Einnahmen aus dem Reiseverkehr  
Recettes du trafic voyageurs  
- - - Einnahmen aus dem Güterverkehr  
Recettes du trafic marchandises  
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



# SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

## Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Ausländische Schatzanweisungen in sFr. Bons du Trésor étrangers en fr.s.	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombardvor- schüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres	Korrespondenten Correspondants	
				Wechsel Effets de change	Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse	Total			im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1969										
22. August .....	11 435,7	1 145,2	1 851,0	112,6	-	112,6	51,2	175,4	24,7	34,5
29. ....	11 435,7	1 130,5	1 851,0	318,3	-	318,3	133,7	175,4	48,7	18,7
5. September ..	11 435,3	1 104,8	1 851,0	113,0	-	113,0	51,7	175,4	23,8	37,3
15. ....	11 435,3	1 196,7	1 851,0	112,0	-	112,0	49,1	175,4	34,8	17,6
23. ....	11 435,3	1 197,2	1 851,0	118,5	-	118,5	65,8	175,4	33,1	18,9
30. ....	11 435,3	2 456,3	1 851,0	929,3	65,0	994,3	305,5	175,4	80,5	19,4
7. Oktober ....	11 435,3	2 480,9	1 851,0	117,0	40,0	157,0	43,8	175,4	28,1	22,8
15. ....	11 434,5	2 898,4	1 851,0	112,7	-	112,7	22,1	175,4	22,7	18,1
23. ....	11 434,5	2 862,6	1 851,0	108,4	-	108,4	7,1	175,4	23,5	40,9
31. ....	11 434,5	2 862,5	1 851,0	105,7	-	105,7	15,0	175,4	39,1	15,5
7. November ..	11 434,5	2 836,9	1 851,0	106,2	-	106,2	11,0	175,4	17,1	17,4
14. ....	11 434,5	2 709,4	1 851,0	104,7	-	104,7	8,6	175,4	16,1	19,5
21. ....	11 434,5	2 754,1	1 851,0	100,7	-	100,7	17,5	170,2	3,9	22,1
28. ....	11 434,5	2 523,5	1 851,0	97,8	-	97,8	100,6	170,2	43,8	16,2
5. Dezember ..	11 434,5	2 511,5	1 851,0	97,3	-	97,3	48,4	170,2	44,3	19,6
15. ....	11 434,5	3 708,1	1 851,0	100,6	-	100,6	21,4	170,2	47,3	19,7
23. ....	11 434,5	4 466,1	1 851,0	114,4	-	114,4	52,6	170,2	57,8	17,9
31. ....	11 434,5	5 792,9	1 851,0	612,9	118,5	731,4	277,1	170,2	89,5	20,1
1970										
7. Januar .....	11 434,5	4 363,6	1 851,0	116,3	63,5	179,8	73,6	170,2	23,5	19,2
15. ....	11 434,5	2 877,0	1 851,0	115,3	-	115,3	13,8	170,2	13,2	35,4
23. ....	11 434,8	2 614,4	1 851,0	119,8	-	119,8	4,1	170,2	15,2	24,2
30. ....	11 507,8	2 270,6	1 851,0	116,3	-	116,3	16,1	170,2	47,9	28,6
6. Februar .....	11 507,8	1 493,5	1 851,0	116,2	-	116,2	12,4	170,2	15,7	20,0
13. ....	11 507,8	1 477,1	1 851,0	113,4	-	113,4	10,6	170,2	21,6	19,9
23. ....	11 507,8	1 451,7	1 851,0	103,6	-	103,6	13,7	170,2	26,3	21,7
27. ....	11 507,8	2 212,1	1 851,0	254,6	-	254,6	131,1	170,2	35,0	23,6
6. März .....	11 507,8	2 199,2	1 851,0	103,1	-	103,1	40,6	170,2	26,2	20,6
13. ....	11 507,8	2 186,9	1 851,0	101,8	-	101,8	12,1	170,2	26,8	39,4
23. ....	11 507,8	3 379,3	1 851,0	111,9	-	111,9	20,6	170,2	21,6	21,2
31. ....	11 507,8	3 967,1	1 851,0	594,9	60,0	654,9	250,3	170,2	54,6	19,5
7. April .....	11 507,8	2 998,6	1 851,0	111,0	35,0	146,0	25,5	170,2	30,0	20,3
15. ....	11 507,8	2 370,6	1 851,0	113,9	-	113,9	11,8	170,2	35,6	30,2
23. ....	11 507,8	2 340,7	1 851,0	115,2	-	115,2	12,4	170,2	37,4	43,9
30. ....	11 507,8	2 344,3	1 851,0	218,3	30,0	248,3	198,7	168,8	96,3	20,9
6. Mai .....	11 507,8	2 325,4	1 851,0	115,8	-	115,8	40,5	168,8	36,1	43,3
15. ....	11 507,8	3 390,5	1 851,0	112,7	-	112,7	17,1	168,7	40,7	20,1
22. ....	11 507,8	3 369,9	1 851,0	109,5	-	109,5	19,0	168,7	27,5	21,3
29. ....	11 507,8	3 343,8	1 851,0	105,2	-	105,2	33,0	168,7	64,7	20,2
5. Juni .....	11 507,8	3 337,2	1 851,0	105,1	-	105,1	16,0	168,7	46,1	21,4
15. ....	11 508,9	3 314,0	1 851,0	104,0	-	104,0	8,7	168,7	92,6	20,5
23. ....	11 508,9	4 186,9	1 851,0	101,9	-	101,9	12,8	168,7	40,2	19,8
30. ....	11 554,3	5 127,8	1 851,0	530,8	101,0	631,8	302,3	166,1	92,8	21,3
7. Juli .....	11 554,1	4 098,1	1 851,0	109,4	46,0	155,4	26,5	166,1	41,6	25,1
15. ....	11 554,2	3 030,3	1 851,0	105,0	-	105,0	17,0	166,1	55,4	22,5
23. ....	11 554,2	3 022,3	1 851,0	107,3	-	107,3	18,0	166,1	47,7	43,6
31. ....	11 554,2	3 574,4	1 851,0	110,0	-	110,0	109,9	166,1	60,4	21,3
7. August .....	11 553,9	3 570,6	1 851,0	111,9	-	111,9	15,9	166,1	13,3	20,7
14. ....	11 770,3	3 338,5	1 851,0	110,2	-	110,2	4,3	166,1	22,2	26,3
21. ....	11 770,3	3 314,8	1 851,0	111,1	-	111,1	4,4	166,1	9,7	32,4
31. ....	11 770,3	3 321,8	1 851,0	110,5	-	110,5	98,4	166,1	51,2	22,4
7. September ..	11 769,9	3 310,3	1 851,0	109,5	-	109,5	19,5	166,1	28,4	20,7
15. ....	11 769,9	3 291,9	1 851,0	109,0	-	109,0	12,8	166,1	29,6	19,0

<sup>1)</sup> Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven - Passif											Situation au
Sonstige Aktiven  Autres postes de l'actif	Eigene Gelder  Fonds propres	Noten- umlauf-  Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Verbindlichkeiten a. Zeit Engagements à terme		Sonstige Passiven  Autres postes du passif	Total		
			Girorech- nungen <sup>1)</sup>  Comptes de virements <sup>1)</sup>	übrige  autres	Total	Sterilisie- rungsres- kriptionen  Rescrip- tions de stérilisation	Sonder- konto PTT  Compte spécial PTT				
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
											1969
75,1	61,0	11 143,3	2 582,1	110,4	2 692,5	318,5	-	690,1	14 905,4		22 Août
83,8	61,0	11 388,8	2 528,5	194,0	2 722,5	318,5	-	705,0	15 195,8		29
92,1	61,0	11 127,8	2 367,9	306,8	2 674,7	318,5	-	702,4	14 884,4		5 Septembre
91,2	61,0	10 948,6	2 821,8	109,2	2 931,0	318,5	-	704,0	14 963,1		15
91,0	61,0	11 076,0	2 608,9	206,9	2 815,8	318,5	-	714,9	14 986,2		23
100,9	61,0	11 509,3	4 558,9	307,2	4 866,1	254,5	-	727,7	17 418,6		30
97,2	61,0	11 209,6	3 503,7	460,8	3 964,5	317,8	-	738,6	16 291,5		7 Octobre
97,5	61,0	11 020,3	3 991,5	499,3	4 490,8	317,8	-	742,5	16 632,4		15
92,2	61,0	11 300,8	3 884,3	281,3	4 165,6	317,8	-	750,4	16 595,6		23
107,5	61,0	11 533,0	3 289,0	634,5	3 923,5	317,8	-	770,9	16 606,2		31
96,1	61,0	11 343,5	3 335,3	716,0	4 051,3	317,8	-	772,0	16 545,6		7 Novembre
97,0	61,0	11 180,4	3 444,7	636,6	4 081,3	317,8	-	775,7	16 416,2		14
88,0	61,0	11 396,8	3 337,6	558,1	3 895,7	317,8	-	770,7	16 442,0		21
87,7	61,0	12 029,1	2 785,9	360,8	3 146,7	317,8	-	770,7	16 325,3		28
86,0	61,0	11 961,0	2 523,6	634,5	3 158,1	317,8	-	764,9	16 262,8		5 Décembre
84,2	61,0	12 186,2	3 734,1	372,6	4 106,7	317,8	-	765,3	17 437,0		15
84,5	61,0	12 935,7	3 761,2	398,5	4 159,7	317,8	-	774,8	18 249,0		23
90,8	61,0	12 518,4	6 353,4	601,4	6 954,8	141,9	-	781,4	20 457,5		31
											1970
86,4	61,0	11 939,2	4 336,9	763,4	5 100,3	317,8	-	783,5	18 201,8		7 Janvier
85,5	61,0	11 479,8	3 646,4	289,2	3 935,6	317,8	-	801,7	16 595,9		15
89,5	61,0	11 609,6	3 341,0	183,6	3 524,6	317,8	-	810,2	16 323,2		23
92,9	61,0	11 608,3	2 831,8	461,3	3 293,1	317,8	-	821,2	16 101,4		30
93,0	61,0	11 299,8	2 341,2	426,5	2 767,7	317,8	-	833,5	15 279,8		6 Février
101,4	61,0	11 112,3	2 657,0	292,5	2 949,5	317,8	-	832,4	15 273,0		13
95,2	61,0	11 211,4	2 556,5	253,6	2 810,1	317,8	-	840,9	15 241,2		23
97,7	61,0	11 779,2	2 867,6	413,1	3 280,7	317,8	-	844,4	16 283,1		27
91,1	61,0	11 482,2	2 754,8	555,2	3 310,0	317,8	-	838,8	16 009,8		6 Mars
79,9	61,0	11 296,0	3 088,8	367,5	3 456,3	317,8	-	844,8	15 975,9		13
85,3	62,0	11 565,4	4 002,5	345,0	4 347,5	317,8	-	876,2	17 168,9		23
87,5	62,0	12 013,7	4 748,9	563,0	5 311,9	317,8	-	857,5	18 562,9		31
71,2	62,0	11 511,8	3 159,5	853,8	4 013,3	317,8	50,0	865,7	16 820,6		7 Avril
80,5	62,0	11 229,0	3 179,7	456,4	3 636,1	317,8	50,0	876,7	16 171,6		15
66,6	62,0	11 518,5	2 897,9	420,2	3 318,1	317,8	50,0	878,8	16 145,2		23
65,1	62,0	11 812,9	2 797,9	576,0	3 373,9	317,8	50,0	884,6	16 501,2		30
59,7	62,0	11 568,3	2 479,3	769,0	3 248,3	317,8	65,0	887,0	16 148,4		6 Mai
62,0	62,0	11 380,0	3 679,4	769,4	4 448,8	317,8	65,0	897,0	17 170,6		15
60,2	62,0	11 593,8	3 346,1	844,7	4 190,8	317,8	65,0	905,5	17 134,9		22
73,4	62,0	11 967,4	2 927,3	919,8	3 847,1	317,8	65,0	908,5	17 167,8		29
67,2	62,0	11 628,9	2 997,7	1 119,0	4 116,7	317,8	80,0	915,1	17 120,5		5 Juin
75,4	62,0	11 359,0	3 486,6	857,6	4 344,2	317,8	80,0	917,8	17 080,8		15
71,6	62,0	11 591,8	4 145,3	839,6	4 984,9	317,8	80,0	925,3	17 961,8		23
95,4	62,0	12 086,1	5 657,2	739,5	6 396,7	278,8	80,0	939,2	19 842,8		30
83,7	62,0	11 779,0	3 811,3	979,2	4 790,5	313,1	100,0	957,0	18 001,6		7 Juillet
83,8	62,0	11 652,1	3 007,8	785,5	3 793,3	313,1	100,0	964,8	16 885,3		15
85,7	62,0	11 932,0	2 814,2	704,5	3 518,7	313,1	100,0	970,1	16 895,9		23
90,7	62,0	11 925,1	3 340,4	805,1	4 145,5	313,1	115,0	977,3	17 538,0		31
86,3	62,0	11 711,0	3 276,1	932,4	4 208,5	313,1	115,0	980,1	17 389,7		7 Août
82,5	62,0	11 485,6	3 584,1	823,6	4 407,7	313,1	115,0	988,0	17 371,4		14
80,4	62,0	11 598,1	3 532,2	724,7	4 256,9	313,1	115,0	995,1	17 340,2		21
89,1	62,0	11 963,3	3 120,4	890,7	4 011,1	313,1	130,0	1 001,3	17 480,8		31
87,8	62,0	11 696,5	3 267,7	885,2	4 152,9	313,1	130,0	1 008,7	17 363,2		7 Septembre
71,0	62,0	11 483,6	3 666,9	651,0	4 317,9	313,1	130,0	1 013,7	17 320,3		15

<sup>1)</sup> Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
<b>Goldbestand – Encaisse or</b>					
Januar .....	11 514,6	11 591,7	12 886,9	11 350,4	11 507,8
Februar .....	11 514,6	11 588,4	12 088,2	11 453,1	11 507,8
März .....	11 478,2	11 595,8	11 263,7	11 447,5	11 507,8
April .....	11 456,6	11 438,7	11 263,7	11 441,8	11 507,8
Mai .....	11 383,5	11 334,7	11 371,9	11 436,2	11 507,8
Juni .....	11 459,3	12 252,8	11 496,1	11 436,7	11 554,3
Juli .....	11 613,0	12 308,0	11 253,0	11 436,3	11 554,2
August .....	11 604,2	12 301,9	11 377,2	11 435,7	11 770,3
September ..	11 600,9	12 296,6	11 371,6	11 435,3	
Oktober .....	11 598,4	12 292,0	11 366,0	11 434,5	
November ...	11 592,3	11 916,2	11 360,5	11 434,5	
Dezember ...	12 297,4	13 369,7	11 355,8	11 434,5	
Mittel') .....	11 621,5	11 982,3	11 586,5	11 431,6	
<b>Devisen – Devises</b>					
Janvier .....	804,5	959,6	1 223,6	1 935,8	2 270,6
Février .....	752,6	924,0	1 254,0	1 161,7	2 212,1
Mars .....	748,7	1 826,8	1 660,1	2 071,6	3 967,1
Avril .....	614,1	761,5	1 189,2	1 773,7	2 344,3
Mai .....	1 034,5	1 673,5	1 452,8	1 476,6	3 343,8
Juni .....	1 474,2	1 736,2	3 174,5	2 461,3	5 127,8
Juillet .....	1 136,6	1 478,0	1 443,4	1 268,1	3 574,4
Août .....	1 141,0	1 440,2	1 332,4	1 130,5	3 321,8
Septembre ..	1 059,5	1 337,1	1 287,8	2 456,3	
Oktober .....	851,6	1 257,4	1 567,2	2 862,5	
November ...	1 072,3	1 544,0	2 375,3	2 523,5	
Décembre ..	2 060,3	1 986,7	5 601,2	5 792,9	
Moyenne') ..	983,4	1 351,8	1 602,6	2 020,8	
<b>Total</b>					
Januar .....	12 319,1	12 551,3	14 110,5	13 286,2	13 778,4
Februar .....	12 267,2	12 512,4	13 342,2	12 614,8	13 719,9
März .....	12 226,9	13 422,6	12 923,8	13 519,1	15 474,9
April .....	12 070,7	12 200,2	12 452,9	13 215,5	13 852,1
Mai .....	12 418,0	13 008,2	12 824,7	12 912,8	14 851,6
Juni .....	12 933,5	13 989,0	14 670,6	13 898,0	16 682,1
Juli .....	12 749,6	13 786,0	12 696,4	12 704,4	15 128,6
August .....	12 745,2	13 742,1	12 709,6	12 566,2	15 092,1
September ..	12 660,4	13 633,7	12 659,4	13 891,6	
Oktober .....	12 450,0	13 549,4	12 933,2	14 297,0	
November ...	12 664,6	13 460,2	13 735,8	13 958,0	
Dezember ...	14 357,7	15 356,4	16 957,0	17 227,4	
Mittel') .....	12 604,9	13 334,1	13 189,1	13 452,4	

1) Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweis-tage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Ausländische Schatzanweisungen in sFr.**  
**Bons du Trésor étrangers en fr. s.**

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Quartalsende Fin de trimestre	1966	1967	1968	1969	1970
März – Mars	632,0	432,0	1 217,0	1 552,0	1 851,0
Juni – Juin	432,0	432,0	867,0	1 722,0	1 851,0
Sep. – Sep.	432,0	432,0	1 442,0	1 851,0	
Dez. – Déc.	432,0	432,0	1 442,0	1 851,0	

**Kreditbeanspruchung  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
<b>Schweizerwechsel<sup>2)</sup> – Effets sur la Suisse<sup>2)</sup></b>					
Januar .....	111,9	134,1	108,2	112,0	116,3
Februar .....	104,9	99,9	97,5	455,0	254,6
März .....	170,5	111,0	95,3	813,8	594,9
April .....	98,7	172,8	96,4	202,1	218,3
Mai .....	89,2	97,5	172,4	685,6	105,2
Juni .....	99,4	96,4	88,6	1 137,0	530,8
Juli .....	100,2	95,7	95,0	630,5	110,0
August .....	98,6	90,6	91,4	318,3	110,5
September ..	103,0	95,2	265,8	929,3	
Oktober .....	98,2	101,8	323,2	105,7	
November ...	107,4	131,1	99,2	97,8	
Dezember ...	141,1	142,5	281,7	612,9	
Mittel') .....	105,1	107,5	110,9	213,0	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse</b>					
Janvier .....	–	6,0	–	–	–
Février .....	–	–	–	–	–
Mars .....	78,5	10,0	45,0	60,0	60,0
Avril .....	36,0	30,0	–	30,0	30,0
Mai .....	39,5	–	30,0	–	–
Juni .....	0,5	10,0	–	51,0	101,0
Juillet .....	–	–	–	10,0	–
Août .....	–	–	30,0	–	–
Septembre ..	30,0	30,0	46,0	65,0	–
Oktober .....	–	20,0	30,0	–	–
November ...	6,0	–	–	–	–
Décembre ..	16,7	–	6,8	118,5	–
Moyenne') ..	4,7	4,7	3,3	9,3	–
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar .....	11,8	20,5	10,0	12,7	16,1
Februar .....	19,4	22,4	8,1	133,9	131,1
März .....	45,3	36,5	27,1	216,9	250,3
April .....	34,2	45,1	14,9	109,2	198,7
Mai .....	50,9	38,7	26,4	135,7	33,0
Juni .....	56,1	49,6	44,6	255,3	302,3
Juli .....	24,5	34,5	28,8	201,5	109,9
August .....	20,3	13,4	20,2	133,7	98,4
September ..	44,1	27,5	45,1	305,5	–
Oktober .....	29,2	18,9	39,7	15,0	–
November ...	48,5	44,3	114,7	100,6	–
Dezember ...	109,3	86,6	160,1	277,1	–
Mittel') .....	32,6	30,5	27,3	71,1	–
<b>Total</b>					
Janvier .....	123,7	160,6	118,2	124,7	132,4
Février .....	124,3	122,3	105,6	588,9	385,7
Mars .....	294,3	157,5	167,4	1 090,7	905,2
Avril .....	168,9	247,9	111,3	341,3	447,0
Mai .....	179,6	136,2	228,8	821,3	138,2
Juni .....	156,0	156,0	133,2	1 443,3	934,1
Juillet .....	124,7	130,2	123,8	842,0	–219,9
Août .....	118,9	104,0	141,6	452,0	208,9
September ..	177,1	152,7	356,9	1 299,8	–
Oktober .....	127,4	140,7	392,9	120,7	–
November ...	161,9	175,4	213,9	198,4	–
Décembre ..	267,1	229,1	448,6	1 008,5	–
Moyenne') ..	142,4	142,7	141,5	293,4	–

1) Vgl. Tab. 2. – Voir tabl. 2.

2) Einschließlich diskontierte Obligationen.  
Y compris les obligations escomptées.



**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets en circulation et engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
<b>Notenumlauf - Billets en circulation</b>					
Januar .....	9 403,3	9 825,0	10 330,3	11 099,1	11 608,3
Februar .....	9 534,9	9 955,8	10 457,4	11 256,2	11 779,2
März .....	9 630,4	10 091,5	10 665,3	11 433,1	12 013,7
April .....	9 656,3	10 165,1	10 610,3	11 348,6	11 812,9
Mal .....	9 688,0	10 037,6	10 616,8	11 405,8	11 967,4
Juni .....	9 770,6	10 289,7	10 975,9	11 568,4	12 086,1
Juli .....	9 789,0	10 171,0	10 728,2	11 367,2	11 925,1
August .....	9 707,9	10 121,3	10 785,7	11 388,8	11 963,3
September .....	9 860,6	10 389,2	10 961,4	11 509,3	
Oktober .....	9 887,5	10 359,9	10 918,2	11 533,0	
November .....	10 120,6	10 669,4	11 382,8	12 029,1	
Dezember .....	10 651,1	11 326,8	12 047,3	12 518,4	
Mittel <sup>1)</sup> .....	9 566,5	10 013,4	10 577,5	11 259,9	
<b>Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue</b>					
Janvier .....	2 142,1	2 213,5	4 044,6	3 120,9	3 293,1
Février .....	2 076,1	2 002,6	2 895,1	2 813,8	3 280,7
Mars .....	2 409,2	2 803,0	3 304,8	4 089,5	5 311,9
Avril .....	1 919,4	2 010,3	2 725,7	3 274,5	3 373,9
Mai .....	2 113,0	2 324,3	3 122,5	3 332,5	3 847,1
Juni .....	2 705,7	3 033,1	4 221,8	4 870,4	6 396,7
Juillet .....	2 254,8	2 924,8	3 279,8	3 301,0	4 145,5
Août .....	2 329,0	2 882,9	3 224,0	2 722,5	4 011,1
Septembre .....	2 369,1	2 532,6	3 311,8	4 866,1	
Octobre .....	2 064,7	2 667,3	3 362,6	3 923,5	
November .....	2 043,7	2 303,3	3 450,9	3 146,7	
Décembre .....	3 430,5	4 144,9	6 413,6	6 954,8	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	2 358,1	2 695,5	3 350,5	3 458,6	
<b>Total</b>					
Januar .....	11 545,4	12 038,5	14 374,9	14 220,0	14 901,4
Februar .....	11 611,0	11 958,4	13 352,5	14 070,0	15 059,9
März .....	12 039,6	12 894,5	13 970,1	15 522,6	17 325,6
April .....	11 575,7	12 175,4	13 336,0	14 623,1	15 186,8
Mal .....	11 801,0	12 361,9	13 739,3	14 738,3	15 814,5
Juni .....	12 476,3	13 322,8	15 197,7	16 438,8	18 482,8
Juli .....	12 043,8	13 095,8	14 008,0	14 668,2	16 070,6
August .....	12 036,9	13 004,2	14 009,7	14 111,3	15 974,4
September .....	12 229,7	12 921,8	14 273,2	16 375,4	
Oktober .....	11 952,2	13 027,2	14 280,8	15 456,5	
November .....	12 164,3	12 972,7	14 833,7	15 175,8	
Dezember .....	14 081,6	15 471,7	18 460,9	19 473,2	
Mittel <sup>1)</sup> .....	11 924,6	12 708,9	13 928,0	14 718,5	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweilstage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situations voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes  
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende - Fin d'année				1970 <sup>1)</sup>
	1966	1967	1968	1969	
1000	3 079,3	3 196,3	3 489,6	3 545,1	3 044,9
500	1 506,1	1 719,4	1 895,6	2 045,6	1 831,9
100	4 644,0	4 923,1	5 114,0	5 316,1	5 014,9
50	647,9	680,4	711,4	737,4	729,4
20	519,0	538,7	555,8	578,1	565,3
10	245,1	259,4	271,5	286,8	287,9
5	9,7	9,5	9,4	9,3	9,3
Total	10 651,1	11 326,8	12 047,3	12 518,4	11 483,6

<sup>1)</sup> 15. September. - 15 Septembre.

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Übrige täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	3 284,9	2 513,0	2 831,8	759,7	607,9	461,3
Feb. - Fév.	2 636,4	2 567,0	2 867,6	258,7	246,8	413,1
März - Mars	3 068,8	3 886,6	4 748,9	236,0	202,9	563,0
Apr. - Avr.	2 339,8	2 762,7	2 797,9	385,9	511,8	576,0
Mal - Mai	2 693,6	2 672,5	2 927,3	428,9	660,0	919,8
Juni - Juin	3 994,8	4 616,2	5 657,2	227,0	254,2	739,5
Juli - Juil.	2 729,2	2 765,8	3 340,4	550,6	535,2	805,1
Aug. - Août	2 763,5	2 528,5	3 120,4	460,5	194,0	890,7
Sep. - Sep.	3 070,8	4 558,9		241,0	307,2	
Okt. - Oct.	3 021,1	3 289,0		341,5	634,5	
Nov. - Nov.	3 046,8	2 785,9		404,1	360,8	
Dez. - Déc.	5 776,2	6 353,4		637,4	601,4	
Mittel <sup>1)</sup> Moyenne	3 006,2	3 061,8		344,3	396,8	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or  
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
<b>Notenumlauf - Billets en circulation</b>					
Januar .....	122,45	117,98	124,75	102,26	99,13
Februar .....	120,76	116,40	115,59	101,75	97,70
März .....	119,19	114,91	105,61	100,13	95,79
April .....	118,64	112,53	106,16	100,82	97,42
Mal .....	117,50	112,92	107,11	100,27	96,16
Juni .....	117,28	119,08	104,74	98,86	95,60
Juli .....	118,63	121,01	104,89	100,61	96,89
August .....	119,53	121,54	105,48	100,41	98,39
September .....	117,65	118,36	103,74	99,36	
Oktober .....	117,30	118,65	104,10	99,15	
November .....	114,54	111,69	99,80	95,06	
Dezember .....	115,46	118,04	94,26	91,34	
Mittel <sup>1)</sup> .....	121,48	119,66	109,54	101,53	
<b>Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue</b>					
Janvier .....	99,73	96,29	89,65	79,82	77,23
Février .....	99,17	96,91	90,53	81,40	76,41
Mars .....	95,34	89,93	80,63	73,75	66,42
Avril .....	98,97	93,95	84,46	78,24	75,77
Mai .....	96,46	91,69	82,77	77,59	72,77
Juni .....	91,85	91,97	75,64	69,57	62,51
Juillet .....	96,42	93,98	80,33	77,97	71,90
Août .....	96,40	94,60	81,21	81,04	73,68
September .....	94,86	95,16	79,67	69,83	
Oktober .....	97,04	94,36	79,59	73,98	
November .....	95,30	91,86	76,59	75,35	
Décembre .....	87,33	86,41	61,51	58,72	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	97,46	94,28	83,19	77,67	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

# DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR

## Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds

### Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder  1)	Währungseinheit  Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung  Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays  1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit  Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar  Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken  Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten  Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aethiopien ....	Dollar	31. 12. 1963	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Ethiopie
Afghanistan ...	Afghani	22. 3. 1963	0,019 748 2	45,000 0	1 029,085	9,717	Afghanistan
Australien .....	Dollar	14. 2. 1966	0,995 310	0,892 857	20,418	489,756	Australie
Belgien .....	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Botswana .....	Rand	13. 8. 1969	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Botswana
Burma .....	Kyat	7. 8. 1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Burundi .....	Franken - franc	26. 1. 1965	0,010 156 2	87,500 0	2 001,002	4,997	Burundi
Ceylon .....	Rupie - roupie	21. 11. 1967	0,149 297	5,952 37	136,122	73,464	Ceylan
Costa Rica ....	Colon	3. 9. 1961	0,134 139	6,625 00	151,504	66,005	Costa Rica
Dänemark .....	Krone - couronne	21. 11. 1967	0,118 489	7,500 00	171,514	58,304	Danemark
Deutschland-W	Deutsche Mark	27. 10. 1969	0,242 806 25	3,660 00	83,699	119,476	Allemagne occ.
Dominik. Rep. ...	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Rép. Dominic.
Ecuador .....	Sucré	17. 8. 1970	0,035 546 8	25,000 0	571,713	17,491	Equateur
Finnland .....	Mark	12. 10. 1967	0,211 590	4,199 97	96,047	104,116	Finlande
Frankreich .....	Franc	11. 8. 1969	0,160 000	5,554 19	127,016	78,730	France
Gambien .....	Pfund - livre	8. 7. 1968	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Gambie
Ghana .....	Neuer - nouv. Cedi	8. 7. 1967	0,870 897	1,020 41	23,335	428,537	Ghana
Griechenland ..	Drachma	29. 3. 1961	0,029 622 4	30,000 0	686,054	14,576	Grèce
Großbritannien.	Pfund - livre	18. 11. 1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Grde-Bretagne
Guatemala ....	Quetzal	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Guatemala
Guyana .....	G Dollar	20. 11. 1967	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Guyane
Haiti .....	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haiti
Honduras .....	Lempira	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien .....	Rupie - roupie	6. 6. 1966	0,118 489	7,500 00	171,514	58,304	Inde
Irak .....	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Iraq
Iran .....	Rial	22. 5. 1957	0,011 731 6	75,750 0	1 732,294	5,773	Iran
Irland .....	Pfund - livre	18. 11. 1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Irlande
Island .....	Krone - couronne	12. 11. 1968	0,010 098 5	88,000 0	2 012,436	4,969	Islande
Israel .....	Pfund - livre	19. 11. 1967	0,253 906	3,500 00	80,040	124,938	Israël
Italien .....	Lire	30. 3. 1960	0,001 421 87	625,000	14 292,854	0,700	Italie
Jamaika .....	Dollar	8. 9. 1969	1,066 41	0,833 333	19,057	5,247 41 <sup>2)</sup>	Jamaïque
Japan .....	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien .....	Dinar	2. 10. 1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Jordanie
Jugoslawien ...	Dinar	1. 1. 1966	0,071 093 7	12,500	285,855	34,982	Yugoslavie
Kanada .....	Dollar	2. 5. 1962	0,822 021	1,081 08	24,723	4,044 87 <sup>2)</sup>	Canada
Kenia .....	Kenia Shilling	14. 9. 1966	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Kenya
Kongo, Dem. R.	Zaire	. 9. 1970	1,777 34	2,000 00	11,434	8,745 64 <sup>2)</sup>	Congo, R. dém.
Kuwait .....	Dinar	26. 4. 1963	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Koweït
Lesotho .....	Rand	20. 12. 1968	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Lesotho
Libanon .....	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Liberia .....	Dollar	13. 3. 1963	0,888 671	1,000 000	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Libéria
Libyen .....	Pfund - livre	12. 8. 1959	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Libye
Luxemburg ....	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Äquatorial-Guinea, Algerien, China, Dahome, Elfenbeinküste, Gabon, Guinea, Indonesien, Kambodscha, Kamerun, Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Mali, Mauretanien, Mauritius, Niger, Ober-Volta, Senegal, Togo, Tschad, Vietnam, Yemen (Süd-), Yemen (Arab. Rep.) und Zentralafrikanische Republik. Für Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Paraguay, Peru und Venezuela bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Guinée équatoriale, Algérie, Chine, Dahomey, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Indonésie, Cambodge, Caméroun, Rép. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Niger, Haute-Volta, Sénégal, Togo, Tchad, Viêt-Nam, Yemen (Sud), Yemen (Rép. Arabe), République centrafricaine. L'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Paraguay, le Pérou et le Venezuela sont soumis à des règles particulières.

2) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.

**Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds**  
**Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international**

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in – Parités calculées en				Pays 1)
			Gold – or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold – d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Malawi .....	Pfund – livre	20.11.1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Malawi
Malaysia .....	Dollar	20. 7.1962	0,290 299	3,061 22	70,006	142,846	Malaisie
Malta .....	Pfund – livre	27. 6.1969	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Malte
Marokko .....	Dirham	16.10.1959	0,175 610	5,060 49	115,728	86,411	Maroc
Mexiko .....	Peso	19. 4.1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nepal .....	Rupie – Roupie	11.12.1967	0,087 770	10,125,0	231,544	43,188	Népal
Neuseeland ...	Dollar	20.11.1967	0,995 310	0,892 857	20,418	489,756	Nouv.-Zélande
Nicaragua .....	Cordoba	1. 7.1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande ...	Gulden – florin	7. 3.1961	0,245 489	3,620 00	82,784	120,796	Pays-Bas
Nigeria .....	Pfund – livre	17. 4.1963	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Nigeria
Norwegen .....	Krone – couronne	18. 9.1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich ...	Schilling – schelling	4. 5.1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan .....	Rupie – roupie	30. 7.1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama .....	Balboa	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Panama
Philippinen ...	Peso	8.11.1965	0,227 864	3,900 00	89,187	112,124	Philippines
Portugal .....	Escudo	1. 6.1962	0,030 910 3	28,750 00	657,470	15,210	Portugal
Rwanda .....	Franken – franc	7. 4.1966	0,008 886 71	100,000	2 286,851	4,372 82	Rwanda
Salvador .....	Colon	18.12.1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Sambia .....	Kwacha	16. 1.1968	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Zambie
Saudi Arabien ..	Real	8. 1.1960	0,197 482	4,500 00	102,909	97,174	Arabie séoudite
Schweden .....	Krone – couronne	5.11.1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Sierra Leone ..	Leone	21.11.1967	1,066 41	0,833 333	19,057	524,741	Sierra Leone
Singapur .....	Dollar	12. 6.1967	0,290 299	3,061 22	70,006	142,846	Singapour
Somalia .....	Somali Shilling	14. 6.1963	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Somalie
Spanien .....	Peseta	20.11.1967	0,012 695 3	70,000	1 600,796	6,247	Espagne
Sudan .....	Pfund – livre	23. 7.1958	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>2)</sup>	Soudan
Südafrika. Rep..	Rand	14. 2.1961	1,244 14	0,714 286	16,335	612 196	Afrique du Sud
Swaziland .....	Rand	22.12.1969	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Swaziland
Syrien .....	Pfund – livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie
Tansania .....	Tansania Shilling	4. 8.1966	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Tanzanie
Thailand .....	Baht	20.10.1963	0,042 724 5	20,800 0	475,666	21,023	Thaïlande
Trinidad & Tobago .....	TT Dollar	22.11.1967	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Trinité & Tobago
Tunesien .....	Dinar	28. 9.1964	1,692 71	0,525 00	12,006	832,921	Tunisie
Türkei .....	Pfund – livre	10. 8.1970	0,059 244 7	15,000 00	343,028	29,152	Turquie
Uganda .....	Uganda Shilling	15. 8.1966	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Ouganda
USA .....	Dollar	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	USA
Uruguay .....	Peso	7.10.1960	0,120 091	7,400 00	169,227	59,092	Uruguay
Ver. Arab. Rep..	Pfund – livre	18. 9.1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>2)</sup>	Rép. Arabe Unie
Zypern .....	Pfund – livre	20.11.1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Chypre

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Äquatorial-Guinea, Algerien, China, Dahome, Elfenbeinküste, Gabon, Guinea, Indonesien, Kambodscha, Kamerun, Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Mali, Mauretanien, Mauritius, Niger, Ober-Volta, Senegal, Togo, Tschad, Vietnam, Yemen (Süd-), Yemen (Arab. Rep.) und Zentralafrikanische Republik.  
Für Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Paraguay, Peru und Venezuela bestehen besondere Regelungen.  
Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Guinée équatoriale, Algérie, Chine, Dahomey, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Indonésie, Cambodge, Caméroun, Rép. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Niger, Haute-Volta, Sénégal, Togo, Tchad, Viêt-Nam, Yemen (Sud), Yemen (Rép. Arabe), République centrafricaine.  
L'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Paraguay, le Pérou et le Venezuela sont soumis à des règles particulières.

2) Für 1 Währungseinheit. – Pour 1 unité monétaire.

**Währungsparitäten anderer Länder - Parités monétaires d'autres pays**

10

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität - Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien.....	Lev	1. 1. 1962	759,548	1,17	26,76	373,75	Bulgarie
Deutschland-Ost	Mark	29. 10. 1953	399,902	2,22	50,82	196,78	Allemagne orient.
Polen.....	Zloty	30. 10. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Rumänien.....	Leu	1. 2. 1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion.....	Rubel	1. 1. 1961	987,412	0,90	20,58	485,87	Union soviétique
Tschechoslowakei	Krone-couronne	1. 6. 1953	123,426	7,20	164,65	60,73	Tchécoslovaquie
Ungarn.....	Forint	1. 8. 1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

**Paritäten und extreme Kurse für Länder des Europäischen Währungsabkommens  
Parités et marges des cours pour des pays membres de l'Accord Monétaire Européen**

11

Länder	Paritäten - Parités			Extreme Kurse Cours extrêmes		Pays
	Seit Depuis	Mittelkurs - Cours moyen		Minimum Fr.	Maximum Fr.	
Belgien.....	18. 5. 1953	1 Fr. = 11,43427 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,52 1/2	8,96 1/2	Belgique
Dänemark.....	21. 11. 1967	100 Fr. = 171,5140 Kr.	100 cr. = 58,3043 fr.	56,8404	59,7817	Danemark
Deutschland-West	27. 10. 1969	100 Fr. = 83,6988 DM	100 DM = 119,4761 fr.	116,3956	122,5895	Allemagne occ.
Frankreich.....	11. 8. 1969	100 Fr. = 127,016 FF	100 FF = 78,7301 fr.	76,7512	80,7256	France
Griechenland.....	11. 6. 1964	100 Fr. = 686,054 Dr.	100 dr. = 14,576 fr.	14,2691	14,8829	Grèce
Großbritannien.....	18. 11. 1967	100 Fr. = 9,52853 £	1 £ = 10,4948 fr.	10,2221	10,7690	Grande-Bret.
Island.....	12. 11. 1968	100 Fr. = 2012,436 Kr.	100 cr = 4,969 fr.	4,8751	5,0626	Islande
Italien.....	30. 3. 1960	1 Fr. = 142,928 Lit.	100 lit. = 0,69965 fr.	0,6823	0,7171 1/2	Italie
Niederlande.....	7. 3. 1961	100 Fr. = 82,7841 Fl.	100 fl. = 120,7961 fr.	117,7519	123,8692	Pays-Bas
Norwegen.....	14. 12. 1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	59,65	62,76	Norvège
Oesterreich.....	15. 9. 1954	100 Fr. = 594,582 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,39 1/2	17,24 1/2	Autriche
Portugal.....	1. 5. 1956	100 Fr. = 657,47 Esc.	100 esc. = 15,2098 fr.	14,7696	15,6580	Portugal
Schweden.....	18. 5. 1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	82,39 1/2	86,66	Suède
Spanien.....	20. 11. 1967	1 Fr. = 16,0080 Ptas.	100 ptas = 6,2469 fr.	6,0900	6,4052	Espagne
Türkei.....	10. 8. 1970	100 Fr. = 343,028 L.tq.	100 L.tq. = 29,152 fr.	28,3498	29,9663	Turquie

**Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse  
Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger**

12

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Paiements en Suisse	Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien <sup>1)</sup> .....	Lev	1. 6. 1965	371,747	371,747	Bulgarien <sup>1)</sup>
Polen.....	Zloty	1. 8. 1970	109,051	109,601	Pologne
nicht kommerzielle Zahlungen.....	Zloty	1. 8. 1970	17,868	17,958	paiements non commerciaux
Rumänien <sup>1)</sup> .....	Leu	1. 4. 1961	71,932	71,932	Roumanie <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei <sup>1)</sup>	Krone - couronne	1. 4. 1959	60,55	60,92	Tchécoslovaq. <sup>1)</sup>
Ungarn.....	Forint	1. 8. 1952	36,969	37,523	Hongrie
nicht kommerzielle Zahlungen.....	Forint	1. 1. 1968	14,561	14,591	paiements non commerciaux

<sup>1)</sup> Für bestimmte nicht kommerzielle Zahlungen bestehen Spezialkurse.  
Il existe des cours spéciaux pour certains paiements non commerciaux.

**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) - Cours des devises en Suisse (demande)**

13

Datum Date	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.— 1)	Paris F 100.— 2)	Brüssel Bruxelles Fr.100.—	Frankfurt Francfort DM 100.— 3)	Malland Milan Lire 100.—	Amster- dam Fl. 100.—	Kopen- hagen Copen- hague Kr. 100.— 4)	Stock- holm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
<b>Jahresmittel - Moyenne annuelle</b>											
1966	4,326	12,081	88,032	8,680	108,183	0,693	119,522	62,614	83,730	60,491	4,014
1967	4,328	(11,900)	87,965	8,710	108,560	0,693	120,107	(62,018)	83,843	60,524	4,011
1968	4,316	10,331	87,145	8,641	108,089	0,692	119,216	57,658	83,504	60,411	4,004
1969	4,312	10,306	(83,126)	8,599	(110,001)	0,687	118,996	57,348	83,403	60,354	4,003
<b>Monatsmittel - Moyenne mensuelle</b>											
<b>1969</b>											
Juli - Juil.	4,311	10,304	86,694	8,572	107,775	0,686	118,386	57,257	83,350	60,373	3,987
Aug. - Août	4,304	10,266	.	8,562	107,926	0,685	118,940	57,171	83,297	60,252	3,991
Sep. - Sep.	4,298	10,246	77,391	8,539	108,286	0,683	118,871	57,110	83,081	60,129	3,986
Okt. - Oct.	4,303	10,284	77,057	8,613	.	0,685	119,651	57,220	83,329	60,190	3,991
Nov. - Nov.	4,325	10,365	77,546	8,703	117,216	0,691	120,012	57,676	83,711	60,509	4,019
Dez. - Déc.	4,308	10,327	77,348	8,670	116,906	0,687	119,046	57,510	83,375	60,314	4,009
<b>1970</b>											
Jan. - Jan.	4,313	10,353	77,671	8,680	117,013	0,685	118,721	57,540	83,488	60,313	4,020
Feb. - Fév.	4,299	10,336	77,525	8,654	116,541	0,683	118,171	57,338	83,005	60,144	4,005
März - Mars	4,309	10,368	77,736	8,676	117,271	0,685	118,595	57,488	82,886	60,340	4,016
Apr. - Avr.	4,302	10,350	77,750	8,658	118,089	0,684	118,449	57,326	82,740	60,228	4,009
Mai - Mai	4,310	10,360	78,047	8,680	118,609	0,685	118,848	57,435	82,897	60,287	4,016
Juni - Juin	4,314	10,345	78,135	8,689	118,746	0,686	119,035	57,527	83,107	60,351	4,156
Juli - Juil.	4,303	10,288	77,987	8,670	118,496	0,684	119,163	57,373	82,984	60,228	4,167
Aug. - Août	4,301	10,271	77,891	8,664	118,440	0,685	119,468	57,332	83,048	60,211	4,209
<b>Tageskurs - Cours du jour</b>											
<b>1970</b>											
<b>Aug. - Août</b>											
16											
17	4,3017	10,2740	77,87	8,66 ½	118,46	0,6837	119,56	57,35	83,04	60,20	4,20 ¼
18	4,3015	10,2750	77,86	8,66 ½	118,46	0,6837	119,56	57,35	83,05	60,19	4,20 ½
19	4,3013	10,2745	77,88	8,66 ½	118,48	0,6838	119,55	57,36	83,12	60,23	4,22 ½
20	4,2993	10,2650	77,82	8,66 ½	118,40	0,6838	119,48	57,31	83,09	60,20	4,22 ½
21	4,2992	10,2615	77,83	8,66	118,39	0,6851	119,47	57,31	83,02	60,20	4,21 ½
22											
23											
24	4,2996	10,2590	77,85	8,66 ½	118,40	0,6878	119,34	57,32	82,99	60,21	4,21 ½
25	4,3007	10,2555	77,86	8,66 ½	118,42	0,6867	119,33	57,33	83,01	60,20	4,22 ½
26	4,2983	10,2470	77,88	8,66	118,39	0,6870	119,41	57,32	82,95	60,19	4,22 ½
27	4,2970	10,2440	77,85	8,65 ½	118,32	0,6884	119,31	57,28	82,92	60,17	4,21 ½
28	4,3025	10,2555	77,95	8,66 ½	118,47	0,6895	119,49	57,36	82,96	60,24	4,22
29											
30											
31	4,3025	10,2540	77,98	8,66 ½	118,49	0,6894	119,44	57,35	82,98	60,23	4,22 ½
<b>Sep. - Sep.</b>											
1	4,3033	10,2535	77,99	8,66 ½	118,49	0,6894	119,43	57,36	82,96	60,22	4,21 ½
2	4,3007	10,2470	77,99	8,66 ½	118,46	0,6891	119,51	57,35	82,93	60,21	4,22
3	4,3005	10,2465	77,95	8,66 ¼	118,42	0,6890	119,52	57,33	82,86	60,20	4,22 ½
4	4,3005	10,2445	77,96	8,66 ¼	118,44	0,6888	119,50	57,33	82,83	60,20	4,22 ½
5											
6											
7	4,3010	10,2415	77,97	8,66 ½	118,45	0,6884	119,54	57,33	82,70	60,19	4,22 ½
8	4,3007	10,2405	77,97	8,66 ½	118,43	0,6875	119,51	57,33	82,65	60,18	4,22 ½
9	4,2997	10,2470	77,92	8,66 ½	118,43	0,6865	119,49	57,33	82,60	60,19	4,22 ½
10	4,2999	10,2635	77,94	8,66 ½	118,40	0,6865	119,48	57,32	82,59	60,19	4,23
11	4,2998	10,2500	77,93	8,66 ¼	118,42	0,6869	119,47	57,32	82,55	60,19	4,23 ½
12											
13											
14	4,3007	10,2520	77,89	8,66 ½	118,43	0,6873	119,47	57,33	82,55	60,20	4,23 ½
15	4,3012	10,2580	77,87	8,66 ½	118,46	0,6872	119,52	57,34	82,51	60,19	4,23 ½

1) 18. November 1967: Abwertung des £ um 14,3%. — 18 novembre 1967: Dévaluation de 14,3% de la £.  
 2) 11. August 1969: Abwertung des FF um 11,1%. — 11 août 1969: Dévaluation de 11,1% du FF.  
 3) 27. Oktober 1969: Aufwertung der DM um 9,28961%. — 27 octobre 1969: Réévaluation du DM de 9,28961%.  
 4) 21. November 1967: Abwertung der Kr. um 7,9%. — 21 novembre 1967: Dévaluation de 7,9% de la cr.

**Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) - Cours des billets de banque en Suisse (achat)**

14

Datum Date	USA \$ 1.-	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.- <sup>1)</sup>	Frank- reich France F 100.- <sup>2)</sup>	Belgien Belgique Fr. 100.-	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.- <sup>3)</sup>	Italien Italie Lire 100.-	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.-	Schwe- den Suède Kr. 100.-	Oester- reich Autriche Sch. 100.-	Portugal Esc. 100.-
<b>Jahresmittel - Moyenne annuelle</b>										
1966	4,316	12,069	87,979	8,504	108,131	0,692	119,401	83,600	16,736	15,002
1967	4,318	(11,886)	87,900	8,622	108,499	0,693	119,959	83,692	16,744	14,981
1968	4,305	10,311	84,410	8,484	108,004	0,692	119,063	83,337	16,687	14,964
1969	4,303	10,290	(79,357)	8,163	(109,833)	0,686	118,843	83,254	16,663	14,987
<b>Monatsmittel - Moyenne mensuelle</b>										
<b>1969</b>										
Juli - Juil.	4,301	10,296	83,70	8,083	107,68	0,686	118,25	83,23	16,69	15,05
Aug. - Août	4,295	10,253	.	7,925	107,80	0,684	118,77	83,13	16,66	15,01
Sep. - Sep.	4,290	10,229	77,14	7,942	108,11	0,681	118,70	82,91	16,61	14,95
Okt. - Oct.	4,297	10,262	74,11	8,219	.	0,684	119,44	83,15	16,64	14,87
Nov. - Nov.	4,317	10,346	74,75	8,453	117,06	0,689	119,86	83,55	16,69	14,92
Dez. - Déc.	4,301	10,312	74,34	8,504	116,72	0,686	118,90	83,21	16,66	14,85
<b>1970</b>										
Jan. - Jan.	4,304	10,340	74,44	8,554	116,91	0,685	118,61	83,37	16,67	14,93
Feb. - Fév.	4,288	10,320	75,33	8,477	116,42	0,670	117,98	82,73	16,60	14,84
März - Mars	4,300	10,357	76,92	8,464	117,10	0,673	118,42	82,45	16,65	14,79
Apr. - Avr.	4,292	10,342	76,64	8,503	117,96	0,674	118,31	82,51	16,60	14,82
Mai - Mai	4,299	10,348	77,48	8,551	118,44	0,675	118,58	82,63	16,63	14,86
Juni - Juin	4,303	10,335	78,00	8,545	118,62	0,665	118,84	82,84	16,66	15,01
Juli - Juil.	4,293	10,282	77,16	8,552	118,38	0,660	118,95	82,75	16,66	15,03
Aug. - Août	4,289	10,259	77,54	8,552	118,31	0,660	119,29	82,83	16,65	14,63
<b>Tageskurs - Cours du jour</b>										
<b>1970</b>										
Aug. - Août										
16										
17	4,29	10,26	77,70	8,56	118,35	0,6560	119,40	82,80	16,66	14,60
18	4,28 $\frac{3}{8}$	10,26 $\frac{1}{2}$	77,70	8,56	118,35	0,6620	119,40	82,80	16,66	14,60
19	4,29	10,26	77,70	8,55	118,35	0,6635	119,40	82,85	16,66	14,60
20	4,29	10,26	77,60	8,56	118,35	0,6610	119,40	82,90	16,65	14,50
21	4,28 $\frac{3}{8}$	10,25	77,65	8,56	118,30	0,6615	119,30	82,90	16,65	14,55
22										
23										
24	4,28 $\frac{1}{2}$	10,25	77,65	8,56	118,30	0,6640	119,25	82,85	16,65	14,55
25	4,28 $\frac{3}{4}$	10,25	77,65	8,56	118,30	0,6700	119,25	82,85	16,65	14,55
26	4,28 $\frac{1}{2}$	10,24	77,60	8,56	118,30	0,6650	119,15	82,80	16,65	14,30
27	4,28	10,23 $\frac{1}{2}$	77,60	8,56	118,25	0,6675	119,20	82,80	16,64	14,00
28	4,28 $\frac{1}{2}$	10,23 $\frac{1}{2}$	77,70	8,56	118,20	0,6700	119,15	82,75	16,64	13,75
29										
30										
31	4,28 $\frac{1}{2}$	10,24	77,70	8,56	118,20	0,6685	119,15	82,75	16,64	13,75
Sep. - Sep.										
1	4,28 $\frac{3}{4}$	10,24	77,80	8,56	118,40	0,6680	119,30	82,75	16,65	13,75
2	4,28 $\frac{3}{4}$	10,23	77,80	8,56	118,35	0,6690	119,30	82,75	16,65	14,00
3	4,28 $\frac{3}{4}$	10,23	77,80	8,56	118,30	0,6690	119,30	82,75	16,65	14,00
4	4,28 $\frac{3}{4}$	10,23	77,80	8,56	118,30	0,6690	119,30	82,75	16,65	14,70
5										
6										
7	4,28 $\frac{3}{4}$	10,22 $\frac{1}{2}$	77,80	8,56	118,30	0,6690	119,35	82,50	16,65	14,70
8	4,28 $\frac{3}{4}$	10,22 $\frac{1}{2}$	77,80	8,58	118,30	0,6690	119,35	82,45	16,64	14,70
9	4,28 $\frac{3}{4}$	10,22 $\frac{1}{2}$	77,80	8,58	118,30	0,6680	119,30	82,45	16,64	14,75
10	4,28 $\frac{3}{4}$	10,25	77,80	8,58	118,30	0,6680	119,30	82,45	16,64	14,75
11	4,28 $\frac{1}{2}$	10,24	77,75	8,60	118,30	0,6680	119,30	82,25	16,65	14,75
12										
13										
14	4,28 $\frac{1}{2}$	10,24	77,75	8,60	118,30	0,6680	119,30	82,25	16,65	14,75
15	4,28 $\frac{1}{2}$	10,24	77,75	8,60	118,30	0,6680	119,30	82,25	16,65	14,75

<sup>1)</sup> 18. November 1967: Abwertung des £ um 14,3%. - 18 novembre 1967: Dévaluation de 14,3% de la £.

<sup>2)</sup> 11. August 1969: Abwertung des FF um 11,1%. - 11 août 1969: Dévaluation de 11,1% du FF.

<sup>3)</sup> 27. Oktober 1969: Aufwertung der DM um 9,28961%. - 27 octobre 1969: Réévaluation du DM de 9,28961%.

**Devisenkurse in Prozent der Parität – Cours des devises en pour-cent de la parité**

**15**

Monatsende Fin de mois	New York			London – Londres			Paris			Brüssel – Bruxelles		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Januar .....	99,46	98,92	98,45	99,95	98,49	98,52	99,85	98,60	98,63	100,16	98,58	99,09
Februar .....	99,47	98,59	98,41	99,63	98,30	98,73	99,70	98,26	98,54	100,12	98,16	99,03
März .....	98,78	98,79	98,54	98,70	98,52	98,81	99,10	98,35	98,76	99,36	98,08	99,19
April .....	99,29	98,57	98,37	99,15	98,08	98,58	99,30	97,89	98,95	99,89	98,08	99,06
Mai .....	98,24	99,12	98,87	97,56	98,66	98,92	.	98,38	99,44	98,62	98,82	99,55
Juni .....	98,23	99,07	98,72	97,51	98,69	98,54	97,49	98,38	99,33	98,39	98,45	99,39
Juli .....	98,41	98,51	98,42	98,22	98,12	98,03	97,70	97,81	99,02	98,59	98,09	99,13
August .....	98,35	98,44	98,39	97,66	97,67	97,71	97,59	98,60	99,05	97,99	97,69	99,09
September ..	98,44	98,38		98,03	97,67		97,74	98,11		97,83	97,93	
Oktober .....	98,28	99,02		97,91	98,83		97,54	98,60		97,66	99,62	
November .....	98,40	98,82		97,78	98,66		98,05	98,49		98,21	99,38	
Dezember .....	98,38	98,76		97,73	98,80		98,16	98,62		98,28	99,38	
Mittel .....	98,64	98,75		98,32	98,37		98,38	98,34		98,76	98,52	

	Frankfurt – Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Janvier .....	99,35	98,69	97,68	99,80	98,86	98,02	99,92	98,65	98,48	99,69	98,95	98,94
Février .....	99,36	98,02	97,63	99,78	98,35	97,91	100,13	98,38	98,45	99,46	98,54	97,87
Mars .....	99,31	98,21	98,44	98,98	98,35	98,26	99,39	98,65	98,59	98,84	98,97	98,11
Avril .....	99,58	99,11	99,02	99,30	98,20	98,03	99,79	98,14	98,24	99,32	98,67	97,86
Mai .....	98,67	99,08	99,60	98,45	98,38	98,60	98,72	98,74	98,88	98,46	99,26	98,41
Juin .....	98,36	99,02	99,50	98,25	98,35	98,60	98,36	98,69	98,74	98,32	99,09	98,46
Juillet .....	97,95	98,41	99,21	98,36	98,22	98,94	98,14	98,11	98,36	98,57	98,67	98,24
Août .....	98,99	98,98	99,17	98,12	98,46	98,88	98,11	98,11	98,36	98,52	98,39	98,17
Septembre ..	99,05	101,42		98,02	98,66		98,45	98,02		98,61	98,50	
Octobre .....	98,83	98,21		97,88	99,44		98,05	98,88		98,23	99,17	
Novembre .....	98,64	98,00		98,42	99,16		98,36	98,89		98,38	98,87	
Décembre .....	98,34	97,94		98,71	98,52		98,40	98,89		98,33	98,88	
Moyenne ....	98,87	98,76		98,67	98,58		98,82	98,51		98,73	98,83	

**Goldpreise – Prix de l'or**

**16**

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>		Paris <sup>2)</sup> per kg pour 1 kg F	Milano per g pour 1 g lire	London		Bombay <sup>4)</sup>
	Vrenell Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein – par once de fin		
					sh <sup>3)</sup>	\$	Rs.
1967	45,79	4 898	5 581	719	258/9	35,18	.
1968	50,48	5 431	6 434	794	–	39,26	419,83
1969	57,44	5 659	7 217	821	–	40,84	469,43
1969							
Juli – Juil.	57,25	5 735	7 025	835	–	41,45	465,41
Aug. – Août	57,25	5 660	7 435	825	–	40,95	481,60
Sep. – Sep.	58,00	5 610	7 400	830	–	40,65	478,37
Okt. – Oct.	57,50	5 545	7 365	800	–	39,85	488,21
Nov. – Nov.	55,25	4 925	6 750	720	–	35,55	487,71
Dez. – Déc.	53,50	4 885	6 545	710	–	35,21	471,84
1970							
Jan. – Jan.	48,00	4 840	6 420	710	–	34,98	476,53
Feb. – Fév.	48,00	4 840	6 360	715	–	35,00	493,44
März – Mars	47,25	4 890	6 395	715	–	35,30	496,85
Apr. – Avr.	45,50	4 950	6 425	725	–	35,85	.
Mai – Mai	45,00	4 925	6 370	720	–	35,50	.
Juni – Juin	45,75	4 920	6 370	715	–	35,51	.
Juli – Juil.	46,75	4 875	6 485	715	–	35,30	.
Aug. – Août	46,50	4 950	6 390	715	–	35,77½	.

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.  
<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.  
<sup>3)</sup> Mittelkurse am freien Markt. – Cours moyens du marché libre.  
<sup>4)</sup> Monatsmittel. – Moyenne mensuelle.

**GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE**  
**Offizielle Diskontsätze - Taux officiels d'escompte**

17

Länder	Satz Mitte September 1970 Taux à la mi-septembre 1970		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1966 %	1967 %	1968 %	1969 %	
SCHWEIZ <sup>1)</sup> ...	3½	15. 9.1969	3	10. 7.1967	2,99	3,26	3,00	3,22	SUISSE <sup>1)</sup>
Belgien .....	7½ <sup>3)</sup>	18. 9.1969	7	31. 7.1969	5,04	4,55	3,82	6,14	Belgique
Dänemark .....	9	12. 5.1969	7	31. 3.1969	6,50	6,54	6,66	8,04	Danemark
Deutschland-W.	7	16. 7.1970	7½	9. 3.1970	4,60	3,39	3,00	4,55	Allemagne occ.
Finnland .....	6	28. 4.1962	7	30. 3.1962	6,00	6,00	6,00	6,00	Finlande
Frankreich .....	7½	27. 8.1970	8	8.10.1969	3,50	3,50	4,38	6,79	France
Griechenland ..	6½	15. 9.1969	6	1. 7.1969	5,50	5,06	4,76	5,86	Grèce
Großbritannien.	7	15. 4.1970	7½	5. 3.1970	6,47	6,16	7,47	7,84	Grande-Bretagne
Irland.....	7½ <sup>16)</sup>	21. 8.1970	7¾	19. 6.1970	6,36	6,10	7,33	8,19	Irlande
Italien .....	5½	9. 3.1970	4	14. 8.1969	3,50	3,50	3,50	3,69	Italie
Niederlande....	6	4. 8.1969	5½	9. 4.1969	4,83	4,60	4,52	5,57	Pays-Bas
Norwegen .....	4½	27. 9.1969	3½	14. 2.1955	3,50	3,50	3,50	3,76	Norvège
Oesterreich ...	5	22. 1.1970	4¾	11. 9.1969	4,50	4,23	3,75	4,06	Autriche
Portugal .....	3½	25. 4.1970	3	1. 9.1965	3,00	3,00	3,00	3,00	Portugal
Schweden .....	7	11. 7.1969	6	28. 2.1969	5,78	5,18	5,44	6,32	Suède
Spanien .....	8½	23. 3.1970	6¾	22. 7.1969	5,00	5,06	5,63	6,18	Espagne
Rediskonto <sup>2)</sup>	6½	23. 3.1970	5½	22. 7.1969	4,00	4,05	4,50	4,95	Réescompte <sup>3)</sup>
Türkel .....	5¼ <sup>4)</sup>	1. 7.1961	6 <sup>4)</sup>	29.11.1960	5,25	5,25	5,25	5,25	Turquie
Argentinien Rediskonto <sup>2)</sup>	7	14. 6.1962	6	1.12.1957	7,00	7,00	7,00	7,00	Argentine Réescompte <sup>3)</sup>
Chile Rediskonto <sup>2)</sup>	19,59	1. 1.1970	19,09	1. 7.1969	15,84 <sup>5)</sup>	15,84 <sup>5)</sup>	16,61 <sup>5)</sup>	19,09 <sup>5)</sup>	Chili Réescompte <sup>3)</sup>
Costa Rica.....	5	. 9.1966	4	1. 7.1964	4,33	5,00	5,00	5,00	Costa Rica
Ecuador .....	8	. 1.1970	5	19.12.1951	5,00	5,00	5,00	5,00	Equateur
Kanada .....	6½	1. 9.1970	7	1. 6.1970	5,15	4,90	6,73	7,43	Canada
Kolumbien ....	8	30. 4.1963	7	11. 3.1963	8,00	8,00	8,00	8,00	Colombie
Mexiko .....	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru.....	9½	5.11.1959	6	13.11.1947	9,50	9,50	9,50	9,50	Pérou
Salvador .....	4	24. 8.1964	6	24. 6.1961	4,00	4,00	4,00	4,00	Salvador
USA (New York)	6	4. 4.1969	5½	18.12.1968	4,50	4,19	5,17	5,87	USA (New York)
Venezuela .....	5½	. 6.1969	4½	12.11.1959	4,50	4,50	4,50	4,50	Venezuela
Rep. Südafrika .	5½	27. 8.1968	6	8. 7.1966	5,48	6,00	5,83	5,50	Rép. de l'Afrique du Sud
Indien .....	5	2. 3.1968	6	17. 2.1965	6,00	6,00	5,17	5,00	Inde
Iran .....	8	7. 8.1969	7	26.11.1968	4,32	5,00	5,20	7,40	Iran
Japan .....	6,25	1. 9.1969	5,84	7. 8.1968	5,48	5,60	6,05	5,98	Japon
Pakistan .....	5	15. 6.1965	4	14. 1.1959	5,00	5,00	5,00	5,00	Pakistan
Neuseeland ...	7	28. 3.1961	6	19.10.1959	7,00	7,00	7,00	7,00	Nouv. Zélande

- 1) Speziaaldiskontsätze für Pflichtlagerwechsel:  
 Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. November 1969 3½%, vorheriger Satz seit 1. April 1968 3%.  
 Übrige Pflichtlager seit 11. November 1969 4%, vorheriger Satz seit 1. Oktober 1966 3½%.  
 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:  
 Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 11 novembre 1969 3½%, taux précédent depuis le 1er avril 1968 3%.  
 Autres stocks obligatoires dès le 11 novembre 1969 4%, taux précédent depuis le 1er octobre 1966 3½%.
- 2) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.
- 3) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque, warrants et acceptations visées.
- 4) Satz für landwirtschaftliche Wechsel und Exportfinanzierungswechsel; übrige Wechsel: seit 1. Juli 1961 7½%, vorheriger Satz seit 29. November 1960 9%.  
 Taux d'escompte pour effets agricoles et effets relatifs au financement des exportations; pour autres effets: dès le 1er juillet 1961 7½%,  
 taux précédent depuis le 29 novembre 1960 9%.
- 5) Jahresende. - Fin d'année.



**Lombardzinsfuß von Notenbanken - Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

18

Länder	Satz Mitte September 1970 Taux à la mi-septembre 1970		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1966	1967	1968	1969	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ .....	4¼	15. 9.1969	3¼	10. 7.1967	3,75	3,88	3,75	4,05	SUISSE
Belgien .....	9 <sup>1)</sup>	18. 9.1969	8½	31. 7.1969	5,59	5,54	4,82	7,57	Belgique
	9½ <sup>2)</sup>	18. 9.1969	9	31. 7.1969	6,79	6,30	5,57	8,10	
Deutschland-West	9	16. 7.1970	9½	9. 3.1970	5,75	4,20	3,50	5,70	Allemagne occ.
Frankreich .....	9	27. 8.1970	9½	8. 10.1969	5,00	5,00	5,88	8,29	France
Italien .....	5½	9. 3.1970	4	14. 8.1969	3,50	3,50	3,50	3,69	Italie
Niederlande .....	7	4. 8.1969	6	9. 4.1969	5,33	5,10	5,02	6,28	Pays-Bas
Oesterreich .....	5½	22.1.1970	5¼	11. 9.1969	5,25	4,88	4,25	4,56	Autriche

<sup>1)</sup> Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie et certificats du Fonds des rentes émis à maximum 130 jours.  
<sup>2)</sup> Prêts et avances en compte courant sur autres effets publics.

**Private Geldmarktsätze in der Schweiz  
Taux privés du marché monétaire en Suisse**

In Prozent - En pour-cent

Monat Mois	Diskontosatz Taux hors banque					Callgeldausleihungen Argent au jour le jour Satz in Zürich - Taux à Zurich					Dreimonatsdepots bei Großbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich - Taux à Zurich				
	1969		1970			1969		1970			1969		1970		
	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende	Moyenne men- suelle	7	15	23	Fin de mois	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende
Jan. - Jan.	3,75	4¼	4¼	4¼	4¼	1,75	1½	3½	4	5	4,06	5	5	5	5
Feb. - Fév.	3,75	4¼	4¼	4¼	4¼	3,40	4½	4½	4½	5	4,38	5	5	5	5
März - Mars	3,76	4¼	4¼	5¼	5¼	4,30	4½	4½	1½	4	4,56	5	5½	5½	5½
Apr. - Avr.	4,00	5¼	5¼	5¼	5¼	2,13	5	5	4¼	5¼	4,75	5½	5½	5½	5½
Mai - Mai	4,00	5¼	5¼	5¼	5¼	2,25	5½	2½	1½	1½	4,75	5½	5½	5½	5½
Juni - Juin	4,01	5¼	5¼	5¼	5¼	3,25	2½	2½	2½	2	4,94	5½	5½	5½	5½
Juli - Juli.	4,25	5¼	5¼	5¼	5¼	3,60	4	3½	3½	4½	5,00	5½	5½	5½	5½
Aug. - Août	4,25	5¼	5¼	5¼	5¼	4,10	4	2	2	2½-3	5,00	5½	5½	5½	5½
Sep. - Sep.	4,27	5¼	5¼			4,70	2½	2½			5,00	5½	5½		
Okt. - Oct.	4,75					2,40					5,00				
Nov. - Nov.	4,75					2,50					5,00				
Dez. - Déc.	4,75					4,75					5,00				
Mittel Moyenne	4,19					3,26					4,79				

19

**Geldmarktsätze im Ausland - Taux du marché monétaire à l'étranger**

In Prozent - En pour-cent

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1968	1969	1970							
		Jahresmittel Moyenne annuelle	30. April Avril	31. Mai Mai	30. Juni Juin	15. Juli Juil.	31. Juli Juil.	15. Aug. Août	31. Aug. Août	15. Sep. Sep.	
Amsterdam	3monatige Schatzscheine	4,44	5,50	6	6	6	6	6	6	6	
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	2,75	4,30	7	7	7	7	6¼	6¼	6¼	6¼
London .....	3 months Treasury bills	7,04	7,62	6,773	6,862	6,855	6,844	6,824	6,826	6,815	6,813
	3 months Bank bills	7,42	8,49	8-8¼	8-8¼	8-8¼	8-8¼	8-8¼	8-8¼	8-8¼	8-8¼
New York ...	3 months Treasury bills	5,34	6,68	6,876	7,133	6,421	6,547	6,345	6,512	6,198	6,314

20

## KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1968	1969	1970	Ausgabe- bedingungen Conditions
	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales			
Januar .....	4,85	4,85	5,13	Seit - Dès le 14. Sep. 1970  häufigste Sätze taux les plus fréquents  5 1/2% auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans  5% auf 5 und mehr Jahre à 5 ans et plus
Februar .....	4,85	4,85	5,13	
März .....	4,85	4,85	5,38	
April .....	4,85	4,85	5,38	
Mai .....	4,85	4,85	5,38	
Juni .....	4,85	4,85	5,38	
Juli .....	4,85	4,85	5,38	
August .....	4,85	4,85	5,38	
September ..	4,85	5,13	5,63 <sup>1)</sup>	
Oktober .....	4,85	5,13		
November ..	4,85	5,13		
Dezember ..	4,85	5,13		
Mittel .....	4,85	4,94		
5 Großbanken 5 Grandes banques				
Janvier .....	4,88	4,88	5,13	Seit - Dès le 14. Sep. 1970  5 1/2% auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans  5% auf 5 und mehr Jahre à 5 ans et plus
Février .....	4,88	4,88	5,13	
Mars .....	4,88	4,88	5,38	
Avril .....	4,88	4,88	5,38	
Mai .....	4,88	4,89	5,38	
Juin .....	4,88	4,89	5,38	
Juillet .....	4,88	4,89	5,38	
Août .....	4,88	4,89	5,38	
Septembre ..	4,88	5,13	5,63 <sup>1)</sup>	
Octobre .....	4,88	5,13		
Novembre ..	4,88	5,13		
Décembre ..	4,88	5,13		
Moyenne ...	4,88	4,97		

<sup>1)</sup> 15. September. - 15 Septembre.

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales  
In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	Spareinlagen - Dépôts d'épargne					
	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Januar .....	3,17	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88
Februar .....	3,17	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88
März .....	3,17	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88
April .....	3,17	3,31	3,58	3,60	3,67	3,94
Mai .....	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
Juni .....	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
Juli .....	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
August .....	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
September ..	3,19	3,31	3,58	3,60	3,71	3,98 <sup>1)</sup>
Oktober .....	3,21	3,33	3,58	3,60	3,71	
November ..	3,21	3,33	3,58	3,60	3,71	
Dezember ..	3,21	3,33	3,58	3,60	3,71	
Mittel .....	3,18	3,30	3,57	3,60	3,68	
I. Hypotheken - lères hypothèques						
	1969			1970		
	Alte Anciennes	Neue - Nouvelles		Alte Anciennes	Neue - Nouvelles	
		2)	3)		2)	3)
Janvier .....	4,71	4,96	4,88	4,78	5,08	5,04
Février .....	4,76	4,96	4,88	4,80	5,08	5,04
Mars .....	4,76	4,96	4,88	4,80	5,08	5,04
Avril .....	4,76	4,96	4,88	4,88	5,18	5,13
Mai .....	4,76	4,96	4,91	4,91	5,21	5,15
Juin .....	4,76	4,96	4,91	4,94	5,24	5,19
Juillet .....	4,76	4,96	4,91	4,98	5,26	5,21
Août .....	4,76	4,96	4,91	5,00	5,27	5,22
Septembre ..	4,76	4,96	4,91	5,00 <sup>1)</sup>	5,33 <sup>1)</sup>	5,28 <sup>1)</sup>
Oktober .....	4,76	5,00	4,95			
Novembre ..	4,76	5,02	4,97			
Décembre ..	4,76	5,02	4,97			
Moyenne ...	4,76	4,97	4,91			

<sup>1)</sup> 15. September. - 15 Septembre.

<sup>2)</sup> Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. - Logements et bâtiments industriels.

<sup>3)</sup> Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. - Agriculture et logements à bon marché.

### Rendite und Index von Obligationen - Rendement et indice d'obligations

In Prozent - En pour-cent

Monatsende <sup>1)</sup> und Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Eidg. Obligationen - Obligations de la Confédération					Kantonale Obligationen - Obligations des cantons					
	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen			Index, Kurswert in % des Nennwertes <sup>2)</sup>		Durchschnittliche Rendite Rendement moyen			Index in % des Nennwertes <sup>2)</sup>		
	1969	1970 <sup>3)</sup>	1970 <sup>4)</sup>	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan. ..	4,38	5,41	.	97,92	93,12	5,03	4,62		88,89	92,14	
Feb. - Fév. ..	4,40	5,66	.	97,72	91,41	4,84	4,63		90,01	92,10	
März - Mars ..	4,60	5,78	.	96,42	90,58	4,66	4,83		91,23	91,01	
Apr. - Avr. ...	4,67	6,04	.	96,09	89,04	4,64	4,83		91,33	90,92	
Mai - Mai ..	4,58	6,02	.	96,69	89,15	4,63	4,79		91,42	91,13	
Juni - Juin ..	4,69	6,03	.	95,93	89,08	4,69	4,94		91,01	90,30	
Juli - Juil. ...	5,00	5,96	5,81	94,30	89,58	4,72	5,32		91,15	88,79	
Aug. - Août ..	5,20	5,90	5,76	92,96	90,03	4,73	5,60		91,11	87,28	
Sep. - Sep. ...	5,37			91,86		4,73	<sup>5)</sup>		91,11	<sup>5)</sup>	
Okt. - Oct. ...	5,23			92,78		4,73			91,08		
Nov. - Nov. ...	5,34			92,24		4,70			91,30		
Dez. - Déc. ...	5,34			92,22		4,66			91,52		
Mittel Moyenne	4,88			94,91		4,74			90,84		
21. Aug.-Août	.	5,94	5,79	.	89,76						
28. ....	.	5,90	5,76	.	90,03						
4. Sep.-Sep..	.	5,89	5,77	.	90,09						
11. ....	.	5,88	5,75	.	90,17						
18. ....	.	5,86	5,75	.	90,21						

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. - Dernier vendredi.

<sup>2)</sup> Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale.

<sup>3)</sup> Berechnet nach - Calculé d'après «Reta-Tabellen» (Aufzinsungsfaktor: 1,03 - Facteur de capitalisation: 1,03).

<sup>4)</sup> Berechnet nach - Calculé d'après «Investors Bond Values Table» (Aufzinsungsfaktor: gemäß marktmaßigem Zinsfuß - Facteur de capitalisation: selon taux du marché).

<sup>5)</sup> Der Index wird revldiert. - L'indice sera révisé.

21

22

23

## Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions

Durchschnitt - Moyenne 1966 = 100

24

Jahresende <sup>1)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>1)</sup> et date	Industri Aktien - Actions industrielles												Gesamt- Index  Indice total	
	Banken	Finanz- gesell- schaften	Ver- siche- rungen	Ver- kehr	Diverse Unter- neh- mun- gen									Total
	Ban- ques	So- ciétés finan- cières	Assu- rances	Trans- ports	Entre- prises diver- ses	Kraft- werke	Chemie	Ma- schin- en und Metalle	Tex- tilien und Leder	Le- bens- mittel	Übrige	Total		
						Usines élec- triques	Chimie	Ma- chines et métaux	Tex- tiles et cuirs	Den- rées alimen- taires	Autres			
Anzahl der Kotierungen - Nombre de cotations														
	14	25	8	6	6	8	6	20	2	7	2	45	104	
1966	95,6	92,9	91,6	97,7	87,2	87,0	86,0	91,9	87,1	84,9	94,6	86,9	89,7	
1967	137,0	116,0	115,9	138,0	99,2	102,4	136,6	141,6	118,2	117,5	113,9	128,9	127,4	
1968	195,3	121,3	133,6	123,9	101,8	107,1	195,1	158,0	127,8	150,1	114,6	167,0	162,9	
1969														
31. Juli - Juil.	178,4	116,1	142,3	131,8	99,7	100,6	218,0	142,3	109,9	139,8	124,7	168,7	160,8	
29. Aug. - Août	182,7	120,3	142,8	137,5	103,7	100,7	216,2	143,0	110,8	141,6	132,4	168,8	162,4	
26. Sep. - Sep.	174,1	121,4	143,4	138,1	96,3	100,7	213,8	142,2	119,0	136,0	137,8	165,9	158,9	
31. Okt. - Oct.	196,6	129,7	151,2	138,4	96,8	103,1	233,8	157,1	123,9	151,1	134,4	182,1	174,2	
28. Nov. - Nov.	191,6	132,2	149,7	136,0	97,3	103,7	221,2	152,7	119,8	141,2	135,7	172,9	168,0	
30. Dez. - Déc.	188,7	130,4	143,6	135,2	96,6	103,3	217,6	150,7	116,2	138,8	132,6	170,3	165,2	
1970														
9. Jan. - Jan.	194,4	131,1	148,5	137,4	95,4	106,2	221,5	155,0	119,2	138,4	136,0	172,7	168,3	
16. ....	189,4	129,6	146,7	138,2	95,3	103,3	218,6	151,4	117,2	135,4	141,4	169,7	165,2	
23. ....	186,7	130,2	145,8	132,4	95,5	104,6	214,9	151,4	114,7	133,8	137,4	167,7	163,4	
30. ....	182,1	128,5	145,3	133,0	95,1	102,6	214,1	149,7	113,1	136,2	138,8	167,7	162,2	
6. Feb. - Fév.	177,6	126,4	139,8	135,1	91,4	101,8	199,2	144,0	109,0	133,9	136,8	159,9	156,1	
13. ....	178,9	132,4	138,5	132,3	91,6	102,1	199,7	143,8	109,4	133,7	137,4	160,0	156,9	
20. ....	180,1	131,3	139,4	133,1	93,4	101,9	203,0	144,7	109,8	135,0	138,1	161,9	158,2	
27. ....	181,8	132,6	140,2	131,4	94,4	102,3	206,4	145,8	114,4	135,4	138,1	163,7	159,8	
6. März - Mars	181,7	135,2	142,5	131,4	93,9	101,8	216,4	149,7	112,8	138,4	146,3	169,4	163,3	
13. ....	178,2	134,0	140,6	132,4	95,0	101,1	213,5	147,2	112,8	137,4	152,8	167,4	161,3	
20. ....	176,1	133,0	139,8	131,9	94,2	100,6	207,0	143,9	112,0	133,5	142,7	162,7	158,0	
26. ....	175,7	133,2	137,4	133,9	93,4	101,1	209,4	145,6	111,2	135,9	145,0	164,9	159,0	
3. Apr. - Avr.	176,9	134,2	136,7	137,4	94,4	101,0	209,0	147,4	111,2	138,0	148,1	165,8	159,9	
10. ....	176,4	133,4	134,0	135,9	93,7	101,0	206,3	147,9	110,8	138,8	145,2	165,2	159,2	
17. ....	174,3	131,0	132,5	132,3	92,1	100,6	198,2	145,4	108,1	136,4	139,9	160,7	155,7	
24. ....	166,2	125,4	127,7	129,4	89,7	101,4	188,1	140,9	101,1	134,9	131,3	155,3	149,9	
30. ....	160,3	123,7	124,9	114,3	86,7	101,5	179,5	137,6	100,7	131,0	135,4	149,9	144,8	
8. Mai - Mai	162,6	125,6	123,3	113,0	85,5	99,6	183,6	136,3	100,7	129,4	139,5	150,6	145,7	
15. ....	162,5	123,4	124,3	113,0	85,0	99,5	181,4	136,6	98,2	128,7	137,8	149,6	144,9	
22. ....	151,1	121,6	120,4	106,4	83,1	98,5	167,7	131,8	95,0	122,8	130,0	141,2	137,0	
29. ....	160,6	120,6	121,4	113,3	88,2	96,4	178,1	134,3	94,8	124,3	129,4	146,1	142,2	
5. Juni - Juin	165,8	121,9	123,8	121,0	90,1	97,6	187,4	141,3	93,1	131,9	138,0	153,8	148,2	
12. ....	160,9	118,8	119,9	118,0	86,1	97,9	180,0	138,7	90,9	129,2	136,2	149,4	143,9	
19. ....	163,4	118,9	121,0	119,0	84,8	96,5	180,1	137,1	90,9	129,8	134,0	149,3	144,4	
26. ....	159,5	116,7	120,1	116,7	84,4	96,3	179,4	135,4	89,3	129,4	132,4	148,6	142,9	
3. Juli - Juil.	157,6	113,1	117,3	117,3	83,6	95,1	176,7	132,2	88,9	127,4	129,1	146,0	140,4	
10. ....	155,6	112,4	118,3	111,4	82,9	96,0	173,2	131,3	86,0	125,7	127,3	143,9	138,7	
17. ....	163,3	114,9	122,3	115,0	83,7	97,1	180,3	134,9	86,0	130,4	128,6	149,1	143,9	
24. ....	166,4	117,3	121,2	115,0	83,7	96,8	180,9	137,1	86,0	134,6	130,7	151,2	146,0	
31. ....	168,1	118,4	121,7	113,7	84,1	98,9	182,4	137,4	86,8	135,4	133,7	152,3	147,1	
7. Aug. - Août	173,2	123,8	125,8	115,8	84,3	99,5	182,9	139,7	86,8	138,2	134,0	154,0	149,9	
14. ....	170,1	123,0	125,6	112,1	84,4	98,9	178,6	138,4	86,0	135,5	132,7	151,1	147,4	
21. ....	172,8	123,9	129,3	118,5	85,0	99,0	181,8	140,5	86,4	138,8	136,1	153,9	150,2	
28. ....	176,1	125,3	134,7	121,8	88,3	99,9	186,2	142,9	87,6	140,8	136,7	156,9	153,2	
4. Sep. - Sep...	173,4	128,0	133,4	122,9	87,8	98,4	186,6	143,6	86,8	140,6	137,6	157,0	152,9	
11. ....	168,4	123,1	129,4	113,8	88,8	96,9	178,8	139,5	86,4	137,3	138,3	151,9	148,1	
18. ....	169,1	123,4	128,4	117,3	87,6	97,2	179,5	138,1	85,2	135,4	136,3	151,2	147,8	

Neuer Aktienindex. - Nouvel indice des actions.  
<sup>1)</sup> Letzter Freitag. - Dernier vendredi.

**Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux**

25

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mon- tant en millions de fr. 1)	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1969 2)		August - Août 1970 2)			Jan. bis Aug. Jan. à Août 1970 2)		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours % 3)	Maxi- mum %	Mini- mum %	
3 % SBB	1938	1949-1973	jederzeit	38	100,00	99,25	96,50	94,75	94,50	94,75	96,75	94,50
3 1/4% Eidg. Anleihe Dez.	1946	1971	»	200	100,00	99,50	95,25	96,75	96,50	96,60	96,75	96,00
3 % » »	1949	1974	»	100	101,00	94,50	90,50	92,50	91,75	92,00	92,50	88,75
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	88,40	80,75	80,50	79,25	80,00	83,00	78,75
3 % » » Mai	1951	1971	jederzeit	200	100,75	99,00	95,75	98,40	98,25	98,25	98,50	97,00
2 1/4% » » März	1954	1972	»	250	101,40	97,10	93,00	96,00	95,40	95,75	96,00	94,00
2 1/4% » » Juni	1954	1974	»	220	102,40	93,25	89,00	90,50	90,00	90,50	90,50	88,50
3 % » » Juni	1955	1975	»	400	100,40	93,60	88,50	89,75	89,25	89,50	89,75	87,50
3 % » »	1956	1973	»	338	99,70	96,50	91,75	93,65	93,25	93,50	94,00	91,50
4 1/4% » »	1965	1977	1975	150	98,40	100,30	93,00	92,00	91,00	92,25	93,25	90,00
4 1/2% » »	1966	1981	1978	360	99,65	100,65	92,75	89,50	88,50	89,25	93,00	88,00
4 1/4% » »	1966	1976	-	50	98,70	100,50	93,25	94,75	94,00	95,00	95,25	92,50
4 % » Kassarischeine	1966	1971	-	140	99,40	100,75	98,75	99,00	98,75	98,85	99,50	98,00
5 % » Anleihe	1967	1982	1979	250	99,40	104,00	98,00	93,50	91,25	93,25	98,75	91,25
4 1/4% » »	1967	1982	1979	230	99,40	101,85	94,75	90,00	89,25	90,00	95,75	88,75
4 1/4% » »	1968	1983	1980	250	100,40	101,85	94,85	89,50	89,00	89,25	95,50	88,25
4 1/4% » »	1969	1984	1981	400	100,40	98,25	94,90	90,00	89,00	89,25	96,00	88,25
5 1/4% » »	1969	1979	1977	150	98,40	-	-	97,00	96,25	96,50	98,25	95,00

1) Stand am 31. Dezember 1969. - Montant au 31 décembre 1969

2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

3) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse**

26

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens									Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total 3)		
	Bel- gische u. nieder- ländische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Eng- lische Ang- lais	Fran- zösi- sche Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reichi- sche Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scan- dina- ves	Euro- An- leihen Euro- em- prunts	Europä- ische, u. außereu- ropäische Anleihen Emprunts européens et non européens 1926-1938			Außer- europä- ische Anleihen seit 1951 Emprunts non européens depuis 1951	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations												
	21	24	22	14	8	11	24	13	6			36	11
Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs													
960,8	957,5	1 053,9	532,4	328,0	226,7	675,0	1 294,2	33,6	1 652,0	793,9	8 633,9		
Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission													
Dez. - Déc. 1968	98,96	101,71	95,70	96,80	94,34	99,55	97,55	103,63	65,14	96,82	95,02	98,23	
1969													
Juli - Juil.	95,74	96,93	90,39	92,24	93,05	96,07	93,53	99,09	59,20	94,07	89,50	94,15	
Aug. - Août	94,78	96,73	89,48	90,54	92,70	95,46	91,90	97,46	55,45	93,04	88,83	93,09	
Sep. - Sep.	94,38	95,72	88,96	89,88	92,39	94,63	92,24	97,51	53,78	93,02	88,62	92,79	
Okt. - Oct.	95,78	99,84	92,07	93,12	93,35	96,23	94,65	98,94	52,19	96,00	90,81	95,23	
Nov. - Nov.	95,81	98,72	91,33	92,20	92,75	95,50	93,87	95,66	52,60	94,96	90,80	94,17	
Dez. - Déc.	94,55	97,60	89,88	90,49	92,51	94,32	93,47	93,80	53,68	94,24	89,82	93,04	
1970													
Jan. - Jan.	93,69	96,27	89,41	90,19	92,80	94,56	92,88	94,34	51,77	93,55	88,82	92,56	
Feb. - Fév.	92,83	95,38	88,85	88,91	93,07	93,44	91,71	93,97	50,29	93,62	89,77	92,16	
März - Mars	94,70	96,31	90,09	89,62	93,24	94,04	92,35	94,26	49,61	94,66	89,70	92,98	
Apr. - Avr.	94,72	96,19	90,59	90,96	93,53	94,08	92,94	94,08	49,75	93,32	90,12	92,94	
Mai - Mai	93,84	94,38	89,78	89,48	93,02	93,38	92,46	92,37	49,22	92,87	90,02	92,02	
Juni - Juin	95,04	95,38	91,38	90,11	92,94	95,18	93,51	89,70	48,53	93,80	91,10	92,48	
Juli - Juil.	96,01	96,20	92,60	92,35	93,57	95,14	93,91	91,55	48,19	94,85	92,59	93,65	
Aug. - Août	96,43	96,98	93,09	93,13	93,89	96,09	94,21	92,14	48,87	95,37	93,75	94,26	

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschließlich Kongo. - Y compris le Congo.

3) Mit Einschluß von zwei portugiesischen, zwei spanischen und einer luxemburgischen Anleihe. Y compris deux emprunts portugais, deux emprunts espagnols et un emprunt luxembourgeois.

## Obligationenrendite im Ausland – Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland-West Allemagne occidentale	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	Emprunts d'Etat émis après le 1er déc. 1962	3½% Staatsanleihe 1886	Anleihen der öffentlichen Hand	5% Etat Rente perpétuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3¼% Staatsanleihe 1948	3% Staatsanleihe 1934	Treasury Bonds 1)	3¼% 1975-78
1967	6,70	8,17	7,0	5,66	6,70	5,60	5,99	5,31	4,85	6,10
1968	6,54	8,43	6,5	5,86	7,40	5,63	6,23	5,91	5,26	6,94
1969	7,20	9,34	6,8	6,43	8,89	5,81	7,08	6,83	6,12	7,83
1969										
Juli – Juil.	7,16	9,46	6,9	6,57	9,06	5,66	7,00	7,03	6,07	7,80
Aug. – Août	7,22	9,46	6,9	6,35	9,18	5,68	7,20	7,14	6,02	7,71
Sep. – Sep.	7,37	9,46	7,2	6,68	9,22	5,90	7,70	7,14	6,32	7,90
Okt. – Oct.	7,86	10,69	7,4	6,80	8,76	6,15	7,64	7,14	6,27	8,02
Nov. – Nov.	7,82	10,37	7,4	6,64	8,92	6,28	7,69	7,14	6,51	8,56
Dez. – Déc.	7,73	10,22	7,6	6,78	8,94	6,33	7,42	7,14	6,81	8,76
1970										
Jan. – Jan.	7,80	10,22	7,7	6,97	8,82	6,50	7,67	7,14	6,86	8,74
Feb. – Fév.	7,82	10,14	7,8	7,36	8,53	6,96	7,71	7,14	6,44	8,50
März – Mars	7,65	10,53	8,1	7,76	8,46	7,46	7,71	7,14	6,39	7,94
Apr. – Avr.	7,64	10,37	8,1	7,68	8,81	7,53	8,13	7,14	6,53	7,87
Mai – Mai	7,78	10,45	8,4	7,49	9,37	7,76	7,87	7,14	6,94	8,02
Juni – Juin	7,77	10,53	8,7	7,69	9,51	7,95	7,98	7,14	6,99	7,88
Juli – Juil.	7,83	10,53	8,7	7,56	9,27	8,08	8,00	7,23	6,57	.
Aug. – Août	7,76	10,53	.	.	9,17	8,15	8,00	.	.	.

1) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 10 Jahren Laufzeit. – Obligations imposables d'au moins 10 ans d'échéance.

## Ausländische Industriekursindizes – Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland-West Allemagne occidentale	Frankreich France 1)	Großbritannien Grande-Bretagne Investors'Chronicle	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	1958 = 100								
1967	95	137	182	119	195	216	177	201	202
1968	103	140	241	127	276	251	200	218	206
1969	111	161	269	160	274	278	248	218	226
1969									
Juli – Juil.	112	165	260	151	250	265	242	212	215
Aug. – Août	115	160	271	158	250	255	240	210	213
Sep. – Sep.	110	153	276	159	253	265	237	212	219
Okt. – Oct.	109	152	287	169	250	271	238	213	222
Nov. – Nov.	107	157	301	167	252	292	235	215	231
Dez. – Déc.	106	156	291	173	259	283	235	204	229
1970									
Jan. – Jan.	107	154	279	182	273	288	221	201	232
Feb. – Fév.	106	154	273	177	264	274	208	194	228
März – Mars	107	154	270	174	257	295	213	197	232
Apr. – Avr.	107	154	270	167	252	306	190	191	226
Mai – Mai	100	152	247	162	226	276	180	170	195
Juni – Juin	102	146	236	158	221	269	195	170	189
Juli – Juil.	.	.	234	163	224	276	208	165	188
Aug. – Août	.	.	244	.	.	.	.	.	.

1) Ab 1968 neuer Index. – Depuis 1968, nouvel indice.

27

28

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)  
In 1000 Franken - En 1000 francs

29

Zelchungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											
5.1.-12.1.	Schweizerischer Bankverein .....	5½	99,40	5,58	5,50	1982	1978	100 000	99 400	-	99 400
9.1.-15.1.	Stadt Luzern .....	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	20 000	20 000	-	20 000
13.1.-19.1.	Crédit foncier vaudois, série 50 .....	5½	99,40	5,57	5,50	1985	1980	25 000	24 850	-	24 850
15.1.-21.1.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden .....	5½	98,40	5,68	5,61	1985	1980	50 000	49 200	-	49 200
19.1.-26.1.	Burroughs International S.A., Fribourg .....	6¼	99,00	6,37	6,30	1981-85	1974	40 000	39 600	-	39 600
23.1.-29.1.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Serie 140.....	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	50 000	50 000	12 000	38 000
27.1.- 2.2.	Kanton Basel-Stadt .....	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	40 000	40 000	-	40 000
30.1.- 5.2.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten .....	5¾	100,00	5,75	5,68	1985	1980	25 000	25 000	-	25 000
3.2.- 9.2.	Schweizerische Volksbank.	5½	99,40	5,58	5,50	1982	1978	60 000	59 640	-	59 640
6.2.-12.2.	Einwohnergemeinde Zug .	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	20 000	20 000	4 000	16 000
6.2.-12.2.	Banque de l'Etat de Fribourg .....	5½	99,40	5,57	5,50	1985	1980	15 000	14 910	-	14 910
10.2.-16.2.	Dow Chemical AG, Zürich.	6½	99,00	6,63	6,56	1982	1974	40 000	39 600	-	39 600
13.2.-19.2.	Kanton Thurgau .....	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	30 000	30 000	4 000	26 000
13.2.-19.2.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS.....	6	98,40	6,18	6,11	1985	1980	40 000	39 360	-	39 360
17.2.-23.2.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie 55 .....	5¾	100,00	5,75	5,67	1982	1978	20 000	20 000	-	20 000
20.2.-26.2.	Kantonalbank Schwyz ....	5¾	100,00	5,75	5,68	1984	1980	18 000	18 000	-	18 000
23.2.-27.2.	Kanton St.Gallen .....	5½	99,00	5,61	5,54	1985	1980	20 000	19 800	-	19 800
2.	Comune di Montagnola ...	5¾	98,40	5,99	5,90	1980	-	1 000	984	-	984

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux	Emissionskurs Cours d'émission	Brutto-Rendite Rendement brut	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup>	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%	%						
1970											
25.2.–3.3.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 117.....	5½	98,40	5,68	5,61	1985	1980	60 000	59 040	25 000	34 040
2.3.–6.3.	Kanton Graubünden .....	5½	98,40	5,68	5,61	1985	1980	30 000	29 520	24 000	5 520
2.3.–9.3.	Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn .....	6	98,40	6,19	6,12	1982	1978	7 000	6 888	–	6 888
5.3.–11.3.	Kantonalbank von Bern....	5¾	100,40	5,71	5,64	1985	1980	25 000	25 100	–	25 100
5.3.–11.3.	Kanton Luzern .....	5¾	100,40	5,71	5,64	1985	1980	30 000	30 120	–	30 120
10.3.–16.3.	Forces Motrices Hongrin-Léman S.A. (FMHL), Château-d'Oex .	6¾	100,40	6,21	6,15	1986	1980	30 000	30 120	–	30 120
12.3.–18.3.	Bernische Kraftwerke AG, Bern .....	5¾	99,40	5,82	5,75	1985	1980	35 000	34 790	–	34 790
13.3.–19.3.	Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel.....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	8 000	8 000	–	8 000
19.3.–25.3.	Basellandschaftliche Kantonalbank.....	5¾	100,00	5,75	5,68	1985	1980	25 000	25 000	10 000	15 000
31.3.–6.4.	Monsanto (Suisse) S.A., Zürich .....	6¾	100,00	6,75	6,69	1978-85	1980	30 000	30 000	–	30 000
6.4.–10.4.	Kanton Bern, (April-Ausgabe) .....	5¾	100,40	5,71	64	1985	1982	40 000	40 160	–	40 160
9.4.–15.4.	«Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel .....	6½	99,40	6,58	6,50	1980	1978	12 000	11 928	–	11 928
1.4.–16.4.	Ville de Lausanne .....	5¾	99,40	5,82	5,75	1985	1980	28 000	27 832	–	27 832
13.4.–20.4.	Banque Cantonale du Valais, série XII .....	5¾	99,40	5,82	5,75	1985	1980	9 000	8 946	–	8 946
14.4.–20.4.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne.....	6	99,40	6,07	6,00	1985	1980	40 000	39 760	40 000	– 240
15.4.–22.4.	Eidgenossenschaft.....	5½	98,00	5,79	5,69	1980	–	320 000	313 600	200 000	113 600
17.4.–23.4.	Crédit foncier vaudois, série 51 .....	5¾	99,00	5,86	5,79	1985	1980	25 000	24 750	25 000	– 250

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eldg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

29  
Fortsetzung  
Seite

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											
21.4.-27.4.	EÜROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel .....	6½	98,40	6,71	6,63	1975-87	1982	30 000	29 520	—	29 520
23.4.-29.4.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 118 .....	5¾	99,40	5,82	5,75	1985	1980	40 000	39 760	40 000	— 240
5.5.-12.5.	Entreprises Electriques Fribourgeoises .....	6	99,00	6,11	6,05	1985	1980	25 000	24 750	—	24 750
6.5.-13.5.	Luzerner Kantonalbank .....	6	100,00	6,00	5,93	1982	1980	35 000	35 000	15 000	20 000
14.5.-22.5.	Kanton Basel-Stadt .....	5¾	98,40	5,93	5,86	1985	1980	25 000	24 600	25 000	— 400
20.5.-26.5.	Aargauische Kantonalbank	6	100,00	6,00	5,93	1982	1980	35 000	35 000	—	35 000
22.5.-27.5.	Engadiner Kraftwerke AG, Zernez .....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	35 000	35 000	—	35 000
25.5.-8.6.	Sprecher & Schuh AG, Aarau, Wandelanleihe .....	5¾	100,00	5,75	5,67	1982	1975	12 800	12 800	—	12 800
27.5.-2.6.	Kanton Schwyz .....	6	100,00	6,00	5,94	1985	1980	12 000	12 000	6 000	6 000
29.5.-4.6.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Serie 142 .....	6	100,00	6,00	5,94	1985	1980	30 000	30 000	—	30 000
1.6.-8.6.	Ville de Sierre .....	6½	100,00	6,25	6,18	1975-85	1980	10 000	10 000	3 350	6 650
3.6.-9.6.	Bank Leu AG, Zürich .....	6¾	99,40	6,34	6,25	1980	1978	20 000	19 880	—	19 880
12.6.-18.6.	Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i.S. ....	6¾	98,40	6,48	6,39	1980	—	8 500	8 364	8 500	— 136
12.6.-18.6.	Schaffhauser Kantonalbank .....	6¾	100,00	6,25	6,18	1982	1980	12 000	12 000	—	12 000
17.6.-22.6.	Stadt Bern .....	6	99,40	6,07	6,00	1984	1980	30 000	29 820	—	29 820
18.6.-25.6.	Rigibahn-Gesellschaft, Vitznau .....	7	99,40	7,08	7,00	1982	1978	2 000	1 988	1 250	738
19.6.-25.6.	Schweizerische Bankgesellschaft .....	6¾	99,40	6,34	6,25	1980	1977	100 000	99 400	—	99 400

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.



# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)  
In 1000 Franken - En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											
23.6.-29.6.	Canton de Fribourg .....	6	98,00	6,27	6,18	1982	1980	20 000	19 600	-	19 600
6.	Comune di Massagno .....	6½	100,00	6,50	6,41	1980	-	5 000	5 000	-	5 000
26.6.- 1.7.	Stadt Thun .....	6¼	98,40	6,43	6,36	1985	1980	15 000	14 760	-	14 760
22.6.-10.7.	Sportbahnen Neßlau-Wolzenalp AG, Neßlau/Toggenburg ....	7	100,00	7,00	6,91	1980	1975	600	600	-	600
1.7.- 8.7.	Schweizerischer Bankverein .....	6¼	99,40	6,32	6,25	1982	1978	80 000	79 520	-	79 520
3.7.- 9.7.	Ville de Genève .....	6¼	100,00	6,25	6,19	1985	1980	15 000	15 000	-	15 000
7.7.-13.7.	Corning Finance AG, Zug .	7	98,40	7,21	7,13	1978-85	1980	25 000	24 600	-	24 600
10.7.-17.7.	Maschinenfabrik und Gießerei Netstal AG, Netstal GL.....	7	100,00	7,00	6,92	1982	1978	5 000	5 000	-	5 000
10.7.-25.7.	SITA Investment AG, Zürich, mit Optionsrecht, rückzahlbar zu 102% ....	6½	99,40	7,14	6,99	1975	1971	2 000	1 988	-	1 988
16.7.-22.7.	Ville de Vevey .....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	10 000	10 000	2 500	7 500
11.8.-17.8.	Kantonalbank von Bern ...	6¼	100,40	6,20	6,13	1982	1979	25 000	25 100	-	25 100
13.8.-20.8.	Du Pont de Nemours International S.A., Genève ..	7	99,00	7,17	7,05	1985	1974	35 000	34 650	-	34 650
14.8.-20.8.	Kanton Basel-Landschaft .	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	30 000	30 120	-	30 120
17.8.-14.9.	Aecherli AG, Maschinenfabrik, Reiden	7	99,40	7,09	7,00	1980	1975	200	199	200	1
20.8.-26.8.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS .....	6½	98,00	6,73	6,66	1985	1980	25 000	24 500	-	24 500
21.8.-27.8.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 119 .....	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	40 000	40 160	-	40 160
25.8.-31.8.	ThurgauischeKantonalbank	6¼	100,40	6,20	6,13	1982	1978	20 000	20 080	-	20 080
25.8.-31.8.	Bank für Hypothekarkredite, Basel.....	6¼	99,40	6,34	6,25	1980	1977	20 000	19 880	-	19 880

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

29  
Fort-  
setzung  
Seite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neubean- spruchung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1970 27.8.- 2.9.	Schweizerische Boden- kredit-Anstalt, Zürich, Serie 56 .....	6¼	99,40	6,32	6,25	1982	1978	20 000	19 880	-	19 880
28.8.- 4.9.	Kraftwerke Zervreila AG, Vals GR .....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	30 000	30 000	30 000	-
2.9.- 8.9.	Kanton Luzern .....	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	25 000	25 100	-	25 100
4.9.-10.9.	Emissionszentrale schweizerischer Lokal- banken, Zürich, Serie 7..	6½	99,52	6,59	6,50	1978	-	24 000	23 885	-	23 885
8.9.-15.9.	Hypothekarkasse des Kantons Bern.....	6¼	100,65	6,18	6,12	1985	1980	45 000	45 293	20 000	25 293
10.9.-16.9.	Schweizerische Kreditanstalt.....	6¼	100,40	6,20	6,13	1982	1978	80 000	80 320	-	80 320
10.9.-17.9.	ORNAPRESS AG, Schwerzenbach.....	7	99,40	7,08	7,00	1982	1978	6 000	5 964	-	5 964
15.9.-22.9.	Solothurner Handelsbank..	6½	100,40	6,45	6,37	1982	1978	8 000	8 032	6 000	2 032
15.9.-22.9.	Kanton Bern .....	6	98,40	6,24	6,15	1980	-	45 000	44 280	16 000	28 280
18.9.-24.9.	Caisse hypothécaire du canton de Genève, série 23 .....	6¼	100,00	6,25	6,19	1985	1980	20 000	20 000	-	20 000

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

30

Zelchnungs- frist Période de souscriptio.n	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Ems- sions- kurs Cours d'émiss- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Ems- sions- wert Valeur d'émiss- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1970											
7.1.-13.1.	Chevron Overseas Finance Company, Wilmington, Delaware, USA .....	6½	99,00	6,37	6,37	1981-85	1974	60 000	59 400	-	59 400
3.2.- 9.2.	Commonwealth of Australia .....	6½	99,00	6,36	6,36	1985	1980	60 000	59 400	60 000	- 600
3.3.- 9.3.	Republik Argentinien.....	7½	100,00	7,50	7,50	1976-85	1979	50 000	50 000	-	50 000
19.3.-25.3.	Imperial Chemical Industries Limited, London .....	6½	100,00	6,50	6,50	1981-85	1974	60 000	60 000	-	60 000
15.4.-21.4.	Transocean Gulf Oil Company, Pittsburgh, Pa., USA.....	6½	100,00	6,50	6,50	1985	1976	60 000	60 000	-	60 000
24.4.-30.4.	The Japan Development Bank, Tokyo .....	6½	99,00	6,88	6,88	1981-85	1974	50 000	49 500	-	49 500
2.6.- 9.6.	Det Norske Zinkkompani A/S, Odda, Norwegen .....	7	100,00	7,00	7,00	1975-82	1978	12 000	12 000	-	12 000
1.7.- 7.7.	Goodyear International Finance Corporation, Akron, Ohio, USA .....	7	100,00	7,00	7,00	1985	1973	60 000	60 000	-	60 000
17.7.-22.7.	Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, Bruxelles ....	7	98,50	7,20	7,20	1982	1978	9 000	8 865	-	8 865
2.9.- 8.9.	AKZO, Arnhem, Niederlande .....	6½	98,00	7,01	7,01	1980-85	1974	60 000	58 800	-	58 800
15.9.-21.9.	Österreichische Kontroll- bank Aktiengesellschaft, Wien .....	7	100,00	7,00	7,00	1975-82	1975	12 000	12 000	-	12 000

1) Der eidg. Titelstempel wurde durch den Anleihehensnehmer abgelöst. - Le droit de timbre suisse sur titres a été acquitté par la société émettrice.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
<b>1970</b>				
4.2.–16.2.	Ursina-Franck AG, Bern, Namenaktien .....	100	16 800	16 800
16.2.–16.3.	Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG, Unteriberg .....	100 <sup>1)</sup>	9 000	9 000
2.3.–11.3.	Handwerkerbank Basel, Namenaktien .....	140	5 000	7 000
2.3.–20.3.	Sparkassa Berneck .....	180 u. 240	400	768
5.3.–18.3.	Schweizerische Kreditanstalt .....	200	28 333	56 666
9.3.–20.3.	Gewerbebank Baden .....	150	2 000	3 000
10.3.–20.3.	Landis & Gyr AG, Zug, Namenaktien Serie B .....	100	1 500	1 500
10.3.–20.3.	LG International AG, Zug, Partizipationsscheine ...	100	750	750
12.3.–25.3.	Bank Neumünster, Namenaktien .....	150	1 500	2 250
16.3.–28.3.	Volksbank Wolhusen-Malters, Namenaktien .....	130	800	1 040
16.3.–31.5.	Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp, Namenaktien .	100 <sup>1)</sup>	2 500	2 500
23.3.–15.4.	Sparverein «Biene», Altstätten, Stammanteilscheine .....	150	1 000	1 500
24.3.– 6.4.	Gewerbebank Zürich, Namenaktien .....	150	1 500	2 250
25.3.–13.4.	Au Grand Passage S.A., Genève .....	100	1 000	1 000
6.4.–20.4.	Spar- & Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Büren a.A., Namenaktien .....	150 u. 190	1 300	2 130
6.4.–15.5.	Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG, Namenaktien .....	100 <sup>1)</sup>	2 400	2 400
13.4.–27.4.	Papierfabrik Biberist, Namenaktien .....	175	3 600	6 300
24.4.– 4.5.	Heuer-Leonidas S.A., Biel .....	370	1 000	3 700
24.4.– 5.5.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich .....	100 <sup>1)</sup>	1 000	1 000
29.4.–13.5.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr- Aktiengesellschaft, Zürich, Namenaktien .....	114,286	27 344 <sup>2)</sup>	31 250
	Inhaberaktien .....	114,286	6 839	7 816
1.5.–15.5.	Bank in Gossau, Namenaktien .....	140	2 000	2 800
4.5.–14.5.	«Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich .....	150	5 000	7 500

1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.

2) Davon wurden Fr. 8 225 000 den Aktionären der öffentlichen Hand reserviert. — Dont fr. 8 225 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1970				
4.5.–22.5.	Spar- und Leihkasse Belp, Namenaktien .....	134 u. 170	1 000	1 460
8.5.–20.5.	BALAIR AG, Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, Basel, Namenaktien .....	100	12 000	12 000
19.5.–28.5.	Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon, Namenaktien .....	100	5 000	5 000
19.5.– 2.6.	Bank vom Linthgebiet, Uznach .....	170	2 000	3 400
20.5.– 3.6.	Zuger Kantonalbank .....	100 u. 220	2 500	4 000
25.5.– 8.6.	Sprecher & Schuh AG, Aarau, Namenaktien .....	150	4 000	6 000
2.6.–15.6.	Banque Cantonale Vaudoise .....	120	15 000	18 000
3.6.–12.6.	STUAG, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Bern, Namenaktien .....	120	3 000	3 600
10.6.–24.6.	Banca della Svizzera Italiana, Lugano .....	200	5 000	10 000
22.6.–10.7.	Sportbahnen Nessler-Wolzenalp AG, Nessler/Toggenburg, Namenaktien .....	100 <sup>1)</sup>	1 800	1 800
1.7.–10.7.	Zschokke Holding S.A., Genève, actions nominatives .....	105	800	840
1.7.–14.7.	«Holderbank» Financière Glarus AG, Glarus, Namenaktien .....	200	14 000	28 000
	Inhaberaktien .....	200	11 000	22 000
7.7.–20.7.	Juvena Holding AG, Volketswil/Zürich, Partizipationsscheine .....	300	6 408	19 224
20.7.–30.7.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden, Inhaberaktien Serie A .....	200 <sup>1)</sup>	19 250	38 500
	Namenaktien Serie B .....	200 <sup>1)</sup>	3 850	7 700
23.7.–20. 9.	San Bernardino S.A., Impianti Turistici, Mesocco, Inhaberaktien Serie A .....	100 <sup>1)</sup>	900	900
1.9.–31.10.	Bergbahnen Stöckalp–Boni–Distelboden–Melchsee- Frutt AG, Kerns .....	100 <sup>1)</sup>	5 450	5 450

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

**31**  
Fort-  
setzung  
Sulte

## Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1970			

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar bis August – Janvier à Août

In 1000 Franken – En 1000 francs

33

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>											
Bund .....	1	1	400 000	320 000	401 600	313 600	200 000	200 000	201 600	113 600	Confédération
Kantone .....	7	10	282 000	277 000	283 416	275 920	78 600	59 000	204 816	216 920	Cantons
Gemeinden ....	9	10	106 200	154 000	106 286	153 396	6 032	9 850	100 254	143 546	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	17	21	788 200	751 000	791 302	742 916	284 632	268 850	506 670	474 066	Total emprunts publics
Kraftwerke .....	10	11	347 000	320 500	346 436	317 732	95 300	48 500	251 136	269 232	Usines électriques
Industrie .....	4	2	78 000	17 800	77 648	17 800	16 000	-	61 648	17 800	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	1	-	60 000	-	60 000	-	-	-	60 000	-	Commerce de marchandises
Banken .....	13	19	404 000	669 000	403 514	666 456	95 000	50 000	308 514	616 456	Banques
Pfandbriefzentralen ....	4	5	200 000	220 000	200 100	218 960	50 000	77 000	150 100	141 960	Centrales des lettres de gage
Holdingsgesellschaften	2	9	120 000	222 000	119 280	219 886	-	-	119 280	219 886	Holdings
Übrige Unternehmungen ..	2	2	83 125	2 600	82 626	2 588	3 000	1 250	79 626	1 338	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>53</b>	<b>69</b>	<b>2 080 325</b>	<b>2 202 900</b>	<b>2 080 906</b>	<b>2 186 338</b>	<b>543 932</b>	<b>445 600</b>	<b>1 536 974</b>	<b>1 740 738</b>	<b>Total</b>
<b>Ausländische Obligationen anleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
<b>Total .....</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>705 900</b>	<b>421 000</b>	<b>703 500</b>	<b>419 165</b>	<b>60 000</b>	<b>60 000</b>	<b>643 500</b>	<b>359 165</b>	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>											
Kraftwerke .....	4	-	70 000	-	85 650	-	-	-	85 650	-	Usines électriques
Industrie .....	12	8	75 550	41 200	149 175	72 300	-	-	149 175	72 300	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	1	1	4 000	1 000	5 200	1 000	-	-	5 200	1 000	Commerce de marchandises
Banken .....	12	15	100 750	69 333	178 450	116 264	-	-	178 450	116 264	Banques
Holdingsgesellschaften	7	8	7 983	55 758	8 658	96 114	-	-	8 658	96 114	Holdings
Versicherungsgesellschaften	3	-	11 000	-	11 572	-	-	-	11 572	-	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen ..	10	7	65 888	61 883	76 100	66 766	-	-	76 100	66 766	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>49</b>	<b>39</b>	<b>335 171</b>	<b>229 174</b>	<b>514 805</b>	<b>352 444</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>514 805</b>	<b>352 444</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
<b>Total .....</b>	<b>115</b>	<b>117</b>	<b>3 121 396</b>	<b>2 853 074</b>	<b>3 299 211</b>	<b>2 957 947</b>	<b>603 932</b>	<b>505 600</b>	<b>2 695 279</b>	<b>2 452 347</b>	<b>Total</b>
<sup>1)</sup> Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.											

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

34

Gruppe 1)	1970												Jan. bis Aug. Jan. à Août	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mal Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1969	1970
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund <sup>2)</sup> .....	-	-	-	13 050	-	-	-	-	-	-	-	-	12 800	13 050
Kantone .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10 000	-
Gemeinden .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..</b>	-	-	-	13 050	-	-	-	-	-	-	-	-	22 800	13 050
Industrie .....	-	-	20 000	-	48 000	3 500	-	-	-	-	-	-	-	71 500
Banken .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31 500	-
Holdingsgesellschaften .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Übrige Unternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	4 730	-	-	-	-	-	10 000	4 730
<b>Total .....</b>	-	-	20 000	13 050	48 000	3 500	4 730	-	-	-	-	-	64 300	89 280
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Industrie .....	-	-	-	535	-	700	-	450	-	-	-	-	1 920	1 685
Banken .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 250	-
Holdingsgesellschaften .....	-	-	-	521	-	-	1 800	250	-	-	-	-	3 500	2 571
Übrige Unternehmungen ..	-	1 250	-	1 556	500	-	298	-	-	-	-	-	4 050	3 604
<b>Total .....</b>	-	1 250	-	2 612	500	700	2 098	700	-	-	-	-	10 720	7 860
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total .....</b>	-	1 250	20 000	15 662	48 500	4 200	6 828	700	-	-	-	-	75 020	97 140
1) Texte français voir tableau 33.												1969	1970	
2) Davon sind – Dont												Jan. bis Aug. Jan. à Août		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen – créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne .....												3 546	3 971	
Amortisationszahlungen – amortissements .....												9 254	9 079	
<b>Total</b>												<b>12 800</b>	<b>13 050</b>	

35

Nach Monaten – Par mois  
In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mal	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Juill.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Aug. Jan. à Août
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1966	-	-	-	253,8	-	1,0	-	-	-	-	-	-	254,8	254,8
1967	-	-	19,0	13,9	0,5	-	2,4	-	-	1,5	30,0	-	67,3	35,8
1968	18,0	-	6,0	9,1	0,5	-	0,3	-	-	-	-	-	33,9	33,9
1969	-	-	25,0	22,8	-	10,0	6,5	-	4,5	6,0	-	-	74,8	64,3
1970	-	-	20,0	13,0	48,0	3,5	4,7	-	-	-	-	-	-	89,2
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1966	8,0	15,0	17,5	1,6	9,1	36,5	13,8	4,2	9,5	4,3	8,7	7,2	135,4	105,7
1967	5,2	80,8	4,1	1,1	8,8	11,8	15,9	14,6	5,5	15,5	15,8	7,3	186,4	142,3
1968	4,6	20,0	4,0	5,6	9,7	12,2	110,9	4,8	2,5	15,7	15,8	64,4	270,2	171,8
1969	5,3	20,0	8,0	4,7	66,6	14,4	28,8	3,0	2,5	29,6	75,8	14,5	273,2	150,8
1970	5,3	24,0	8,0	9,1	14,2	22,4	57,7	11,5	-	-	-	-	-	152,2
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1966	0,5	0,2	0,2	1,5	0,9	-	-	0,2	1,0	0,2	-	11,2	15,9	3,5
1967	1,2	0,1	-	-	0,6	0,3	0,5	-	2,5	-	-	6,0	11,2	2,7
1968	1,5	6,0	1,8	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3	3,1	0,9	1,0	16,0	10,7
1969	0,4	3,2	1,3	0,6	2,0	2,7	0,5	-	-	0,5	0,4	3,0	14,6	10,7
1970	-	1,3	-	2,6	0,5	0,7	2,1	0,7	-	-	-	-	-	7,9

40



**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen**  
**Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux**

In Millionen Franken - En millions de francs

36

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mal	Junl	Jull	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Jun	Jull.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan.b.Aug. Jan. à Août
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>														
<b>a) Emissionswert - Valeur d'émission</b>														
1966	185,0	290,7	312,6	710,9	284,4	179,2	96,4	139,6	197,0	280,3	230,3	93,0	2 999,4	2198,8
1967	264,7	277,3	503,7	190,3	306,9	328,9	86,0	164,5	278,9	451,0	306,8	225,7	3 384,7	2122,3
1968	209,0	261,4	248,5	343,8	294,6	207,8	84,6	296,1	289,5	482,8	223,2	45,5	2 986,8	1945,8
1969	75,0	561,6	402,6	127,4	195,3	307,8	265,4	145,8	290,7	469,5	351,1	139,7	3 331,9	2080,9
1970	283,1	327,3	248,5	566,3	154,3	260,9	151,5	194,5						2186,4
<b>b) Konversionen - Conversions</b>														
1966	29,5	50,0	65,5	448,0	25,0	-	25,5	11,0	-	29,9	23,0	-	707,4	654,5
1967	50,0	45,5	262,0	30,3	81,0	95,0	-	-	17,0	277,0	9,0	72,0	938,8	563,8
1968	-	28,0	52,4	87,9	15,0	7,0	10,0	8,4	60,0	15,2	55,0	-	338,9	208,7
1969	-	260,0	55,4	36,0	74,3	87,6	23,6	7,0	87,0	171,0	150,0	40,0	991,9	543,9
1970	12,0	8,0	59,0	305,0	40,0	19,1	2,5	-						445,6
<b>c) Neubeanspruchung des Marktes - Argent frais demandé au marché</b>														
1966	155,5	240,7	247,1	262,9	259,4	179,2	70,9	128,6	197,0	250,4	207,3	93,0	2 292,0	1544,3
1967	214,7	231,8	241,7	160,0	225,9	233,9	86,0	164,5	261,9	174,0	297,8	153,7	2 445,9	1558,5
1968	209,0	233,4	196,1	255,9	279,6	200,8	74,6	287,7	229,5	467,6	168,2	45,5	2 647,9	1737,1
1969	75,0	301,6	347,2	91,4	121,0	220,2	241,8	138,8	203,7	298,5	201,1	99,7	2 340,0	1537,0
1970	271,1	319,3	189,5	261,3	114,3	241,8	149,0	194,5						1740,8
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz - Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b>														
1966	45,0	45,7	100,4	-	59,4	4,3	49,5	50,0	42,9	57,0	13,6	93,1	560,9	354,3
1967	49,5	-	92,6	54,5	92,3	116,5	50,0	62,0	50,0	118,1	129,0	83,8	898,3	517,4
1968	50,0	50,0	60,0	110,0	178,4	60,0	96,2	110,0	125,8	128,7	60,0	59,4	1 088,5	714,6
1969	119,4	195,0	60,0	60,0	74,7	35,0	60,0	39,4	69,5	60,0	202,4	39,4	1 014,8	643,5
1970	59,4	-0,6	110,0	109,5	-	12,0	68,9	-						359,2
<b>Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) - Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)</b>														
1966	-	11,7	70,8	45,3	56,3	13,5	47,7	1,6	0,9	3,0	2,0	5,0	257,8	246,9
1967	7,5	0,8	4,7	8,8	127,7	1,2	5,8	0,5	-	66,4	97,8	0,3	321,5	157,0
1968	9,0	-	74,9	9,3	111,2	62,7	81,5	-	1,0	87,8	9,6	55,5	502,5	348,6
1969	10,1	0,3	148,0	128,4	90,5	69,4	67,6	0,5	-	182,7	118,6	3,9	820,0	514,8
1970	-	16,8	82,0	13,2	77,4	45,0	118,0	-						352,4
<b>Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>														
1966	200,5	298,1	418,3	308,2	375,1	197,0	168,1	180,2	240,8	310,4	222,9	191,1	3 110,7	2145,5
1967	271,7	232,6	339,0	223,3	445,9	351,6	141,8	227,0	311,9	358,5	524,6	237,8	3 665,7	2232,9
1968	268,0	283,4	331,0	375,2	569,2	323,5	252,3	397,7	356,3	684,1	237,8	160,4	4 238,9	2800,3
1969	204,5	496,9	555,2	279,8	286,2	324,6	369,4	178,7	273,2	541,2	522,1	143,0	4 174,8	2695,3
1970	330,5	335,5	381,5	384,0	191,7	298,8	335,9	194,5						2452,4
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>1)</sup> - Remboursements au marché des capitaux<sup>1)</sup></b>														
1966	8,5	15,2	17,7	256,9	10,0	37,5	13,8	4,4	10,5	4,5	8,7	18,4	406,1	364,0
1967	6,4	80,9	23,1	15,0	9,9	12,1	18,8	14,6	8,0	17,0	45,8	13,3	264,9	180,8
1968	24,1	26,0	11,8	15,1	10,5	12,5	111,4	5,0	2,8	18,8	16,7	65,4	320,1	216,4
1969	5,7	23,2	34,3	28,1	68,6	27,1	35,8	3,0	7,0	36,1	76,2	17,5	362,6	225,8
1970	5,3	25,3	28,0	24,7	62,7	26,6	64,5	12,2						249,3
<b>Nettobeanspruchung des Marktes - Prélèvement net sur le marché</b>														
1966	192,0	282,9	400,6	51,3	365,1	159,5	154,3	175,8	230,3	305,9	214,2	172,7	2 704,6	1781,5
1967	265,3	151,7	315,9	208,3	436,0	339,5	123,0	212,4	303,9	341,5	478,8	224,5	3 400,8	2052,1
1968	243,9	257,4	319,2	360,1	558,7	311,0	140,9	392,7	353,5	665,3	221,1	95,0	3 918,8	2583,9
1969	198,8	473,7	520,9	251,7	217,6	297,5	333,6	175,7	266,2	505,1	445,9	125,5	3 812,2	2469,5
1970	325,2	310,2	353,5	359,3	129,0	272,2	271,4	182,3						2203,1

1) Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. - Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

**37a**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1966	1967	1968	1969	1969				1970		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund.....	119,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Confédération
Kantone.....	23,9	20,0	45,4	13,5	-	8,0	5,5	-	5,0	-	Cantons
Gemeinden.....	111,3	20,5	41,7	12,9	9,9	2,0	1,0	-	-	15,4	Communes
Kraftwerke.....	1,0	5,0	2,0	2,0	-	2,0	-	-	-	15,0	Usines électriques
Industrie.....	5,9	86,5	32,3	10,6	0,3	0,4	5,8	4,1	2,0	-	Industrie
Warenhandel, Vermittlg.	3,9	0,8	7,4	2,5	1,0	-	0,5	1,0	-	-	Commerce
Banken.....	36,9	17,5	-	1,7	-	-	-	1,7	-	4,7	Banques
Pfandbriefzentralen.....	112,4	9,9	57,0	207,6	91,1	38,1	-	78,4	82,0	-	Centr. d. lettres de gage
Holdingsgesellschaften.....	-	2,5	8,4	15,9	4,6	2,1	9,2	-	-	24,6	Holdings
Übrige.....	31,4	3,9	12,6	2,1	-	0,8	0,3	1,0	0,6	-	Autres
<b>Total.....</b>	<b>445,8</b>	<b>166,6</b>	<b>206,8</b>	<b>268,8</b>	<b>106,9</b>	<b>53,4</b>	<b>22,3</b>	<b>86,2</b>	<b>89,6</b>	<b>59,7</b>	<b>Total</b>

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses**

**37b**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1966	1967	1968	1969	1969				1970		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund.....	666,4	477,1	251,0	549,2	401,6	-	-	147,6	-	313,6	Confédération
Kantone.....	488,2	633,2	431,4	457,0	102,8	128,6	90,4	135,2	154,4	96,4	Cantons
Gemeinden.....	516,9	393,8	291,0	175,2	82,0	23,1	49,1	21,0	41,0	88,0	Communes
Kraftwerke.....	557,1	652,8	604,4	589,3	109,4	177,4	107,8	194,7	185,4	122,8	Usines électriques
Industrie.....	84,5	99,5	183,5	116,1	0,3	28,0	55,8	32,0	2,0	12,8	Industrie
Warenhandel, Vermittlg.	33,7	23,8	146,3	82,4	0	60,0	0,5	20,9	-	-	Commerce
Banken.....	577,1	693,4	545,2	794,5	253,5	110,1	154,9	276,0	286,9	239,7	Banques
Pfandbriefzentralen.....	401,5	336,4	272,2	547,6	131,2	148,8	99,2	168,4	191,0	69,8	Centr. d. lettres de gage
Holdingsgesellschaften.....	63,6	177,7	347,8	204,6	64,3	2,1	88,5	49,7	87,2	96,1	Holdings
Übrige.....	56,2	63,6	120,8	84,8	-	5,8	78,0	1,0	0,6	2,0	Autres
<b>Total.....</b>	<b>3445,2</b>	<b>3551,3</b>	<b>3193,6</b>	<b>3600,7</b>	<b>1146,1</b>	<b>683,9</b>	<b>724,2</b>	<b>1 046,5</b>	<b>948,5</b>	<b>1 041,2</b>	<b>Total</b>

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte Aktienemissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'actions**

In Millionen Franken - En millions de francs

**37c**

Art der Emissionen bzw. der Bareinzahlungen	1966	1967	1968	1969	1969				1970		Genre des émissions resp. des paiements en espèces
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Öffentliche.....	257,8	321,5	502,5	820,0	158,4	288,3	68,1	305,2	98,8	135,6	Publiques
Nicht öffentliche.....	1020,9	1023,7	1432,5	1637,5	318,2	496,6	325,1	497,6	.	.	Non publiques
Einberufungen.....	185,8	97,2	312,1	166,5	35,5	48,4	27,8	54,8	.	.	Libérations
Gründungen.....	411,3	335,3	507,4	577,9	152,7	136,0	111,8	177,4	.	.	Constitutions
Kapitalerhöhungen.....	681,6	912,7	1115,5	1713,1	288,4	600,5	253,6	570,6	.	.	Augment. de capital
<b>Total.....</b>	<b>1278,7</b>	<b>1345,2</b>	<b>1935,0</b>	<b>2457,5</b>	<b>476,6</b>	<b>784,9</b>	<b>393,2</b>	<b>802,8</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>Total</b>

### Pfandbriefe - Lettres de gage

In Millionen Franken - En millions de francs

38

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent															Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2½	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	Total	
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken</b> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																
1966	115	547	336	529	245	177	20	345	165	55	-	-	-	-	2 534	3,64
1967	115	500	336	529	245	177	20	345	165	155	95	-	-	-	2 682	3,76
1968	115	500	336	529	245	177	20	345	165	340	95	-	-	-	2 867	3,84
1969	90	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	74	-	-	3 022	3,97
1970																
März - Mars	65	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	-	-	3 057	4,01
Juni - Juin	25	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	40	-	3 057	4,05
Sep. - Sep.																
Dez. - Déc.																
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute</b> Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire																
1966	282	431	355	455	50	65	115	290	174	135	-	-	-	-	2 352	3,64
1967	282	389	355	455	50	65	115	290	174	249	30	-	-	-	2 454	3,73
1968	242	387	355	455	50	65	115	290	174	401	30	-	-	-	2 564	3,82
1969	137	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	100	-	-	2 723	4,04
1970																
März - Mars	120	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	-	-	2 768	4,08
Juni - Juin	55	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	52	30	2 785	4,16
Sep. - Sep.																
Dez. - Déc.																
<b>Total</b>																
1966	397	978	691	984	295	242	135	635	339	190	-	-	-	-	4 886	3,64
1967	397	889	691	984	295	242	135	635	339	404	125	-	-	-	5 136	3,75
1968	357	887	691	984	295	242	135	635	339	741	125	-	-	-	5 431	3,83
1969	227	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	174	-	-	5 745	4,00
1970																
März - Mars	185	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	-	-	5 825	4,04
Juni - Juin	80	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	92	30	5 842	4,11
Sep. - Sep.																
Dez. - Déc.																

### Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken - En millions de francs

39

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bilanzwert der Anlagen Valeur de bilan des placements	Feste Anlagen - Placements fermes						Depot- gelder Dépôts	Flüssige Mittel Disponi- bilités
		Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1967	7 472,1	205,5	1 129,8	1 062,7	2 177,3	1 442,3	1 279,5	175,0	117,0
1968	7 615,0	205,5	1 121,8	1 092,3	2 242,3	1 462,7	1 283,4	207,0	163,9
1969									
Juli - Juil.	7 619,2	205,7	1 126,3	1 112,1	2 241,9	1 478,5	1 292,7	162,0	8,8
Aug. - Août	7 576,2	205,7	1 126,1	1 113,4	2 241,9	1 478,5	1 292,6	118,0	39,3
Sep. - Sep.	7 709,2	205,7	1 126,0	1 113,9	2 240,8	1 483,3	1 296,5	243,0	35,1
Okt. - Oct.	7 632,8	205,7	1 125,6	1 117,1	2 290,8	1 483,3	1 296,3	114,0	9,7
Nov. - Nov.	7 559,3	205,7	1 125,3	1 118,9	2 290,1	1 483,3	1 311,0	25,0	56,9
Dez. - Déc.	7 660,1	205,7	1 145,6	1 129,7	2 291,1	1 512,1	1 312,9	63,0	51,2
1970									
Jan. - Jan.	7 676,4	205,7	1 145,1	1 132,5	2 291,1	1 512,1	1 312,9	77,0	27,8
Feb. - Fév.	7 635,7	205,7	1 147,3	1 133,1	2 290,7	1 512,1	1 312,8	34,0	52,8
März - Mars	7 834,5	205,7	1 148,0	1 138,5	2 290,7	1 511,9	1 312,7	227,0	20,0
Apr. - Avr.	7 783,2	205,7	1 147,8	1 141,2	2 290,7	1 511,9	1 311,9	174,0	35,7
Mai - Mai	7 748,1	206,0	1 148,2	1 140,1	2 290,7	1 509,9	1 311,2	142,0	17,9
Juni - Juin	7 914,0	206,0	1 151,1	1 141,7	2 277,7	1 518,2	1 310,3	309,0	39,7
Juli - Juil.	7 872,3	206,0	1 150,1	1 142,0	2 277,7	1 518,2	1 310,3	268,0	25,1
Aug. - Août	7 845,8	206,0	1 149,9	1 141,2	2 277,7	1 517,7	1 310,3	243,0	32,0

43

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse Giro- und Post- checkgut- haben  Casse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par hypothèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)</b>											
1966	840,9	4,8	371,4	778,3	591,6	5,6	601,6	4 611,0	3 209,3	56,6	2 563,6
1967	941,3	6,4	360,1	1 180,5	594,4	4,9	704,9	4 934,6	3 415,3	52,1	2 901,4
1968	1 075,2	6,0	346,0	1 644,8	615,8	9,9	758,6	5 122,4	3 485,7	102,9	3 285,7
<b>1969</b>											
Juni.....	595,1	30,3	452,8	2 406,9	602,8	11,2	867,5	5 316,6	3 541,8	105,5	3 493,8
Juli.....	590,2	22,3	546,7	2 257,8	611,6	11,4	962,2	5 368,8	3 576,9	105,9	3 532,6
August.....	622,6	17,2	517,6	2 217,7	627,0	12,5	937,2	5 576,3	3 763,1	105,6	3 584,3
September ..	743,4	17,2	460,3	2 014,8	622,3	11,6	931,6	5 692,2	3 845,5	106,3	3 611,5
Oktober.....	699,5	22,3	592,2	1 967,5	610,9	11,5	959,5	5 651,0	3 812,6	105,7	3 636,1
November...	627,1	24,3	601,2	1 935,2	615,6	9,1	876,5	5 703,6	3 861,8	105,9	3 654,4
Dezember...	1 194,9	9,3	472,8	1 525,6	656,3	9,5	840,3	5 855,5	3 927,9	106,4	3 684,2
<b>1970</b>											
Januar.....	715,3	21,3	622,3	2 123,1	660,3	11,1	883,5	5 769,2	3 861,7	103,8	3 698,8
Februar.....	623,7	14,4	608,8	2 236,8	629,1	13,0	924,6	5 825,9	3 885,4	102,8	3 717,3
März.....	649,1	35,8	720,9	2 309,0	627,8	13,8	964,0	5 895,3	3 934,0	100,4	3 756,7
April.....	659,9	31,6	877,3	2 474,6	644,9	12,8	969,3	5 924,1	3 937,5	100,5	3 793,9
Mai.....	618,9	30,3	816,1	2 448,0	653,7	9,4	981,1	5 998,3	4 002,5	100,8	3 832,7
Juni.....	759,7	20,3	785,6	2 411,9	645,5	8,1	1 031,1	6 161,4	4 123,7	101,2	3 866,8
Juli.....	821,1	16,2	893,9	2 452,0	623,6	7,2	996,2	6 135,6	4 131,8	101,2	3 916,2
<b>Schweizerische Großbanken (5 Banken)</b>											
1966	3 684,3	60,4	3 702,6	4 089,5	4 124,6	14,3	2 825,3	8 445,7	3 987,2	1 525,3	2 892,2
1967	4 194,0	76,0	4 983,3	6 081,9	5 018,8	20,4	3 044,9	9 399,6	4 283,9	1 603,4	3 413,2
1968	5 708,4	90,8	9 384,7	8 373,7	5 171,2	50,8	3 648,9	10 427,0	4 357,4	2 244,6	3 904,6
<b>1969</b>											
Juni.....	5 819,8	153,9	10 803,8	11 706,4	4 622,4	42,1	4 370,4	11 963,1	4 533,4	3 107,1	4 616,6
Juli.....	4 737,2	152,8	12 330,1	13 257,1	4 995,5	19,9	4 322,2	12 196,0	4 581,7	3 132,4	4 813,8
August.....	4 230,1	90,2	11 702,6	14 059,8	5 730,0	14,6	4 400,2	12 549,7	4 667,2	3 258,0	4 914,8
September ..	6 089,8	88,6	11 966,1	13 736,6	5 054,4	22,3	4 626,7	12 484,6	4 740,0	3 344,6	5 038,3
Oktober.....	4 756,9	97,4	13 037,7	15 439,3	5 404,0	11,5	4 392,2	12 463,1	4 752,3	3 265,8	5 180,9
November...	4 803,5	90,2	13 303,0	15 304,4	5 376,3	13,0	4 440,1	12 277,3	4 804,7	3 061,8	5 167,0
Dezember...	6 560,1	111,0	12 338,4	14 454,1	4 815,6	37,0	4 847,1	12 467,4	4 901,9	3 082,2	5 400,5
<b>1970</b>											
Januar.....	4 519,6	92,9	14 713,9	16 346,7	5 363,6	13,9	4 898,2	12 469,4	4 925,9	3 135,0	5 448,6
Februar.....	4 356,2	73,3	14 004,9	16 129,4	5 429,1	16,9	4 915,3	12 545,5	4 974,3	3 269,0	5 526,0
März.....	6 436,2	167,6	15 212,6	15 366,7	4 898,3	28,6	5 231,3	12 319,9	5 100,7	3 554,1	5 590,3
April.....	4 402,7	98,3	15 051,6	15 620,4	5 166,4	13,1	5 146,7	12 584,8	5 163,0	3 635,1	5 672,1
Mai.....	4 336,1	157,0	16 355,2	15 908,9	5 358,4	13,4	5 293,0	12 827,8	5 196,8	3 782,3	5 787,8
Juni.....	6 541,7	185,2	15 101,5	15 366,8	4 868,6	22,8	5 394,0	12 689,9	5 283,2	3 902,7	5 893,2
Juli.....	4 911,7	167,0	16 553,5	15 632,2	5 325,3	6,7	5 328,6	12 843,3	5 279,2	3 907,8	6 018,4

# BANQUES

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations à des syndicats	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
<b>Union des banques cantonales suisses (28 banques)</b>											
2 199,8	7 832,8	2 824,8	17 391,1	2 105,1	2,8	83,2	144,1	396,6	6,0	33 379,1	1966
2 536,6	8 593,0	3 112,3	18 715,6	2 240,0	1,9	97,6	148,2	425,5	6,0	36 427,7	1967
2 914,2	9 269,6	3 388,9	20 264,5	2 560,7	4,6	108,2	147,7	492,4	-	39 934,3	1968
1969											
3 113,7	9 783,4	3 254,2	21 029,0	2 756,8	24,5	115,6	150,3	392,8	-	41 605,7	Juin
3 148,4	9 969,5	3 259,9	21 162,7	2 777,4	5,3	117,2	155,4	425,7	-	41 913,1	Juillet
3 192,9	10 203,4	3 337,6	21 279,3	2 765,5	2,7	118,6	155,1	423,4	-	42 300,2	août
3 219,7	10 341,6	3 463,2	21 403,0	2 783,2	3,5	120,5	156,7	473,2	-	42 614,5	Septembre
3 245,7	10 352,3	3 578,1	21 529,8	2 783,2	4,2	122,0	155,6	552,9	-	42 982,0	Octobre
3 257,9	10 340,4	3 691,1	21 633,3	2 789,7	4,7	123,9	156,5	589,2	-	43 141,3	Novembre
3 293,1	10 486,4	3 805,0	21 809,8	2 768,6	2,8	116,4	166,8	531,2	-	43 555,4	Décembre
1970											
3 311,0	10 455,3	3 543,5	21 938,5	2 772,6	3,4	118,4	157,2	387,9	-	43 530,2	Janvier
3 325,2	10 570,6	3 478,8	22 020,0	2 785,1	2,9	117,3	157,0	383,7	-	43 641,2	Février
3 368,1	10 716,4	3 487,0	22 140,8	2 782,0	4,9	118,6	157,5	364,7	-	44 128,3	Mars
3 397,4	10 787,8	3 504,9	22 268,3	2 794,4	1,5	122,1	157,5	375,9	-	44 713,5	Avril
3 430,3	10 912,9	3 513,4	22 360,6	2 801,9	4,9	123,6	157,3	413,3	-	44 864,3	Mai
3 491,1	11 160,5	3 571,9	22 454,1	2 803,0	6,1	129,7	168,0	501,9	-	45 426,3	Juin
3 502,2	11 149,2	3 551,9	22 580,5	2 802,9	2,4	126,6	174,0	463,2	-	45 664,7	Juillet
<b>Grandes banques suisses (5 banques)</b>											
1 830,0	15 688,5	534,0	2 097,5	1 792,1	2,0	48,2	38,6	823,5	-	36 700,1	1966
2 160,1	17 461,1	650,5	2 307,4	2 147,1	2,1	68,2	43,4	458,9	-	43 513,1	1967
2 333,9	20 225,1	606,2	3 886,4	2 958,4	2,6	80,2	73,1	515,6	-	57 127,2	1968
1969											
2 553,1	24 057,2	671,8	4 171,0	3 571,6	6,7	80,2	76,3	878,7	-	66 661,9	Juin
2 591,7	24 464,4	689,9	4 179,6	3 640,4	11,8	80,2	76,7	664,3	-	69 299,9	Juillet
2 632,9	25 122,7	682,1	4 224,4	3 553,8	2,8	80,2	76,7	526,2	-	70 096,2	août
2 686,4	25 494,2	711,8	4 310,2	3 534,0	2,8	80,2	76,7	476,2	-	71 643,9	Septembre
2 789,1	25 302,0	719,8	4 359,8	3 781,1	2,8	80,2	76,9	359,9	-	73 429,3	Octobre
2 814,7	24 946,2	770,2	4 403,8	3 866,0	2,8	80,2	76,9	361,6	-	73 398,1	Novembre
2 858,3	25 797,2	816,2	4 493,1	3 946,2	3,1	112,6	118,2	646,0	-	74 248,8	Décembre
1970											
2 900,3	25 951,2	784,8	4 528,4	4 064,5	3,1	112,6	118,2	379,6	-	76 993,0	Janvier
2 925,6	26 255,8	786,0	4 588,5	4 037,5	8,2	112,6	118,1	555,6	-	76 472,1	Février
2 935,5	26 695,6	762,1	4 618,4	3 915,1	4,7	112,6	118,0	532,2	-	78 868,7	Mars
2 990,0	27 038,7	777,4	4 660,4	3 957,8	20,0	112,6	118,0	638,6	-	77 676,0	Avril
3 018,7	27 690,9	797,1	4 684,8	3 915,7	9,3	112,6	118,0	636,7	-	80 094,1	Mai
3 045,7	27 879,8	784,9	4 746,2	3 815,9	6,0	112,6	118,2	768,8	-	80 319,0	Juin
3 071,5	28 098,1	763,6	4 773,7	3 864,1	3,0	112,6	118,6	620,1	-	80 950,2	Juillet

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Lokalbanken (24 Banken<sup>1)</sup>) und Sparkassen (15 Banken)</b>											
1966	398,8	0,9	174,5	214,0	201,4	0,6	320,7	2 066,5	1 264,2	12,6	413,9
1967	430,7	1,6	169,2	330,7	205,3	0,2	357,8	2 257,1	1 344,2	12,9	443,8
1968	466,8	1,0	291,6	358,7	208,7	1,1	422,0	2 389,6	1 428,4	15,7	446,6
<b>1969</b>											
Juni .....	350,8	3,4	207,3	582,0	209,8	0,6	511,9	2 539,1	1 457,5	16,5	466,0
Juli .....	204,8	6,2	212,3	611,6	212,8	0,9	513,3	2 579,2	1 465,8	16,7	471,1
August .....	210,8	3,4	252,6	490,5	216,4	1,0	529,5	2 631,7	1 309,2	15,6	479,8
September ..	338,2	4,9	268,3	417,5	215,2	1,0	518,3	2 678,1	1 531,7	16,4	485,7
Oktober .....	280,0	6,7	377,3	398,6	223,0	0,7	535,2	2 704,3	1 538,0	16,5	486,3
November ...	229,4	4,5	331,1	416,1	225,5	0,6	547,7	2 729,6	1 532,1	16,8	489,3
Dezember ...	533,6	1,3	267,2	310,4	231,0	0,6	597,4	2 705,6	1 592,1	17,7	503,0
<b>1970</b>											
Januar .....	261,9	3,8	327,4	508,0	220,8	0,9	617,8	2 738,1	1 614,5	17,7	509,3
Februar .....	205,1	3,8	360,8	453,2	215,3	1,0	627,2	2 783,7	1 632,1	15,9	505,6
März .....	366,0	6,8	315,8	422,5	212,2	1,0	674,5	2 793,6	1 647,3	16,3	507,3
April .....	222,5	6,5	406,3	428,6	213,6	0,8	674,0	2 838,3	1 670,9	16,0	506,4
Mai .....	229,2	6,1	382,0	360,0	218,0	0,7	709,2	2 858,8	1 702,9	15,9	511,0
Juni .....	416,7	4,0	328,9	334,4	215,9	0,7	744,5	2 941,0	1 737,5	20,3	516,2
Juli .....	255,9	3,4	389,9	391,8	213,5	0,7	740,5	2 956,8	1 764,0	28,3	525,4
<b>Total (72 Banken<sup>1)</sup>)</b>											
1966	4 924,0	66,1	4 248,5	5 081,8	4 917,6	20,5	3 747,6	15 123,2	8 460,7	1 594,5	5 869,7
1967	5 566,0	84,0	5 512,6	7 593,1	5 818,5	25,5	4 107,6	16 591,3	9 043,4	1 668,4	6 758,4
1968	7 250,4	97,8	10 022,3	10 377,2	5 995,7	61,8	4 829,5	17 939,0	9 271,5	2 363,2	7 636,9
<b>1969</b>											
Juni .....	6 765,7	187,6	11 463,9	14 695,3	5 435,0	53,9	5 749,8	19 818,8	9 532,7	3 229,1	8 576,4
Juli .....	5 532,2	181,3	13 089,1	16 126,5	5 819,9	32,2	5 797,7	20 144,0	9 624,4	3 255,0	8 817,5
August .....	5 063,5	110,8	12 472,8	16 768,0	6 573,4	28,1	5 866,9	20 757,7	9 739,5	3 379,2	8 978,9
September ..	7 171,4	110,7	12 694,7	16 168,9	5 891,9	34,9	6 076,6	20 854,9	10 117,2	3 467,3	9 135,5
Oktober .....	5 736,4	126,4	14 007,2	17 805,4	6 237,9	23,7	5 886,9	20 818,4	10 102,9	3 388,0	9 303,3
November ...	5 660,0	119,0	14 235,3	17 655,7	6 217,4	22,7	5 864,3	20 710,5	10 198,6	3 184,5	9 310,7
Dezember ...	8 288,6	121,6	13 078,4	16 290,1	5 702,9	47,1	6 284,8	21 028,5	10 421,9	3 206,3	9 587,7
<b>1970</b>											
Januar .....	5 496,8	118,0	15 663,6	18 977,8	6 244,7	25,9	6 399,5	20 976,7	10 402,1	3 256,5	9 656,7
Februar .....	5 185,0	91,5	14 974,5	18 819,4	6 273,5	30,9	6 467,1	21 155,1	10 491,8	3 387,7	9 748,9
März .....	7 451,3	210,2	16 249,3	18 098,2	5 738,3	43,4	6 869,8	21 008,8	10 682,0	3 670,8	9 854,3
April .....	5 285,1	136,4	16 335,2	18 523,6	6 024,9	26,7	6 790,0	21 347,2	10 771,4	3 751,6	9 972,4
Mai .....	5 184,2	193,4	17 553,3	18 716,9	6 230,1	23,5	6 983,3	21 684,9	10 902,2	3 899,0	10 131,5
Juni .....	7 718,1	209,5	16 216,0	18 113,1	5 730,0	31,6	7 169,6	21 792,3	11 144,4	4 024,2	10 276,2
Juli .....	5 988,7	186,6	17 837,3	18 476,0	6 162,4	14,6	7 065,3	21 935,7	11 175,0	4 037,3	10 460,0
<p><sup>1)</sup> Anzahl Banken :                      Lokalbanken      Total Banken</p> <p>Bis November 1967 : .....                      28                      76</p> <p>Dezember 1967–Mai 1968 .....                      27                      75</p> <p>Seit Juni 1968 .....                      24                      72</p> <p>Die folgenden Institute wurden von der Schweiz. Bankgesellschaft über- nommen: Dezember 1967, Banca Popolare di Lugano; Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- &amp; Sparbank HYSBA.</p>											

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40  
Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertchriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations à des syndicats	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

## Banques locales (24 banques<sup>1)</sup>) et caisses d'épargne (15 banques)

237,7	2 813,7	347,5	8 309,1	892,7	3,0	52,5	20,5	176,8	5,0	13 611,0	1966
254,9	3 071,6	401,9	8 767,3	954,7	2,5	51,8	23,8	206,8	5,0	14 623,1	1967
240,4	3 273,9	429,2	8 371,6	1 081,0	3,7	54,5	27,6	208,1	-	14 777,5	1968
											1969
262,2	3 533,5	419,6	8 606,3	1 183,2	5,8	55,0	30,7	220,0	-	15 408,0	Juin
254,5	3 580,3	429,0	8 659,5	1 190,5	6,0	55,0	30,8	232,3	-	15 432,0	Juillet
254,1	3 656,6	433,9	8 693,4	1 186,8	3,6	55,0	31,0	244,1	-	15 479,1	Août
248,0	3 698,5	440,0	8 726,6	1 199,4	4,7	56,3	31,0	271,5	-	15 673,1	Septembre
234,2	3 742,3	452,7	8 785,1	1 208,8	5,2	56,3	31,3	279,9	-	15 847,9	Octobre
262,9	3 783,4	452,5	8 813,4	1 206,5	3,9	56,3	31,3	329,5	-	15 884,0	Novembre
275,8	3 823,7	455,7	8 872,8	1 203,7	4,3	65,4	21,3	238,1	-	16 029,1	Décembre
											1970
269,0	3 882,9	454,0	8 922,6	1 213,3	4,1	67,5	24,9	182,5	4,6	16 079,2	Janvier
282,0	3 932,4	457,7	8 958,3	1 223,4	4,5	67,5	21,8	194,2	4,6	16 103,6	Février
286,8	3 991,7	458,6	9 005,3	1 228,3	5,2	67,5	21,9	202,0	-	16 304,8	Mars
279,4	4 034,7	462,8	9 042,9	1 229,7	4,8	67,9	24,4	214,9	-	16 360,4	Avril
280,2	4 094,9	469,8	9 071,1	1 231,9	4,5	67,9	24,5	235,3	-	16 395,9	Mai
286,7	4 222,0	476,0	9 102,2	1 240,3	4,0	69,9	28,8	242,4	-	16 686,2	Juin
290,6	4 251,0	482,2	9 140,6	1 241,2	1,9	70,2	25,8	257,7	-	16 725,8	Juillet

## Total (72 banques<sup>1)</sup>)

4 267,5	26 335,0	3 706,3	27 797,7	4 789,9	7,8	183,9	203,2	1 396,9	11,0	83 690,2	1966
4 951,6	29 125,7	4 164,7	29 790,3	5 341,8	6,5	217,6	215,4	1 091,2	11,0	94 563,9	1967
5 488,5	32 768,6	4 424,3	32 522,5	6 600,1	10,9	242,9	248,4	1 216,1	-	111 839,0	1968
											1969
5 929,0	37 374,1	4 345,6	33 806,3	7 511,6	37,0	250,8	257,3	1 491,5	-	123 675,6	Juin
5 994,6	38 014,2	4 378,8	34 001,8	7 608,3	23,1	252,4	262,9	1 322,3	-	126 645,0	Juillet
6 079,9	38 982,7	4 453,6	34 197,1	7 506,1	9,1	253,8	262,8	1 193,7	-	127 875,5	Août
6 154,1	39 534,3	4 615,0	34 439,8	7 516,6	11,0	257,0	264,4	1 220,9	-	129 931,5	Septembre
6 269,0	39 396,6	4 750,6	34 674,7	7 773,1	12,2	258,5	263,8	1 192,7	-	132 259,2	Octobre
6 335,5	39 070,0	4 913,8	34 850,5	7 862,2	11,4	260,4	264,7	1 280,3	-	132 423,4	Novembre
6 427,2	40 107,3	5 076,9	35 175,7	7 918,5	10,2	294,4	306,3	1 415,3	-	133 833,3	Décembre
											1970
6 480,3	40 289,4	4 782,3	35 389,5	8 050,4	10,6	298,5	300,3	950,0	4,6	136 602,4	Janvier
6 532,8	40 758,8	4 722,5	35 566,8	8 046,0	15,6	297,4	296,9	1 133,5	4,6	136 216,9	Février
6 590,4	41 403,7	4 707,7	35 764,5	7 925,4	14,8	298,7	297,4	1 098,9	-	139 301,8	Mars
6 666,8	41 861,2	4 745,1	35 971,6	7 981,9	26,3	302,6	299,9	1 229,4	-	138 749,9	Avril
6 729,2	42 698,7	4 780,3	36 116,5	7 949,5	18,7	304,1	299,8	1 285,3	-	141 354,3	Mai
6 793,5	43 262,3	4 832,8	36 302,5	7 859,2	16,1	312,2	315,0	1 513,1	-	142 431,5	Juin
6 864,3	43 498,3	4 797,7	36 494,8	7 908,2	7,3	309,4	318,4	1 341,0	-	143 340,7	Juillet

<sup>1)</sup> Nombre de banques: Banques locales Total banques  
 Jusqu'à novembre 1967 ..... 28 76  
 Décembre 1967-mai 1968 ..... 27 75  
 Dès juin 1968 ..... 24 72

Les établissements suivants ont été repris par l'Union de Banques Suisses:  
 Décembre 1967, Banca Popolare di Lugano;  
 Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
 Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- und Sparbank HYSVA.

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

### Passiven

In Millionen Franken

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements décaulant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht  Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen  Dépôts en caisse d'épargne	Depositoren- u. Einlage- hefte  Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine  Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen  Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			Total	davon mehr als 1 Jahr fest dont à plus d'une année ferme de terme				
	1	2			3	4				
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)</b>										
1966	400,2	190,8	-	2 673,5	4 165,2	2 172,2	11 907,1	625,7	4 918,6	3 444,5
1967	344,9	214,0	-	2 822,4	4 353,5	2 450,0	12 809,6	81,6	5 733,5	3 850,6
1968	390,1	102,7	-	3 128,0	4 740,9	3 331,5	13 817,6	1 032,0	6 638,6	4 206,1
<b>1969</b>										
Juni.....	385,0	141,3	-	3 135,8	5 114,3	3 375,0	14 183,5	1 109,2	7 168,3	4 235,1
Juli.....	353,8	141,7	-	3 235,3	5 227,9	3 387,5	14 213,2	1 114,3	7 224,3	4 288,6
August.....	310,6	189,6	-	3 345,8	5 338,2	3 398,1	14 274,1	1 122,8	7 237,8	4 288,6
September..	348,0	162,3	-	3 351,3	5 315,2	3 409,5	14 302,0	1 130,7	7 277,4	4 327,1
Oktober.....	312,1	157,9	-	3 506,1	5 317,0	3 402,5	14 360,7	1 148,3	7 343,5	4 320,6
November...	254,6	176,7	-	3 513,2	5 259,4	3 408,1	14 397,5	1 154,7	7 397,5	4 405,1
Dezember...	401,8	187,2	-	3 415,9	5 443,0	3 461,4	14 788,2	1 202,5	7 440,0	4 435,1
<b>1970</b>										
Januar.....	325,6	207,9	-	3 361,0	5 546,2	3 480,3	14 930,3	1 200,3	7 525,3	4 435,1
Februar.....	308,3	212,3	-	3 334,2	5 608,0	3 517,3	15 008,0	1 233,0	7 537,5	4 480,1
März.....	371,3	249,9	-	3 316,6	5 729,9	3 497,7	15 088,6	1 226,3	7 537,1	4 537,6
April.....	347,7	293,0	-	3 545,7	5 946,7	3 476,1	15 115,4	1 238,4	7 609,6	4 552,5
Mai.....	295,0	292,1	-	3 466,3	6 085,0	3 465,4	15 136,3	1 247,5	7 631,8	4 561,6
Juni.....	302,8	276,6	-	3 437,3	6 219,2	3 435,9	15 125,8	1 253,4	7 643,6	4 616,0
Juli.....	338,9	289,8	-	3 436,0	6 369,2	3 460,1	15 185,4	1 269,6	7 653,0	4 628,0
<b>Schweizerische Großbanken (5 Banken)</b>										
1966	3 014,9	1 976,1	6,5	11 408,3	7 539,8	289,3	1 306,1	4 112,9	3 222,9	374,0
1967	4 076,1	3 490,9	6,3	12 427,0	8 432,5	282,5	1 416,2	4 783,2	4 264,8	374,0
1968	7 443,8	5 147,9	6,3	14 675,7	10 628,4	298,2	2 859,3	5 153,4	5 808,4	446,5
<b>1969</b>										
Juni.....	8 525,3	7 234,5	7,0	15 315,5	14 870,6	457,0	3 025,6	5 341,1	6 307,9	560,9
Juli.....	10 020,2	7 353,9	2,0	15 416,9	15 897,8	452,0	3 041,2	5 331,4	6 313,4	560,2
August.....	9 185,9	7 566,5	2,7	15 727,3	16 943,4	467,4	3 061,9	5 341,0	6 295,0	560,1
September..	9 321,4	7 244,3	8,7	16 091,4	17 981,6	475,7	3 114,5	5 350,5	6 334,1	509,5
Oktober.....	10 274,4	6 417,7	2,5	17 033,5	18 391,4	519,2	3 147,6	5 452,0	6 361,5	498,8
November...	10 962,5	5 928,3	4,0	16 903,0	18 228,6	512,4	3 177,8	5 493,9	6 351,6	597,6
Dezember...	8 831,2	7 169,9	5,6	17 286,4	18 771,1	514,3	3 296,5	5 601,4	6 365,2	540,8
<b>1970</b>										
Januar.....	11 633,1	7 281,9	2,3	16 992,6	19 257,0	509,0	3 356,7	5 635,0	6 336,0	639,7
Februar.....	11 200,9	6 823,4	4,8	16 907,5	19 743,0	496,1	3 389,9	5 637,2	6 291,4	699,7
März.....	12 417,1	7 733,7	5,7	17 075,5	19 519,5	485,0	3 420,6	5 685,0	6 265,1	698,6
April.....	11 584,0	6 966,2	6,1	17 265,5	19 811,3	484,6	3 440,0	5 708,2	6 251,2	690,4
Mai.....	13 555,3	7 450,2	2,8	17 254,3	19 598,3	427,0	3 455,2	5 768,2	6 209,4	690,4
Juni.....	13 095,2	7 678,5	10,5	17 526,5	19 081,8	418,4	3 472,2	5 809,8	6 199,7	708,4
Juli.....	13 226,9	7 062,3	2,2	17 890,8	19 965,2	483,2	4 992,8	4 350,8	6 177,3	888,4



**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**
**41**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Col. 1-5 u. 7-11) Total des fonds de tiers (Col. 1-5 et 7-11)	Checks und kurzfällige Dispositionen Chèques et dis- positions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et accep- tations	Hypotheken auf eigenen Liegen- schaften Dettes hypothé- caires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanz- summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
<b>Union des banques cantonales suisses (28 banques)</b>									
2 534,0	30 859,6	3,8	0,5	-	801,8	1 107,0	606,4	33 379,1	1966
2 683,0	33 628,1	5,0	0,5	-	909,2	1 243,0	641,9	36 427,7	1967
2 868,0	36 924,0	4,7	0,4	-	1 030,4	1 283,0	691,8	39 934,3	1968
									1969
2 938,0	38 410,5	6,1	0,2	-	1 191,2	1 303,0	694,7	41 605,7	Juin
2 938,0	38 737,1	5,6	0,2	-	1 172,5	1 303,0	694,7	41 913,1	Juillet
2 938,0	39 045,5	2,5	0,2	-	1 249,3	1 308,0	694,7	42 300,2	Août
2 988,0	39 202,0	5,2	0,5	-	1 404,1	1 308,0	694,7	42 614,5	Septembre
3 008,0	39 474,2	11,2	0,4	-	1 493,5	1 308,0	694,7	42 982,0	Octobre
3 023,0	39 581,7	6,9	0,1	-	1 549,9	1 308,0	694,7	43 141,3	Novembre
3 023,0	40 336,7	5,3	0,2	-	1 163,7	1 310,0	739,5	43 555,4	Décembre
									1970
3 023,0	40 554,7	5,0	0,2	-	910,8	1 312,0	747,5	43 530,2	Janvier
3 023,0	40 744,4	4,4	0,2	-	831,1	1 315,0	746,1	43 641,2	Février
3 058,0	41 115,3	4,0	0,3	-	949,9	1 315,0	743,8	44 128,3	Mars
3 058,0	41 707,0	3,3	0,3	-	924,1	1 335,0	743,8	44 713,5	Avril
3 058,3	41 773,9	5,9	0,4	-	1 004,3	1 335,0	744,8	44 864,3	Mai
3 058,3	41 933,0	7,1	0,4	-	1 342,5	1 394,0	749,3	45 426,3	Juin
3 058,0	42 227,9	4,7	0,4	-	1 283,4	1 399,0	749,3	45 664,7	Juillet
<b>Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
75,5	33 037,0	57,9	98,4	-	1 038,0	935,0	1 533,8	36 700,1	1966
77,5	39 353,5	97,3	88,1	-	1 345,5	965,0	1 663,7	43 513,1	1967
119,9	52 289,6	76,7	101,8	-	1 603,3	1 065,0	1 990,8	57 127,2	1968
									1969
122,9	61 311,3	72,4	124,7	-	1 918,3	1 155,0	2 080,2	66 661,9	Juin
122,9	64 059,9	63,8	100,7	-	1 839,7	1 155,0	2 080,8	69 299,9	Juillet
122,9	64 806,7	57,2	99,7	-	1 896,7	1 155,0	2 080,9	70 096,2	Août
128,9	66 084,9	72,5	107,5	-	1 924,0	1 205,0	2 250,0	71 643,9	Septembre
128,9	67 708,3	80,4	94,7	-	1 902,4	1 281,0	2 362,5	73 429,3	Octobre
128,9	67 776,2	58,1	88,2	-	1 773,2	1 281,0	2 421,4	73 398,1	Novembre
150,4	68 018,5	140,8	102,2	-	2 071,1	1 281,0	2 635,2	74 248,8	Décembre
									1970
150,4	71 284,7	76,5	87,5	-	1 627,1	1 281,0	2 636,2	76 993,0	Janvier
156,9	70 854,7	87,7	91,7	-	1 520,8	1 281,0	2 636,2	76 472,1	Février
156,9	72 977,7	49,2	105,4	-	1 571,7	1 341,0	2 823,7	78 868,7	Mars
156,9	71 879,8	60,6	92,6	-	1 471,2	1 341,0	2 830,8	77 676,0	Avril
156,9	74 141,0	70,5	94,0	-	1 616,8	1 341,0	2 830,8	80 094,1	Mai
158,7	73 741,3	83,0	106,3	-	2 214,9	1 341,0	2 832,5	80 319,0	Juin
158,7	74 715,4	50,9	88,4	-	1 922,0	1 341,0	2 832,5	80 950,2	Juillet

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

41  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements décollant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne	Depositoren- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obligationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			Total	davon mehr als 1 Jahr fest dont plus d'une année ferme de terme				
	1	2								
Lokalbanken (24 Banken <sup>1)</sup> und Sparkassen (15 Banken)										
1966	96,3	85,6	-	1 016,7	916,5	139,6	4 965,1	718,8	2 832,1	186,5
1967	146,0	87,3	-	1 035,4	1 009,3	155,0	5 312,7	774,6	3 123,0	194,6
1968	171,4	125,8	-	1 165,9	1 135,8	165,9	5 115,1	879,1	2 998,8	192,6
1969										
Juni.....	182,5	156,1	-	1 167,7	1 209,4	158,2	5 276,4	917,4	3 153,1	202,5
Juli.....	165,5	144,7	-	1 154,0	1 223,3	166,1	5 285,9	922,6	3 157,9	202,5
August.....	134,9	141,6	-	1 149,9	1 262,8	167,0	5 307,4	926,0	3 158,4	202,5
September..	156,9	167,4	-	1 176,2	1 289,3	180,2	5 320,1	929,5	3 168,3	202,5
Oktober.....	102,9	142,2	-	1 274,5	1 332,7	181,3	5 344,9	938,9	3 181,8	200,0
November...	110,0	129,1	-	1 254,4	1 325,7	180,5	5 365,9	941,8	3 194,4	200,0
Dezember...	167,8	127,1	-	1 261,6	1 347,3	178,7	5 479,0	959,2	3 232,0	220,0
1970										
Januar.....	112,1	145,5	-	1 234,2	1 379,2	181,1	5 545,9	966,3	3 290,4	220,0
Februar.....	134,4	141,3	-	1 162,1	1 401,1	178,9	5 581,2	968,2	3 305,3	220,0
März.....	157,4	164,1	-	1 175,8	1 451,7	181,9	5 599,0	969,1	3 325,4	240,0
April.....	132,1	153,2	-	1 199,6	1 471,6	184,6	5 794,1	781,6	3 345,4	240,0
Mai.....	109,7	161,8	-	1 181,7	1 494,0	189,7	5 800,8	784,1	3 358,8	240,0
Juni.....	184,5	166,2	-	1 190,9	1 528,9	187,5	5 801,4	785,2	3 387,9	240,0
Juli.....	119,4	169,3	-	1 181,5	1 586,8	184,9	5 809,2	793,0	3 394,4	240,0
Total (72 Banken <sup>1)</sup> )										
1966	3 511,4	2 252,5	6,5	15 098,5	12 621,5	2 601,1	18 178,3	5 457,4	10 973,6	4 005,0
1967	4 567,0	3 792,2	6,3	16 284,8	13 795,3	2 887,5	19 538,5	6 379,4	13 121,3	4 419,2
1968	8 005,3	5 376,4	6,3	18 969,6	16 505,1	3 795,6	21 792,0	7 064,5	15 445,8	4 845,2
1969										
Juni.....	9 092,8	7 531,9	7,0	19 619,0	21 194,3	3 990,2	22 485,5	7 367,7	16 629,3	4 998,5
Juli.....	10 539,5	7 640,3	2,0	19 806,2	22 349,0	4 005,6	22 540,3	7 368,3	16 695,6	5 051,3
August.....	9 631,4	7 897,7	2,7	20 223,0	23 544,4	4 032,5	22 643,4	7 389,8	16 691,2	5 051,2
September..	9 826,3	7 574,0	8,7	20 618,9	24 586,1	4 065,4	22 736,6	7 410,7	16 779,8	5 039,1
Oktober.....	10 689,4	6 717,8	2,5	21 814,1	25 041,1	4 103,0	22 853,2	7 539,2	16 886,8	5 019,4
November...	11 327,1	6 234,1	4,0	21 670,6	24 813,7	4 101,0	22 941,2	7 590,4	16 943,5	5 202,7
Dezember...	9 400,8	7 484,2	5,6	21 963,9	25 561,4	4 154,4	23 563,7	7 763,1	17 037,2	5 195,9
1970										
Januar.....	12 070,8	7 635,3	2,3	21 587,8	26 182,4	4 170,4	23 832,9	7 801,6	17 151,7	5 294,8
Februar.....	11 643,6	7 177,0	4,8	21 403,8	26 752,1	4 192,3	23 979,1	7 838,4	17 134,2	5 399,8
März.....	12 945,8	8 147,7	5,7	21 567,9	26 701,1	4 164,6	24 108,2	7 880,4	17 127,6	5 476,2
April.....	12 063,8	7 412,4	6,1	22 010,8	27 229,6	4 145,3	24 349,5	7 728,2	17 206,2	5 482,9
Mai.....	13 960,0	7 904,1	2,8	21 902,3	27 177,3	4 082,1	24 392,3	7 799,8	17 200,0	5 492,0
Juni.....	13 582,5	8 121,3	10,5	22 154,7	26 829,9	4 041,8	24 399,4	7 848,4	17 231,2	5 564,4
Juli.....	13 685,2	7 521,4	2,2	22 508,3	27 921,2	4 128,2	25 987,4	6 413,4	17 224,7	5 756,4
<p>1) Anzahl Banken: Lokalbanken Total Banken</p> <p>Bis November 1967 ..... 28 76</p> <p>Dezember 1967-Mai 1968 ..... 27 75</p> <p>Seit Juni 1968 ..... 24 72</p> <p>Die folgenden Institute wurden von der Schweiz. Bankgesellschaft übernommen: Dezember 1967, Banca Popolare di Lugano; Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- &amp; Sparbank HYSBA.</p>										

**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**
**41**  
 Suite

Pfandbriefdarlehen Emprunte auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-5 u. 7-11) Total des fonds de tiers (Col 1-5 et 7-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	

**Banques locales (24 banques<sup>1)</sup>) et caisses d'épargne (15 banques)**

1 626,6	12 444,2	1,7	0,9	1,0	360,2	418,8	384,2	13 611,0	1966
1 706,7	13 389,6	2,3	2,5	0,1	402,9	415,1	410,6	14 623,1	1967
1 748,9	13 533,4	2,3	1,1	-	411,5	403,7	425,5	14 777,5	1968
									1969
1 799,6	14 064,7	3,8	2,2	-	455,7	436,8	444,8	15 408,0	Juin
1 799,3	14 055,7	3,8	2,2	-	488,2	437,2	444,9	15 432,0	Juillet
1 800,6	14 084,1	2,4	1,8	-	508,5	438,1	444,2	15 479,1	Août
1 810,8	14 221,0	6,2	1,6	-	560,7	438,6	445,0	15 673,1	Septembre
1 832,5	14 350,4	2,8	1,9	-	608,8	439,0	445,0	15 847,9	Octobre
1 832,6	14 353,9	1,5	2,5	-	641,5	439,6	445,0	15 884,0	Novembre
1 854,3	14 648,3	2,5	2,0	-	463,0	444,8	468,5	16 029,1	Décembre
									1970
1 861,5	14 755,1	1,6	2,7	-	397,0	450,9	471,9	16 079,2	Janvier
1 888,6	14 802,2	3,5	2,1	-	367,0	457,1	471,7	16 103,6	Février
1 888,4	14 970,9	5,1	2,2	-	381,8	463,8	481,0	16 304,8	Mars
1 888,9	15 006,5	3,6	2,2	-	403,2	464,0	480,9	16 360,4	Avril
1 889,6	15 020,5	1,5	2,0	-	425,5	464,3	482,1	16 395,9	Mai
1 901,7	15 186,7	2,7	2,0	-	536,2	470,5	488,1	16 686,2	Juin
1 905,6	15 199,2	2,4	2,0	-	563,2	470,7	488,3	16 725,8	Juillet

**Total (72 banques<sup>1)</sup>)**

4 236,1	76 340,8	63,4	99,8	1,0	2 200,0	2 460,8	2 524,4	83 690,2	1966
4 467,2	86 371,2	104,6	91,1	0,1	2 657,6	2 623,1	2 716,2	94 563,9	1967
4 736,8	102 747,0	83,7	103,3	-	3 045,2	2 751,7	3 108,1	111 839,0	1968
									1969
4 860,5	113 786,5	82,3	127,1	-	3 565,2	2 894,8	3 219,7	123 675,6	Juin
4 860,2	116 852,7	73,2	103,1	-	3 500,4	2 895,2	3 220,4	126 645,0	Juillet
4 861,5	117 936,3	62,1	101,7	-	3 654,5	2 901,1	3 219,8	127 875,5	Août
4 927,7	119 507,9	83,9	109,6	-	3 888,8	2 951,6	3 389,7	129 931,5	Septembre
4 969,4	121 532,9	94,4	97,0	-	4 004,7	3 028,0	3 502,2	132 259,2	Octobre
4 984,5	121 711,8	66,5	90,8	-	3 964,6	3 028,6	3 561,1	132 423,4	Novembre
5 027,7	123 003,5	148,6	104,4	-	3 697,8	3 035,8	3 843,2	133 833,3	Décembre
									1970
5 034,9	126 594,5	83,1	90,4	-	2 934,9	3 043,9	3 855,6	136 602,4	Janvier
5 068,5	126 401,3	95,6	94,0	-	2 718,9	3 053,1	3 854,0	136 216,9	Février
5 103,3	129 063,9	58,3	107,9	-	2 903,4	3 119,8	4 048,5	139 301,8	Mars
5 103,8	128 593,3	67,5	95,1	-	2 798,5	3 140,0	4 055,5	138 749,9	Avril
5 104,8	130 935,4	77,9	96,4	-	3 046,6	3 140,3	4 057,7	141 354,3	Mai
5 118,7	130 861,0	92,8	108,7	-	4 093,6	3 205,5	4 069,9	142 431,5	Juin
5 122,3	132 142,5	58,0	90,8	-	3 768,6	3 210,7	4 070,1	143 340,7	Juillet

<sup>1)</sup> Nombre de banques: Banques locales Total banques  
 Jusqu'à novembre 1967 ..... 28 76  
 Décembre 1967-mai 1968..... 27 75  
 Dès juin 1968..... 24 72

Les établissements suivants ont été repris par l'Union de Banques Suisses:  
 Décembre 1967, Banca Popolare di Lugano;  
 Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
 Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- und Spargbank HYSBA.

# Inländische Kreditfähigkeit der Banken

In Millionen Franken

41a

Jahresende Monatsende	Kredite an im Inland domizillierte Schuldner <sup>1)</sup> – Crédits à des personnes domiciliées							
	Bankengruppen – Catégories de banques					Art der Kredite – Genre de		
	Kantonal- banken Banques cantonales	Groß- banken Grandes banques 3)	Lokal- banken Banques locales	Spar- kassen Caisses d'épargne	Andere Banken Autres banques	Debitoren Débiteurs 4)	Konto- korrent- Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Wechsel Effets de change 5)
72 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken <sup>6)</sup>								
1967	30 672	18 096	8 460	2 897	.	24 968	3 866	1 538
1968	33 129	19 972	8 972	3 104	.	27 021	4 161	1 507
1969								
Juni .....	34 189	21 959	9 306	3 184	.	29 338	4 004	1 528
Juli .....	34 496	22 321	9 393	3 210	.	29 875	4 022	1 560
August .....	34 816	22 842	9 501	3 233	.	30 499	4 090	1 591
September ..	35 203	23 137	9 566	3 252	.	30 878	4 246	1 614
Oktober .....	35 432	23 024	9 659	3 278	.	30 787	4 366	1 583
November ...	35 690	23 112	9 701	3 296	.	30 873	4 503	1 590
Dezember ...	36 192	24 343	9 777	3 335	.	31 998	4 635	1 845
1970 <sup>8)</sup>								
Januar .....	36 079	24 675	9 830	3 341	.	32 393	4 359	1 778
Februar .....	36 171	25 062	9 913	3 356	.	32 907	4 291	1 733
März .....	36 429	25 451	9 980	3 378	.	33 419	4 303	1 750
April .....	36 652	25 790	10 047	3 405	.	33 806	4 340	1 775
Mai .....	36 891	26 167	10 117	3 429	.	34 274	4 366	1 854
Juni .....	37 280	26 571	10 227	3 465	.	34 976	4 433	1 833
Juli .....	37 372	26 474	10 282	3 486	.	34 938	4 400	1 783
Jahresende Quartalsende	178 Banken mit Bilanzsumme über 50 Millionen Franken <sup>7)</sup>							
1967	30 672	18 096	11 374	3 895	1 791	27 193	4 050	1 666
1968	33 129	19 972	11 920	4 165	2 053	29 390	4 356	1 658
1969								
März .....	33 330	20 541	12 143	4 194	2 209	30 234	4 047	1 615
Juni .....	34 189	21 959	12 356	4 276	2 249	31 960	4 199	1 648
September ..	35 203	23 137	12 706	4 365	2 333	33 624	4 449	1 727
Dezember ...	36 192	24 343	12 968	4 472	2 128	34 538	4 849	1 962
1970 <sup>8)</sup>								
März .....	36 429	25 451	13 153	4 529	2 263	36 697	4 509	1 851
Juni .....	37 280	26 571	13 462	4 640	2 243	38 255	4 648	1 949

Meldungen gemäß Vereinbarung zwischen der Schweizerischen Nationalbank und den Banken über den Ausbau der Statistik vom 8. Februar 1967.

- 1) Von im Inland domizilierten Schuldnern beanspruchte Kredite, auch wenn diese im Ausland Verwendung finden (Domizilprinzip).
- 2) Ohne Kredite, die auf einen inländischen Schuldner lauten, jedoch im Ausland Verwendung finden; einschließlich Kredite, die an im Ausland domizillierte Schuldner gewährt, jedoch im Inland verwendet wurden (Verwendungsprinzip).
- 3) Bis Ende Mai 1968 einschließlich der von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommenen Hypothekarinstitute (vgl. Anmerkung 1 zu Tabelle 40).
- 4) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.
- 5) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.
- 6) 28 Kantonalbanken, 5 Großbanken, 24 Lokalbanken, 15 Sparkassen.
- 7) 28 Kantonalbanken, 5 Großbanken, 61 Lokalbanken, 29 Sparkassen, 55 Andere Banken; ab Dezember 1969 177 Banken bzw. 60 Lokalbanken.
- 8) Die Zahlen ab Januar 1970 sind mit denjenigen für die vorangegangenen Monate nur bedingt vergleichbar. Sie beruhen durchwegs auf den Meldungen der Banken über den Stand ihrer inländischen Kredite ohne jeden Abzug für Delcredere, Bewertungsrückstellungen und Bewertungsreserven (Bruttoprinzip).

## Crédits bancaires en Suisse

En millions de francs

41a

en Suisse <sup>1)</sup>		Im Inland verwendete Kredite <sup>2)</sup> - Crédits utilisés en Suisse <sup>2)</sup>						Fin d'année Fin de mois
crédit	Zusammen  Total	Bankengruppen - Catégories de banques						
		Kantonal- banken Banques cantonales	Groß- banken Grandes banques a)	Lokal- banken Banques locales	Spar- kassen Caisses d'épargne	Andere Banken Autres banques	Zusammen  Total	
Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires								
72 banques dont le bilan dépasse 100 millions de francs <sup>6)</sup>								
29 753	60 125	30 667	17 435	8 412	2 900	.	59 414	1967
32 488	65 177	33 111	19 228	8 941	3 106	.	64 386	1968
								1969
33 768	68 638	34 172	21 240	9 272	3 187	.	67 871	Juin
33 963	69 420	34 479	21 512	9 355	3 213	.	68 559	Juillet
34 212	70 392	34 814	21 997	9 462	3 237	.	69 510	Août
34 420	71 158	35 199	22 232	9 524	3 252	.	70 207	Septembre
34 657	71 393	35 429	22 231	9 603	3 278	.	70 541	Octobre
34 833	71 799	35 685	22 243	9 651	3 297	.	70 876	Novembre
35 169	73 647	36 182	23 067	9 714	3 335	.	72 298	Décembre
								1970 <sup>8)</sup>
35 395	73 925	36 057	23 402	9 733	3 341	.	72 533	Janvier
35 571	74 502	36 154	23 569	9 822	3 356	.	72 901	Février
35 766	75 238	36 409	23 875	9 897	3 378	.	73 559	Mars
35 973	75 894	36 631	24 025	9 960	3 405	.	74 021	Avril
36 110	76 604	36 867	24 150	10 022	3 429	.	74 468	Mai
36 301	77 543	37 249	24 526	10 126	3 465	.	75 366	Juin
36 493	77 614	37 334	24 331	10 208	3 486	.	75 359	Juillet
178 banques dont le bilan dépasse 50 millions de francs <sup>7)</sup>								
								Fin d'année Fin de trimestre
32 919	65 828	30 667	17 435	11 328	3 900	1 437	64 767	1967
35 835	71 239	33 111	19 228	11 892	4 168	1 678	70 077	1968
								1969
36 521	72 417	33 311	19 790	12 112	4 199	1 779	71 191	Mars
37 222	75 029	34 172	21 240	12 324	4 280	1 871	73 887	Juin
37 944	77 744	35 199	22 232	12 664	4 366	1 882	76 343	Septembre
38 754	80 103	36 182	23 067	12 905	4 473	1 796	78 423	Décembre
								1970 <sup>8)</sup>
38 768	81 825	36 409	23 875	13 067	4 530	1 787	79 668	Mars
39 344	84 196	37 249	24 526	13 360	4 641	1 573	81 349	Juin

Données résultant de la Convention sur l'extension des statistiques conclue le 8 février 1967 par la Banque nationale suisse et les Banques.

1) Crédits obtenus par des débiteurs domiciliés en Suisse, qu'ils soient ou non utilisés dans le pays (principe du domicile).

2) Sans les crédits accordés à des débiteurs en Suisse, mais utilisés à l'étranger; y compris les crédits accordés à des débiteurs à l'étranger mais utilisés en Suisse (principe de l'emploi).

3) Y compris, jusqu'à la fin de mai 1968, les établissements de crédit hypothécaire repris par l'Union de banques suisses (voir note 1 du tableau 40).

4) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

5) Sans les prescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI

6) 23 banques cantonales, 5 grandes banques, 24 banques locales, 15 caisses d'épargne.

7) 28 banques cantonales, 5 grandes banques, 61 banques locales, 29 caisses d'épargne, 55 autres banques; depuis décembre 1969, 177 banques dont 60 banques locales.

8) Depuis janvier 1970, les données ne sont plus comparables aux précédentes. Elles proviennent des relevés que nous communiquent les banques de leurs crédits en Suisse, sans déduction pour du croires, provisions et réserves d'évaluation (principe brut).

## Quartalsbilanzen der Großbanken

in Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Bank Leu AG  Banque Leu S.A.		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1969	Juni 1970	Dezember 1969	Juni 1970	Dezember 1969	Juni 1970
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben .....	95,6	93,2	2 173,1	2 173,2	1 977,2	2 112,3
Coupons .....	1,9	3,0	23,9	36,5	47,2	80,1
Bankendebitoren auf Sicht .....	86,3	120,0	3 800,7	3 325,3	5 753,4	8 321,6
Bankendebitoren auf Zeit .....	70,3	109,3	5 183,4	5 273,7	2 848,8	3 690,0
Wechsel .....	97,9	96,6	1 424,1	1 467,9	1 467,9	1 456,5
Reports .....	3,5	1,9	0,0	0,2	32,3	19,5
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....	89,1	89,3	1 319,9	1 471,9	1 537,9	1 805,7
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	184,5	187,2	4 529,8	4 606,0	2 627,4	2 568,8
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i> .....	100,8	99,3	1 583,1	1 716,0	868,9	903,9
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	30,8	37,1	621,4	776,7	1 855,4	2 372,2
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	93,6	92,6	1 354,1	1 669,0	1 844,6	1 900,2
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i> .....	72,2	67,8	396,3	436,6	980,4	1 067,4
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	16,9	17,9	217,1	197,5	276,9	263,9
Hypothekaranlagen .....	343,2	351,3	2 339,6	2 519,8	187,1	203,7
Wertschriften und dauernde Beteiligungen .....	100,9	107,9	1 231,0	1 155,1	1 414,0	1 346,5
Syndikatsbeteiligungen .....	2,5	2,5	-	-	-	2,9
Bankgebäude .....	3,3	3,3	25,0	25,0	42,0	42,0
Andere Liegenschaften .....	-	-	71,0	71,0	18,0	18,0
Sonstige Aktiven .....	16,5	22,6	106,0	123,5	155,5	139,7
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>1 236,8</b>	<b>1 335,7</b>	<b>24 420,1</b>	<b>24 892,3</b>	<b>22 085,6</b>	<b>26 343,6</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup></i> .....	<i>398,0</i>	<i>406,2</i>	<i>7 825,2</i>	<i>8 523,6</i>	<i>7 865,3</i>	<i>8 646,9</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	61,8	83,7	2 888,0	3 674,1	3 207,3	5 737,5
Bankenkreditoren auf Zeit .....	40,7	41,4	2 876,5	2 548,4	2 407,4	2 686,6
Verpflichtungen aus Reportgeschäften .....	1,5	1,9	-	-	4,0	8,5
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht .....	180,7	201,1	5 140,4	4 880,0	7 125,5	7 955,3
Kreditoren auf Zeit .....	237,6	237,3	6 198,8	6 459,1	3 815,6	4 246,4
<i>davon mehr als 1 Jahr fest</i> .....	<i>1,0</i>	<i>1,0</i>	<i>59,2</i>	<i>32,7</i>	<i>197,5</i>	<i>172,0</i>
Spareinlagen .....	236,3	241,0	1 645,1	1 793,3	-	-
Depositen- und Einlagehefte .....	139,8	149,7	1 325,6	1 300,6	1 901,2	2 030,1
Kassenobligationen und Kassenscheine .....	134,5	141,6	2 134,3	2 098,2	1 634,0	1 545,7
Obligationen-Anleihen .....	-	20,0	145,7	145,5	-	100,0
Pfandbriefdarlehen .....	54,0	57,0	53,9	54,4	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen .....	1,1	1,5	16,0	18,9	28,0	34,1
Tratten und Akzente .....	-	-	10,5	10,2	86,6	89,4
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	57,0	67,7	587,2	511,3	730,8	764,8
Kapital .....	35,0	35,0	350,0	350,0	406,0	406,0
Reserven .....	56,8	56,8	1 048,1	1 048,3	739,2	739,2
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>1 236,8</b>	<b>1 335,7</b>	<b>24 420,1</b>	<b>24 892,3</b>	<b>22 085,6</b>	<b>26 343,6</b>
<i>davon fremde Gelder<sup>2)</sup></i> .....	<i>1 086,9</i>	<i>1 174,7</i>	<i>22 408,3</i>	<i>22 953,6</i>	<i>20 095,0</i>	<i>24 310,1</i>

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

<sup>2)</sup> Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1969 7	Juin 1970 8	Décembre 1969 9	Juin 1970 10	Décembre 1969 11	Juin 1970 12	
1 973,0	1 888,6	341,2	274,4	6 560,1	6 541,7	<b>Actif</b>
29,8	55,4	8,2	10,2	111,0	185,2	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
2 489,1	3 100,5	208,9	234,1	12 338,4	15 101,5	Coupons
6 235,0	6 134,7	116,6	159,1	14 454,1	15 366,8	Avoirs en banque à vue
1 498,9	1 490,8	326,8	356,8	4 815,6	4 868,6	Avoirs en banque à terme
0,2	0,4	1,0	0,8	37,0	22,8	Effets de change
1 147,8	1 189,3	752,4	837,8	4 847,1	5 394,0	Reports
3 570,7	3 699,7	1 555,0	1 628,2	12 467,4	12 689,9	Comptes courants débiteurs en blanc
1 417,1	1 580,7	932,0	983,3	4 901,9	5 283,2	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
463,1	581,9	111,5	134,8	3 082,2	3 902,7	Avances et prêts à terme fixe en blanc
1 745,4	1 856,3	362,8	375,1	5 400,5	5 893,2	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
1 144,6	1 221,3	264,8	252,6	2 858,3	3 045,7	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
219,7	217,8	85,6	87,8	816,2	784,9	Placements hypothécaires
115,4	108,0	1 507,8	1 563,4	4 493,1	4 746,2	Titres et participations permanentes
1 001,0	1 005,2	199,3	201,2	3 946,2	3 815,9	Participations à des syndicats
0,6	0,6	-	-	3,1	6,0	Immeubles à l'usage de la banque
17,3	17,3	25,0	25,0	112,6	112,6	Autres immeubles
19,7	19,7	9,5	9,5	118,2	118,2	Autres actifs
363,2	430,6	4,8	52,4	646,0	768,8	Capital non versé
-	-	-	-	-	-	
20 889,9	21 796,8	5 616,4	5 950,6	74 248,8	80 319,0	<b>Total du bilan</b>
6 927,0	7 327,2	2 781,7	2 975,9	25 797,2	27 879,8	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
2 479,8	3 348,4	194,3	251,5	8 831,2	13 095,2	<b>Passif</b>
1 784,8	2 281,1	60,5	121,0	7 169,9	7 678,5	Engagements en banque à vue
0,1	0,1	-	-	5,6	10,5	Engagements en banque à terme
3 815,0	3 563,0	1 024,8	927,1	17 286,4	17 526,5	Engagements découlant d'opérations de report
7 758,4	7 225,3	760,7	913,7	18 771,1	19 081,8	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
177,2	135,0	79,4	77,7	514,3	418,4	Créanciers à terme <i>dont à plus d'une année ferme de terme</i>
-	-	1 415,1	1 437,9	3 296,5	3 472,2	Dépôts en caisse d'épargne
1 468,5	1 545,1	766,3	784,3	5 601,4	5 809,8	Livrets de dépôts
1 709,0	1 636,9	753,4	777,3	6 365,2	6 199,7	Obligations et bons de caisse
315,7	303,7	79,4	139,2	540,8	708,4	Emprunts par obligations
-	-	42,5	47,3	150,4	158,7	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
91,3	23,3	4,4	5,2	140,8	83,0	Chèques et dispositions à court terme
5,0	6,7	0,1	-	102,2	106,3	Traites et acceptations
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
527,1	671,0	169,0	200,1	2 071,1	2 214,9	Autres passifs
340,0	400,0	150,0	150,0	1 281,0	1 341,0	Capital
595,2	792,2	195,9	196,0	2 635,2	2 832,5	Réserves
20 889,9	21 796,8	5 616,4	5 950,6	74 248,8	80 319,0	<b>Total du bilan</b>
19 331,3	19 903,6	5 097,0	5 399,3	68 018,5	73 741,3	<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements découlant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts en caisse d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements 1)							
	in Wertschriften en titres				In Immobilienwerten en valeurs immobilières			
	schwei- zerische suisses	auslän- dische étrangers	schweiz. und aus- ländische suisses et étrangers	Total	schwei- zerische suisses	auslän- dische étrangères	schweiz. und aus- ländische suisses et étrangères	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	
	Zahl der Anlagefonds							
1968 Dez.	4	12	29	45	44	4	6	54
1969 Juni	4	13	31	48	42	3	4	49
Sep.	4	12	31	47	42	3	4	49
Dez.	4	12	32	48	40	2	4	46
1970 März	4	13	33	50	37	2	3	42
Juni	4	14	36	54	38	2	3	43
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)							
1968 Dez.	1 360	4 939	10 296	16 595	8 779	75	193	9 047
1969 Juni	4 231 <sup>3)</sup>	13 990 <sup>3)</sup>	20 984	39 205 <sup>3)</sup>	8 877	70	141	9 088
Sep.	4 262	13 981	22 117	40 360	8 843	70	135	9 048
Dez.	4 358	14 176	23 498	42 032	8 781	70	143	8 994
1970 März	4 423	14 647	24 547	43 617	8 756	75	28	8 859
Juni	4 480	14 947	25 821	45 248	8 749	75	183	9 007
	Fondsvermögen (in Millionen Franken)							
1968 Dez.	650,9	1 576,3	1 523,2	3 750,4	2 962,8	60,5	69,2	3 092,5
1969 Juni	682,8	1 570,8	1 980,4	4 234,0	3 015,0	59,4	31,6	3 106,0
Sep.	627,2	1 539,6	1 991,8	4 158,6	3 042,1	60,0	31,1	3 133,2
Dez.	673,8	1 573,0	2 151,1	4 397,9	2 996,9	58,3	40,0	3 095,2
1970 März	659,1	1 508,8	2 136,1	4 304,0	3 027,7	65,0	30,1	3 122,8
Juni	604,6	1 312,8	1 951,3	3 868,7	3 006,2	68,1	49,9	3 124,2
	Den Anlagefonds zugeflossener Betrag (in Millionen Franken)							
1968	38,5	36,0	456,4	530,9	59,9	–	8,1	68,0
1969	25,3	195,4	719,7	940,4	23,5	0,7	13,0	37,2
1969								
II	4,8	129,7	313,7	448,2	7,0	0,1	2,5	9,6
III	4,4	16,1	76,6	97,1	0,8	–	–	0,8
IV	11,0	23,7	123,9	158,6	4,4	0,6	9,9	14,9
1970								
I	9,1	31,3	109,3	149,7	1,1	5,0	–	6,1
II	7,1	31,6	126,3	165,0	1,3	–	20,1	21,4
	Zu Lasten der Anlagefonds zurückbezahlter Betrag (in Millionen Franken)							
1968	2,4	103,7	85,3	191,4	41,3	0,2	1,1	42,6
1969	8,5	62,5	82,1	153,1	77,4	–	1,2	78,6
1969								
II	3,9	21,1	24,2	49,2	5,0	–	0,1	5,1
III	2,1	11,5	19,9	33,5	11,1	–	0,4	11,5
IV	2,1	14,2	22,8	39,1	53,1	–	–	53,1
1970								
I	3,5	11,4	16,3	31,2	3,2	–	–	3,2
II	1,8	11,8	18,9	32,5	3,6	–	–	3,6

Die Tabelle gibt Aufschluß über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft. Die Tabelle ersetzt die früheren Erhebungen der Schweizerischen Nationalbank über die Investmenttrusts, welche in Tabelle 43a abgedruckt sind. Die Ergebnisse der beiden Statistiken sind nicht ohne weiteres vergleichbar.

1) Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

2) Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

3) Die Erhöhung ist hauptsächlich auf «splits» zurückzuführen.



## Fonds de placements

Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements <sup>1)</sup>					Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen	Von Vertretern ausländischer Anlagefonds in der Schweiz plazierte Anteilscheine	Fin d'année  Fin de trimestre
in Wertschriften u. Immobilien- werten en titres et en val. immob.	Total			Gesamttotal (Kol. 10-12)			
schweizerische u. ausländische suissets et étrangers <sup>9</sup>	in der Schweiz (Kol. 1 u. 5) en Suisse (Col. 1 et 5)	im Ausland (Kol. 2 und 6) à l'étranger (Col. 2 et 6)	in der Schweiz u. im Ausland (Kol. 3, 7 u. 9) en Suisse et à l'étranger (Col. 3, 7 et 9)	Total général (Col. 10-12)	Fonds analogues <sup>2)</sup>	Parts émises en Suisse par des représen- tants de fonds étrangers	
9	10	11	12	13	14	15	
Nombre de fonds de placement							
4	48	16	39	103	6	48	Déc. 1968
4	46	16	39	101	6	55	Juin 1969
3	46	15	38	99	6	58	Sep.
3	44	14	39	97	6	74	Déc.
5	41	15	41	97	6	72	Mars 1970
5	42	16	44	102	1	82	Juin
Nombre de parts en circulation (en 1000)							
2 094	10 139	5 014	12 583	27 736	14	-	Déc. 1968
2 094	13 108	14 060	23 219	50 387 <sup>3)</sup>	14	-	Juin 1969
2 086	13 105	14 051	24 338	51 494	14	-	Sep.
2 081	13 139	14 246	25 722	53 107	14	-	Déc.
2 180	13 179	14 722	26 755	54 656	14	-	Mars 1970
2 155	13 229	15 022	28 159	56 410	4	-	Juin
Fortune des fonds (en millions de francs)							
222,4	3 613,7	1 636,8	1 814,8	7 065,3	14,7	-	Déc. 1968
225,7	3 697,8	1 630,2	2 237,7	7 565,7	14,6	-	Juin 1969
219,5	3 669,3	1 599,6	2 242,4	7 511,3	14,6	-	Sep.
214,8	3 670,7	1 631,3	2 405,9	7 707,9	14,6	-	Déc.
225,1	3 686,8	1 573,8	2 391,3	7 651,9	13,6	-	Mars 1970
220,8	3 610,8	1 380,9	2 222,0	7 213,7	8,4	-	Juin
Montant revenant aux fonds de placement (en millions de francs)							Année Trimestre
0,2	98,4	36,0	464,7	599,1	-	479,6	1968
-	48,8	196,1	732,7	977,6	-	757,1	1969
-	11,8	129,8	316,2	457,8	-	172,7	1969 II
-	5,2	16,1	76,6	97,9	-	105,7	III
-	15,4	24,3	133,8	173,5	-	281,2	IV
-	10,2	36,3	109,3	155,8	-	219,2	1970 I
-	8,4	31,6	146,4	186,4	-	84,5	II
Montant remboursé par les fonds de placement (en millions de francs)							
5,9	43,7	103,9	92,3	239,9	-	42,1	1968
0,4	85,9	62,5	83,7	232,1	-	77,0	1969
-	8,9	21,1	24,3	54,3	-	16,1	1969 II
-	13,2	11,5	20,3	45,0	-	12,6	III
0,4	55,2	14,2	23,2	92,6	-	34,9	IV
1,1	6,7	11,4	17,4	35,5	-	48,2	1970 I
2,4	5,4	11,8	21,3	38,5	-	83,5	II

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue soumis à la loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967. Le tableau remplace celui concernant les anciennes enquêtes de la Banque nationale suisse, reproduit au tableau 43a. Les deux statistiques ne sont pas strictement comparables.

1) Compte non tenu des fonds en liquidation.

2) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.

3) L'augmentation provient principalement de «splits»

## Schweizerische Investmenttrusts - Fonds de placement suisses

43a

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Fonds avec placements										Gesamt- total Total général 1)
	In der Schweiz en Suisse			Im Ausland à l'étranger				In der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts Fonds de placem. en titres	Immo- bilien- trusts Fonds de placem. Immobi- liers	Total	Wert- schriften- trusts Fonds de placem. en titres	Immo- bilien- trusts Fonds de placem. Immobi- liers	Waren- trusts Fonds de placem. en mar- chandises	Total	Wert- schriften- trusts Fonds de placem. en titres	Immob- u. Wert- schriften- trusts Fonds de placem. en immeu- bles et en titres	Total	
Zahl der Investmenttrusts - Nombre de fonds de placement											
1964	5	48	53	18	9	2	29	22	10	32	114
1965	5	50	55	18	9	1	28	22	9	31	114
1966	5	50	55	17 <sup>2)</sup>	9	1	27 <sup>2)</sup>	23 <sup>2)</sup>	9	32 <sup>2)</sup>	114
1967			<sup>3)</sup>								<sup>3)</sup>
März - Mars	5	48	53	16 <sup>2)</sup>	9	1	26 <sup>2)</sup>	24 <sup>2)</sup>	9	33 <sup>2)</sup>	112
Juni - Juin	5	47	52	16	9	1	26	24	9	33	111
Sep. - Sep.											
Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts en circulation (en 1000)											
1964	1 294	5 213	6 507	8 096	81	36	8 213	6 587	2 972	9 559	24 279
1965	1 274	5 137	6 411	7 539	82	42	7 663	6 002	3 113	9 115	23 189
1966	1 257	5 095	6 352	6 414 <sup>2)</sup>	82	38	6 534 <sup>2)</sup>	6 192 <sup>2)</sup>	3 060	9 252 <sup>2)</sup>	22 138
1967											
März - Mars	1 250	4 971	6 221	5 221 <sup>2)</sup>	82	37	5 340 <sup>2)</sup>	7 258 <sup>2)</sup>	3 059	10 317 <sup>2)</sup>	21 878
Juni - Juin	1 244	4 902	6 146	5 180	82	37	5 299	7 038	3 051	10 089	21 534
Sep. - Sep.											
Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)											
1964	464,0	2 868,8	3 332,8	1 935,3	90,4	4,8	2 030,5	861,5	331,6	1 193,1	6 556,4
1965	405,4	2 833,4	3 238,8	1 851,3	90,3	4,6	1 946,2	792,5	332,7	1 125,2	6 310,2
1966	347,4	2 834,4	3 181,8	1 533,3 <sup>2)</sup>	90,0	3,2	1 626,5 <sup>2)</sup>	742,5 <sup>2)</sup>	324,8	1 067,3 <sup>2)</sup>	5 875,6
1967											
März - Mars	377,0	2 815,7	3 192,7	1 453,8 <sup>2)</sup>	87,6	2,7	1 544,1 <sup>2)</sup>	933,4 <sup>2)</sup>	324,1	1 257,5 <sup>2)</sup>	5 994,3
Juni - Juin	371,1	2 769,7	3 140,8	1 455,0	87,4	2,4	1 544,8	906,7	323,2	1 229,9	5 915,5
Sep. - Sep.											
Jahr - Année Quartal Trimestre	Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)										
1964	- 21	284	263	- 554	2	11	- 541	- 805	473	- 332	- 610
1965	- 20	- 76	- 96	- 557	1	6	- 550	- 585	141	- 444	- 1 090
1966	- 17	- 42	- 59	- 322 <sup>2)</sup>	-	- 4	- 326 <sup>2)</sup>	- 613 <sup>2)</sup>	- 53	- 666 <sup>2)</sup>	- 1 051
1967											
I	- 7	- 124	- 131	- 36 <sup>2)</sup>	-	- 1	- 37 <sup>2)</sup>	- 91 <sup>2)</sup>	- 1	- 92 <sup>2)</sup>	- 260
II	- 6	- 69	- 75	- 41	-	-	- 41	- 220	- 8	- 228	- 344
III											
Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)											
1964	- 7,6	102,3	94,7	- 119,9	1,1	0,2	- 118,6	- 93,9	29,1	- 64,8	- 88,7
1965	- 5,6	- 22,1	- 27,7	- 134,2	0,4	0,8	- 133,0	- 66,6	9,0	- 57,6	- 218,3
1966	- 4,0	- 12,1	- 16,1	- 66,3	0,1	- 0,3	- 66,5	- 59,5	- 3,0	- 62,5	- 145,1
1967											
I	- 2,1	- 0,1	- 2,2	- 9,4	-	- 0,1	- 9,5	- 9,7	0,2	- 9,5	- 21,2
II	- 1,1	- 11,3	- 12,4	- 10,7	-	-	- 10,7	- 24,4	- 0,6	- 25,0	- 48,1
III											

<sup>1)</sup> Neben diesen Investmenttrusts bestanden Ende 1966 134 weitere Anlagefonds, die nicht öffentlich für die Platzierung ihrer Investmentzertifikate werben und über die die Nationalbank keine Angaben erhält. Gestützt auf jährlich publizierte Unterlagen des Eidg. Statistischen Amtes stellte sich die Zahl der in Umlauf befindlichen Anteilscheine dieser Fonds Ende 1966 auf 818 000, das Fondsvermögen auf 437 Mio Fr. - A coté de ces fonds de placement, il existait à fin 1966 134 autres fonds ne s'adressant pas au public pour le placement de leurs certificats d'investissement et au sujet desquels la Banque Nationale ne reçoit aucune donnée. D'après des renseignements fournis annuellement par le Bureau fédéral de statistique, le nombre des parts de ces fonds se trouvant en circulation à la fin de 1966 s'élevait à 818 000, la fortune de ces fonds de placement atteignait 437 millions de francs.

<sup>2)</sup> Der Trust «Europa-Valor» ist im Jahre 1966 und der Trust «Eurib» im Jahre 1967 in die Gruppe der Fonds mit Anlagen in der Schweiz und im Ausland eingereicht worden. - Le trust «Europa-Valor» a été classé en 1966 et le trust «Eurib» en 1967 dans le groupe des fonds avec placements en Suisse et à l'étranger.

<sup>3)</sup> Über die Verwaltungsgesellschaften von drei Immobilienfonds wurde der Konkurs eröffnet. - Les sociétés de gérance de trois fonds de placement immobiliers ont été mises en faillite.

## BÖRSE - BOURSE

### Wertpapierumsätze - Mouvements de titres

Zürcher Börse - Bourse de Zurich

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
	Jan. - Jan.	12 730	11 186	14 927	17 649	14 239	1 936,3	1 766,9	2 892,0	4 188,0
Feb. - Fév.	11 190	11 503	13 007	15 203	13 654	1 829,6	1 798,4	2 787,1	3 789,6	2 822,7
März - Mars	11 804	10 368	15 875	14 639	12 830	2 048,0	1 881,2	2 968,1	3 762,3	2 901,4
Apr. - Avr.	9 894	10 294	14 486	15 438	14 266	1 544,7	1 840,8	3 110,6	3 706,8	4 018,5
Mai - Mai	10 881	11 401	17 805	16 259	13 973	1 586,8	2 110,9	4 266,9	3 877,5	2 641,5
Juni - Juin	10 763	10 341	13 526	17 173	14 933	1 483,7	1 843,7	3 475,8	3 594,0	2 579,2
Juli - Juil.	10 626	10 071	15 804	16 201	14 799	1 457,8	2 003,9	3 685,8	3 347,4	2 418,9
Aug. - Août	10 640	14 687	12 513	13 334	13 426	1 433,1	2 343,8	2 783,3	2 532,2	2 435,2
Sep. - Sep.	10 827	13 604	13 267	13 841		1 736,8	2 599,6	3 114,5	2 738,1	
Okt. - Oct.	10 094	12 460	15 459	16 992		1 375,9	2 436,9	4 103,4	3 859,8	
Nov. - Nov.	10 726	14 222	15 500	15 690		2 464,3	2 747,1	3 880,1	3 514,4	
Dez. - Déc.	9 971	12 942	13 950	13 245		1 445,0	2 578,3	4 382,7	3 332,1	
<b>Total</b>	<b>130 146</b>	<b>143 079</b>	<b>176 119</b>	<b>185 664</b>		<b>20 342,0</b>	<b>25 951,5</b>	<b>41 450,3</b>	<b>42 242,2</b>	
Jan. bis Aug.	88 528	89 851	117 943	125 896	112 120	13 320,0	15 589,6	25 969,6	28 797,8	23 029,1
Jan. à Août										

44

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Basler Börse - Bourse de Bâle

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvements en millions de francs 1)				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
	Jan. - Jan.	4 480	3 933	5 599	5 954	4 436	605,2	433,5	797,9	994,4
Feb. - Fév.	3 824	3 972	4 420	4 810	3 954	583,9	547,9	695,9	832,9	653,9
März - Mars	3 665	3 719	4 891	4 931	4 027	556,6	523,6	655,5	909,8	598,5
Apr. - Avr.	3 423	3 943	5 402	5 743	4 366	451,8	599,4	715,7	929,8	861,6
Mai - Mai	3 541	4 004	5 806	5 650	4 236	481,4	547,5	885,6	881,4	686,0
Juni - Juin	3 393	3 331	4 764	5 048	4 233	466,3	523,1	808,5	876,4	597,4
Juli - Juil.	3 233	3 428	5 420	4 651	4 395	372,6	465,8	921,2	638,0	622,2
Aug. - Août	3 177	5 024	4 346	3 867	4 248	393,4	622,9	608,0	574,6	579,7
Sep. - Sep.	3 412	5 637	5 120	4 499		466,6	669,8	765,9	780,0	
Okt. - Oct.	3 186	4 488	5 592	5 080		378,2	626,1	837,6	1 107,0	
Nov. - Nov.	3 420	4 970	5 364	4 706		441,1	725,5	950,2	1 061,9	
Dez. - Déc.	3 165	4 691	4 975	4 142		447,3	685,1	875,5	783,1	
<b>Total</b>	<b>41 919</b>	<b>51 140</b>	<b>61 699</b>	<b>59 081</b>		<b>5 644,4</b>	<b>6 970,2</b>	<b>9 517,5</b>	<b>10 369,3</b>	
Jan. bis Aug.	28 736	31 354	40 648	40 654	33 895	3 911,2	4 263,7	6 088,3	6 637,3	5 435,6
Jan. à Août										

45

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Genfer Börse - Bourse de Genève

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1966	1967	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	4 908	3 902	4 776	5 094	4 110
Feb. - Fév.	4 805	4 149	4 621	4 675	3 883
März - Mars	4 595	4 105	5 167	4 385	3 611
Apr. - Avr.	3 761	3 990	4 678	4 570	4 389
Mai - Mai	3 694	4 282	5 396	4 804	3 901
Juni - Juin	3 936	3 876	3 960	4 271	3 592
Juli - Juil.	4 122	3 688	4 694	4 277	3 667
Aug. - Août	3 698	5 075	3 916	3 577	3 601
Sep. - Sep.	3 535	4 414	3 970	3 592	
Okt. - Oct.	3 741	4 424	5 015	5 012	
Nov. - Nov.	3 944	4 986	4 595	4 426	
Dez. - Déc.	4 279	4 920	4 229	4 175	
<b>Total</b>	<b>49 018</b>	<b>51 811</b>	<b>55 017</b>	<b>52 858</b>	
Jan. bis Aug.	33 519	33 067	37 208	35 653	30 754
Jan. à Août					

46

## ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAYEMENTS

### Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 72 Banken auprès de 72 banques 2)	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1967	764	11 327	12 091	16 285	4 434	20 719	32 810
1968	985	12 047	13 032	18 970	4 887	23 857	36 889
1969							
Juli - Juil.	985	11 367	12 352	19 806	4 386	24 192	36 544
Aug. - Août	985	11 389	12 374	20 223	4 041	24 264	36 638
Sep. - Sep.	985	11 509	12 494	20 619	4 083	24 702	37 196
Okt. - Oct.	985	11 533	12 518	21 814	4 295	26 109	38 627
Nov. - Nov.	985	12 029	13 014	21 671	4 335	26 006	39 020
Dez. - Déc.	1 309	12 518	13 827	21 964	5 094	27 058	40 885
1970							
Jan. - Jan.	1 309	11 608	12 917	21 588	4 560	26 148	39 065
Feb. - Fév.	1 309	11 779	13 088	21 404	4 338	25 742	38 830
März - Mars	1 309	12 014	13 323	21 568	4 458	26 026	39 349
Apr. - Avr.	1 309	11 813	13 122	22 011	4 467	26 478	39 600
Mai - Mai	1 309	11 967	13 276	21 902	4 650	26 552	39 828
Juni - Juin	1 309	12 086	13 395	22 155	4 696	26 851	40 246
Juli - Juil.	1 309	11 925	13 234	22 508	4 681	27 189	40 423
Aug. - Août	1 309	11 963	13 272		4 682		

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.  
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

2) Vgl. Anmerkung 1) Tab. 41. - Voir note 1) tabl. 41.

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total (Banken, Handel, Industrie - Banques, commerce, industrie)					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	83 579	100 690	124 874	206 005	308 483	82 543	99 579	123 680	204 633	307 125
Feb. - Fév.	76 735	90 403	109 559	202 297	277 792	75 545	89 141	108 175	200 786	276 164
März - Mars	86 097	98 416	132 946	198 994	301 103	84 638	96 941	131 352	197 250	299 150
Apr. - Avr.	84 657	103 892	144 880	220 176	325 011	83 389	102 565	143 304	218 574	323 155
Mai - Mai	71 280	87 922	167 782	179 666	273 141	69 891	86 493	166 127	177 971	271 334
Juni - Juin	71 724	103 097	149 535	235 044	351 923	70 188	101 405	147 813	233 155	349 755
Juli - Juil.	74 943	112 246	163 810	259 588	337 413	73 474	110 755	162 049	257 715	335 341
Aug. - Août	83 401	111 655	161 828	194 529	263 318	82 160	110 314	160 347	193 068	261 650
Sep. - Sep.	85 122	116 127	151 166	200 499		83 764	114 647	149 572	198 749	
Okt. - Oct.	87 349	124 509	178 636	276 359		86 022	123 051	177 032	274 563	
Nov. - Nov.	84 042	126 279	162 491	284 894		82 533	124 645	160 626	282 999	
Dez. - Déc.	92 817	106 959	162 726	304 757		90 652	104 664	160 115	302 019	
Total	981 746	1 282 195	1 810 233	2 762 808		964 799	1 264 200	1 790 192	2 741 482	
Jan. bis Aug.	632 416	808 321	1 155 214	1 696 299	2 438 184	621 828	797 193	1 142 847	1 683 152	2 423 674
Jan. à Août										

### Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	110 679	146 023	98 934	74 065	99 940	66 492	432 438	571 246	386 879	316 453	428 487	301 168
Feb. - Fév.	79 723	127 791	92 344	56 329	87 370	59 902	382 062	553 700	415 403	299 447	421 124	308 598
März - Mars	94 708	121 580	82 805	64 184	77 158	56 302	437 435	480 819	340 544	332 980	362 890	260 440
Apr. - Avr.	111 613	175 296	99 313	78 665	114 133	67 171	465 559	510 107	346 022	359 581	379 132	273 937
Mai - Mai	128 273	150 925	89 228	92 815	101 491	58 233	528 946	530 213	319 726	425 971	399 061	235 184
Juni - Juin	106 304	164 809	109 494	73 923	111 663	72 489	408 358	569 806	388 502	311 611	438 052	301 048
Juli - Juil.	129 127	126 255	88 524	84 117	83 491	57 511	556 642	469 901	344 399	421 961	361 407	254 439
Aug. - Août	104 000	77 277	79 080	69 250	50 928	52 790	419 886	332 963	312 031	324 168	251 530	246 461
Sep. - Sep.	97 159	106 597		63 600	69 617		428 458	381 773		309 918	297 704	
Okt. - Oct.	121 865	136 022		84 579	90 132		494 710	476 267		380 967	366 770	
Nov. - Nov.	106 798	123 537		74 637	84 759		463 095	511 319		353 247	396 137	
Dez. - Déc.	116 679	112 959		81 521	78 820		455 669	415 785		354 555	331 933	
Total	1 306 928	1 569 071		897 685	1 049 502		5 473 258	5 803 899		4 190 859	4 434 227	
Jan. bis Aug.	864 427	1 089 956	739 722	593 348	726 174	490 890	3 631 326	4 018 755	2 853 506	2 792 172	3 041 683	2 181 275
Jan. à Août												

**Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux**

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken - Mouvement en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avols en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total 1)	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Palements		1969	1970	1969	1970	1969	1970
			1969	1970	1969	1970						
Jan. - Jan.	398 890	4 560	3 912	4 053	1 783	1 859	35 053	37 489	2 772	2 782	43 615	46 258
Feb. - Fév.	400 380	4 338	3 126	3 356	1 620	1 746	26 126	29 342	1 883	1 928	32 825	36 422
März - Mars	401 469	4 458	3 590	3 879	1 734	1 821	26 668	29 080	1 836	1 924	33 828	36 954
Apr. - Avr.	402 722	4 467	3 606	4 218	1 712	1 926	27 353	34 431	1 898	2 336	34 613	42 922
Mai - Mai	403 800	4 650	3 724	3 779	1 763	1 790	26 920	29 044	1 703	1 857	34 137	36 490
Juni - Juin	405 359	4 696	3 892	4 353	1 828	1 969	29 725	34 041	2 152	2 317	37 612	42 734
Juli - Juil.	408 068	4 681	4 238	4 548	1 909	2 061	33 741	38 527	2 368	2 644	42 297	47 800
Aug. - Août	410 073	4 682	3 374	3 721	1 685	1 768	26 953	30 578	2 064 <sup>2)</sup>	2 013	34 076	38 100
Sep. - Sep.			3 630		1 819		27 824		1 832		35 136	
Okt. - Oct.			3 958		1 942		31 924		2 151		40 348	
Nov. - Nov.			3 625		1 910		27 929		1 714		35 178	
Dez. - Déc.			5 248		2 486		35 338		2 149		45 356	
Total			45 923		22 191		355 554		24 522		449 021	
Jan. bis Aug.			29 462	31 907	14 034	14 940	232 539	262 532	16 676 <sup>2)</sup>	17 801	293 003	327 680

1) Einschließlich übriger Giroausgleich. - Y compris autres compensations.

2) Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement. - Y compris règlement par virement avec le Dép. fédéral des finances.

**Abrechnungsverkehr - Trafic des chambres de compensation**

51

Monat Mois	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
	Jan. - Jan.	61 144	67 876	77 947	94 424	96 376	1 043,6	1 042,7	1 542,6	1 770,0
Feb. - Fév.	59 834	63 281	71 942	82 932	88 190	984,2	1 037,0	1 236,7	1 658,2	1 470,8
März - Mars	72 177	73 418	74 312	95 161	98 945	1 122,0	1 185,3	1 522,7	1 860,0	1 777,0
Apr. - Avr.	62 368	68 296	82 066	98 172	111 932	1 061,7	1 107,2	1 525,0	1 977,4	1 721,9
Mai - Mai	68 180	76 351	86 597	95 762	97 318	933,2	1 108,5	1 723,6	1 567,0	1 859,7
Juni - Juin	72 446	75 173	77 758	101 463	111 038	942,7	1 365,2	1 545,9	1 829,2	1 748,8
Juli - Juil.	68 042	73 028	97 168	114 247	113 539	987,7	1 113,0	1 739,3	1 874,7	1 918,6
Aug. - Août	69 803	74 092	81 678	100 456	99 483	970,2	1 064,7	1 592,4	1 371,7	1 226,5
Sep. - Sep.	66 586	68 218	80 377	105 764		863,5	1 058,6	1 303,2	1 964,2	
Okt. - Oct.	67 340	77 941	90 545	113 542		1 036,7	1 089,9	1 579,7	2 102,7	
Nov. - Nov.	72 338	77 305	83 406	99 887		1 068,8	1 248,9	1 541,6	1 721,8	
Dez. - Déc.	78 267	78 591	92 682	119 720		1 219,2	1 154,0	1 820,7	1 980,1	
Total	818 525	873 570	996 478	1 221 530		12 233,5	13 575,0	18 673,4	21 677,0	
Jan. bis Aug.	533 994	571 515	649 468	782 617	816 821	8 045,3	9 023,6	12 428,2	13 908,2	13 389,5

**Abrechnungsstellen - Chambres de compensation**

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1969	1970				1969	1970			
	Jan. bis Aug. Jan. à Août	Juni - Juin	Juli - Juil.	Aug. - Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	Juni - Juin	Juli - Juil.	Aug. - Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août
Basel .....	44 724	7 470	8 463	6 670	54 666	5 676,2	294,5	405,4	227,9	3 455,9
Bern .....	40 216	7 150	7 531	6 526	51 203	380,6	67,4	70,7	66,5	482,4
La Chaux-de- Fonds .....	1 462	375	309	276	2 555	25,9	5,8	5,5	2,4	38,1
Genève .....	347 284	40 887	38 880	32 346	296 740	5 018,4	931,5	952,4	548,7	6 120,8
Lausanne .....	107 626	16 247	16 139	12 892	117 170	835,4	113,1	116,9	91,2	867,2
Neuchâtel .....	3 606	661	662	534	4 620	42,0	7,2	6,4	4,9	52,6
St. Gallen .....	10 836	1 820	1 928	1 550	13 287	86,0	15,4	17,7	11,5	103,8
Zürich .....	226 863	36 428	39 627	38 689	276 580	1 843,7	313,9	343,6	273,4	2 268,7
Total .....	782 617	111 038	113 539	99 483	816 821	13 908,2	1 748,8	1 918,6	1 226,5	13 389,5

61

# ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1967	1968	1969	1969			1970		Recettes
				Quartal - Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
<b>Roherträge - Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	559 406	945 726	870 340	491 705	238 947	64 689	50 666	630 737	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	550 055	559 582	589 939	92 623	- 4 530	102 324	407 900	44 930	Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz ..	41 980	45 339	47 981	—	—	47 981	—	—	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	200 627	239 527	272 417	68 807	69 312	67 420	73 435	70 816	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer .....	1 306 337	1 362 408	1 482 537	324 183	377 792	377 548	453 310	364 498	Impôt sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer .....	253 539	274 775	320 005	76 093	85 732	93 149	125 059	162 095	Impôt sur le tabac
Biersteuer .....	28 102	27 250	28 137	5 619	7 936	8 519	6 168	5 765	Impôt sur la bière
<b>Steuern zusammen .</b>	<b>2 940 046</b>	<b>3 454 607</b>	<b>3 611 356</b>	<b>1 059 030</b>	<b>775 189</b>	<b>761 630</b>	<b>1 116 538</b>	<b>1 278 841</b>	<b>Impôts en tout</b>
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	1 004 099	1 037 937	1 115 399	275 951	275 544	300 621	276 947	276 265	Droits d'entrée
Tabakzölle .....	146 151	159 317	194 059	44 308	55 187	59 958	16 175	1 778	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle .....	569 944	623 497	673 362	174 871	205 717	161 791	136 337	198 299	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen .....	334 704	397 626	440 502	113 779	133 915	107 110	89 273	127 771	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge ....	12 026	12 793	13 099	3 379	2 918	3 010	3 830	4 278	Autres droits supplémentaires
<b>Zölle zusammen ....</b>	<b>2 066 924</b>	<b>2 231 170</b>	<b>2 436 421</b>	<b>612 288</b>	<b>673 281</b>	<b>632 490</b>	<b>522 562</b>	<b>608 391</b>	<b>Droits en tout</b>
<b>Übrige Abgaben<sup>3)</sup></b>	<b>144 524</b>	<b>229 853</b>	<b>300 784</b>	<b>28 466</b>	<b>58 386</b>	<b>189 514</b>	<b>29 594</b>	<b>62 207</b>	<b>Autres recettes<sup>3)</sup></b>
<b>Total .....</b>	<b>5 151 494</b>	<b>5 915 630</b>	<b>6 348 561</b>	<b>1 699 784</b>	<b>1 506 856</b>	<b>1 583 634</b>	<b>1 668 694</b>	<b>1 949 439</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile - Parts des cantons</b>									
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	167 822	283 718	261 102	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	32 743	33 314	35 134	.	.	.	.	.	Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz ..	8 396	9 068	9 596	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	39 714	47 449	54 037	.	.	.	.	.	Droits de timbre

1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale.

2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.

3) Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.

**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien**  
**Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge In 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1964	1965	1966	1967	1968	1969	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	1 075 841	817 854	1 348 989	1 151 441	1 550 647	1 508 260	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	267 896	280 981	286 562	200 627	239 527	272 417	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .	1 325 462	1 406 819	1 480 417	1 587 978	1 664 433	1 830 679	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle.....	1 697 327	1 800 177	1 899 327	2 066 924	2 231 170	2 436 421	Droits de douane
Übrige Abgaben ...	113 975	103 835	113 832	144 524	229 853	300 784	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>4 480 501</b>	<b>4 409 666</b>	<b>5 129 127</b>	<b>5 151 494</b>	<b>5 915 630</b>	<b>6 348 561</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	24,0	18,5	26,3	22,4	26,2	23,8	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	6,0	6,4	5,6	3,9	4,1	4,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .	29,6	31,9	28,9	30,8	28,1	28,8	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle.....	37,9	40,8	37,0	40,1	37,7	38,4	Droits de douane
Übrige Abgaben ...	2,5	2,4	2,2	2,8	3,9	4,7	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

54

**Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1969				1970		Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Emission von Wertpapieren	38 613	39 654	41 021	42 544	47 462	42 671	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren ..	10 389	10 963	9 939	11 492	9 160	9 937	Négociation de titres
Wechsel .....	3 122	2 263	2 691	2 569	2 978	2 729	Effets de change
Prämienquittungen .	14 280	15 654	15 219	10 647	13 667	15 102	Quittances de primes
Coupons (Diverse) .	440	206	229	233	121	297	Coupons (Divers)
Bußen usw. ....	34	67	213	– 65	47	80	Amendes, etc.
<b>Rohertrag .....</b>	<b>66 878</b>	<b>68 807</b>	<b>69 312</b>	<b>67 420</b>	<b>73 435</b>	<b>70 816</b>	<b>Rendement brut</b>

54a

**Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Verrechnungssteuer	1969				1970		Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Eingänge .....	766 349	573 563	347 932	423 861	885 067	702 800	Rentrées
Rückerstattungen ..	366 827	480 940	352 462	321 537	477 167	657 870	Remboursements
<b>Verrechnungssteuer Rohertrag .....</b>	<b>399 522</b>	<b>92 623</b>	<b>– 4 530</b>	<b>102 324</b>	<b>407 900</b>	<b>44 930</b>	<b>Rendement brut de l'impôt anticipé</b>

54b

### Ausgaben des Bundes - Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

55

Ausgaben	1967	1968	1969	1969			1970		Dépenses
				Quartal - Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Total .....	5 873,8	6 446,7	7 080,8	1 425,5	1 703,9	2 797,9	1 333,4	1 940,1	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup>	647,2	659,0	725,1	144,9	166,7	304,3	130,9	176,3	dont: Dépenses d'admini- stration et d'exploit- ation <sup>1)</sup>
Subventionen .....	1 551,7	1 828,6	1 870,1	224,1	409,9	875,1	326,5	354,3	Subventions
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	1 070,4	1 044,7	1 159,5	189,4	325,7	554,2	183,2	374,7	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup>

1) Ohne Personalbezüge. - Sans la rémunération du personnel.

2) Inklusiv Kriegsmaterial. - Y compris le matériel de guerre.

### Rechnungsabschlüsse des Bundes - Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

56

Jahr Année	Gesamtrechnung - Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluß Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuß Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuß Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1960	2 601,1	3 316,1	715,0	707,6	271,4	- 436,2		278,8	6 238,0
1961	3 267,1	3 406,0	138,9	489,0	678,2	189,2		328,1	5 909,9
1962	3 684,2	4 116,6	432,4	734,0	786,5	52,5		484,9	5 425,0
1963	4 082,9	4 209,3	126,4	565,1	1 013,0	447,9		574,3	4 850,7
1964	4 856,6	5 276,7	420,1	769,7	936,7	167,0		587,1	4 263,6
1965	4 920,3	4 951,7	31,4	428,2	844,3	416,1		447,5	3 816,1
1966	5 682,9	5 687,6	4,7	496,5	778,6	282,1		286,8	3 529,3
1967	5 873,8	5 717,8	- 156,0	419,9	781,0	361,1		205,1	3 324,2
1968	6 446,7	6 603,5	156,8	578,4	979,2	400,8		557,6	2 766,6
1969	7 080,8	7 108,4	27,6	592,5	1 010,8	418,3		445,9	2 320,7
1970 <sup>1)</sup>	7 594,2	7 571,0	- 23,2	451,0	867,1	416,1		392,9	1 927,8

1) Voranschlag. - Budget.

### Öffentliche Schulden des Bundes - Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

57

Jahr Année	Feste Schulden - Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1960	3 112,7	1 620,9	370,2	831,3	5 935,1	8,5	5 943,6
1961	3 058,7	1 650,8	203,7	813,8	5 727,0	9,6	5 736,6
1962	2 914,5	1 578,5	85,0	813,6	5 391,6	88,8	5 480,4
1963	2 749,6	1 538,4	85,0	934,1	5 307,1	85,7	5 392,8
1964	2 718,5	1 464,7	-	834,4	5 017,6	157,1	5 174,7
1965	2 726,2	1 200,7	-	819,4	4 746,3	147,3	4 893,6
1966	2 907,2	1 034,3	-	811,7	4 753,2	82,4	4 835,6
1967	3 026,3	984,6	-	811,7	4 822,6	94,9	4 917,5
1968	3 182,9	1 000,1	-	811,8	4 994,8	84,1	5 078,9
1969	3 431,6	951,4	30,0	810,7	5 223,7	81,8	5 305,5



**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen  
Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In Millionen Franken - En millions de francs

58

Monat Mois	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1969	1970 <sup>1)</sup>	1969	1970 <sup>1)</sup>	1969	1970 <sup>1)</sup>	1969	1970 <sup>1)</sup>
	Jan. - Jan.	108,3	114,6	122,4	129,6	111,2	114,0	11,2
Feb. - Fév.	110,2	118,1	124,3	133,1	111,1	114,0	13,2	19,1
März - Mars	125,3	130,2	139,4	145,2	112,1	114,5	27,3	30,7
Apr. - Avr.	128,2	131,8	142,3	146,8	112,6	115,6	29,7	31,2
Mal - Mai	127,8	129,5	141,9	144,5	113,2	116,3	28,7	28,2
Juni - Juin	134,2	142,8	148,4	157,8	112,9	116,8	35,5	41,0
Juli - Juil.	150,3	152,3	164,5	167,3	113,5	117,5	51,0	49,8
Aug. - Août	136,3		150,5		113,3		37,2	
Sep. - Sep.	136,9		151,1		112,5		38,6	
Okt. - Oct.	137,9		152,1		112,5		39,6	
Nov. - Nov.	124,7		138,9		113,7		25,2	
Dez. - Déc.	129,4		143,6		113,8		29,8	
<b>Total</b>	<b>1 549,5</b>		<b>1 719,4</b>		<b>1 352,4</b>		<b>367,0</b>	
Jan. bis Juli Jan. à Juil.	884,3	919,3	983,2	1 024,3	786,6	808,7	196,6	215,6

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Betriebsergebnisse der PTT-Betriebe  
Résultats d'exploitation de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken - En millions de francs

59

Monat Mois	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation 1)		Betriebsergebnis Résultat d'exploitation	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970
	Jan. - Jan.	224,0	237,8	204,9	223,9	19,1
Feb. - Fév.	189,8	205,9	227,9	237,3	- 38,1	- 31,4
März - Mars	204,0	220,2	191,8	197,9	12,2	22,3
Apr. - Avr.	207,1	223,0	208,5	237,3	- 1,4	- 14,3
Mai - Mai	199,8	217,3	189,6	196,1	10,2	21,2
Juni - Juin	198,7	176,8	191,6	212,0	7,1	- 35,2
Juli - Juil.	214,4	226,2	224,6	249,5	- 10,2	- 23,3
Aug. - Août	186,1		187,7		- 1,6	
Sep. - Sep.	216,7		196,3		20,4	
Okt. - Oct.	215,2		224,3		- 9,1	
Nov. - Nov.	230,0		223,5		6,5	
Dez. - Déc.	286,9		256,3		30,6	
<b>Total</b>	<b>2 572,7</b>		<b>2 527,0</b>		<b>45,7</b>	
Jan. bis Juli Jan. à Juil.	1 437,8	1 507,2	1 438,9	1 554,0	- 1,1	- 46,8

1) Inklusive Abschreibungen und Passivzinsen. - Y compris les amortissements et les intérêts passifs.

65

## Finanzen und Steuern der Kantone und der größern Städte Finances et impôts des cantons et des plus grandes villes

In 1000 Franken - En 1000 francs

60

Kantone, Städte Cantons, Villes	Rechnungsabschlüsse - Résultats des comptes						Steuererträge - Rendements des impôts			
	Ordentliche Verwaltungsrechnung (Übersch.) Compte d'administration ordinaire (Excéd.) 1)				Gesamt-Rechnung Compte général 2)		Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune		Gesamte Steuern Total des impôts	
	Rechn.-Compte 1968	Budget 1969	Rechn.-Compte 1969	Budget 1970	1968	1969	1968	1969 <sup>3)</sup>	1968	1969 <sup>3)</sup>
	Kantone - Cantons									
Zürich.....	48 573	6 153	33 128	2 213	98 585	.	685 599	751 138	755 058	830 434
Bern <sup>1)</sup> .....	- 3 373	- 11 363	3 517	- 15 958	34 410	44 942	482 881	556 033	541 142	617 633
Luzern.....	173	- 4 041	98	- 5 394	- 1 731	.	94 312	106 808	106 229	122 165
Uri.....	- 32	- 369	- 133	- 1 815	1 598	1 200	8 986	11 216	10 153	12 484
Schwyz.....	- 265	- 994	118	- 198	33	- 28	19 753	22 296	23 741	26 549
Obwalden...	- 20	- 782	4	- 120	- 17	109	3 572	4 116	4 446	5 053
Nidwalden...	85	- 667	156	- 348	210	.	5 854	6 776	6 995	7 996
Glarus.....	- 190	- 940	337	- 1	- 56	1 170	21 632	25 190	23 216	27 100
Zug.....	3 117	117	4 701	181	245	.	26 029	27 308	28 977	31 329
Fribourg.....	80	- 4 723	4	- 6 273	- 3 410	.	56 995	62 796	66 794	74 136
Solothurn...	77	- 1 031	494	6 610	-	-	103 718	115 130	115 365	127 820
Basel-Stadt..	4 231	- 15 403	26 310	- 18 877	3 603	.	371 076	422 390	384 887	436 980
Basel-Land..	- 686	- 19 530	4 592	- 23 512	1 291	.	131 129	156 760	141 103	168 584
Schaffhausen	92	- 2 753	- 1 334	- 1 902	218	.	35 150	44 159	38 152	48 117
Appenzell AR	58	- 289	171	- 80	113	137	10 706	12 457	12 974	14 928
Appenzell IR	6	2	204	- 21	117	116	3 676	3 898	4 175	4 428
St. Gallen...	15	- 3 820	3 227	15	5 300	.	107 933	126 376	125 591	147 782
Graubünden..	- 3 243	- 4 825	4 190	- 2 253	1 423	- 1 505	76 993	83 658	86 230	93 083
Aargau.....	- 13 741	- 6 598	- 2 044	- 23 735	583	.	156 018	194 358	177 318	217 615
Thurgau.....	- 5 285	- 4 162	- 2 574	- 6 913	2 894	.	62 281	72 455	72 637	83 570
Ticino.....	25 843	- 3 890	6 181	- 2 597	292	- 325	142 730	138 964	165 121	163 835
Vaud.....	2 994	- 469	6 631	- 7 431	3 467	.	295 976	355 076	331 315	392 461
Valais <sup>1)</sup> .....	2 513	- 17 115	17 957	- 25 567	3 014	9 460	71 763	88 075	89 394	108 824
Neuchâtel <sup>1)</sup> ..	422	- 40	221	- 938	4 306	2 473	98 371	111 648	106 689	120 569
Genève <sup>1)</sup> .....	20 148	6 164	35 566	- 738	10 694	.	397 945	473 752	426 145	505 982
<b>Total.....</b>	<b>81 592</b>	<b>- 91 368</b>	<b>141 722</b>	<b>- 135 652</b>	<b>167 182</b>	<b>.</b>	<b>3 471 078</b>	<b>3 972 833</b>	<b>3 843 847</b>	<b>4 389 457</b>
25 Städte - 25 Villes										
Zürich.....	39 087	4 438	33 509	- 3 726	50 324	39 947	423 036	474 920	423 036	474 920
Genève.....	4 595	20	12 600	248	1 972	.	104 202	.	104 202	.
Bern.....	325	- 4 673	109	325	2 721	.	113 293	131 566	115 876	134 048
Lausanne...	- 4 638	- 2 632	- 1 421	- 5 325	- 1 543	.	85 894	99 733	88 673	102 534
Winterthur..	197	- 369	.	249	8 561	.	60 243	.	60 876	.
St. Gallen...	- 82	- 796	.	- 1 459	6 837	.	44 218	.	44 769	.
Luzern.....	186	- 1 373	.	- 1 504	240	.	47 673	.	48 272	.
Biel.....	-	36	-	67	191	.	47 381	.	47 970	.
Chaux-de-Fds	2 079	- 1 276	50	- 797	- 2 435	- 196	26 165	27 673	26 474	28 003
Neuchâtel...	1 417	1 501	2 260	1 583	- 252	- 936	23 279	26 263	23 735	26 753
Fribourg <sup>1)</sup> ...	3 268	1 083	3 360	1 112	18	- 81	15 735	18 122	16 622	19 177
Schaffhausen	- 1 153	- 2 000	-	- 1 939	1 101	.	18 764	.	18 778	.
Thun.....	682	- 154	1 440	- 769	-	.	17 792	.	18 096	.
Köniz.....	10	- 900	.	- 1 703	417	- 308	16 925	.	16 959	.
Chur.....	23	75	.	330	31	.	16 705	.	16 889	.
Olten.....	1 373	75	1 283	- 72	- 59	78	15 360	16 434	15 372	16 446
Zug.....	- 271	- 596	-	20	- 171	.	15 136	15 009	15 275	15 148
Lugano.....	76	-	-	-	21	.	17 408	.	17 408	.
Solothurn...	17	- 119	.	17	1 077	.	12 514	.	12 529	.
Grächen.....	16	- 741	26	- 219	- 417	- 4 623	18 238	19 469	18 245	19 478
Riehen.....	54	49	.	53	- 153	.	9 932	.	9 932	.
Montreux....	2 147	1 506	.	1 375	60	.	10 818	.	11 110	.
Wettingen...	-	-	-	-	-	.	8 165	8 165	8 165	8 165
Uster.....	2 917	-	3 649	-	- 1 686	-	11 679	.	12 170	.
Aarau.....	48	-	-	-	-	-	9 677	10 673	9 677	10 673
<b>Total.....</b>	<b>52 373</b>	<b>- 6 846</b>	<b>.</b>	<b>- 12 134</b>	<b>66 813</b>	<b>.</b>	<b>1 190 232</b>	<b>.</b>	<b>1 201 110</b>	<b>.</b>

1) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes sans les amortissements financiers.

2) Inbegriffen ordentliche und außerordentliche Verwaltungsrechnungen, Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen.

Y compris les comptes d'administration ordinaire et extraordinaire ainsi que les comptes spéciaux de la fortune et des fonds.

3) Provisorische Ergebnisse - Résultats provisoires.

## Reinvermögen und Schulden der Kantone und der größeren Städte Fortune nette et dettes des cantons et des plus grandes villes

In 1000 Franken - En 1000 francs

61

Kantone, Städte Cantons, Villes	Überschuß des Finanzvermögens <sup>1)</sup> Excédent de la fortune financière <sup>1)</sup>			Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung <sup>2)</sup> Dettes internes <sup>2)</sup>	
	Jahresende - Fin d'année			Jahresende-Fin d'année		Jahresende - Fin d'année		Jahresende - Fin d'année	
	1967	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969
<b>Kantone - Cantons</b>									
Zürich .....	- 63 024	16 771	.	614 458	.	-	.	618 013	.
Bern .....	- 131 115	- 80 817	- 63 566	642 329	754 979	92 043	53 979	174	263
Luzern .....	- 135 823	- 159 518	.	266 369	.	1 402	.	39 776	.
Uri .....	- 20 010	- 19 559	.	41 250	.	5 012	.	22 898	.
Schwyz .....	- 20 496	- 25 230	.	44 096	.	11 593	.	2 963	.
Obwalden .....	377	1 218	2 656	28 013	30 013	769	803	2 078	1 987
Nidwalden .....	- 16 450	- 17 677	87 766	41 500	44 500	-	830	865	1 193
Glarus .....	- 3 327	- 1 003	3 312	7 000	7 000	-	.	20 970	20 026
Zug .....	- 20 094	- 12 588	.	63 439	.	847	.	2 128	.
Fribourg .....	- 149 123	- 171 779	.	303 832	.	22 182	.	41 701	.
Solothurn .....	- 9 856	- 2 920	4 239	116 600	120 100	6 500	-	186 216	201 592
Basel-Stadt .....	- 183 297	- 230 829	.	614 000	.	59 178	.	320 348	.
Basel-Land .....	- 124 037	- 152 716	.	183 300	.	4 742	.	73 448	.
Schaffhausen .....	- 64 124	- 68 548	.	76 950	.	6 202	.	43 775	.
Appenzell AR .....	1 377	3 186	3 666	8 000	8 000	1	629	2 670	4 862
Appenzell IR .....	- 5 970	- 5 829	- 5 158	5 000	5 000	7 980	6 780	834	1 593
St.Gallen .....	- 23 462	- 36 347	.	176 000	.	59	.	13 303	.
Graubünden .....	- 49 452	- 54 163	- 59 076	203 293	228 485	45 804	44 193	68 628	68 532
Aargau .....	- 72 176	- 97 856	.	229 000	.	5 582	.	62 308	.
Thurgau .....	15 734	13 306	.	84 500	.	13	.	39 562	.
Ticino .....	- 242 166	- 246 129	- 275 036	203 630	206 730	33 588	33 942	162 689	175 396
Vaud .....	- 264 322	- 272 792	.	582 708	.	65 060	.	28 600	.
Valais .....	- 84 796	- 81 215	- 62 285	185 110	185 980	1 450	3 798	4 566	6 559
Neuchâtel .....	- 11 362	- 30 341	- 38 822	179 301	183 014	-	-	21 595	75 777
Genève .....	- 405 118	- 432 573	.	636 641	.	2 217	.	164 027	.
<b>Total .....</b>	<b>-2 082 112</b>	<b>-2 165 948</b>	<b>.</b>	<b>5 538 319</b>	<b>.</b>	<b>372 224</b>	<b>.</b>	<b>1 944 135</b>	<b>.</b>
<b>25 Städte - 25 Villes</b>									
Zürich .....	- 63 000	- 14 051	42 160	1 051 590	1 005 385	11 278	11 769	657 373	726 072
Genève .....	- 115 783	- 101 891	.	543 183	.	-	.	64 451	.
Bern .....	- 101 083	- 92 034	.	521 454	.	2 054	.	37 162	.
Lausanne .....	- 178 677	- 189 052	.	506 513	.	3 203	.	3 406	.
Winterthur .....	17 124	22 455	.	68 030	.	-	.	114 968	.
St.Gallen .....	- 40 680	- 46 926	.	154 921	.	2 525	.	29 379	.
Luzern .....	- 10 844	- 15 302	.	116 214	.	1 360	.	58 985	.
Biel .....	- 31 470	- 29 931	.	205 207	.	3 379	.	3 838	.
La Chaux-de-Fonds .....	- 27 045	- 26 217	.	114 096	115 157	4 911	5 720	5 167	5 713
Neuchâtel .....	- 40 291	- 45 372	- 51 489	142 534	147 627	8 082	8 384	7 492	8 562
Fribourg .....	5 088	380	- 823	29 125	26 548	114	156	3 538	3 814
Schaffhausen .....	- 43 538	- 45 454	.	128 178	.	24	.	7 374	.
Thun .....	- 30 882	- 38 652	.	99 272	.	-	.	6 798	.
Köniz .....	- 23 092	- 28 664	- 33 335	79 858	83 303	846	77	2 996	2 284
Chur .....	- 24 709	- 26 702	.	80 861	.	4 008	.	2 434	.
Olten .....	- 22 026	- 23 038	- 23 025	34 448	34 553	-	-	12 307	12 435
Zug .....	- 53 332	- 63 790	- 66 052	66 232	71 132	14 667	11 040	2 727	3 250
Lugano .....	- 26 418	- 29 931	.	110 094	.	172	.	27 463	.
Solothurn .....	711	961	.	24 120	.	147	.	-	.
Grenchen .....	17 779	15 171	14 428	29 974	32 236	-	-	9 961	9 486
Riehen .....	22 371	20 835	.	2 940	.	-	.	120	.
Montroux .....	7 979	6 785	.	18 118	.	993	.	861	.
Wettingen .....	- 20 074	- 18 178	.	30 608	.	2 278	.	536	.
Uster .....	- 9 131	- 10 802	.	27 414	.	2 823	.	12 022	.
Aarau .....	- 17 148	- 16 002	- 15 424	31 000	30 576	444	469	4 406	4 430
<b>Total .....</b>	<b>- 808 171</b>	<b>- 795 402</b>	<b>.</b>	<b>4 215 984</b>	<b>.</b>	<b>63 308</b>	<b>.</b>	<b>1 075 764</b>	<b>.</b>

<sup>1)</sup> Aktiven des Finanzvermögens und der Fonds weniger Schulden.

Actifs de la fortune financière et de la fortune des fonds, moins les dettes.

<sup>2)</sup> Schulden an Reservfonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.

Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurances de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

**AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR**  
**Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur**  
 In Millionen Franken - En millions de francs

62

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1956	1 568,1	2 697,7	3 331,2	7 597,0	318,6	245,1	5 639,8	6 203,5	- 1 393,5
1957	1 705,0	2 941,4	3 800,7	8 447,1	343,8	255,2	6 114,9	6 713,9	- 1 733,2
1958	1 564,5	2 204,1	3 566,6	7 335,2	362,3	257,8	6 028,7	6 648,8	- 686,4
1959	1 510,1	2 335,0	4 422,8	8 267,9	381,2	322,2	6 570,4	7 273,8	- 994,1
1960	1 629,8	3 041,3	4 977,0	9 648,1	377,6	517,5	7 235,6	8 130,7	- 1 517,4
1961	1 787,9	3 400,8	6 455,7	11 644,4	399,3	525,8	7 897,0	8 822,1	- 2 822,3
1962	1 991,7	3 400,3	7 593,5	12 985,5	399,9	550,7	8 629,3	9 579,9	- 3 405,6
1963	2 133,0	3 647,3	8 209,1	13 989,4	442,2	637,8	9 361,7	10 441,7	- 3 547,7
1964	2 449,1	3 787,1	9 304,6	15 540,8	449,3	746,0	10 266,3	11 461,6	- 4 079,2
1965	2 526,4	3 890,2	9 512,7	15 929,3	510,3	870,2	11 480,5	12 861,0	- 3 068,3

**Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur**  
 In Millionen Franken - En millions de francs

63

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
	Jan. - Jan.	1 478,3	1 627,2	1 992,8	1 210,0	1 326,6	1 490,3	- 268,3	- 300,6
Feb. - Fév.	1 532,9	1 572,4	2 166,9	1 293,3	1 520,8	1 703,9	- 239,6	- 51,6	- 463,0
März - Mars	1 603,1	1 828,9	2 324,6	1 456,6	1 675,8	1 818,1	- 146,5	- 153,1	- 506,5
Apr. - Avr.	1 516,8	1 821,4	2 539,0	1 347,8	1 605,1	1 939,8	- 169,0	- 216,3	- 599,2
Mai - Mai	1 609,0	1 833,7	2 145,2	1 396,7	1 618,9	1 712,0	- 212,3	- 214,8	- 433,2
Juni - Juin	1 544,0	1 934,5	2 476,4	1 409,4	1 676,4	2 005,0	- 134,6	- 258,1	- 471,4
Juli - Juil.	1 791,6	2 002,3	2 484,1	1 525,3	1 773,7	1 940,1	- 266,3	- 228,6	- 544,0
Aug. - Août	1 473,8	1 732,4		1 224,5	1 322,7		- 249,3	- 409,7	
Sep. - Sep.	1 600,9	1 960,8		1 505,8	1 793,8		- 95,1	- 167,0	
Okt. - Oct.	1 887,5	2 245,0		1 710,5	2 008,1		- 177,0	- 236,9	
Nov. - Nov.	1 660,9	2 056,7		1 701,2	1 852,9		40,3	- 203,8	
Dez. - Déc.	1 728,3	2 168,6		1 570,1	1 934,9		- 158,2	- 233,7	
Total <sup>1)</sup>	19 424,9	22 734,4		17 349,5	20 009,1		- 2 075,4	- 2 725,3	
Jan. bis Juli <sup>1)</sup>	11 075,7	12 580,2	16 121,2	9 639,1	11 100,0	12 608,0	- 1 436,6	- 1 480,2	- 3 513,2

<sup>1)</sup> Bereinigte Zahlen. - Chiffres rectifiés.

**Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur**  
**Jahresergebnisse - Résultats annuels**      **Monatsergebnisse - Résultats mensuels**

64

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1960	15 429	1 483
1961	17 307	1 359
1962	19 301	1 342
1963	21 460	1 596
1964	22 066	1 786
1965	22 893	2 055
1966	22 976	2 121
1967	24 064	2 208
1968	25 804	2 693
1969	28 049	2 883

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

65

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1969	1970	1969	1970
1000 t				
Jan. - Jan.	1 875	2 013	175	191
Feb. - Fév.	1 718	2 024	209	204
März - Mars	2 061	2 280	232	214
Apr. - Avr.	2 291	2 642	235	263
Mai - Mai	2 487	2 664	232	232
Juni - Juin	2 637	2 958	248	267
Juli - Juil.	2 781	2 995	263	271
Aug. - Août	2 377		230	
Sep. - Sep.	2 567		261	
Okt. - Oct.	2 563		306	
Nov. - Nov.	2 240		259	
Dez. - Déc.	2 251		223	
Total	27 848		2 873	
Jahr-Année <sup>1)</sup>	28 049		2 883	
Jan. bis Juli	15 850	17 576	1 594	1 642

<sup>1)</sup> Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

**Außenhandel nach Verwendungszweck**  
**Commerce extérieur par catégories d'utilisation**

In Millionen Franken - En millions de francs

66

Jahr Monat Année Mois	Einfuhr - Importation					Ausfuhr - Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie- träger Produits énergé- tiques	Investi- tions- güter Biens d'équipe- ment	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie- träger Produits énergé- tiques	Investi- tions- güter Biens d'équipe- ment	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total
1967	7 959	1 053	2 932	5 842	17 786	5 774	24	4 750	4 617	15 165
1968	8 434	1 233	3 456	6 302	19 425	6 648	29	5 412	5 261	17 350
1969 <sup>1)</sup>	10 183	1 233	3 892	7 426	22 734	7 713	35	6 343	5 918	20 009
<b>1969</b>										
Juni - Juin	881	125	345	583	1 934	656	3	531	486	1 676
Juli - Juil.	887	127	334	654	2 002	644	3	592	535	1 774
Aug. - Août	756	106	343	527	1 732	494	3	424	402	1 323
Sep. - Sep.	892	111	307	651	1 961	667	4	584	539	1 794
Okt. - Oct.	994	106	387	758	2 245	760	4	609	635	2 008
Nov. - Nov.	956	83	352	666	2 057	680	4	571	598	1 853
Dez. - Déc.	965	90	440	674	2 169	711	3	660	561	1 935
<b>1970</b>										
Jan. - Jan.	987	91	309	606	1 993	599	3	469	419	1 490
Feb. - Fév.	990	86	428	663	2 167	660	4	543	497	1 704
März - Mars	1 038	94	450	743	2 325	712	3	591	512	1 818
Apr. - Avr.	1 153	115	483	788	2 539	763	4	613	560	1 940
Mai - Mai	972	123	402	648	2 145	668	3	545	496	1 712
Juni - Juin	1 138	140	464	734	2 476	762	3	674	566	2 005
Juli - Juil.	1 074	142	507	761	2 484	688	4	681	567	1 940
1970 Jan. bis Juli 1969 Jan. à Juil. <sup>1)</sup>	7 346 5 632	791 734	3 041 2 063	4 943 4 151	16 121 12 580	4 855 4 400	23 19	4 117 3 498	3 613 3 183	12 608 11 100

<sup>1)</sup> Bereinigte Zahlen. - Chiffres rectifiés.

**Preisindex des Außenhandels**

**Indice des prix du commerce extérieur**

**Mengenindex des Außenhandels**

**Indice des quantités du commerce extérieur**

67

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate Matières premières et produits mi-fabri- qués	Investi- tions- güter Biens d'équi- pement	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total	Investi- tions- güter Biens d'équi- pement	Total
1965	105	118	111	107	119	113
1966	107	119	112	110	125	118
1967	107	123	112	110	130	122
1968	107	125	111	111	134	126
1969	112	127	117	114	136	127
<b>1969</b>						
I	110	126	116	113	133	127
II	109	128	119	114	135	126
III	114	123	118	115	140	132
IV	116	133	120	119	139	130
<b>1970</b>						
I	121	136	123	122	143	130
II	121	136	124	123	145	133
III						
IV						

68

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate Matières premières et produits mi-fabri- qués	Investi- tions- güter Biens d'équi- pement	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total	Investi- tions- güter Biens d'équi- pement	Total
1965	124	121	141	132	122	137
1966	131	129	147	140	128	148
1967	136	127	160	147	133	155
1968	146	149	177	162	148	179
1969	174	163	203	188	169	206
<b>1969</b>						
I	156	139	190	173	149	187
II	174	162	197	186	166	201
III	173	170	202	189	169	205
IV	193	183	222	205	193	233
<b>1970</b>						
I	193	182	213	203	167	202
II	215	213	224	225	184	224
III						
IV						

69

## Einfuhr wichtiger Waren - Importation des principales marchandises

69

Waren	Menge - Quantité in 10 Tonnen - par 10 tonnes				Wert - Valeur in Millionen Franken - en millions de francs				Marchandises
	Juli - Juillet		Jan. bis Juli Jan. à Juil.		Juli - Juillet		Jan. bis Juli Jan. à Juil.		
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	
<b>Ernährung</b>									<b>Alimentation</b>
Fleisch .....	408	447	2 040	2 836	22,6	23,7	105,5	143,0	Vlände
Käse .....	147	145	917	999	7,2	7,5	45,2	52,3	Fromage
Schaleneier .....	206	214	1 444	1 471	2,9	2,5	23,9	21,5	Oeufs en coquilles
Frischgemüse .....	1 438	1 409	10 611	11 274	13,7	14,5	126,4	133,4	Légumes frais
Südfrüchte .....	1 360	1 257	13 749	13 733	17,8	14,8	149,2	148,1	Fruits du midi
Kaffee, roh .....	442	388	2 975	3 576	16,0	18,9	109,2	157,2	Café vert
Mahlweizen .....	3 802	2 710	20 312	15 931	13,4	8,9	71,4	53,0	Froment panifiable
Futterweizen .....	1 598	1 058	4 149	11 439	3,5	2,9	9,2	29,1	Froment fourrager
Futtergerste .....	3 772	3 128	23 703	23 944	7,6	6,7	50,1	47,9	Orge fourragère
Hafer .....	1 077	338	10 801	8 260	2,7	1,0	26,7	21,3	Avoine
Mais .....	1 928	2 030	11 468	12 364	5,4	6,1	30,7	35,7	Mais
Braustoffe .....	980	766	6 168	5 304	4,4	3,2	28,4	23,5	Matières à brasser
Ölsaaten .....	458	1 266	5 837	8 548	3,5	11,7	48,2	73,5	Graines oléagineuses
Speiseöle und -fette ..	361	388	2 510	2 658	4,2	6,5	28,8	41,3	Huiles et graisses comestibles
Zucker .....	1 382	1 648	10 881	11 060	4,4	6,1	31,3	39,2	Sucre
Kakaobohnen .....	70	116	960	1 324	3,0	3,7	37,6	49,1	Fèves de cacao
Faßwein <sup>1)</sup> .....	13 924	14 469	102 503	112 897	13,4	14,7	94,3	112,6	Vins en fûts <sup>1)</sup>
<b>Energie</b>									<b>Energie</b>
Kohlen .....	8 425	6 707	52 228	43 932	8,3	10,5	47,7	56,6	Charbon
Erdöl, roh .....	41 550	45 544	292 636	310 109	32,2	33,8	224,3	227,9	Pétrole brut
Benzin .....	15 976	15 145	74 828	74 137	21,6	20,0	104,4	97,6	Benzine
Heizöl .....	51 054	59 681	274 343	311 942	52,1	62,2	294,3	323,1	Huiles de chauffage
<b>Chemie</b>									<b>Chimie</b>
<b>Chemische</b>									<b>Substances chimiques</b>
Grundstoffe .....	7 906	9 119	40 345	44 605	53,9	63,6	344,3	417,8	de base
Aluminiumoxyd .....	1 021	1 788	8 291	9 094	3,6	5,9	28,8	30,2	Oxyde d'aluminium
Pharmazeutika .....	35	43	263	303	14,0	20,1	97,9	121,5	Produits pharmaceut.
Farbwaren .....	285	286	1 641	1 871	15,4	19,2	96,2	125,7	Couleurs
Kunststoffe, bearbeitet	432	505	2 711	3 283	27,9	33,4	175,4	217,0	Matières plastiques ouvrées
Chemikalien, andere ..	5 246	6 255	35 598	41 301	91,5	117,2	609,1	763,1	Produits chimiques, autres
<b>Textilien</b>									<b>Textiles</b>
Seide, roh .....	2	2	22	19	1,7	1,4	15,5	14,4	Sole écrue
Wolle, roh .....	36	43	333	372	2,3	2,6	21,5	22,7	Laine en masse
Wolle, gekämmt .....	38	36	320	367	4,1	3,7	34,5	37,3	Laine peignée
Baumwolle, roh .....	233	268	2 491	2 518	6,8	8,1	80,8	78,0	Coton brut
Chemiefasern u. -garne	271	321	1 995	2 293	21,6	22,7	154,9	169,0	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Seide									Tissus de soie et de
und Chemiefasern ..	43	50	298	337	12,3	13,5	86,2	95,8	fibres chimiques
Wollgarne u. -gewebe	47	48	250	272	10,4	10,0	54,5	57,5	Fils et tissus de laine
Baumwollgewebe .....	48	55	317	338	7,7	8,5	53,8	56,3	Tissus de coton
Wirk- u. Strickwaren ..	77	106	470	628	37,8	51,4	238,1	320,4	Bonneterie
Konfektion .....	96	116	695	789	46,0	56,0	301,5	340,9	Confection
<b>Metallurgie</b>									<b>Métallurgie</b>
Roheisen .....	2 607	2 931	14 055	19 468	8,4	13,5	44,1	89,6	Fer brut
Stabstahl .....	1 749	3 192	12 000	19 258	9,3	21,9	56,9	128,9	Fer en barres
Profileisen .....	2 030	2 627	13 591	18 551	9,8	17,9	60,3	121,2	Fers profilés
Eisenblech .....	7 801	7 159	46 522	49 172	49,0	54,8	269,7	377,9	Tôles de fer
Eisenröhren .....	1 491	1 492	8 406	12 252	16,8	22,3	94,2	163,8	Tuyauterie en fer
Rohkupfer .....	334	426	2 439	2 900	20,2	28,6	129,0	201,1	Cuivre brut
Rohaluminium .....	229	204	993	1 520	5,5	5,0	23,1	37,1	Aluminium brut
Rohblei .....	204	210	1 464	1 570	2,6	3,3	17,0	23,9	Plomb brut
Maschinen, nichtelektr.	1 940	2 366	11 613	14 796	214,3	283,6	1 265,9	1 832,9	Machines non électr.
Maschinen, elektrische	652	812	3 846	5 376	109,3	144,0	681,9	876,2	Machines électriques
Instrumente, Apparate	100	116	627	751	59,1	67,8	363,0	457,2	Instruments, appareils
Automobile <sup>2)</sup> .....	18 173	21 795	128 229	147 029	122,8	147,0	828,5	1 021,0	Automobiles <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

<sup>2)</sup> Menge in Stück. - Quantité en pièces.

### Einfuhr wichtiger Waren - Importation des principales marchandises

Waren	Menge - Quantité in 10 Tonnen - par 10 tonnes				Wert - Valeur in Millionen Franken - en millions de francs				Marchandises
	Juli - Juillet		Jan. bis Juli Jan. à Juil.		Juli - Juillet		Jan. bis Juli Jan. à Juil.		
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	
<b>Andere</b>									<b>Autres</b>
Tabak, roh .....	227	138	1 280	2 255	16,5	10,2	92,3	165,7	Tabac brut
Düngemittel .....	5 859	5 651	26 387	25 398	7,4	7,2	36,6	36,7	Engrais
Kautschukwaren .....	366	441	2 282	2 650	19,8	25,0	123,9	152,5	Caoutchouc ouvré
Felle, roh .....	57	47	444	494	2,0	1,9	16,7	19,5	Peaux brutes
Leder .....	44	31	307	262	10,6	7,8	67,5	59,7	Cuirs préparés
Schuhe <sup>3)</sup> .....	1 400	1 482	8 864	10 333	22,3	25,4	109,2	139,9	Chaussures <sup>3)</sup>
Zellulose für künstl. Spinnstoffe .....	110	68	1 017	820	1,0	0,6	8,2	7,7	Cellulose pour textiles artificiels
Papiermasse, -holz ...	2 876	5 392	13 289	25 072	14,1	20,2	67,9	100,2	Bois et pâtes à papier
Papiere, Pappen .....	2 504	2 265	14 253	16 752	34,8	37,1	207,9	266,9	Papiers, cartons
Bücher, Zeitungen ....	366	405	2 792	3 076	20,1	22,3	134,7	156,9	Livres, journaux
Nutzholz, roh .....	2 380	2 067	15 587	14 831	6,7	5,9	43,7	44,8	Bois d'œuvre brut

<sup>3)</sup> Menge in 1000 Paar. - Quantité en 1000 paires.

69

Fort-  
setzung  
Suite

### Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert - Valeur in Millionen Franken - en millions de francs						Branches d'industrie
	Juni Juin	Juli Juillet	Jan. bis Juli Jan. à Juil.	Juni Juin	Juli Juillet	Jan. bis Juli Jan. à Juil.	
	1969			1970			
<b>Metallindustrie</b> .....	882,5	951,5	5 745,6	1 072,8	1 051,5	6 586,8	<b>Industrie métallurg.</b>
Maschinen, nicht elektr.	381,8	429,6	2 491,4	489,5	484,9	2 906,2	Machines non électr.
Maschinen, elektrische	107,4	114,7	713,6	125,6	126,6	771,1	Machines électriques
Instrumente, Apparate	74,6	81,4	499,4	88,9	95,3	596,0	Instruments, appareils
Uhren .....	208,8	209,4	1 315,5	231,4	209,6	1 421,9	Montres
Aluminium .....	20,8	19,6	141,5	22,4	22,1	151,8	Aluminium
<b>Chemische Industrie</b>	372,6	372,3	2 457,0	442,6	428,7	2 809,1	<b>Industrie chimique</b>
Pharmazeutika .....	75,2	83,3	498,7	78,1	95,9	527,7	Produits pharmaceutiq.
Synthetische organi- sche Farbstoffe ....	74,5	75,4	484,2	87,2	89,4	542,7	Colorants organiques synthétiques
Parfümerie .....	17,1	16,7	116,5	20,4	20,8	130,2	Parfumerie
Chemikalien, andere ..	205,7	197,0	1 357,5	256,9	222,6	1 608,5	Produits chimiques, autres
<b>Textilindustrie</b> .....	140,5	144,4	1 021,0	161,5	158,2	1 110,0	<b>Industrie textile</b>
Chemiefasern u. -garne	36,4	30,8	245,0	45,7	37,6	291,6	Fils et fibres chimiq.
Gewebe aus Seide und Chemiefasern ..	16,9	17,0	120,9	19,1	19,4	132,4	Tissus de soie et de fibres chimiques
Bänder aus Textilien ..	1,5	1,5	10,0	1,7	1,4	10,4	Rubans en textiles
Garne aus Wolle ....	2,8	2,7	21,1	3,0	2,8	20,0	Fils de laine
Gewebe aus Wolle ...	7,2	7,1	37,9	7,5	6,9	40,8	Tissus de laine
Garne aus Baumwolle	7,7	6,9	50,6	7,9	6,6	48,8	Fils de coton
Gewebe aus Baumwolle	16,3	16,9	135,9	16,9	16,7	131,3	Tissus de coton
Stickerelen .....	13,0	15,2	98,9	12,6	14,3	98,7	Broderies
Wirk- und Strickwaren	11,3	14,7	81,8	14,3	18,1	106,6	Bonneterie
Bekleidungswaren ....	7,2	9,6	78,6	9,5	10,7	81,7	Articles d'habillement
<b>Hutgeflechte</b> .....	1,2	1,1	13,6	1,3	1,3	12,3	<b>Tresses à chapeaux</b>
<b>Schuhe</b> .....	9,1	13,0	69,1	7,2	15,2	71,1	<b>Chaussures</b>
<b>Nahrungs- und Genußmittel</b> .....	89,4	100,0	584,8	107,1	103,9	712,2	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Käse .....	23,6	26,8	155,3	23,3	25,8	168,4	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl .....	5,4	6,5	39,1	5,9	5,0	39,2	Lait conservé, farines p. enfants
Schokolade .....	5,0	6,1	37,9	6,0	6,9	42,1	Chocolat
Suppen, Bouillon ....	5,0	4,6	29,2	4,4	5,6	34,2	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate .....	28,7	31,2	175,1	38,2	35,9	239,9	Tabacs manufacturés
<b>Bücher, Zeitungen</b>	12,7	10,1	79,5	14,7	14,3	92,5	<b>Livres, journaux</b>

70

71

**Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern**  
In 1000 Franken

71

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1968	1969	Juli - Juillet		Jan. bis Juli - Jan. à Juil.		1968	1969
			1969	1970	1969	1970		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland .....	5 736 963	6 643 036	608 313	754 575	3 600 639	4 757 321	2 463 277	3 034 845
Frankreich .....	2 521 404	2 753 456	250 273	314 367	1 619 375	1 995 622	1 496 210	1 717 773
Italien .....	1 936 977	2 200 557	208 746	269 577	1 273 642	1 536 884	1 512 685	1 753 255
Niederlande .....	691 569	818 480	68 301	85 912	453 754	540 819	444 946	512 691
Belgien, Luxemburg .....	667 120	792 701	66 253	83 471	433 439	576 703	418 593	468 624
Österreich .....	731 604	956 551	84 410	106 443	499 379	684 298	842 543	1 004 789
Großbritannien .....	1 422 096	1 833 381	157 307	186 612	1 014 448	1 282 663	1 291 228	1 382 726
Dänemark, Grönland .....	249 077	296 179	24 471	27 074	166 839	201 301	366 922	427 254
Norwegen .....	98 508	118 042	14 368	13 537	66 267	80 111	189 106	251 661
Schweden .....	548 435	689 702	57 752	67 255	379 621	490 795	595 927	641 147
Portugal .....	67 564	85 626	7 386	8 940	47 228	59 659	183 359	217 991
Finnland .....	85 999	127 655	10 805	15 725	66 688	90 516	168 502	206 616
Island .....	-	-	-	889	-	7 728	-	-
Spanien .....	169 624	211 878	17 688	17 493	119 978	131 198	407 874	474 714
Griechenland .....	31 044	30 265	2 306	2 620	15 726	30 631	114 657	133 129
Türkei .....	61 542	68 096	2 395	2 991	25 409	37 228	78 470	139 556
Ostdeutschland .....	36 837	42 623	3 776	4 819	21 974	28 756	70 232	91 284
Polen .....	50 612	56 102	6 159	6 156	30 178	34 184	74 650	101 188
Tschechoslowakei .....	123 027	127 091	11 093	11 112	70 628	82 203	111 314	146 187
Ungarn .....	73 531	104 896	10 547	14 556	52 147	79 514	83 017	83 455
Bulgarien .....	19 895	16 203	1 681	1 771	10 073	10 130	50 491	62 977
Rumänien .....	25 326	32 032	2 374	3 782	15 708	17 143	97 580	105 311
Sowjetunion .....	58 315	85 411	9 839	8 303	50 867	69 920	116 783	154 116
Jugoslawien .....	56 364	97 227	10 073	11 854	49 484	67 427	179 508	224 664
Übriges Europa <sup>1)</sup> .....	25 773	43 371	2 877	3 196	17 177	24 974	65 479	85 041
<b>Europa</b> .....	<b>15 489 206</b>	<b>18 230 561</b>	<b>1 639 193</b>	<b>2 023 030</b>	<b>10 100 668</b>	<b>12 917 728</b>	<b>11 423 353</b>	<b>13 420 994</b>
Ver. Arab. Republik .....	27 400	25 514	1 026	1 276	20 350	14 719	26 617	62 367
Algerien .....	167 055	110 553	9 771	4 753	74 217	32 265	25 324	34 421
Rep. Kongo Kinshasa .....	6 582	6 377	703	135	3 980	1 447	26 491	28 449
Rep. Südafrika .....	42 785	38 157	5 326	3 357	23 663	34 609	226 593	256 791
Übriges Afrika .....	420 592	501 427	40 347	50 493	299 658	403 912	309 409	331 420
<b>Afrika</b> .....	<b>664 414</b>	<b>682 028</b>	<b>57 173</b>	<b>60 014</b>	<b>421 868</b>	<b>486 952</b>	<b>614 434</b>	<b>713 448</b>
Israel .....	59 875	74 413	3 519	3 495	48 878	55 034	127 591	154 754
Iran .....	34 176	42 912	3 677	3 647	25 802	28 189	113 921	112 271
Pakistan .....	9 790	14 029	1 127	1 756	8 401	11 171	58 850	74 121
Indien .....	56 228	65 484	5 462	2 389	37 876	34 713	118 308	93 469
Thailand .....	10 861	15 684	1 947	715	11 080	8 761	59 719	63 869
Malaysia .....	13 729	19 528	1 471	2 010	9 625	12 953	16 550	13 347
China (Volksrepublik) .....	68 757	78 082	7 021	6 229	45 371	47 672	83 833	62 333
Hongkong .....	70 829	102 781	6 896	12 710	58 169	75 534	259 947	346 873
Japan .....	304 308	403 158	36 581	56 268	220 229	338 665	460 411	588 116
Philippinen .....	6 159	15 560	1 023	218	11 130	4 921	67 544	52 022
Republik Indonesien .....	34 397	32 452	2 308	2 709	15 659	23 458	39 336	59 352
Übriges Asien .....	147 078	198 373	16 250	21 742	115 431	110 884	501 826	563 536
<b>Asien</b> .....	<b>816 187</b>	<b>1 062 456</b>	<b>87 282</b>	<b>113 888</b>	<b>607 651</b>	<b>751 955</b>	<b>1 907 836</b>	<b>2 184 063</b>
Kanada .....	150 747	182 107	19 161	14 974	108 942	101 301	256 350	303 966
Ver. Staaten von Amerka. .....	1 736 691	1 922 418	146 045	214 762	973 840	1 440 811	1 779 846	1 883 866
Mexiko .....	79 944	42 023	1 532	2 442	22 601	26 010	191 162	211 195
Kuba .....	11 336	5 941	559	398	3 659	3 936	4 101	40 849
Niederländische Antillen .....	283	241	36	27	119	148	10 944	14 073
Kolumbien .....	37 449	58 444	1 690	2 735	33 792	18 033	58 799	57 341
Venezuela .....	6 605	8 019	1 360	387	6 170	4 525	107 985	110 316
Brasilien .....	92 727	117 879	12 450	12 497	59 436	91 120	249 221	247 767
Uruguay .....	21 575	25 277	1 785	1 223	16 258	11 190	27 829	18 429
Argentinien .....	86 367	113 331	10 850	15 521	73 104	77 764	162 697	184 074
Chile .....	23 908	24 896	2 803	1 334	14 099	16 227	56 784	65 260
Peru .....	42 815	57 182	2 474	4 295	21 465	30 370	46 100	50 863
Übriges Amerika .....	121 301	139 085	11 977	12 464	83 204	103 457	202 951	223 226
<b>Amerika</b> .....	<b>2 411 748</b>	<b>2 696 837</b>	<b>212 722</b>	<b>283 059</b>	<b>1 416 689</b>	<b>1 924 892</b>	<b>3 154 769</b>	<b>3 411 225</b>
Australien und Ozeanien .....	43 322	62 479	5 944	4 122	36 631	39 710	249 094	279 331
<b>Total</b> .....	<b>19 424 877</b>	<b>22 734 361</b>	<b>2 002 314</b>	<b>2 484 113</b>	<b>12 583 507</b>	<b>16 121 237</b>	<b>17 349 486</b>	<b>20 009 061</b>
davon:								
EWG .....	11 554 033	13 208 230	1 201 886	1 507 902	7 380 849	9 407 349	6 335 711	7 487 188
EFTA .....	3 203 283	4 107 136	356 499	426 475	2 240 470	2 897 071	3 637 587	4 132 184

1) Bis Februar 1970 einschliesslich Island.



# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

71

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
Juli - Juillet		Jan. bis Juli - Jan. à Juil.		1968	1969	Jan. bis Juli - Jan. à Juil.		
1969 9	1970 10	1969 11	1970 12	1968 13	1969 14	1969 15	1970 16	
267 983	275 090	1 697 760	1 878 201	-3 273 686	-3 608 191	-1 902 879	-2 879 120	Allemagne occidentale
146 306	153 256	997 408	1 076 619	-1 025 194	-1 035 683	- 621 967	- 919 003	France
162 071	184 052	993 982	1 183 002	- 424 292	- 447 302	- 279 660	- 353 882	Italie
42 449	52 351	299 367	349 362	- 246 623	- 305 789	- 154 387	- 191 457	Pays-Bas
37 950	39 999	264 797	288 307	- 248 527	- 324 077	- 168 642	- 288 396	Belgique, Luxembourg
97 044	93 164	546 602	627 982	110 939	48 238	47 223	- 56 316	Autriche
127 569	129 454	780 765	896 253	- 130 868	- 450 655	- 233 683	- 386 410	Grande-Bretagne
38 705	30 844	242 457	236 481	117 845	131 075	75 618	35 180	Danemark, Groenland
18 896	23 032	133 411	146 004	90 598	133 619	67 144	65 893	Norvège
52 840	56 752	348 421	406 362	47 492	- 48 555	- 31 200	- 84 433	Suède
21 756	19 404	116 512	142 407	115 795	132 365	69 284	82 748	Portugal
18 458	19 699	116 229	140 811	82 503	78 961	49 541	50 295	Finlande
-	617	-	2 654	-	-	-	5 074	Islande
42 064	45 250	265 569	304 149	238 250	262 836	145 591	172 951	Espagne
11 675	11 488	75 611	79 957	83 613	102 864	59 885	49 326	Grèce
11 780	16 684	66 037	72 047	16 928	71 460	40 628	34 819	Turquie
9 749	11 618	42 863	61 055	33 395	48 661	20 889	32 299	Allemagne orientale
7 802	15 721	56 349	71 943	24 038	45 086	26 171	37 759	Pologne
11 906	17 022	74 584	79 919	- 11 713	19 096	3 956	- 2 284	Tchécoslovaquie
8 343	9 629	45 945	66 676	9 486	- 21 441	- 6 202	- 12 838	Hongrie
7 049	2 841	38 207	33 274	30 596	46 774	28 134	23 144	Bulgarie
7 929	10 638	62 237	76 674	72 254	73 279	46 529	59 531	Roumanie
15 271	15 104	81 103	102 859	58 468	68 705	30 236	32 939	Union soviétique
14 023	26 863	127 243	160 122	123 144	127 437	77 759	92 695	Yougoslavie
6 502	5 632	44 619	32 773	39 706	41 670	27 442	7 799	Reste de l'Europe <sup>1)</sup>
1 186 120	1 266 204	7 518 078	8 515 893	-4 065 853	-4 809 567	-2 582 590	-4 401 835	Europe
2 777	13 465	35 526	66 408	- 783	36 853	15 176	51 689	Rép. Arabe Unie
2 070	5 968	22 762	28 360	- 141 731	- 76 132	- 51 455	- 3 905	Algérie
2 571	2 868	15 510	19 619	19 909	22 072	11 530	18 172	Rép. du Congo Kinshasa
21 418	27 035	138 855	168 230	183 808	218 634	115 192	133 621	Rép. de l'Afrique du Sud
31 171	35 655	186 345	204 131	- 111 183	- 170 007	- 113 313	- 199 781	Reste de l'Afrique
60 007	84 991	398 998	486 748	- 49 980	31 420	- 22 870	- 204	Afrique
11 447	15 457	84 475	97 925	67 716	80 341	35 597	42 891	Israël
10 555	15 078	60 252	113 057	79 745	69 359	34 450	84 868	Iran
7 020	3 342	49 659	45 812	49 060	60 092	41 258	34 641	Pakistan
9 362	10 116	54 164	53 098	62 080	27 985	16 288	18 385	Inde
4 699	6 288	35 555	44 331	48 858	48 185	24 475	35 570	Thaïlande
940	1 384	8 071	9 593	2 821	- 6 181	- 1 554	- 3 360	Malaisie
6 403	4 330	31 217	47 628	15 076	- 15 749	- 14 154	- 44	Chine (Rép. popul.)
30 538	29 893	193 429	232 349	189 118	244 092	135 260	156 815	Hongkong
58 774	67 158	307 429	392 788	156 103	184 958	87 200	54 123	Japon
3 396	3 932	28 662	22 339	61 385	36 462	17 532	17 418	Philippines
8 180	2 367	26 205	19 520	4 939	26 900	10 546	- 3 938	République d'Indonésie
47 484	48 818	318 200	315 226	354 748	365 163	202 769	204 342	Reste de l'Asie
198 798	208 163	1 197 318	1 393 666	1 091 649	1 121 607	589 667	641 711	Asie
27 685	31 616	167 098	182 945	105 603	121 859	58 156	81 644	Canada
168 982	185 919	1 028 010	1 095 864	43 155	- 38 552	54 170	- 344 947	Etats-Unis d'Amérique
21 565	23 740	109 096	139 022	111 218	169 172	86 495	113 012	Mexique
1 032	513	18 659	32 544	- 7 235	34 908	15 000	28 608	Cuba
1 001	1 264	7 917	8 621	10 661	13 832	7 798	8 473	Antilles néerlandaises
4 680	6 285	33 526	39 656	21 350	- 1 103	- 266	21 623	Colombie
12 792	13 869	60 673	82 572	101 380	102 297	54 503	78 047	Venezuela
21 298	26 169	142 661	125 618	156 494	129 888	83 225	34 498	Brésil
1 086	1 049	8 247	9 725	6 254	- 6 842	- 8 011	- 1 465	Uruguay
13 892	16 841	97 484	119 521	76 330	70 743	24 380	41 757	Argentine
5 275	6 475	33 427	36 151	32 876	40 364	19 328	19 924	Chili
6 817	5 490	31 859	30 080	3 285	- 6 319	10 394	- 290	Pérou
18 379	18 883	124 052	124 207	81 650	84 141	40 848	20 750	Reste de l'Amérique
304 484	338 113	1 862 709	2 026 526	743 021	714 388	446 020	101 634	Amérique
24 339	42 653	150 722	185 158	205 772	216 852	114 091	145 448	Australie et Océanie
1 773 748	1 940 124	11 127 825	12 607 991	-2 075 391	-2 725 300	-1 455 682	-3 513 246	Total
656 759	704 748	4 253 314	4 775 491	-5 218 322	-5 721 042	-3 127 535	-4 631 858	dont:
375 268	372 966	2 284 397	2 598 954	434 304	25 048	43 927	- 298 117	CEE
								AELE

<sup>1)</sup> Jusqu'en février 1970 y compris Islande.

73

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR**  
**BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

**Ertragsbilanz - Balance des revenus**

In Millionen Franken - En millions de francs

72

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Energie électrique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Versiche- rungen Assu- rances 1)	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post- und Fernmelde- verkehr Postes et télécommu- nications	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers 2)	Total
	Spezial- handel Commerce spécial	Übrige Posten Autres postes									
<b>Einnahmen - Recettes</b>											
1965	12 861	403	177	2 740	1 385	181	120	275	79	1 745	19 966
1966	14 204	428	201	2 900	1 635	210	135	295	102	1 975	22 085
1967	15 165	469	252	3 005	1 820	248	135	305	111	2 170	23 680
1968	17 350	534	268	3 125	2 200	289	210	335	139	2 490	26 940
1969 <sup>3)</sup>	20 010	630	300	3 430	2 580	340	240	380	160	2 830	30 900
<b>Ausgaben - Dépenses</b>											
1965	15 929	346	99	1 160	265	83	-	.	134	2 250 <sup>4)</sup>	20 266
1966	17 005	351	73	1 245	265	5	-	.	146	2 465 <sup>4)</sup>	21 555
1967	17 786	421	82	1 295	285	8	-	.	163	2 600 <sup>4)</sup>	22 640
1968	19 425	506	85	1 380	300	9	-	.	185	2 700 <sup>4)</sup>	24 590
1969 <sup>3)</sup>	22 730	490	160	1 570	340	10	-	.	210	3 120 <sup>4)</sup>	28 630
<b>Saldo - Solde</b>											
1965	- 3 068	57	78	1 580	1 120	98	120	275	- 55	- 505	- 300
1966	- 2 801	77	128	1 655	1 370	205	135	295	- 44	- 490	530
1967	- 2 621	48	170	1 710	1 535	240	135	305	- 52	- 430	1 040
1968	- 2 075	28	183	1 745	1 900	280	210	335	- 46	- 210	2 350
1969 <sup>3)</sup>	- 2 720	140	140	1 860	2 240	330	240	380	- 50	- 290	2 270

1) Ab 1966 Privatversicherungen, ohne Sozialversicherungen. - Depuis 1966 assurances privées, à l'exclusion des assurances sociales.  
 2) Ab 1966 einschließlich Sozialversicherungen. - Depuis 1966, y compris les assurances sociales.  
 3) Beträge auf 10 Mio Franken gerundet. - Montants arrondis à 10 millions de francs.  
 4) Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der ausländischen Arbeitskräfte ( 1965: 1585 Mio Fr. 1967: 1625 Mio Fr.  
 Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers occupés en Suisse ) 1966: 1670 Mio Fr. 1968: 1740 Mio Fr.  
 1969: 2010 Mio Fr.

**Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements**

In 1000 Franken - En 1000 francs

73

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants 1)	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Disponibilités 2)	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1969	7	467 078	543 460	84 518	40 280	378 947	590 402
<b>1969</b>							
Juni - Juin	7	37 734	47 066	6 348	27 695	31 322	48 106
Juli - Juil.	7	37 382	45 589	5 747	25 235	35 252	52 723
Aug. - Août	7	32 564	37 511	8 014	28 302	28 041	40 696
Sep. - Sep.	7	49 144	43 812	- 829	32 805	33 881	53 135
Okt. - Oct.	7	44 737	51 751	6 877	32 668	39 936	54 691
Nov. - Nov.	7	39 504	43 844	- 212	28 116	36 223	50 227
Dez. - Déc.	7	54 658	51 497	9 003	40 280	40 158	71 468
<b>1970</b>							
Jan. - Jan.	7	45 062	64 456	6 215	27 101	39 667	45 224
Feb. - Fév.	7	36 453	47 613	9 475	25 416	28 646	47 308
März - Mars	7	47 657	47 331	540	26 282	35 903	57 877
Apr. - Avr.	7	42 927	57 101	11 205	23 313	37 619	59 665
Mai - Mai	7	34 807	39 137	10 813	29 796	32 513	52 081
Juni - Juin	7	51 518	57 810	10 351	33 855	35 353	59 934
Juli - Juil.	7	49 226	52 102	7 406	38 385	42 229	67 452
Jan. bis Juli Jan. à Juil.		307 650	365 550	56 005	38 385	251 930	389 541

1) Vgl. Tab. 74. - Voir tabl. 74. 2) Monatsende. - Fin de mois.

74

## Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern - Service réglementé des paiements par pays

In 1000 Franken - En 1000 francs

74

Länder Pays	Verfügbare Mittel anfangs der Periode  Disponi- bilité au début de la période	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr  Autre trafic  1)	Verfügbare Mittel Ende Juli 1970  Disponi- bilité à fin juil. 1970
		Waren  Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen  Autres verse- ments	Total	Waren  Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen  Autres paiements	Total		
Juli 1970 - Juillet 1970									
Bulgarien.....	2 959	3 765	922	4 687	5 249	342	5 591	- 318	1 737
Polen.....	310	4 487	905	5 392	10 594	1 641	12 235	6 857	324
Rumänien.....	3 363	2 960	1 312	4 272	6 765	767	7 532	3 800	3 903
Tschechoslowakei.....	21 078	15 397	1 861	17 258	9 566	2 356	11 922	-	26 414
Ungarn.....	794	10 401	2 328	12 729	9 017	1 544	10 561	- 1 517	1 445
Deutschland-Ost.....	3 666	4 479	209	4 688	2 867	1 139	4 006	- 1 671	2 677
Türkei, Konsolidierung <sup>2)</sup>	-	-	-	-	255	-	255	255	-
Türkei, Konsortialhilfe <sup>3)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ver. Arab. Republik <sup>4)</sup> ...	1 685	108	92	200	-	-	-	-	1 885
<b>Total.....</b>	<b>33 855</b>	<b>41 597</b>	<b>7 629</b>	<b>49 226</b>	<b>44 313</b>	<b>7 789</b>	<b>52 102</b>	<b>7 406</b>	<b>38 385</b>
Januar bis Juli 1970 - Janvier à Juillet 1970									
Bulgarie.....	4 706	24 302	3 300	27 602	26 532	2 525	29 057	- 1 514	1 737
Pologne.....	366	31 398	6 283	37 681	53 421	9 683	63 104	25 381	324
Roumanie.....	9 052	15 179	6 157	21 336	65 026	7 709	72 735	46 250	3 903
Tchécoslovaquie.....	15 769	82 312	12 481	94 793	66 294	17 854	84 148	-	26 414
Hongrie.....	3 856	77 509	13 072	90 581	61 215	11 750	72 965	- 20 027	1 445
Allemagne orientale.....	5 774	26 919	7 610	34 529	29 536	12 923	42 459	4 833	2 677
Turquie, consolidation <sup>2)</sup>	-	-	-	-	837	-	837	837	-
Turquie, aide consortiale <sup>3)</sup>	-	-	-	-	-	245	245	245	-
République Arabe Unie <sup>4)</sup>	757	624	504	1 128	-	-	-	-	1 885
<b>Total.....</b>	<b>40 280</b>	<b>258 243</b>	<b>49 407</b>	<b>307 650</b>	<b>302 861</b>	<b>62 689</b>	<b>365 550</b>	<b>56 005</b>	<b>38 385</b>

<sup>1)</sup> Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.  
Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

<sup>2)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959. - Accord de Paris du 11 mai 1959.

<sup>3)</sup> Kreditabkommen vom 3. Dezember 1965 und 20. Oktober 1966. - Accords de crédit du 3 décembre 1965 et 20 octobre 1966.

<sup>4)</sup> Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964. - Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.

**PREISE - PRIX**

**Preisgestaltung - Evolution des prix**

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	Total-Index Indice général	Nahrungs-mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht-stoffe Chaufage et éclairage	Beklei-dung Habillement	Miete Logement	Reini-gung Nettoyage	Verschie-denes Divers	Total-Index Indice général	Produk-tions-mittel Agents de la produc-tion	Erzeug-nisse Produits
	August - Août 1939 = 100											1948 = 100
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1960	211,3	218,7	214,6	195,9	145,6	224,1	147,7	215,6	167,8	183,3	119,4	101,7
1961	213,0	216,9	214,9	198,8	146,5	227,8	152,5	219,2	171,4	186,7	122,4	104,2
1962	223,6	219,9	222,3	210,1	149,2	233,1	160,1	225,3	177,1	194,8	129,4	110,4
1963	230,8	230,6	230,9	217,8	154,0	239,1	166,8	232,4	182,7	201,5	134,7	112,1
1964	234,9	235,8	235,4	221,4	157,4	247,9	177,2	239,4	188,8	207,7	141,8	116,2
1965	238,2	235,3	237,1	226,2	159,5	256,9	187,0	247,9	198,5	214,8	149,2	119,9
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	225,0	155,9	121,8
1967	.	.	.	.	.	.	.	.	.	234,1	162,2	123,6
1968	.	.	.	.	.	.	.	.	.	239,8	167,9	120,8
1969	.	.	.	.	.	.	.	.	.	245,7	175,0	121,9

**Großhandelspreisindex  
Indice des prix de gros**

Neuer Index - Nouvel indice 1963 = 100

76

Monat	1967	1968	1969	1970
Januar .....	103,6	104,5	105,4	110,2
Februar .....	103,8	104,9	105,8	110,7
März .....	103,7	104,6	105,3	111,5
April .....	103,5	103,9	106,0	111,9
Mai .....	104,1	103,8	106,6	112,3
Juni .....	104,5	103,7	107,0	111,9
Juli .....	104,4	103,5	107,3	111,8
August .....	104,3	103,5	107,3	111,6
September ..	104,2	103,9	107,7	
Oktober .....	104,0	104,2	108,3	
November ...	104,3	104,5	109,3	
Dezember ...	104,4	104,7	109,9	
Mittel .....	104,1	104,1	107,2	

**Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1967	1968	1969	1970
Janvier .....	230,9	238,8	244,2	249,8
Février .....	230,4	239,2	244,7	249,8
Mars .....	230,4	238,3	244,2	250,3
Avril .....	230,6	238,1	243,8	250,1
Mai .....	233,1	238,8	244,9	252,6
Juin .....	234,7	239,0	246,0	253,7
Juillet .....	235,6	238,8	246,0	254,4
Août .....	236,5	239,4	245,5	255,3
Septembre ..	235,6	239,7	245,8	
Octobre .....	235,4	240,6	246,2	
Novembre ...	237,6	242,8	248,2	
Décembre ...	238,3	243,5	249,2	
Moyenne ....	234,1	239,8	245,7	

**Index der Preise landwirtschaftlicher  
Produktionsmittel**

Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

78

Monat	1967	1968	1969	1970
Januar .....	160,1	167,6	171,4	183,5
Februar .....	159,7	167,0	172,1	184,7
März .....	159,7	166,6	172,0	184,5
April .....	159,8	166,6	172,1	186,1
Mai .....	163,6	167,4	175,0	188,5
Juni .....	163,4	167,6	175,6	189,0
Juli .....	163,5	168,4	175,6	188,6
August .....	163,0	168,4	175,6	
September ..	163,0	168,3	176,3	
Oktober .....	163,0	168,1	177,3	
November ...	163,0	168,2	177,8	
Dezember ...	165,2	169,6	180,6	
Mittel .....	162,2	167,9	175,0	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**

Indice des prix des produits agricoles

1948 = 100

79

Mois	1967	1968	1969	1970
Janvier .....	121,6	124,2	122,6	127,3
Février .....	121,4	123,8	122,9	126,7
Mars .....	121,5	123,7	123,0	126,9
Avril .....	121,8	123,0	122,8	127,0
Mai .....	125,9	120,3	122,1	127,5
Juin .....	126,4	120,6	124,5	128,5
Juillet .....	123,5	118,6	120,5	126,1
Août .....	123,8	118,9	119,9	
Septembre ..	124,9	120,1	121,7	
Octobre .....	125,7	120,9	122,6	
Novembre ...	125,1	121,9	126,1	
Décembre ...	125,1	122,8	127,0	
Moyenne ....	123,6	120,8	121,9	

**Großhandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren**  
**Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises**

Neuer Index - Nouvel indice 1963 = 100

**Herkunft der Waren - Provenance des marchandises**

**Warenarten - Genre des marchandises**

80

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1965	102,3	100,8	101,9
1966	104,4	102,1	103,8
1967	104,9	102,2	104,1
1968	104,7	102,9	104,1
1969	106,3	109,0	107,2
<b>1969</b>			
Juli .....	106,3	109,5	107,3
August .....	106,2	109,7	107,3
September ..	106,6	110,1	107,7
Oktober .....	107,1	111,2	108,3
November ..	107,7	113,0	109,3
Dezember ..	108,1	114,0	109,9
<b>1970</b>			
Januar .....	108,3	114,6	110,2
Februar .....	108,9	115,0	110,7
März .....	109,9	115,5	111,5
April .....	110,0	116,3	111,9
Mai .....	110,5	116,7	112,3
Juni .....	110,3	115,8	111,9
Juli .....	110,2	115,7	111,8
August .....	110,0	115,4	111,6

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles
1965	102,9	100,2	101,9	98,0
1966	104,1	103,6	107,2	95,9
1967	105,7	109,4	109,6	92,2
1968	106,0	111,9	107,7	92,9
1969	108,3	113,8	110,9	93,8
<b>1969</b>				
Juillet .....	108,7	112,9	111,1	94,1
Août .....	106,4	112,7	110,7	94,2
Septembre ..	108,1	112,5	110,7	94,3
Oktober .....	108,3	114,2	111,0	94,4
November ..	108,7	116,4	111,2	94,9
Décembre ..	109,8	117,1	111,3	95,9
<b>1970</b>				
Janvier .....	109,8	117,2	111,3	96,3
Février .....	109,9	117,1	111,3	96,7
Mars .....	110,2	116,0	112,4	96,7
Avril .....	109,6	118,5	112,5	96,8
Mai .....	112,3	118,7	112,6	97,5
Juin .....	110,3	121,0	112,0	97,3
Juillet .....	110,4	120,8	112,1	97,4
Août .....	109,4	123,1	111,7	97,5

82

**Warenarten**

**Genres des marchandises**

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren	davon - dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
	Métaux et ouvrages en métal	Fer et acier	Métaux non ferreux
1965	107,4	101,5	122,6
1966	111,1	100,9	136,7
1967	108,0	99,6	124,8
1968	109,0	99,7	129,0
1969	123,3	118,5	147,3
<b>1969</b>			
Juli .....	123,9	120,5	146,9
August .....	126,9	122,6	155,0
September ..	127,3	124,7	151,3
Oktober .....	130,3	129,5	153,1
November ..	134,4	132,3	158,8
Dezember ..	135,9	134,0	160,9
<b>1970</b>			
Januar .....	137,1	136,7	159,5
Februar .....	138,0	137,3	162,4
März .....	139,8	138,1	165,7
April .....	140,3	140,3	162,6
Mai .....	139,6	139,6	154,7
Juni .....	137,4	138,7	147,6
Juli .....	136,3	137,5	145,2
August .....	135,0	138,7	137,2

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bols et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction céramique et verre
1965	102,4	100,8	100,4	104,4
1966	102,3	101,0	104,3	106,1
1967	101,6	101,1	99,3	107,8
1968	98,3	99,6	98,8	110,6
1969	102,7	99,0	100,2	111,9
<b>1969</b>				
Juillet .....	103,9	98,9	100,5	112,3
Août .....	104,4	99,0	100,4	112,1
Septembre ..	104,6	99,3	100,8	112,2
Oktober .....	105,1	99,4	100,1	112,4
November ..	105,1	99,4	99,8	112,5
Décembre ..	105,6	99,4	100,0	112,6
<b>1970</b>				
Janvier .....	105,1	100,7	100,6	113,0
Février .....	107,8	101,1	100,5	116,6
Mars .....	109,2	106,2	100,8	117,2
Avril .....	110,6	106,4	100,5	117,6
Mai .....	110,7	106,5	100,2	118,2
Juin .....	112,5	106,5	100,1	118,2
Juillet .....	111,1	108,1	101,0	118,6
Août .....	111,3	108,3	100,8	119,2

**Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers**

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1969	1970					Marchandises
				Ende - Fin					15. September 15 Septembre		
				August Août	August Août	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen ....	Chicago	Bushel	c.	67%	128 1/4	140	147%	158%	167%	Sep.	Froment
Mais .....	»	»	c.	43%	124%	138	130%	158%	156	»	Maïs
Hafer .....	»	»	c.	29,88	58%	64%	65 3/4	76%	82%	»	Avoine
Kaffee .....	NewYork	lb	c.	7,38	36,75	54,00	54,00	55,00	56,25	Disp.	Café
Kakao .....	»	»	c.	4,19	42,37	28,25	26,95	38,50	.	.	Cacao
Zucker .....	»	»	c.	1,20	3,24-3,25	3,98-3,99	3,74-3,75	4,12	3,78	Okt.	Sucre
Schmalz ...	»	»	c.	5,45 <sup>2)</sup>	13 1/4	13 3/4	14 1/2	15	14%	Disp.	Graisse
Baumwolle .	»	»	c.	8,91	.	25,64-25,67	26,01-26,11	26,68-26,70	27,41	Okt.	Coton
Kautschuk .	London	lb	d.	8 3/4	27 3/4-27%	20 3/4-21 1/4	19 1/4-19 1/2	19 7/16-19%	19 1/4-19%	Okt.	Caoutchouc
Benzin .....	Golf	Gallone	c.	5,12 1/2	11,25	10,50	10,50	10,50	10,375	.	Benzine
Kupfer <sup>1)</sup> .....	NewYork	lb	c.	10,50	72,50	63,50-63,75	61,75-62,00	57,00-57,25	56,75-57,00	Disp.	Cuivre <sup>1)</sup>
Zinn .....	London	long ton	£	229,94	1475	1457	1467	1500	1508	Exp.	Etain
Zink .....	Prime Western	lb	c.	4,95	14,50	15,50	15,50	15,00	15,00	Disp.	Zinc
Silber .....	London	ounce	d.	18 7/16	168%	161	177 1/2	186,00	182,50	.	Argent
	NewYork	»	c.	71,11	166,00	161,20	177,50	183,90	179,50	.	

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; Bleibenzin ROZ 94 (August-Août 1939 ROZ 70), 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

<sup>1)</sup> Händlerpreis; bis April 1965 Exportpreis. - Prix marchand; jusqu'à avril 1965, prix d'exportation.

<sup>2)</sup> Terminnotierung in Chicago. - Cours à terme à Chicago.

**Indezzfirn der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern  
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays**

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indezzfirn der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindexzfirn - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Sulsse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Bretagne 1963 = 100	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occid- entale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1965	93	92	111	111	106	145	110	113	112	116	129	113
1966	96	91	113	114	110	149	112	114	114	122	133	118
1967	89	88	113	114	111	147	111	114	113	122	133	119
1968	88	100	113	117	117	150	99 <sup>1)</sup>	115	114	122	134	122
1969	96	108	116	122	121	162	102	119	119	123	140	128
1969												
Juli - Juli.	96	107	116	122	121	159	101	119	119	122	140	128
Aug. - Août	98	108	116	122	121	162	102	120	120	122	140	128
Sep. - Sep.	99	108	117	123	122	164	102	121	120	123	142	128
Okt. - Oct.	99	110	118	123	122	167	103	122	120	124	143	128
Nov. - Nov.	100	112	119	124	123	169	104	123	122	126	144	128
Dez. - Déc.	101	112	119	124	123	172	104	123	123	126	145	130
1970												
Jan. - Jan.	104	113	120	125	124	174	106	125	124	130	146	130
Feb. - Fév.	104	113	120	126	125	175	106	126	124	129	147	131
März - Mars	102	114	121	126	126	177	107	127	125	129	148	131
Apr. - Avr.	101	115	121	126	127	178	107	128	125	130	148	131
Mai - Mai	100	114	122	126	128	180	107	128	125	132	149	131
Juni - Juin	100	113	121	126	128	176	107	128	125	.	149	130
Juli - Juil.	100	114	121	127	128	177	108	127	125	.	.	130
Aug. - Août	100	113	121	126	.	.	108	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Ab 1968 neuer Index 1962 = 100. - Depuis 1968 nouvel indice, 1962 = 100.

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

Neuer Index September 1966 = 100 – Nouvel indice septembre 1966 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillage	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Hausteinrichtung und -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Unterhaltung Instruction et divertissements	Totalindex Indice général
1967	103,4	101,8	101,5	107,5	108,5	100,5	103,5	101,8	100,8	103,6
1968	103,4	103,9	101,9	115,5	111,3	100,1	108,7	105,0	103,3	106,1
1969	105,2	105,7	102,5	122,8	112,2	99,8	111,7	108,6	106,0	108,8
1969										
Juli – Juil.	105,8	105,4	102,4	123,7	110,0	99,8	111,8	108,5	105,9	108,9
Aug. – Août	104,9	106,5	102,4	123,7	109,6	99,8	111,7	108,5	106,4	108,7
Sep. – Sep.	104,9	106,5	103,0	123,7	109,6	99,8	111,6	109,1	106,4	108,8
Okt. – Oct.	104,9	106,5	103,0	123,7	111,1	99,8	111,6	109,8	106,4	109,0
Nov. – Nov.	105,0	106,6	103,0	126,8	116,6	99,8	111,9	109,8	106,6	109,9
Dez. – Déc.	106,1	106,6	103,3	126,8	117,6	99,8	111,9	109,8	106,6	110,3
1970										
Jan. – Jan.	106,8	106,6	103,3	126,8	118,3	99,8	112,3	109,8	106,6	110,6
Feb. – Fév.	106,6	106,4	103,3	126,8	117,9	99,8	112,3	109,8	108,1	110,6
März – Mars	106,6	106,4	104,3	126,8	116,0	101,2	112,5	110,6	108,1	110,8
Apr. – Avr.	106,1	106,4	104,3	126,8	114,7	102,4	112,5	111,3	108,1	110,7
Mai – Mai	106,4	106,8	104,3	131,6	116,6	102,4	112,8	111,3	108,3	111,8
Juni – Juin	107,5	106,8	104,9	131,6	119,0	102,4	112,8	111,3	108,3	112,3
Juli – Juil.	107,9	106,8	104,9	131,6	120,4	102,4	113,1	111,3	108,3	112,6
Aug. – Août	107,8	108,7	104,9	131,6	125,9	102,4	113,2	111,3	108,9	113,0

86

## Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Großbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	Deutschland-West Allemagne occid.	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1958=100	Schweden Suède	Kanada Canada
						Konsumentenpreise <sup>1)</sup>	Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup>				
1965	127	118	144	163	128	147	159	125	126	149	120
1966	133	121	150	167	132	150	163	130	133	158	125
1967	138	125	153	172	135	156	166	134	137	165	129
1968	141	130	161	179	137	158	168	137	141	168	134
1969	145	137	169	190	140	162	.	142	152	173	140
1969											
Juli – Juil.	145	138	170	191	140	162	173	143	150	173	141
Aug. – Août	145	138	169	191	140	163	174	143	151	173	142
Sep. – Sep.	145	139	170	192	140	163	174	143	153	173	142
Okt. – Oct.	145	139	171	193	141	164	.	144	154	174	142
Nov. – Nov.	146	140	171	194	141	165	.	145	154	175	143
Dez. – Déc.	147	141	173	195	142	165	176	145	153	176	143
1970											
Jan. – Jan.	147	141	174	196	144	166	177	146	154	178	143
Feb. – Fév.	147	142	175	197	144	167	179	146	155	181	144
März – Mars	147	143	176	198	145	168	179	147	157	182	144
Apr. – Avr.	147	144	179	199	145	169	180	148	157	183	145
Mai – Mai	149	144	179	200	145	169	181	148	157	184	145
Juni – Juin	149	145	180	201	146	170	181	148	158	184	145
Juli – Juil.	150	146	181	202	146	170	181	148	.	185	146
Aug. – Août	150	.	181	.	146	.	.	149	.	.	.

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

87

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

88

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für I.Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1966	104,8	84,6	128,7	134,5	87,8	146,6	180,7	118,6	239,6	155,9
1967	102,7	85,1	114,3	138,4	92,4	150,9	186,7	125,2	258,6	162,2
1968	103,8	84,3	115,3	138,2	97,5	152,8	190,2	128,9	277,0	167,9
1969	103,8	84,0	108,9	134,6	96,3	155,1	202,7	132,6	296,9	175,0
1969										
Juni - Juin	104,0	82,0	109,2	133,9	95,5	153,7	203,1	132,6	301,0	175,6
Juli - Juil.	102,4	82,6	107,0	133,9	95,5	154,2	204,0	132,6	301,1	175,6
Aug. - Août	102,9	83,2	99,9	133,9	95,5	154,2	204,8	132,6	300,8	175,6
Sep. - Sep.	103,1	84,4	105,2	133,9	95,5	155,9	205,7	132,6	300,8	176,3
Okt. - Oct.	102,4	84,4	124,5	133,9	95,1	159,0	206,4	133,1	300,8	177,3
Nov. - Nov.	103,2	83,8	121,2	150,3	97,5	159,7	206,6	133,4	300,8	177,8
Dez. - Déc.	104,9	83,8	124,5	150,3	97,5	159,7	207,0	133,4	311,8	180,6
1970										
Jan. - Jan.	107,6	84,2	130,2	150,3	97,5	159,9	218,3	134,5	312,6	183,5
Feb. - Fév.	107,7	84,4	134,1	150,3	97,5	161,6	222,3	134,8	312,6	184,7
März - Mars	106,7	84,7	132,9	150,3	97,2	161,8	222,5	134,8	312,6	184,5
Apr. - Avr.	112,7	84,7	134,4	150,3	97,2	162,7	222,2	137,3	312,4	186,1
Mai - Mai	114,9	80,9	133,9	150,3	97,1	162,7	222,2	137,8	321,8	188,5
Juni - Juin	113,5	81,5	138,0	150,3	97,1	162,7	223,4	138,9	323,4	189,0
Juli - Juil.	110,1	82,1	135,9	150,3	97,1	162,7	223,4	139,7	323,6	188,6

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1966	52,50	376,04	344,18	26,36	69,60	30,00	138,2	127,8	89,4	76,3	111,4	122,5	126,9	121,8
1967	53,39	387,81	346,70	25,51	69,60	28,07	141,0	131,6	90,1	72,8	111,4	117,9	132,0	123,6
1968	51,48	394,85	317,45	27,15	69,60	26,99	135,2	134,0	82,1	77,6	111,4	113,8	135,7	120,8
1969	51,08	409,78	319,44	27,37	69,60	28,64	134,3	139,0	83,1	80,8	111,4	116,2	137,5	121,9
1969														
Juni - Juin	50,75	413,40	304,50	26,00	69,60	39,30	133,6	140,1	79,1	77,1	111,4	178,2	150,0	124,5
Juli - Juil.	50,75	410,20	311,60	26,30	69,60	23,70	133,6	139,1	81,0	78,1	111,4	107,4	135,5	120,5
Aug. - Août	50,75	407,40	325,30	26,40	69,60	21,70	133,6	138,1	84,5	78,3	111,4	98,4	124,5	119,9
Sep. - Sep.	50,75	413,90	332,60	27,20	69,60	24,20	133,6	140,3	86,4	80,6	111,4	109,7	132,9	121,7
Okt. - Oct.	50,75	418,00	339,30	28,30	69,60	25,20	133,6	141,7	88,2	84,1	111,4	114,3	128,9	122,6
Nov. - Nov.	52,70 <sup>1)</sup>	417,80	346,40	28,60	69,60	26,00	138,7 <sup>1)</sup>	141,6	90,0	84,8	111,4	118,2	151,3	126,1 <sup>1)</sup>
Dez. - Déc.	52,70 <sup>1)</sup>	422,70	351,00	26,60	69,60	28,00	138,7 <sup>1)</sup>	143,3	91,2	78,9	111,4	126,9	160,4	127,0 <sup>1)</sup>
1970														
Jan. - Jan.	52,70 <sup>1)</sup>	416,80	352,30	24,40	69,60	30,70	138,7 <sup>1)</sup>	141,3	91,6	72,5	111,4	139,1	171,5	127,3 <sup>1)</sup>
Feb. - Fév.	52,70 <sup>1)</sup>	409,70	336,00	25,10	69,60	31,80	138,7 <sup>1)</sup>	138,9	87,3	74,5	111,4	144,1	174,9	126,7 <sup>1)</sup>
März - Mars	52,70 <sup>1)</sup>	406,10	341,00	26,50	69,60	32,50	138,7 <sup>1)</sup>	137,7	88,6	78,5	111,4	147,7	171,6	126,9 <sup>1)</sup>
Apr. - Avr.	52,70 <sup>1)</sup>	404,00	345,30	26,10	69,60	33,70	138,7 <sup>1)</sup>	136,9	89,7	77,5	111,4	153,2	167,2	127,0 <sup>1)</sup>
Mai - Mai	53,10 <sup>1)</sup>	405,80	349,50	25,20	69,60	37,60	139,7 <sup>1)</sup>	137,6	90,8	74,8	111,4	170,6	144,9	127,5 <sup>1)</sup>
Juni - Juin	53,10 <sup>1)</sup>	409,20	349,70	23,50	69,60	40,30	139,7 <sup>1)</sup>	138,7	90,9	69,6	111,4	183,0	156,1	128,5 <sup>1)</sup>
Juli - Juil.	53,10 <sup>1)</sup>	412,00	351,40	23,40	69,60	29,70	139,7 <sup>1)</sup>	139,6	91,3	69,3	111,4	134,8	148,7	126,1 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.



## LÖHNE - SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltengehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un- gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er- wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er- wachsene Arbeits- rinnen Ouvrières adultes	Jugend- liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend- liche Arbeits- rinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1960	259	282	267	307	353	365	285	241	260	248
1961	276	299	283	327	396	392	304	253	273	261
1962	298	323	305	349	426	418	326	270	291	278
1963	323	350	331	377	459	453	353	286	310	295
1964	348	379	357	406	500	491	381	306	332	316
1965	373	407	383	437	546	522	409	327	356	338
1966	399	439	413	472	.	.	441	349	386	363
1967	423	468	439	503	.	.	468	374	414	388
1968	446	490	462	526	.	.	491	391	441	410
1969	471	519	489	563	.	.	521	414	469	434
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1963	175	174	174	169	191	173	173	163	166	164
1964	189	189	188	182	208	188	187	174	178	176
1965	202	203	202	196	227	200	201	186	190	188
1966	217	219	217	212	.	.	217	198	206	202
1967	229	233	231	226	.	.	230	212	221	216
1968	242	244	243	236	.	.	242	222	236	228
1969	256	259	257	252	.	.	257	235	251	242

90

#### Index der durchschnittlichen Stunden- verdienste verunfallter Arbeiter

#### Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- liifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- liifiés
1939 = 100				
1962	302	330	155	169
1963	323	360	160	179
1964	352	390	169	188
1965	376	418	175	195
1966	401	450	178	200
1967	439	483	187	206
1968	465	513	194	214
1969	489	539	199	219
1949 = 100				
1962	162	162	135	134
1963	174	177	139	142
1964	189	192	147	149
1965	203	206	152	155
1966	216	222	155	159
1967	236	238	163	163
1968	250	253	169	170
1969	263	266	173	174

#### Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

#### Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent		Zunahme gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent	
	Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent			
	Industrie	Bau- gewerbe Bâtiment	Industrie	Bau- gewerbe Bâtiment
1968				
März - Mars	2,1	4,7	4,4	4,9
Juni - Juin	0,4	0,0	4,0	4,9
Sep. - Sep.	0,5	0,0	4,1	4,9
Dez. - Déc.	1,0	0,0	4,1	4,8
1969				
März - Mars	2,4	3,6	4,4	3,7
Juni - Juin	0,4	0,1	4,5	3,7
Sep. - Sep.	0,6	0,1	4,5	3,8
Dez. - Déc.	0,6	0,1	4,1	3,9
1970				
März - Mars	3,1	7,4	4,8	7,7
Juni - Juin	1,1	0,2	5,5	7,9
Sep. - Sep.				
Dez. - Déc.				

92

# BRUTTO-SOZIALPRODUKT - PRODUIT NATIONAL BRUT

## Nach Einkommensart - Selon le genre de revenus

93

Einkommensart Genre de revenus	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969 <sup>1)</sup>
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen .....	26 685	29 415	32 090	34 315	36 525	38 760	41 490
Geschäftseinkommen .....	7 710	8 420	8 765	9 290	9 750	10 100	10 730
Vermögenseinkommen der Haushalte (netto) ...	3 305	3 600	4 080	4 565	5 160	5 885	6 650
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen ..	2 255	2 385	2 430	2 665	2 760	3 200	3 645
Direkte Steuern der Unternehmungen.....	1 005	1 260	1 230	1 440	1 470	1 825	1 995
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen) .....	385	375	310	340	345	450	480
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	975	1 115	1 240	1 400	1 490	1 630	1 795
Volkseinkommen .....	42 320	46 570	50 145	54 015	57 500	61 850	66 785
Indirekte Steuern .....	3 665	4 040	4 380	4 620	4 865	5 335	5 945
Abzüglich: Subventionen .....	470	520	590	610	660	865	815
Netto-Sozialprodukt .....	45 515	50 090	53 935	58 025	61 705	66 320	71 915
Abschreibungen .....	4 855	5 450	6 050	6 600	7 120	7 900	8 785
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	50 370	55 540	59 985	64 625	68 825	74 220	80 700
	Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés .....	11,5	10,2	9,1	6,9	6,4	6,1	7,0
Revenu d'exploitation .....	6,9	9,2	4,1	6,0	5,0	3,6	6,2
Revenu de la propriété échéant aux ménages privés (net) .....	5,9	8,9	13,3	11,9	13,0	14,1	13,0
Epargne des sociétés et entreprises publiques..	7,1	5,8	1,9	9,7	3,6	15,9	13,9
Impôts directs frappant les sociétés .....	- 5,6	25,4	- 2,4	17,1	2,1	24,1	9,3
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette pu- blique) .....	- 18,1	- 2,6	- 17,3	9,7	1,5	30,4	6,7
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété .....	12,1	14,4	11,2	12,9	6,4	9,4	10,1
Revenu national .....	9,1	10,0	7,7	7,7	6,5	7,6	8,0
Impôts indirects .....	11,2	10,2	8,4	5,5	5,3	9,7	11,4
Moins: subventions .....	11,9	10,6	13,5	3,4	8,2	31,1	- 5,8
Produit national net .....	9,3	10,1	7,7	7,6	6,3	7,5	8,4
Amortissements .....	10,5	12,3	11,0	9,1	7,9	11,0	11,2
Produit national brut aux prix du marché .....	9,4	10,3	8,0	7,7	6,5	7,8	8,7
<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.							

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

94

Verwendungsart Genre de dépenses	1965	1966	1967	1968	1969 <sup>1)</sup>	1969 <sup>2)</sup>			1970 <sup>2)</sup>	
						II	III	IV	I	II
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants									
Privater Konsum von Gütern und Diensten.....	35 200	37 770	40 525	42 990	46 340	44 750	44 280	52 830	46 370	48 060
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ....	6 920	7 655	8 240	8 725	9 625	9 555	9 650	9 760	10 440	10 465
Brutto-Inlandsinvestition .....	17 050	17 530	17 935	19 040	21 145	23 390	23 655	25 590	14 800	28 370
Export von Gütern und Diensten	18 100	19 890	21 275	24 060	30 520 <sup>3)</sup>	29 845 <sup>3)</sup>	33 045 <sup>3)</sup>	31 900 <sup>3)</sup>	30 830 <sup>3)</sup>	34 005 <sup>3)</sup>
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten.....	18 160	19 325	20 315	22 095	26 930 <sup>4)</sup>	26 395 <sup>4)</sup>	27 585 <sup>4)</sup>	29 630 <sup>4)</sup>	30 455 <sup>4)</sup>	33 245 <sup>4)</sup>
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland .....	1 580	1 860	2 070	2 505	-	-	-	-	-	-
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland..	705	755	905	1 005	-	-	-	-	-	-
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	59 985	64 625	68 825	74 220	80 700	81 145	83 045	90 450	71 985	87 655
	Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	7,5	7,3	7,3	6,1	7,8	7,6	7,7	8,9	6,6	7,4
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales...	6,8	10,6	7,6	5,9	10,3	9,8	10,3	10,9	9,5	9,5
Formation intérieure brute de capital .....	- 0,8	2,8	2,3	6,2	11,1	9,4	12,0	19,3	23,9	21,3
Exportation de biens et de services .....	13,6	9,9	7,0	13,1	14,9 <sup>3)</sup>	14,6 <sup>3)</sup>	14,8 <sup>3)</sup>	17,3 <sup>3)</sup>	13,0 <sup>3)</sup>	13,9 <sup>3)</sup>
Moins: importation de biens et de services .....	4,4	6,4	5,1	8,8	16,6 <sup>4)</sup>	18,6 <sup>4)</sup>	16,2 <sup>4)</sup>	20,8 <sup>4)</sup>	26,3 <sup>4)</sup>	26,0 <sup>4)</sup>
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger ..	17,9	17,7	11,3	21,0	-	-	-	-	-	-
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger...	- 5,4	7,1	19,9	11,0	-	-	-	-	-	-
Produit national brut aux prix du marché .....	8,0	7,7	6,5	7,8	8,7	7,5	9,2	11,1	5,6	8,0
	Reale Zunahme des Brutto-Sozialprodukts zu Preisen von 1958 Augmentation réelle du produit national brut, aux prix de 1958									
Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent-Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente .....	4,3	2,9	1,8	4,2	5,4					
<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires. <sup>2)</sup> Auf Jahresbasis, ohne Saisonkorrektur. – Base annuelle, sans correction des variations saisonnières. <sup>3)</sup> Einschließlich Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland. – Y compris le revenu du travail et du capital reçu de l'étranger. <sup>4)</sup> Einschließlich Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland. – Y compris le revenu du travail et du capital versé à l'étranger.										

## PRODUKTION - PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion - Indice de la production industrielle

1963 = 100

95 Jahr und Quartal Année et trimestre	Nahrungs-, Genuß- mittel Alimen- tation, bois- sons, tabac	Textilien Textiles	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Papier Papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Leder, Kautschuk Cuir, caout- chouc	Chemie Chimie	Steine, Erden Pierre, terre	Metalle Métaux	Maschinen, Apparate Machines, appareils	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie	Industrie Total <sup>1)</sup> Industrie total <sup>1)</sup>
	1964	105	103	106	106	101	107	112	109	110	103	101	105
1965	108	103	106	114	113	112	125	108	112	100	106	115	108
1966	111	98	111	107	119	125	129	119	115	102	107	131	112
1967	115	96	111	101	121	128	141	120	109	106	112	138	116
1968	120	101	113	105	124	140	136	132	112	107	120	141	121
1969	127	105	118	114	129	152	158	162	122	117	132	149	132
1968													
I	110	102	116	97	126	131	132	131	88	99	112	120	113
II	123	100	115	104	120	138	130	127	133	104	118	134	120
III	125	92	102	98	121	128	134	131	119	108	120	131	120
IV	121	111	118	119	128	162	146	137	109	115	130	178	130
1969													
I	115	109	122	99	122	138	156	161	91	99	121	124	121
II	130	109	118	114	129	152	158	156	132	119	131	142	132
III	135	95	108	110	127	142	153	160	140	119	138	139	133
IV	127	109	122	133	136	176	163	171	125	130	139	189	141
1970 <sup>2)</sup>													
I	119	106	129	105	133	151	159	167	86	125	128	127	129
II	141	105	122	122	144	167	165	173	153	133	135	152	142
III													
IV													

<sup>1)</sup> Einschließlich Elektrizität, Gas, Wasser. - Y compris électricité, gaz, eau.    <sup>2)</sup> Provisorische Angaben. - Chiffres provisoires.

### Bauinvestitionen - Investissements en constructions

96 Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt- total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt- total Total général
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements	
	In Millionen Franken - en millions de francs				Index - Indice 1950 = 100			
1954	1 042	2 393	1 388	3 435	134,8	172,4	155,1	159,0
1955	1 127	2 733	1 549	3 860	145,8	196,9	173,1	178,6
1956	1 226	3 076	1 568	4 302	158,6	221,6	175,2	199,1
1957	1 466	3 120	1 449	4 586	189,7	224,8	161,9	212,2
1958	1 571	2 695	1 203	4 266	203,2	194,2	134,4	197,4
1959	1 674	3 460	1 856	5 134	216,6	249,3	207,4	237,6
1960	1 731	4 365	2 543	6 096	223,9	314,5	284,1	282,1
1961	2 031	5 472	3 061	7 503	262,7	394,2	342,0	347,2
1962	2 523	5 992	3 226	8 515	326,4	431,7	360,4	394,0
1963	3 172	6 826	3 568	9 998	410,3	491,8	398,7	462,7
1964	3 807	7 899	4 207	11 706	492,5	569,1	470,1	541,7
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 371	8 794	5 218	14 165	694,8	633,6	583,0	655,5
1970 <sup>3)</sup>	7 120	11 526	7 100	18 646	-	-	-	-

<sup>1)</sup> Inklusive Unterhaltsarbeiten. - Y compris les travaux d'entretien.

<sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. - Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. - Constructions projetées.

### Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

97

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	65 Städte - 65 Villes						1967	1968	1969	1970
	1968	1969	1970	1968	1969	1970				
Jan. - Jan.	1 174	1 022	981	1 474	1 397	2 963	811	813	806	870
Feb. - Fév.	1 029	826	1 156	1 514	2 151	2 100				
März - Mars	2 100	2 261	1 829	1 995	2 245	2 549				
Apr. - Avr.	2 330	1 703	2 559	2 586	1 921	2 935				
Mai - Mai	1 462	1 990	2 071	1 649	1 863	1 757				
Juni - Juin	2 157	1 686	2 224	2 494	2 822	2 847				
Juli - Juil.	940	1 542	1 546	2 345	2 889	2 171				
Aug. - Août	1 247	1 851		1 793	2 062					
Sep. - Sep.	2 089	1 947		2 631	2 501					
Okt. - Oct.	1 909	2 451		2 239	3 289					
Nov. - Nov.	1 369	1 771		2 159	2 671					
Dez. - Déc.	1 122	1 413		1 915	3 629					
Total	18 928	20 463		24 794	29 440		3 389	3 201	3 454	
Jan. bis Juli	11 192	11 030	12 366	14 057	15 288	17 322				
Jan. à Juil.										

### Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

98

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- Index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchlein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup> 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchlein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Oeufs	Total	
1968	2 169	259	45	230	113,9	134,9	11,2	260,0	253
1969	2 096	264	48	231	108,5	140,0	11,8	260,3	253
1969 Juni - Juin	2 440	277	47	251	126,3	144,1	10,9	281,3	274
Juli - Juil.	2 448	257	54	243	126,7	134,1	12,7	273,5	266
Aug. - Août	2 332	247	45	231	120,7	132,9	10,5	264,1	257
Sep. - Sep.	2 061	275	45	235	106,6	151,4	11,0	269,0	262
Okt. - Oct.	1 949	269	50	229	100,9	147,1	12,8	260,8	254
Nov. - Nov.	1 670	253	46	209	86,4	138,1	12,2	236,7	230
Dez. - Déc.	1 735	273	52	224	89,8	151,5	12,6	253,9	247
1970 <sup>2)</sup> Jan. - Jan.	1 910	231	49	207	101,4	130,8	10,9	243,1	237
Feb. - Fév.	1 824	249	49	214	97,5	136,7	11,2	245,4	239
März - Mars	2 125	284	45	242	114,0	157,6	11,0	282,6	275
Apr. - Avr.	2 152	291	57	251	115,8	163,3	13,5	292,6	285
Mai - Mai	2 489	260	54	248	136,5	145,9	12,4	294,8	287
Juni - Juin	2 444	281	52	254	131,7	158,2	11,3	301,2	293
Juli - Juil.	2 416	267	59	249	130,7	149,1	12,6	292,4	285

<sup>1)</sup> Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

<sup>2)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

### Elektrizitätsverbrauch - Consommation d'électricité

In Millionen kWh - En millions de kWh

99

Monat Mois	Industrie						Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	Allgemeine Industrielle Anwendungen			Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen			1968	1969	1970	1968	1969	1970
	Applications Industri- elles en général			Applications électrochimiques, -métallurgiques et -thermiques								
Jan. - Jan.	439	467	485	303	304	333	2 193	2 273	2 420	146	31	- 51
Feb. - Fév.	424	444	475	291	296	319	2 046	2 129	2 250	188	56	107
März - Mars	437	470	486	320	323	359	2 095	2 244	2 386	152	137	209
Apr. - Avr.	400	437	495	346	338	380	1 942	2 078	2 320	421	- 140	192
Mai - Mai	417	432	447	378	359	377	2 043	2 086	2 174	838	595	527
Juni - Juin	394	447	482	372	367	395	1 938	2 097	2 230	924	694	990
Juli - Juil.	392	427	452	369	371	399	1 960	2 086	2 184	1 049	904	1 068
Aug. - Août	392	408		371	358		1 978	2 059		618	519	
Sep. - Sep.	422	472		364	366		2 012	2 129		600	92	
Okt. - Oct.	469	504		349	365		2 146	2 287		160	- 182	
Nov. - Nov.	464	486		332	344		2 187	2 284		131	- 97	
Dez. - Déc.	452	484		317	339		2 254	2 461		17	- 114	
Total	5 102	5 478		4 112	4 130		24 794	26 213		5 244	2 495	

<sup>1)</sup> Ohne die an Elektrokessel abgegebenen Überschüsse und ohne den Verbrauch der Spelcherpumpen.  
Non compris les excédents livrés aux chaudières électriques, ni le pompage d'accumulation.

**BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL**  
**Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle**

100

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient (Lagebeurteilungsziffer) Coefficient d'activité (Indice appréciatif de la situation) 1)					Index der beschäftigten Arbeiter Indice des ouvriers occupés 3. Quartal 1966 = 100 - 3e trimestre 1966 = 100				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
März - Mars	130	129	126	133	137	100,0	99,1	98,0	97,6	98,1
Juni - Juin	132	128	128	135	138	100,7	99,5	98,5	98,4	98,1
Sep. - Sep.	132	128	131	136		100,0	99,0	98,6	98,3	
Dez. - Déc.	130	127	132	137		99,3	98,1	97,9	98,1	

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

**Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien und im Baugewerbe**  
**Indice d'occupation dans différentes industries et dans le bâtiment**  
 3. Quartal 1966 = 100 - 3e trimestre 1966 = 100

101

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- und Futter- mittel Alimen- tation, fourrage	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Kork Bois, liège	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren- industrie Industrie horlogère	Bau- gewerbe Bâtiment
1967	99,2	95,9	96,8	96,9	99,1	101,7	101,1	97,2	101,3	67,6
1968	98,2	94,5	95,1	95,3	96,2	101,7	104,5	97,5	101,5	67,9
1969										
März - Mars	96,2	95,6	95,5	95,0	95,8	101,1	105,2	96,9	101,6	83,8
Juni - Juin	97,7	95,5	95,9	96,5	95,1	102,5	107,6	97,6	102,4	93,4
Sep. - Sep.	98,3	94,5	95,2	96,9	94,4	102,6	108,8	97,6	102,5	92,7
Dez. - Déc.	97,2	93,6	94,9	94,8	94,4	101,4	109,4	97,3	105,5	67,1
1970										
März - Mars	95,4	93,4	95,3	96,7	94,3	101,2	109,9	96,7	107,1	85,7
Juni - Juin	95,3	92,2	93,4	97,4	95,0	101,7	111,2	96,8	107,1	96,7

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

**Arbeitsmarkt - Marché du travail**

102

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	1 557	761	494	1 268	545	313	3 457	3 504	4 180
Feb. - Fév.	761	594	393	493	422	247	4 234	3 826	4 451
März - Mars	509	393	249	276	178	130	4 375	3 926	5 132
Apr. - Avr.	420	298	192	211	134	83	4 146	4 147	5 226
Mai - Mai	428	236	163	156	95	59	4 184	4 460	5 259
Juni - Juin	340	244	151	138	92	36	4 058	4 686	5 269
Juli - Juil.	284	195	120	122	60	26	4 166	4 650	5 036
Aug. - Août	320	201	131	120	62	34	4 052	4 706	4 808
Sep. - Sep.	285	247		128	86		3 712	4 804	
Okt. - Oct.	405	286		151	101		3 892	4 649	
Nov. - Nov.	412	306		217	121		3 553	4 283	
Dez. - Déc.	506	352		352	198		3 387	3 787	
Mittel Moyenne	519	343		303	175		3 935	4 286	

**Ganzarbeitslose nach Berufsgruppen - Chômeurs complets par groupe de professions**  
 Monatsende - Fin de mois

103

Berufsgruppen	1969	1970			Groupes de professions
	Aug.-Août	Juni - Juin	Juli - Juil.	Aug.-Août	
Nahrungs- und Genußmittel.....	-	-	-	-	Alimentation, boissons et tabacs
Textilberufe .....	-	-	-	-	Professions de l'industrie textile
Bekleidung .....	1	-	2	1	Habille- ment
Metallbearbeitung .....	1	-	-	1	Métaux et machines
Uhrmacherei, Bijouterie .....	-	1	-	1	Horlogerie, bijouterie
Bauberufe <sup>1)</sup> .....	-	-	-	-	Bâtiment <sup>1)</sup>
Gastgewerbliche Berufe .....	3	-	-	2	Prof. de l'industrie hôtelière
Kaufmännische und Büroberufe ..	22	11	9	7	Prof. du commerce et des bureaux
Verschiedene .....	35	24	15	22	Divers
Total.....	62	36	26	34	Total

<sup>1)</sup> Einschließlich Erden, Steine, Glas. - Y compris terre, pierre, verre.

**HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS**  
**Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>**  
**Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>**  
 Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

Monat Mois	1967	1968	1969	1970
	Jan. - Jan.	287,2	297,5	314,8
Feb. - Fév.	247,1	250,1	266,9	290,9
März - Mars	313,3	306,4	331,5	368,0
Apr. - Avr.	285,2	314,6	327,5	327,8
Mai - Mai	297,5	294,8	341,4	363,6
Juni - Juin	280,0	298,2	305,1	330,1
Juli - Juil.	281,7	287,1	306,9	329,6
Aug. - Août	250,9	270,5	293,0	
Sep. - Sep.	276,9	278,8	289,7	
Okt. - Oct.	282,0	296,7	320,7	
Nov. - Nov.	323,2	353,3	381,6	
Dez. - Déc.	442,9	449,1	483,7	
Mittel Moyenne	296,6	307,3	329,4	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

**Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen**  
**Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses**

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio t <sup>1)</sup>	
	1969	1970 <sup>2)</sup>	1969	1970 <sup>2)</sup>
Jan. - Jan.	19,6	19,6	2,91	3,16
Feb. - Fév.	18,2	18,2	2,88	3,22
März - Mars	19,2	19,8	3,43	3,66
Apr. - Avr.	19,8	19,1	3,38	3,84
Mai - Mai	17,7	18,0	3,64	3,63
Juni - Juin	18,8	18,8	3,83	4,21
Juli - Juil.	19,6	19,6	4,09	4,25
Aug. - Août	19,1		3,50	
Sep. - Sep.	19,2		3,78	
Okt. - Oct.	19,9		4,11	
Nov. - Nov.	20,0		3,76	
Dez. - Déc.	20,1		3,27	
Total	231,2		42,58	
Jan. bis Juli Jan. à Juil.	132,9	133,1	24,16	25,97

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post.  
 Wagons complets, envois de détail, transports postaux.  
<sup>2)</sup> Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Verkehrsleistungen der PTT-Betriebe - Trafic de l'entreprise des PTT**

Monat Mois	Adressierte Briefpost Poste aux lettres (envois adressés)		Paketpost Colis postaux		Telephongespräche Conversations téléphoniques <sup>1)</sup>		Telexverbindungen Communications télex <sup>2)</sup>		Telegramme Télégrammes	
	in - en 1000									
	1969	1970 <sup>3)</sup>	1969	1970 <sup>3)</sup>	1969	1970 <sup>3)</sup>	1969	1970 <sup>3)</sup>	1969	1970 <sup>3)</sup>
Jan. - Jan.	385 270	392 060	9 177	9 108	166 431	182 262	6 645	7 089	421	396
Feb. - Fév.			8 675	9 047	186 369	200 621	6 370	7 004	387	361
März - Mars	356 747	367 818	9 808	9 982	162 364	178 993	7 267	7 818	421	388
Apr. - Avr.			10 408	10 994	186 777	207 932	6 785	7 839	456	440
Mai - Mai	362 076		9 877	9 526	169 192	174 221	6 840	7 691	476	446
Juni - Juin			10 130	10 547	187 791	136 442 <sup>4)</sup>	7 618	8 444	495	404
Juli - Juil.	410 638		9 315	9 448	163 822	174 100 <sup>4)</sup>				
Aug. - Août			8 230		168 904		14 208		950	
Sep. - Sep.	410 638		10 096		173 311					
Okt. - Oct.			11 306		193 586		15 322		967	
Nov. - Nov.	812		10 929		181 839					
Dez. - Déc.			15 471		203 396		14 278		812	
Total	1 514 731		123 422		2 143 782		85 333		5 385	
Jan. bis Juli Jan. à Juil.			67 390	68 652	1 222 746	1 254 571				

<sup>1)</sup> Einheiten zu 3 Minuten. - Unités de taxe de 3 minutes. <sup>2)</sup> Taxminuten. - Minutes taxées. <sup>3)</sup> Provisorische Zahlen. - Chiffres provisoires.  
<sup>4)</sup> Vorübergehende Verschiebung wegen Einführung des zweimonatlichen Taxbezuges. - Décalage dû à la perception bimestrielle des taxes.

**Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle**

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

Monat Mois	Ankunft - Arrivée			Abgang - Départ			Total		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	542,1	448,6	408,4	19,8	22,4	22,8	561,9	471,0	431,2
Feb. - Fév.	543,6	475,2	463,5	26,0	22,7	19,9	569,6	497,9	483,4
März - Mars	638,4	600,6	654,3	26,2	29,3	19,1	664,6	629,9	673,4
Apr. - Avr.	525,8	649,5	777,7	28,8	33,1	24,5	554,6	682,6	802,2
Mai - Mai	676,2	804,4	838,3	30,2	28,2	21,6	706,4	832,6	859,9
Juni - Juin	812,2	922,9	919,5	29,8	28,6	26,9	842,0	951,5	946,4
Juli - Juil.	768,5	957,4	942,2	23,8	30,0	33,2	792,3	987,4	975,4
Aug. - Août	677,4	742,1	833,4	27,5	27,2	25,5	704,9	769,3	858,9
Sep. - Sep.	675,3	750,4		28,3	32,2		703,6	782,6	
Okt. - Oct.	699,0	495,9		37,2	20,1		736,2	516,0	
Nov. - Nov.	515,5	431,2		27,2	13,7		542,7	444,9	
Dez. - Déc.	414,8	429,1		15,0	21,8		429,8	450,9	
Total	7 488,8	7 707,3		319,8	309,3		7 808,6	8 016,6	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	5 184,2	5 600,7	5 837,3	212,1	221,5	193,5	5 396,3	5 822,2	6 030,8

### Fremdenverkehr - Mouvement touristique

108

Jahr Monat  Année Mois	Geöffnete Betriebe  Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten  Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées				Betten- besetzung )  Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup>  %
			Schweizer- gäste  Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland  Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste  Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland  Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1966	7 802	190 505	3 101	5 937	9 038	13 076	18 825	31 901	1 596	36
1967	7 975	196 560	3 201	5 914	9 115	13 211	18 937	32 148	1 470	35
1968	8 052	200 947	3 306	6 013	9 319	13 499	18 985	32 484	1 526	35
1969	8 080	203 339	3 428	6 265	9 693	13 980	19 685	33 665	1 583	36
1969										
Juni - Juin	7 602	231 376	300	679	979	1 158	1 913	3 071	136	40
Juli - Juil.	7 844	249 343	401	1 017	1 418	1 788	3 008	4 796	129	60
Aug. - Août	7 850	249 413	381	1 121	1 502	1 668	3 398	5 066	127	63
Sep. - Sep.	7 659	227 148	380	702	1 082	1 427	1 896	3 323	128	43
Oktober - Oct.	6 688	178 525	342	395	737	1 220	963	2 183	138	27
Nov. - Nov.	5 676	141 880	184	225	409	657	556	1 213	135	16
Dez. - Déc.	6 567	171 936	187	258	445	745	1 068	1 813	117	22
1970										
Jan. - Jan.	6 545	198 727	222	275	497	1 007	1 247	2 254	125	28
Feb. - Fév.	6 600	201 883	249	323	572	1 271	1 448	2 719	125	37
März - Mars	7 056	213 131	282	465	747	1 187	1 990	3 177	139	39
Apr. - Avr.	7 173	199 686	235	372	607	961	1 182	2 143	135	27
Mai - Mai	6 845	199 673	284	603	887	1 004	1 506	2 510	139	31
Juni - Juin	7 547	231 907	306	716	1 022	1 159	2 056	3 215	135	41
Juli - Juil.	7 843	252 187	401	1 094	1 495	1 815	3 213	5 028	126	61
1970 Jan. bis Juli	.	.	1 979	3 848	5 827	8 404	12 642	21 046	924	.
1969 Jan. à Juil.	.	.	1 954	3 564	5 518	8 263	11 806	20 069	938	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.



**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN  
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken  
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique  
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Monnaies étran- gères	Accords inter- nationaux	Effets de com- merce	Avan- ces sur nan- tisse- ment	Effets publics	Créance consoli- dée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en cir- culation	Comptes courants		Accords inter- nationaux
										Total	dont Trésor public	
1967	73 963	36 087	16 612	13 834	509	2 650	34 000	3 367	177 482	3 198	10	597
1968	76 175	18 525	18 354	23 684	37	14 750	34 000	3 515	179 848	6 187	34	402
1969	75 957	35 856	7 777	17 762	24	12 150	34 000	3 633	179 613	2 719	20	508
1970												
Mars .....	75 959	36 456	10 150	9 436	30	12 425	34 000	3 725	176 558	2 457	12	471
Avril .....	75 959	40 017	10 309	5 520	19	11 300	34 000	3 728	175 204	2 694	25	434
Mai .....	75 952	34 213	14 796	12 059	20	8 575	34 000	3 726	179 271	1 548	33	418
Juin .....	76 009	34 076	15 419	10 012	20	15 875	34 000	3 728	184 546	2 234	23	425
Juillet .....	75 995	36 294	16 919	8 033	17	14 675	34 000	3 728	184 376	3 215	24	440
Août .....	75 932	39 216	17 341	3 907	18	15 150	34 000	3 728	184 767	1 838	17	451

109

Banque Nationale de Danmark  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Correspon- dants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es- comptes	Débi- teurs divers	Compte de règlement de l'Etat	Obli- gations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Minis- tère des finances	Corres- pondants à l'étranger
1967	68	3 323	1 357	425	1 950	3 757	5 084	659	2 897	261
1968	68	2 495	1 141	607	1 900	5 901	5 444	634	2 481	191
1969	666	2 682	1 825	882	1 850	7 832	5 816	699	4 736	163
1970										
Mars .....	666	2 492	2 442	390	1 800	6 716	5 380	565	4 954	154
Avril .....	666	1 964	667	296	1 800	6 820	5 276	519	3 110	170
Mai .....	666	1 843	1 947	330	1 800	6 787	5 173	566	4 260	170
Juin .....	666	1 694	2 654	627	1 800	6 798	5 272	503	4 637	165
Juillet .....	666	1 626	731	395	1 800	6 911	5 333	453	2 545	181
Août .....	666	1 976	1 816	360	1 800	6 931	5 098	614	3 832	159

Deutsche Bundesbank  
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Aus- lands- geschäft	Kredite an Inter- nationale Einrich- tungen	Inlands- wechsel	Schatz- wechsel, Lombard- forderun- gen und Kassen- kredite	Wert- papiere	Aus- gleichs- forderun- gen und unverzins- liche Schuldver- schreibung	Noten- umlauf 1)	Einlagen		Verbind- lichkeiten aus dem Auslands- geschäft
									insgesamt	davon Kredit- institute	
1967	16 647	13 306	2 448	2 922	3 170	2 317	6 438	31 574	17 628	15 179	643
1968	17 881	18 351	3 969	2 139	2 224	1 688	6 148	32 499	21 255	17 579	365
1969 <sup>2)</sup>	14 700	13 338	1 699	11 425	5 348	1 031	6 653	34 617	21 089	16 890	472
1970											
März .....	14 697	13 689	1 873	16 374	3 010	1 148	7 264	34 567	23 683	15 950	389
April .....	14 697	14 159	1 873	16 538	2 798	1 114	7 225	35 186	22 669	17 124	318
Mai .....	14 697	15 293	1 873	16 665	1 217	1 193	7 080	35 554	22 300	16 917	414
Juni .....	14 702	19 056	1 873	16 219	1 482	1 218	6 982	35 335	26 434	18 471	402
Juli .....	14 702	22 377	1 873	16 286	2 162	1 239	6 802	36 767	28 212	21 889	448
August .....	14 700	22 724	1 959	16 203	2 467	1 028	5 753	36 165	25 367	21 941	441

<sup>1)</sup> Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

<sup>2)</sup> Ab Oktober 1969 Aufwertung der DM auf der Basis von 0,242 806 25 g Feingold für 1 DM.

Bank of England  
In million Pounds Sterling

109  
Fort-  
setzung  
Suite

End of year End of month	Issue Department			Banking Department					
	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in Circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits
1967	3 238,0	3 250,0	3 205,7	45,4	443,5	168,1	15,7	286,1	123,9
1968	3 388,0	3 400,0	3 367,2	34,0	533,5	121,3	13,2	289,7	141,9
1969	3 460,7	3 500,0	3 429,8	72,7	469,1	92,2	13,2	231,9	144,9
1970									
March .....	3 299,2	3 350,0	3 329,6	22,8	377,2	158,9	13,9	182,8	128,2
April .....	3 287,9	3 350,0	3 314,0	38,2	390,9	126,8	13,0	192,5	126,7
May .....	3 327,0	3 400,0	3 369,6	32,5	425,0	106,5	13,6	147,8	124,7
June .....	3 345,7	3 450,0	3 392,1	60,0	446,1	82,4	14,0	171,6	123,1
July .....	3 503,3	3 600,0	3 562,4	39,7	423,6	73,0	13,0	118,3	125,3
August .....	3 439,8	3 550,0	3 515,9	35,8	372,1	154,2	12,4	139,1	122,4

Banque d'Espagne  
En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Institut des changes	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1967	4 702	67	135 874	574	6 763	1 302	60 422	209 196	9 715	2 527
1968	4 702	12	155 964	574	6 791	2 806	65 337	226 558	13 295	8 532
1969	4 702	12	205 156	574	7 982	473	52 557	253 191	16 420	13 022
1970										
Mars .....	.	12	199 295	574	8 018	2 324	.	239 101	33 607	10 710
Avril .....	.	12	198 612	574	8 019	2 121	.	238 114	40 424	9 758
Mai .....	.	12	201 064	574	8 019	2 162	.	239 861	43 219	15 378
Juin .....	.	12	197 526	574	8 020	1 992	.	247 493	48 700	10 498
Juillet .....	.	12	208 611	574	8 077	2 517	.	266 375	47 348	12 891
Août .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Banque de France  
En millions de francs

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif		
	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de Stabilisation des changes	Portefeuille d'escompte	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics <sup>1)</sup>	Prêts et avances à l'Etat	Billets en circulation	Comptes créditeurs	
									Total	dont établissements astreints à la constitution de réserves
1967	4 322	25 529	4 693	26 277	1 079	416	9 453	69 546	5 859	3 750
1968	4 322	16 117	1 216	38 055	11 506	142	8 728	71 104	13 215	8 114
1969	4 863	15 238	1 368	37 546	22 499	130	8 349	72 398	17 394	5 262
1970										
Mars .....	4 863	15 714	2 287	37 243	18 257	75	8 400	69 684	18 304	7 934
Avril .....	4 863	16 054	2 287	33 457	17 902	75	7 987	71 925	13 059	4 395
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juin .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juillet .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Août .....	4 863	18 475	4 035	39 813	14 428	73	8 902	71 926	18 934	10 369

<sup>1)</sup> Dès janvier 1968, avances sur titres seulement.

Banque de Grèce  
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or et devises	Lettres de change et effets	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants			Engage- ments à vue en devises étrangères
			à l'Etat	autres		Etat	Banques	autres	
1967	8 760	844	15 782	17 892	33 249	3 159	1 882	14 603	177
1968	10 476	874	16 244	20 625	32 955	3 106	5 814	16 373	818
1969	10 694	1 303	19 703	21 755	35 502	4 122	5 006	18 489	1 183
1970									
Mars .....	8 766	339	17 887	21 633	32 356	5 439	2 933	19 643	332
Avril .....	8 769	1 449	17 850	21 469	35 173	5 115	3 804	18 636	368
Mai .....	8 797	738	17 612	22 959	34 001	5 246	3 594	19 092	372
Juin .....	8 725	718	16 809	23 614	34 122	4 989	3 385	20 108	384
Juillet .....	9 486	1 035	17 489	24 507	34 745	5 808	2 969	20 853	1 295
Août .....	10 468	578	17 200	25 400	35 403	5 477	3 298	20 930	1 307

109  
Fort-  
setzung  
Suite

Banque d'Italie  
En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Débiteurs divers	Office italien des changes	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 1)	Billets en circulation	Dépôts libres	Dépôts bloqués
1967	1 499 937	364 806	2 473 958	1 242 958	1 209 514	1 085 724	5 125 663	255 834	2 162 407
1968	1 827 052	530 713	2 085 886	1 332 856	1 337 494	1 373 575	5 389 854	186 347	2 424 425
1969	1 847 451	680 528	1 626 186	1 652 507	1 643 549	2 785 566	6 099 903	86 839	2 783 693
1970									
Mars .....	1 861 490	1 211 100	934 280	1 244 184	1 409 760	3 163 988	5 754 865	64 461	3 056 276
Avril .....	1 861 490	1 226 673	917 356	1 177 511	1 442 309	3 154 878	5 624 272	44 986	3 115 984
Mai .....	1 862 847	777 878	896 571	1 147 315	1 488 878	2 986 442	5 723 779	39 366	2 963 987
Juin .....	1 863 707	870 370	1 015 957	1 279 486	2 046 491	3 059 678	5 941 455	170 400	3 032 566
Juillet .....	1 864 407	682 513	884 147	1 388 829	1 490 607	2 899 059	6 113 018	77 432	3 029 755
Août .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Y compris les titres de l'Etat.

Banque néerlandaise  
En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Effets, Bons du Trésor et obliga- tions achetés par la Banque	Avances sur nantisse- ment	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs			Engagements envers l'étranger	
						Total	dont		en florins	en monnaies étran- gères
1967	6 166	2 054	895	227	8 669		651	572		
1968	6 115	1 117	1 618	386	8 800	486	404	39	66	7
1969	6 198	1 403	1 043	802	9 399	299	169	85	72	6
1970										
Mars .....	6 232	1 377	1 396	336	9 254	105	42	17	160	4
Avril .....	6 232	1 333	1 616	38	9 191	134	35	47	56	10
Mai .....	6 234	1 017	1 483	407	9 136	252	41	150	54	4
Juin .....	6 234	1 117	2 020	243	9 662	216	28	140	67	4
Juillet .....	6 306	1 367	2 065	269	9 761	479	31	404	53	4
Août .....	6 308	1 877	1 693	41	9 535	486	46	395	70	3

Bank von Norwegen  
In Millionen Kronen

109  
Fortsetzung  
Suite

Jahresende Monatsende	Aktiven					Passiven			
	Gold	Auslandsguthaben <sup>1)</sup>	Konsolidierte Staats-schuld	Inländ. Wert-schriften	Lombard- und Diskont-vor-schüsse	Noten-umlauf	Depositen		Übrige Aus-land-verpflichtungen und Verbind-lichkeiten in fremder Währung
							davon Staat und andere öffentliche Konti	davon In-länd-ische Banken	
1967	75	4 355	5 430	274	282	5 913	2 442	691	30
1968	75	4 380	5 430	276	163	6 252	1 855	760	25
1969	75	4 367	5 430	423	328	6 643	2 432	474	28
1970									
März .....	191	4 868	5 430	444	670	6 386	2 269	245	30
April .....	191	4 870	5 430	536	563	6 386	2 244	305	31
Mai .....	195	4 785	5 430	542	488	6 452	1 843	285	19
Juni .....	195	4 732	5 430	642	973	6 789	2 201	321	16
Juli .....	195	4 775	5 430	643	397	6 851	1 446	294	16
August .....	195	5 203	5 430	646	571	6 857	2 172	185	15

<sup>1)</sup> Seit Januar 1970 einschließlich Nettokreditposition beim Internationalen Währungsfonds.

Oesterreichische Nationalbank  
In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven				Passiven				
	Gold	Devisen und Valuten	Eskont-ierte Wechsel <sup>1)</sup>	Forderung gegen den Bundes-schatz	Noten-umlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten			
						Total	davon Guthaben		
					inländ. Kredit-unterneh-mungen		ausländ. Kredit-unterneh-mungen	öffentl. Stellen u. sonstige Guthaben	
1967	18 061	17 338	5 819	4 790	31 240	13 514	11 741	276	1 497
1968	18 406	16 544	5 971	5 136	32 450	12 536	11 018	262	1 256
1969	18 415	17 050	6 536	5 149	34 121	12 776	11 153	187	1 436
1970									
März .....	18 394	15 107	7 932	5 062	33 151	11 904	9 796	141	1 967
April .....	18 347	14 578	8 227	5 073	34 326	10 337	8 726	137	1 474
Mai .....	18 383	15 088	8 348	5 073	35 487	10 903	8 922	192	1 789
Juni .....	18 384	16 031	8 050	5 066	35 972	11 393	9 536	241	1 616
Juli .....	18 384	19 820	7 858	5 066	37 423	12 519	10 058	246	2 215
August .....	18 385	19 062	7 605	5 066	36 941	11 705	9 462	237	2 006

<sup>1)</sup> Inbegriffen ERP - Wechsel (August 1970: 5006 Mio Schilling).

Banque de Portugal  
En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Disponi-bilités en devises étrangères	Autres dis-ponibilités en or et en devises étrangères	Etat c/remises faites par la Banque au FMI	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Billets en circu-lation	Autres engagements en escudos à vue			Engage-ments en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public <sup>1)</sup>	
1967	14 235	9 235	12 198	561	178	4 747	26 497	14 130	8 088	4 983	158
1968	19 411	6 000	13 932	561	170	4 681	28 453	15 307	9 752	4 164	103
1969	20 382	6 823	14 053	561	167	6 800	31 019	16 161	9 597	5 213	126
1970											
Mars .....	20 382	5 226	14 307	561	162	5 874	29 916	13 292	8 368	3 713	453
Avril .....	20 382	5 139	14 083	561	164	6 595	29 827	13 850	8 855	3 490	188
Mai .....	21 029	4 264	14 146	561	162	6 166	30 125	13 025	9 185	2 619	206
Juin .....	21 029	3 968	14 315	561	162	6 051	30 219	12 175	9 319	1 786	248
Juillet .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Août .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

**Banque de Suède**  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques								
1967	1 051	2 472	6 341	1 258	9 965	241	112	125	990	451
1968	1 163	2 123	7 530	941	10 581	278	102	172	883	509
1969	1 168	1 720	8 589	1 650	10 962	633	87	543	1 074	657
<b>1970</b>										
Mars .....	1 162	1 325	7 717	2 281	10 277	551	77	468	1 253	784
Avril .....	1 162	1 280	8 264	1 908	10 249	542	62	472	1 406	784
Mai .....	1 163	1 262	6 518	3 819	10 242	528	59	466	1 414	784
Juin .....	1 163	1 285	7 155	3 381	10 401	515	53	461	1 378	784
Juillet .....	1 163	1 412	8 114	2 011	10 095	503	52	443	1 348	784
Août .....	1 164	1 471	8 454	1 914	10 207	634	183	447	1 334	784

**109**  
Fort-  
setzung  
Suite

**Banque centrale de la République de Turquie**  
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs étrangers	Effets	Titres	Avances		Créances à liquider <sup>1)</sup>	Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
1967	839	470	6 355	74	185	1 951	5 393	9 948	3 482	63	943
1968	839	505	7 345	80	198	2 143	5 391	9 752	4 958	63	950
1969	1 019	1 246	8 868	72	187	3 029	5 388	10 761	5 828	63	466
<b>1970</b>											
Mars .....	1 112	934	8 776	71	209	4 029	5 388	10 234	5 848	63	498
Avril .....	1 112	942	8 830	71	200	3 876	5 388	10 252	5 575	63	597
Mai .....	1 112	810	9 054	70	499	3 790	5 387	10 493	5 419	63	592
Juin .....	1 112	816	9 169	70	335	4 134	5 387	10 441	5 347	63	630
Juillet .....	1 112	833	9 584	70	249	4 208	5 387	10 919	5 336	63	794
Août .....	1 834	1 699	9 898	70	220	4 388	5 387	11 516	6 650	103	536

1) Obligations du Trésor en contrepartie des créances consolidées et Bons du Trésor en contrepartie de la différence de réévaluation.

**Banque centrale de la République argentine**  
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Acti					Passif			
	Or et devises	Avances transitoires au gouvernement	Avances diverses aux banques du pays	Valeurs mobilières <sup>1)</sup>	Bons d'assalnement bancaires	Circulation monétaire	Dépôts		Engagements envers l'étranger
des banques							autres		
1967	225 498	122 276	97 700	287 435	28 654	622 211	116 525	3 619	110 605
1968	218 209	161 494	103 259	286 691	28 669	713 283	115 366	4 698	72 336
1969	133 375	193 730	132 664	292 906	28 406	775 765	73 719	6 457	45 091
<b>1970</b>									
Mars .....	164 860	40 165	145 288	61 291	28 406	768 306	134 156	9 131	53 386
Avril .....	173 669	26 994	143 642	60 876	28 406	763 691	135 480	7 330	52 903
Mai .....	190 074	38 728	144 475	59 967	28 406	770 664	163 814	6 672	47 285
Juin .....	203 289	42 131	147 097	60 374	28 406	797 111	158 309	5 854	47 047
Juillet .....	231 207	48 003	145 138	60 346	28 406	815 020	169 863	11 637	47 155
Août .....									

1) Y compris valeurs hypothécaires et industrielles.

Banque du Canada

En millions de dollars canadiens

109  
Fort-  
setzung  
Sulte

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à trois ans de terme et moins	à plus de trois ans de terme						
1967	102	538	1 270	1 940	315	2 979	42	1 062	38	35
1968	107	453	1 541	1 890	354	3 229	47	1 114	38	28
1969	161	478	1 930	1 650	403	3 446	81	1 109	42	24
1970										
Mars .....	175	403	1 841	1 638	417	3 289	3	1 120	44	23
Avril .....	184	390	2 002	1 560	431	3 310	85	1 102	37	56
Mai .....	180	352	1 839	1 710	435	3 354	49	1 118	40	29
Juin .....	239	360	1 838	1 710	438	3 472	106	1 087	37	41
Juillet.....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Août.....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

South African Reserve Bank

In million Rands

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes In Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Government	Other		Bankers	Government	Other
1967	412,8	10,3	49,2	83,7	-	28,5	423,6	128,9	143,1	11,6
1968	880,7	17,0	64,7	34,7	-	78,3	452,2	184,4	495,6	46,1
1969	790,0	4,7	58,8	38,5	-	48,7	502,0	191,9	272,3	8,1
1970										
March.....	710,2	.	.	.	-	.	494,0	.	.	.
April.....	703,1	10,3	104,3	17,5	.	168,6	490,8	221,9	262,3	9,4
May.....	.	.	.	.	-	.	.	.	.	.
June.....	667,8	10,5	196,2	109,6	.	38,8	499,0	203,8	239,3	81,3
July.....	.	.	.	.	-	.	.	.	.	.
August.....	651,4	5,0	122,0	163,8	-	159,8	512,5	193,7	315,0	81,8

Federal Reserve Banks (U.S.A.)

In million Dollars

End of year End of month	Assets					Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits		
		Total	of which			Total	of which Member bank reserves	
		US Govern- ment securities	Discounts and advances <sup>1)</sup>					
1967	11 481	51 938	49 112	305	41 642	22 920	20 999	
1968	10 026	56 624	52 937	246	44 726	23 484	21 818	
1969	10 036	63 584	57 154	247	47 473	24 338	22 085	
1970								
March.....	11 045	61 487	55 785	736	46 222	24 726	22 495	
April.....	11 045	62 968	56 508	651	46 516	25 895	23 082	
May.....	11 045	62 867	57 307	1 493	47 096	25 155	23 041	
June.....	11 045	62 284	57 714	452	47 702	23 970	21 991	
July.....	11 045	63 686 <sup>3)</sup>	58 597	1 329	47 810	25 185 <sup>3)</sup>	23 004 <sup>3)</sup>	
August <sup>2)</sup> ....	11 045	.	59 618	1 081	48 068	25 471	23 596	

1) Including acceptances. 2) Last Wednesday. 3) Preliminary.

**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle**

In Millionen Goldfranken<sup>1)</sup> – En millions de francs or<sup>1)</sup>

110

Fin d'année Fin de mois	Actif							
	Or	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Bons du Trésor	Autres titres mobili- sables sur demande	Dépôts à terme et avances	Titres à terme		Divers
						Or	Monnaies	
1966	2 582,6	975,2	70,4	74,9	4 108,3	419,3	865,3	2,4
1967	2 719,8	38,3	1 335,2	71,7	6 230,8	402,9	1 538,2	0,9
1968	4 056,8	41,5	69,5	62,0	9 949,2	416,5	1 146,7	20,5
1969								
Juillet .....	4 081,2	47,5	7,1	62,2	10 666,6	419,2	1 434,1	1,2
Août .....	4 110,4	94,1	7,1	62,5	10 884,2	417,9	1 436,7	2,1
Septembre ..	4 262,2	131,4	7,1	60,4	10 551,7	416,2	2 028,6	1,0
Octobre .....	4 092,2	43,1	7,0	61,7	10 708,0	415,8	3 158,0	43,9
Novembre ...	4 038,4	84,6	7,0	62,3	9 609,9	415,8	3 714,0	21,4
Décembre ...	4 177,1	46,1	7,0	62,9	10 673,4	416,6	4 131,1	17,1
1970								
Janvier .....	4 184,2	36,1	7,0	63,5	9 363,3	416,4	4 158,8	24,1
Février .....	4 185,5	44,0	7,1	64,0	8 806,6	419,5	5 248,5	24,7
Mars .....	4 161,2	60,8	7,1	61,7	10 016,8	420,6	5 957,7	13,1
Avril .....	4 142,5	34,7	7,0	62,1	10 652,9	420,1	5 377,4	15,6
Mai .....	4 128,5	44,5	7,0	62,7	10 738,8	421,1	5 446,9	7,0
Juin .....	4 203,7	40,7	7,0	63,1	12 932,5	421,6	4 521,4	4,6
Juillet .....	4 134,1	42,2	7,1	63,9	11 717,0	422,2	4 905,7	4,8
Août .....	4 147,9	40,3	598,0	-	11 975,6	421,2	3 482,2	4,2
Passif								
	Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnaies)		Effets	Divers	Total du bilan
				Banques centrales	Autres déposants			
1966	125,0	25,8	4 303,2	3 816,6	238,9	284,4	304,5	9 098,4
1967	125,0	45,3	5 032,3	5 897,8	329,5	573,1	334,8	12 337,8
1968	125,0	75,3	5 542,5	7 688,5	552,7	1 466,1	312,6	15 762,7
1969								
Juillet .....	125,0	105,3	5 341,4	8 867,0	669,8	1 314,3	296,3	16 719,1
Août .....	125,0	105,3	5 348,5	8 925,7	883,5	1 320,4	306,6	17 015,0
Septembre ..	125,0	105,3	5 551,1	9 570,1	459,4	1 326,9	320,8	17 458,6
Octobre .....	125,0	105,3	5 470,3	10 452,3	1 225,7	826,7	324,4	18 529,7
Novembre ...	125,0	105,3	5 400,0	9 738,8	1 422,3	831,2	330,8	17 953,4
Décembre ...	250,0	167,8	6 063,7	10 881,8	1 179,2	835,3	153,5	19 531,3
1970								
Janvier .....	280,2	182,9	6 110,1	9 381,0	1 306,0	829,9	163,3	18 253,4
Février .....	280,2	182,9	6 058,3	9 800,9	1 480,8	830,2	166,6	18 799,9
Mars .....	280,2	182,9	6 173,7	12 023,5	1 028,0	834,3	176,4	20 699,0
Avril .....	280,2	182,9	6 215,8	12 494,3	791,5	562,8	184,8	20 712,3
Mai .....	280,2	182,9	6 212,2	12 744,5	678,5	564,3	193,9	20 856,5
Juin .....	280,2	242,9	6 232,5	14 083,7	647,5	567,8	140,0	22 194,6
Juillet .....	280,2	242,9	6 201,4	13 277,5	605,7	563,2	126,1	21 297,0
Août .....	280,2	242,9	5 575,4	13 344,3	529,9	561,3	135,4	20 669,4

<sup>1)</sup> Einheiten zu 0,290 322 58 .... Gramm Feingold. – Unités de 0,290 322 58 .... gramme d'or fin.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft  
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

111

Bilanzposten	30. Juni 1969 30 Juin 1969	30. Juni 1970 30 Juin 1970	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>			<b>Actif</b>
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten .....	102,6	109,3	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	2,3   104,9	7,5   116,8	En monnaies des Etats non membres
Anlagen			Placements
Regierungsobligationen .....	756,3	968,8	Obligations de gouvernement
Auf Zeit .....	619,5	750,9	A terme
Aufgelaufene Zinsen .....	33,6   1 409,4	61,3   1 781,0	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge .....	376,6	351,1	A recevoir sur le capital souscrit
Ausstehende Darlehen im Besitz der Bank	7 986,9	8 888,9	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren .....	90,6	96,3	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren .....	140,8	102,1	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds .....	291,5	291,9	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds ...	43,7	50,0	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	10 444,4	11 678,1	Total
<b>Passiven</b>			<b>Passif</b>
Aufgelaufene Zinsen .....	76,4	91,2	Intérêts courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen..	2 404,9	2 938,7	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld			Dette consolidée
In Dollar der Vereinigten Staaten .....	2 770,5	2 876,7	En dollars des Etats-Unis
In Schweizerfranken .....	187,0	180,8	En francs suisses
In andern Währungen .....	1 123,7   4 081,2	1 510,8   4 568,3	En autres monnaies
Spezialreserve .....	291,5	291,9	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve .....	962,9	1 036,9	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds .....	43,7	50,0	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven .....	280,2	385,2	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital .....	23 036,4	23 158,8	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital .....	20 732,8   2 303,6	20 842,9   2 315,9	A déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	10 444,4	11 678,1	Total



## Internationaler Währungsfonds - Fonds monétaire international

In Millionen Dollar - En millions de dollars

112

Bilanz - Bilan							
Bilanzposten	30.4.1965	31.10.1966	30.4.1967	30.4.1968	30.4.1969	30.4.1970	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) .....	2 217,3	2 903,0	2 931,8	3 016,2	2 571,1	2 763,3	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Anlagen .....	800,0	800,0	800,0	800,0	800,0	800,0	Investissements
Guthaben in konvertierbaren und nichtkonvertierbaren Wäh- rungen .....	12 739,3	17 603,8	17 982,0	17 795,8	18 801,8	18 564,5	Avoirs en monnaies convertibles et non convertibles
Ausstehendes Kapital der Mit- gliedstaaten .....	903,9	821,7	882,9	820,1	769,4	770,3	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven .....	31,8	117,1	47,2	42,0	48,5	267,8	Autres postes de l'actif
Total	16 692,3	22 245,6	22 643,9	22 474,1	22 990,8	23 165,9	Total
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Genehmigtes Kapital der Mitglied- staaten .....	15 993,1	20 646,8	20 997,2	21 171,3	21 254,0	21 350,5	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Reserven .....	290,1	413,0	459,9	554,2	634,1	716,5	Réserves
Kreditaufnahmen <sup>1)</sup> .....	405,0	1 180,0	1 180,0	740,0	1 096,0	1 065,0	Emprunts <sup>1)</sup>
Sonstige Passiven .....	4,1	5,8	6,8	8,6	6,7	33,9	Autres postes du passif
Total	16 692,3	22 245,6	22 643,9	22 474,1	22 990,8	23 165,9	Total

### Verkehr einiger Mitglieder - Relations de quelques Etats-membres

Stand Ende Juli 1970 - Montant à fin juillet 1970

Länder	Einbezahlte Beteiligungen		Transaktionen (netto)				Bestände des Fonds an Mitglie- derwährungen		Pays
	Souscriptions versées		Transactions (nettes)				Avoirs du Fonds en monnaies des pays-membres		
	Gold	Mitglied- währung	Bezüge beim Fonds	Andere	Kreditauf- nahmen des Fonds <sup>1)</sup>	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	Montant au	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Emprunts contrac- tés par le Fonds <sup>1)</sup>	Augmen- tation depuis le 1er mars 1947	31.7.1970		
Argentinien .....	87,5	262,5	- 20,1	- 0,2	-	242,2	242,2	Argentine	
Australien .....	124,9	375,1	- 113,9	- 3,5	-	257,7	257,7	Australie	
Belgien .....	105,5	316,5	- 233,7	- 2,7	-	88,7	80,1	Belgique	
Brasilien .....	87,5	262,5	70,0	0,2	-	332,7	332,7	Brésil	
Deutschland-West .....	300,0	900,0	- 288,6	- 1,9	-	609,5	609,5	Allemagne occidentale	
Frankreich .....	246,2	738,8	1 239,2	- 8,9	-	1 523,7	1 969,1	France	
Großbritannien .....	610,0	1 830,0	2 379,9	199,5	-	3 319,9	4 409,4	Grande-Bretagne	
Indien .....	115,0	635,0	135,0	86,4	-	483,9	856,4	Inde	
Italien .....	156,2	468,8	-	- 0,7	-	468,1	468,1	Italie	
Japan .....	181,3	543,7	- 769,6	-	440,0	214,1	214,1	Japon	
Kanada .....	185,0	555,0	- 409,5	- 3,0	120,0	37,5	262,5	Canada	
Niederlande .....	130,0	390,0	- 418,4	- 7,7	130,0	- 112,4	93,9	Pays-Bas	
Schweden .....	56,2	168,8	- 42,6	- 2,5	45,0	168,7	168,7	Suède	
Südafrika, Republik .....	50,0	150,0	- 25,0	- 0,2	-	49,8	124,8	Rép. de l'Afrique du Sud	
Vereinigte Staaten .....	1 290,0	3 870,0	- 1 199,1	34,9	-	644,0	2 705,8	Etats-Unis	
Übrige Mitglieder .....	1 243,1	4 147,8	1 210,0	21,7	-	5 015,3	5 379,5	Autres Etats-membres	
Total	4 968,4	15 614,5	1 513,6	311,4	735,0	13 166,0	18 174,5	Total	

<sup>1)</sup> Auf Grund der «Allgemeinen Kreditvereinbarungen» vom Januar 1962.  
En vertu des «Arrangements généraux de crédit» de janvier 1962.

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND  
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

**Geldumlauf in den Vereinigten Staaten - Circulation monétaire aux Etats-Unis**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

113 Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes and National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates	In process of retirement	Total	
1967	41 545	-	306	-	371	86	42 308	47 226
1968	44 653	-	310	-	-	308	45 271	50 961
1969	47 334	-	292	-	-	303	47 929	53 950
1970								
März - Mars	46 079	-	293	-	-	301	46 673	52 701
Apr. - Avr.	46 386	-	294	-	-	301	46 981	53 034
Mai - Mai	46 985	-	295	-	-	301	47 581	53 665
Juni - Juin	47 626	-	297	-	-	300	48 223	54 351
Juli - Juil.	.	.	.	.	.	.	.	54 488 <sup>1)</sup>
Aug. - Août	.	.	.	.	.	.	.	54 702 <sup>1)</sup>

1) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

**Papiergeldumlauf in einigen Ländern - Billets en circulation dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung - En millions d'unités monétaires nationales

114 Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1967	11 327	177 482	31 574	69 546	3 206	5 125 663	8 669	9 965
1968	12 047	179 848	32 499	71 104	3 367	5 389 854	8 800	10 581
1969	12 518	179 613	34 617	72 398	3 430	6 099 903	9 399	10 962
1970								
März - Mars	12 014	176 558	34 567	69 684	3 330	5 754 865	9 254	10 277
Apr. - Avr.	11 813	175 204	35 186	71 925	3 314	5 624 272	9 191	10 249
Mai - Mai	11 967	179 271	35 554	.	3 370	5 723 779	9 136	10 242
Juni - Juin	12 086	184 546	35 335	.	3 392	5 941 455	9 662	10 401
Juli - Juil.	11 925	184 376	36 767	.	3 562	6 113 018	9 761	10 095
Aug. - Août	11 963	184 767	36 165	71 926	3 516	.	9 535	10 207

**Goldbestände zentraler Notenbanken - Réserves d'or des banques centrales d'émission**

In Millionen der Landeswährung - En millions d'unités monétaires nationales

115 Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1967	13 370	73 963	16 647	4 322	1 499 937	6 166	1 051	12 065
1968	11 356	76 175	17 881	4 322	1 827 052	6 115	1 163	10 892
1969	11 435	75 957	14 700	4 863	1 847 451	6 198	1 168	11 859
1970								
März - Mars	11 508	75 959	14 697	4 863	1 861 490	6 232	1 162	11 903
Apr. - Avr.	11 508	75 959	14 697	4 863	1 861 490	6 232	1 162	11 902
Mai - Mai	11 508	75 952	14 697	.	1 862 847	6 234	1 163	11 900
Juni - Juin	11 554	76 009	14 702	.	1 863 707	6 234	1 163	11 889
Juli - Juil.	11 554	75 995	14 702	.	1 864 407	6 306	1 163	11 934
Aug. - Août	11 770	75 932	14 700	4 863	.	6 308	1 164	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 118,510 <sup>1)</sup>	6 250,000	703 297,00	4 073,499	5 821,29	1 125,276

1) Bis September 1969: 4 501,104. - Jusqu'en septembre 1969: 4 501,104.

**Offizielle Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires officielles de différents pays**
**116**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder - Tous les pays			Intern. Institut. Institut. Intern. 1)	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Frankreich France 2)	Italien Italie	Groß- britannien Grande- Bretagne 3)	Deutsch- land Allemagne occidentale 4)	Nieder- lande Pays-Bas
	Total	Devisen Devises	Gold Or					Mio £	Mio DM	Mio Fl.
	In Millionen Dollar - En millions de dollars									
1967	68 105	28 600	39 505	2 100	14 410	6 108	4 621	1 123	29 953	8 158
1968	70 230	31 295	38 935	1 969	14 420	4 200	4 447	1 009	36 232	7 159
1969										
Juli - Juil.	.	.	.	.	14 310	3 594	4 488	1 032	35 888	6 461
Aug. - Août	.	.	.	.	14 553	3 781	4 448	1 007	38 493	6 774
Sep. - Sep.	73 095	34 210	38 885	2 019	14 961	4 006	4 623	1 014	43 703	6 859
Okt. - Oct.	.	.	.	.	14 531	3 913	4 439	1 034	34 969	8 711
Nov. - Nov.	.	.	.	.	14 036	3 989	4 193	1 043	31 030	8 210
Dez. - Déc.	70 225	31 085	39 140	1 882	14 640	3 833	4 150	1 053	28 038	7 523
1970										
Jan. - Jan.	.	.	.	.	14 176	3 885	3 974	1 074	27 992	7 896
Feb. - Fév.	.	.	.	.	14 244	3 957	3 961	1 101	28 287	7 835
März - Mars	70 105	30 955	39 150	2 063	13 853	3 961	4 075	1 129	28 386	7 792
Apr. - Avr.	.	.	.	.	13 483	4 032	4 127	1 150	28 856	7 863
Mai - Mai	.	.	.	.	12 880	4 142	3 775	1 153	29 990	7 594
Juni - Juin	.	.	.	2 089	13 021	4 282	3 859	1 163	33 758	7 687
Juli - Juil.	.	.	.	.	12 650	4 491	3 986	1 165	37 079	8 024
Aug. - Août	.	.	.	.	.	4 546	.	1 147	37 424	8 519

Angaben der einzelnen Länder ohne Reserveposition des IMF. - Résultat de chaque pays, sans concours au FMI.

1) Internationaler Währungsfonds, Europäisches Währungsabkommen, Bank für internationalen Zahlungsausgleich.

Fonds Monétaire International, Accord Monétaire Européen, Banque des Règlements Internationaux.

2) Ab 11. August 1969 neue Parität: 1 \$ = 5.55419 FF. - Dès le 11 août 1969 nouvelle parité: 1 \$ = 5.55419 FF.

3) Ab 18. November 1967 neue Parität: 1 £ = 2.40 \$. - Dès le 18 novembre 1967 nouvelle parité: 1 £ = 2.40 \$.

4) Ab 27. Oktober 1969 neue Parität: 1 \$ = 3.66 DM. - Dès le 27 octobre 1969 nouvelle parité: 1 \$ = 3.66 DM.

**Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire**

Ende - Fin 1958 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1967	196	168	205	264	153	334	192	195	133
1968	220	180	223	285	163	375	214	208	142
1969									
März - Mars	210	178	210	279	159	371	213	207	133
Juni - Juin	218	188	222	286	159	384	233	219	134
Sep. - Sep.	222	178	226	287	161	395	223	226	137
Dez. - Déc.	244	184	236	288	168	434	229	224	147
1970									
März - Mars	235	186	224	.	162	440	231	225	138
Juni - Juin	240	.	.	.	.	.	.	236	138

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

**Goldproduktion - Production d'or**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

Quartal Trimestre	Total <sup>1)</sup>			Südafrika Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1966	1967	1968	1969	1970	1969	1970	1968	1969
I	.	.	.	259,2	275,5	22,5	21,1	.	.
II	.	.	.	270,6	.	22,0	.	.	.
III	.	.	.	282,7	.	20,3	.	.	.
IV	.	.	.	278,3	.	20,4	.	.	.
Jahr - Année	1 445,0	1 410,0	1 420,0	1 090,8	.	85,2	.	53,9	60,1

1) Ohne USSR, übriges Osteuropa, Chinesisches Festland und Nordkorea. - Sans l'URSS, le reste de l'Europe orientale, la Chine continentale et la Corée du nord.

## STICHWORTVERZEICHNIS

Tab.	Tab.	Tab.
Abrechnungsverkehr ..... 51, 52	Finanzen: Bund ..... 53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte . 26
Aktien: Emissionen ..... 31-33, 36, 37c	Kantone ..... 60, 61	Index schweiz. Werte ..... 23
Index: Ausland ..... 28	Städte ..... 60, 61	Rendite ausländ. Anleihen ..... 27
Schweiz ..... 24	Fremdenverkehr ..... 108	Rendite von Bundesanleihen ..... 23
Rückzahlungen ..... 34, 35, 36	Geldmarktsätze: Ausland ..... 20	Rendite von kantonalen Anleihen . 23
Alters- und Hinterlassenenversichg. 39	Schweiz ..... 19	Rückzahlungen ..... 34, 35, 36
Anlagefonds ..... 43, 43a	Geldversorgung ..... 117	Offizielle Diskontosätze ..... 17
Anleihen: Emissionen . 29, 30, 33, 36-37b	Giroverkehr: Nationalbank ..... 48	Paritäten ..... 9-11
Kurse von Bundesanleihen ..... 25	Post ..... 50	Pfandbriefe ..... 38
Kursindex ..... 23, 26	Gold: Ausländ. Banken usw. ... 109, 110	Preise: Entwicklung ..... 75
Rendite ..... 23, 27	112, 115, 116	Gold ..... 16
Rückzahlungen ..... 34, 35, 36	Nationalbank ..... 1, 2	Großhandelspreise ..... 84
Arbeitsmarkt ..... 100-103	Preise ..... 16	Landw. Erzeugnisse ..... 89
Ausfuhr ..... 62-68, 70, 71	Produktion ..... 118	Preisindizes, siehe Indizes
Ausgleichsfonds der AHV ..... 39	Großbanken: Bilanzen ..... 40-42	Silber in London und New York ... 84
Ausländ. Anleihen: Emissionen 30, 33, 36	Dreimonatsdepots ..... 19	Privatdiskontosätze:
Kursindex ..... 26	Zinssätze für Kassenobligationen . 21	Ausland ..... 20
Rendite ..... 27	Großhandelsindex: Ausland ..... 85	Schweiz ..... 19
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern 71	Schweiz ..... 75, 76, 80-83, 85	PTT: Betriebsergebnisse ..... 59
Ausfuhr wichtiger Waren ..... 70	Großhandelspreise ..... 84	Postcheck- u. Giroverkehr .... 50
Einfuhr nach Ländern ..... 71	Handelsbilanz ..... 62, 63, 71	Verkehrsleistungen ..... 106
Einfuhr wichtiger Waren ..... 69	Hotelfrequenz ..... 108	Rendite: Anleihen von Kantonen ... 23
Gebundener Zahlungsverkehr .... 73	Hypothekarzinssätze ..... 22	Bundesanleihen ..... 23
Jahresergebnisse ..... 62, 64	Indizes: Agrarproduktion ..... 98	Obligationen im Ausland ..... 27
Mengenindex ..... 68	Aktien: Ausland ..... 28	Rheinschiffahrt ..... 107
Monatsergebnisse ..... 63, 65	Schweiz ..... 24	Rückzahlungen ..... 34, 35, 36
nach Verwendungszweck ..... 66	Ausländische Anleihen ..... 26	Schatzanweisungen, ausländische .. 3
Preisindex ..... 67	Außenhandel ..... 67, 68	Schulden: Bund ..... 57
Bankausweise:	Außenhandelspreise ..... 67	Sichteinlagen ..... 47
Ausländische Notenbanken ..... 109	Großhandel ..... 76, 80-83, 85	Silberpreis in London und New York. 84
BIZ ..... 110	Industrielle Produktion ..... 95	Spareinlagen, Zinssätze ..... 22
Großbanken ..... 40-42	Konsumentenpreise ..... 77, 86, 87	Staatsanleihen: Emissionen 29, 33, 37a, 37b
Internationaler Währungsfonds ... 112	Landw. Produktionsmittelpreise 75, 78, 88	Kurse ..... 25
Internationale Wiederaufbaubank . 111	Landw. Produktenpreise ..... 75, 79, 89	Rendite ..... 23, 27
Kantonalbankenverband ..... 40-41a	Obligationenkurse ..... 23, 26	Rückzahlungen ..... 34-36
Lokalbanken ..... 40-41a	Weltmarktpreise ..... 85	Staatsrechnungen: Bund ..... 53-57
Nationalbank ..... 1-8	Industrie: Aktienindex ..... 24, 28	Städte, Finanzlage ..... 60, 61
Pfandbriefzentralen ..... 38	Beschäftigungsgrad ..... 100, 101	Stellensuchende ..... 102, 103
Banken: Aktienindex ..... 24	Löhne ..... 90-92	Stempelabgaben ..... 53, 54a
Bilanzen ..... 40-42	Produktion ..... 95	Steuern ..... 53-54b, 60
Banknotenkurse ..... 14	Stellensuchende ..... 102, 103	Verkehr in den Basler Rheinhäfen .. 107
Bargeld ..... 47	Kantonalbanken: Bilanzen ..... 40-41a	Verrechnungssteuer ..... 53, 54b
Bauinvestitionen ..... 96	Zinssätze ..... 21, 22	Währungsfonds, Internationaler .... 112
Bautätigkeit ..... 97	Kantone, Finanzlage ..... 60, 61	Währungsparitäten ..... 9-11
Beschäftigungsgrad ..... 100, 101	Kassenobligationen, Zinssätze .... 21	Währungsreserven:
Betriebsergebnisse PTT ..... 59	Kleinhandel, Wertumsätze ..... 104	Ausland ..... 116
Betriebsergebnisse SBB ..... 58	Konsumentenpreise:	Schweiz, Nationalbank ..... 2, 3
Bilanzen ..... 40-42	Index: Ausland ..... 87	Warenpreise: im Großhandel ..... 84
Börsenindex ..... 23, 24, 26	Schweiz ..... 77, 86, 87	landw. Produkte ..... 89
Börsenkurse von Bundesanleihen .. 25	Kurse von Bundesanleihen ..... 25	Wechselkurse:
Börsenumsätze ..... 44-46	Landwirtschaft:	Banknotenkurse ..... 14
Brutto-Sozialprodukt ..... 93, 94	Preise der Produktionsmittel . 75, 78, 88	Clearingkurse ..... 12
Bund: Finanzlage ..... 55-57	Produktenpreise ..... 75, 79, 89	Europäisches Währungsabkommen 11
Steuern ..... 53-54b	Tierische Erzeugnisse ..... 98	Geldkurse für Devisen ..... 13, 15
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse . 58	Löhne ..... 90-92	Wertpapierumsätze ..... 44-46
Verkehrsmengen ..... 105	Lokalbanken, Bilanzen ..... 40-41a	Wertschriften-Clearing ..... 49
Callgeldausleihungen ..... 19	Lombardzinsfuß ..... 18	Wiederaufbaubank, Internationale .. 111
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr	Nationalbank, Schweizerische:	Wohnbautätigkeit ..... 97
Clearingkurse ..... 12	Ausweise ..... 1	Zahlungsverkehr ..... 47
Devisenkurse, siehe Wechselkurse	Diskontosatz ..... 17	Zahlungsverkehr mit dem Ausland 73, 74
Diskontosätze: Geldmarktsätze ... 19, 20	Giroverkehr ..... 48	Zinssätze: Diskontosätze ..... 17, 19, 20
Offizielle Sätze ..... 17	Kreditbeanspruchung ..... 4	Hypotheken ..... 22
Privatsätze ..... 19, 20	Lombardsatz ..... 18	Kassenobligationen ..... 21
Dreimonatsdepots ..... 19	Notendeckung ..... 8	Lombardzinsfuß ..... 18
Einfuhr ..... 62-69, 71	Währungsreserven ..... 2, 3	Spareinlagen ..... 22
Elektrische Energie ..... 99	Notenbanken, ausländische:	Zolleinnahmen ..... 53, 54
Emissionsstatistik ..... 29-37c	Ausweise ..... 109	Zwischenbilanzen der Banken .... 40, 41
Ertragsbilanz ..... 72	Offizielle Diskontosätze ..... 17	
Fabrikbauvorlagen ..... 97	Notenumlauf: Ausland ..... 109, 113, 114	
	Schweiz ..... 1, 5, 6, 8	

## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions .....	31-33, 36, 37c	Exportation par pays .....	71	Production .....	95
Indice: à l'étranger .....	28	Importation des princ. marchandises .....	69	Salaires .....	90-92
en Suisse .....	24	Importation par pays .....	71	Investissements en constructions ...	96
Remboursements .....	34, 35, 36	Indice des prix du com. extér. ....	67	Lettres de gage .....	38
Activité: Bâtiment .....	97	Indice des quantités du comm. extér. ....	68	Marché du travail .....	100-103
Commerce de détail .....	104	par catégories d'utilisation .....	66	Masse monétaire .....	117
Industrie .....	100, 101	Résultats annuels .....	62, 64	Mouvement: Bourses .....	44-46
Agriculture:		Résultats mensuels .....	63, 65	Chambres de compensation ...	51, 52
Indice des prix des agents de la		Service réglementé des paiements .	73	Clearing des titres .....	49
production agricole .....	75, 78, 88	Confédération:		Comptes de chèques et virements	50
Indice et prix des produits agri-		Impôts .....	53-54b, 60	postaux .....	50
coles .....	75, 79, 89	Situation financière .....	55-57	Comptes de virements de la Banque	48
Produits d'origine animale .....	98	Constructions .....	96, 97	nationale suisse .....	108
Argent au jour le jour .....	19	Cours: de billets de banque .....	14	Touristique .....	107
Assurance-vieillesse et survivants ..	39	de clearing avec l'étranger .....	12	Navigation sur le Rhin .....	107
Avances sur nantissement:		des devises .....	13, 15	Numéraire .....	47
Taux officiels .....	18	des fonds d'Etat fédéraux .....	25	Obligations: de caisse, taux des ....	21
Balance commerc. de la Suisse .....	62, 63, 71	en vertu de l'Accord Monétaire		Emissions .....	29, 30, 33, 36-37b
Balance des revenus .....	72	Européen .....	11	Indice .....	23, 26
Banque des Règlements internat. ....	110	Demandes d'emploi .....	102, 103	Rendement .....	23, 27
Banque Internat. pour la Reconstruc-		Dépôts à trois mois .....	19	Or: Banque nationale suisse .....	1, 2
tion et le Développement .....	111	Dépôts à vue .....	47	Banques étrangères, etc. ....	109, 110
Banque nationale suisse:		Dettes publiques: Confédération ....	57	112, 115, 116	
Couverture des engagements ....	8	Douanes, recettes des .....	53, 54	Prix .....	16
Crédits accordés .....	4	Droits de timbre fédéraux .....	53, 54a	Production .....	118
Réserves monétaires .....	2, 3	Emissions .....	29-37c	Paiements avec l'étranger .....	73, 74
Situations .....	1	Emprunts: Conversions .....	33, 36	Parités monétaires .....	9-11
Taux d'avances s. nantissement ..	18	Cours d'emprunts fédéraux .....	25	Prix à la consommation:	
Taux d'escompte .....	17	Indice des emprunts étrangers ...	26	Indice: à l'étranger .....	87
Virements .....	48	Remboursements .....	34, 35, 36	en Suisse .....	77, 86, 87
Banques cantonales: Bilans .....	40-41a	Rendement à l'étranger .....	27	Prix: de l'argent à Londres et à	
Taux d'intérêt .....	21, 22	en Suisse .....	23	New York .....	84
Banques d'émission étrangères:		Energie électrique .....	99	de l'or .....	16
Situations .....	109	Epargne, taux des dépôts d' .....	22	des produits agricoles .....	89
Taux officiels .....	17	Escompte: Taux officiel .....	17	du commerce en gros .....	84
Banques locales, bilans .....	40-41a	Taux du marché monétaire:		Evolution des .....	75
Bâtiment .....	97	à l'étranger .....	20	Produit national brut .....	93, 94
Bilans de banques suisses .....	40-42	en Suisse .....	19	PTT: Chèques et virements .....	50
Billets en circulation:		Exportations .....	62-68, 70, 71	Résultats d'exploitation .....	59
à l'étranger .....	109, 113, 114	Finances: Cantons .....	60, 61	Trafic de l'entreprise .....	106
en Suisse .....	1, 5, 6, 8	Confédération .....	53-59	Remboursements .....	34, 35, 36
Bons du Trésor étrangers .....	3	Villes .....	60, 61	Rendement:	
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS ..	39	des droits de timbre fédéraux ..	53, 54a
Cours des fonds d'Etat fédéraux ..	25	Fonds de placements .....	43, 43a	des impôts fédéraux .....	53-54b
Indices .....	23, 24, 26	Fonds monétaire international .....	112	d'obligations .....	23, 27
Mouvements .....	44-46	Grandes banques: Bilans .....	40-42	Réserves monétaires:	
Cantons, situation financière .....	60, 61	Dépôts à trois mois .....	19	Banque nationale suisse .....	2, 3
Centrales de lettres de gage .....	38	Taux d'int. des bons de caisse ...	21	Etranger .....	116
Chambres de compensation .....	51, 52	Hôtellerie .....	108	Salaires .....	90-92
Changes: Cours de billets de banque	14	Hypothèques, taux des .....	22	Situations de banques:	
Cours de clearing .....	12	Importations .....	62-69, 71	Banque des Règlements internat. .	110
Cours des devises .....	13, 15	Impôts fédéraux .....	53-54b	Banque Internat. pour la Recons-	111
Cours en vertu de l'Accord Moné-		Indice:		truction et le Développement ...	111
taire Européen .....	11	de la production industrielle .....	95	Banque nationale suisse .....	1-8
Parités .....	9-11	des actions à l'étranger .....	28	Banques d'émission étrangères ...	109
Chemins de fer fédéraux:		des actions en Suisse .....	24	Fonds monétaire international ...	112
Quantités transportées .....	105	des emprunts étrangers .....	26	Taux: d'avances sur nantissement ..	18
Résultats d'exploitation .....	58	des obligations .....	23, 26	de l'argent au jour le jour .....	19
Chèques et virements postaux .....	50	des prix à la consommation:		d'épargne .....	22
Chômage .....	102, 103	à l'étranger .....	87	d'escompte officiel .....	17
Circulation des billets:		en Suisse .....	77, 86, 87	des obligations de caisse .....	21
Banque nationale suisse .....	1, 5, 6, 8	des prix de gros: à l'étranger ....	85	du marché monétaire .....	19, 20
Banques centrales étrang. ....	109, 113, 114	en Suisse .....	75, 76, 80-83, 85	hors banque .....	19
Clearing: Cours de .....	12	des prix:		hypothécaire .....	22
des titres .....	49	des agents de la prod. agric. ....	75, 78, 88	Timbre, droit de .....	53, 54a
Commerce de détail .....	104	des marchés mondiaux .....	85	Tourisme .....	108
Commerce extérieur:		des produits agric. ....	75, 79, 89	Trafic des ports de Bâle .....	107
Exportation des princ. marchandises	70	du commerce extérieur .....	67	Villes, situation financière .....	60, 61
		des produits d'origine animale ...	98	Virements:	
		des quantités du commerce extér. .	68	de la Banque nationale suisse ....	48
		Industrie: Degré d'activité .....	100, 101	postaux .....	50
		Indice des actions .....	24, 28		

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen - Indication des sources**

<b>Quellen</b>	<b>Tabellen - Tableaux</b>	<b>Sources</b>
Ausweise zentraler Notenbanken .....	109, 114-116	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken, Lokalbanken und Sparkassen.....	40-42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques locales et des caisses d'épargne
Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique .....	27	Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique
Bundesblatt .....	53-55	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft .....	72, 75-77, 80-83, 86, 90-92, 97, 102-104	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	109, 113, 115, 116, 118	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 112, 116, 117	International Financial Statistics, Washington
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz .....	63, 65, 67, 68, 71, 72	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York .....	27, 28, 85, 87	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung .....	84, 116	Neue Zürcher Zeitung
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank	27	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Wirtschaft u. Statistik, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden.....	28	Wirtschaft u. Statistik, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
<b>Erhebungsstellen</b>		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung .....	39	Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants
Ausländische Notenbanken .....	27, 109, 114, 115, 118	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .	110	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75-77, 80-83, 86, 90-92, 97, 100-104	Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	44-46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Der Delegierte für Arbeitsbeschaffung .....	96	Le Délégué aux possibilités de travail
Eidg. Amt für Energiewirtschaft .....	99	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung .....	53, 54, 54b-57	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberkriegskommissariat .....	84	Service fédéral du commissariat central des guerres
Eidg. Oberzolldirektion .....	62-72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Statistisches Amt .....	37a-37c, 93-95, 108	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	54a, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington ....	111	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington.	112	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken .....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. HypothekarInstitute	38	Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion .....	50, 59, 106	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel .....	107	Office de la navigation rhénane, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat .....	75, 78, 79, 88, 89, 98	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen .....	58, 105	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank .....	1-26, 29-36, 37b, 37c, 43, 43a, 47-49, 51, 52, 114, 115	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle .....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ...	21, 22	Union des Banques cantonales suisses
<b>Offices et administrations</b>		